


کتابخانه مجلس شورای اسلامی		 جمهوری اسلامی ایران
کتاب		
مؤلف		شماره ثبت کتاب
موضوع		۳۱۵۴۶
شماره اختصاصی (۸۴۱) از کتب اهدائی به خط		



مجلس شورای اسلامی ایران

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتاب

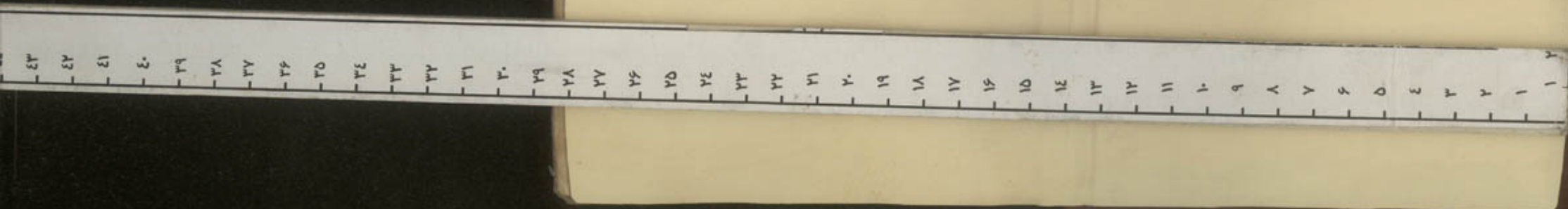
مؤلف

موضوع

شماره ثبت کتاب

۳۱۵۴۶

شماره اختصاصی (۸۴۱) از کتب اهدائی به خط





۸۴۱

ماوراء

کتاب حور بنت

۱۱۱۱

۸۴۱

۱۵۲۶

کتاب

شر



رام است

محمد

سکر و پاس تنیاس نمراد حضرت داد از فرید کار بی مثل و مانند بی مثل است که در صورت  
 ذات او موجب کثرت و سبب پیدای عالم و عالمیان کثرت اینها غطا  
 و تینات کونا کون از یکی و یکا یکی او موجود و نمایان گردید و ذات پاک آن حضرت  
 که تمامی ذرات کاینات را در بیاورد و بسوی او شتابان میروند و او را محال را  
 حلت خداوندی خود سلوک طریق وصول درگاه خود را بر بعضی آسان میکرد و ایشان را  
 سیرت را راسته و طریق پر است نه خنچه و براه راست داشته از جمله اصحابان میار و  
 بعد از ایشان برای رونق کان طریق حق احوال و احوال ایشان را راسته و براه  
 و در ایشان عاقلان و موافقین و ولای صاحب خردان خبرت پیشه مانتا  
 روشن است که سعادت مندان عاقلی و طریقت را به سیرت صافی  
 پاک روی و نوحه در عالم بقا باشد و دست خود را از آنچه آخرت از این عالم

دور است و پستی آب و گل داشته است بر تافته دست قصد در باقی  
 نه و نیست در فکر و اندیشه سر انجام کار و اوقاب امور باشند و مرغ روح ایشان  
 بنیان برای غیب بر زبان بود و چون غافلان حقیقت را مستغرق لذت و  
 به شهوات جسمانی نیستند تا به این مقدمه چون علی حضرت متعالی است  
 مستغرق طاعت ملک سیرت فلک زینت فریدون منظر حضرت محمد  
 و کامکاری نمر آسمان عزت و بخاری نمر زینت شجاعت و مردانگی  
 و سطوف را یکی شاه و برادره همان و همانان و نور دیده خدا یگان و ولی  
 علم الطبع زکی الذهن سلطان سلیم میا در که در عنون ششای و رمان جوانی که  
 در مدین مصره اعمال امانی در مان جلوه کمال داشت و شانی دار روی های جسمانی را  
 و نیست با خدا گشتن سانس نشانی و دل اکت فی خاطر صفتش نشاندن سخن  
 و میان حقایق قایل است و با وجود کثرت مشغل و وفور و عاقلی ملک واری در  
 در می گشتان و مهربانی رحال عاقلان و صیقل و فیه نمری میگردارد و در اثر او  
 فی الامضیع و مکاری را به فی باید و غیره و احوال و سوا و و مکار و حضرت ناهن را  
 نه ایکن از غنی حاکم که انداخت است استرح و استرح در همه این و اما  
 که زبان و دان عربی و عالمان اقام علوم و ماهران فحول نظم و نثر و بسی و  
 و نمیدانند و بر روش و طریقه و الا حضرت استنای بی حیرت حاضر اند و در  
 شد و مضمونی ملای روم و طفر نام و وقفات باری دیگر توارج مستوره و  
 نبوت میخواند و حکایات مشهور و اعطای نصیحت و نسیج از رف میسر کنند  
 با هم گشتن و گشتن است را که مشغولان بصوف و متفکران فی حقایق و



مواظط و نصیحت غریب کتب معتبره نبود است و نمود که در زبان مستشرق نقل یافته  
کنند حاکم المعانی که در این باب در کتاب نظام باقی می بقصدی ترجمان کند و تصور نماید  
آن را در زبان سبب مترجمی بودی و حکایت مترجمی را از این جهت بقصد و  
ترجمه یا یکی ده نمود و بقصد تعبیر است غرا و ایراد لغات نیست و طریق با هم را  
شیخ محمود من الله العفو والعون

بر چنان هند را در وحدت ذات حق سبحانه و تعالی وصفات کمی و مرآت سزوات او  
کثرت و مبداء عالم و حی لسانی نهایی حکما می بقصدی است و قله و بلندی و ارتفاع  
در اصطلاح و اختلاف زبان خواه بود و نیز کثرت شمیر اینست که نام صاحب  
انتخاب سحر جوب نیست است در شروع این مختصر نام برورد که در اسمیه زبان  
میراند و شتابش برقی را مکنز و باید دانست که نام فارسی فی سار احد و نهایی نیست  
و هر کدام از کسیران و طمانی حق می از چهار اورا که او را بخند و چهار اسم  
طهور او باشد اختیار نموده و زبان مبارک او را بیشتر بانی نام با و بیشتر و از میان  
فیاض بوسیده آن نام فیض می بخور کفایت او را نیست که در کتب معتبره آمده است و  
و هم بود این اعتقاد دارند که بدت خود دنیا مقوم می باشد و چهار خصی و  
جست نامند و هر چهار را با خصیها و آثار خاصه خود خبر که سبب را بنده  
هر چهار یک بر و منتهی فیض نیست تمام موجودات عالم بخدمت پروردگار

سر اصل میکرد و باز یاریدت در از حق می بینا و فتنش عالم می نماید و خلق جدید بود  
هر یک و عالم بلیش و نظام روان می شود و نیز آفرینش بلی هر چهار یک در دنیا بود  
و هر یک را خاصیت و آثار عاده که حاصل از هر بار عالم قرار نمود و زمانه  
باز است الهی را موهو کرد و در برین چهار یک من و این چهار یک و این که و این  
طریق را احد و نهایی نباشد و مکنز اند درین هر چهار یک آن است مطنی دان نور  
غیب حکمت اصله و در این عالم منظر را از ظهور و قدرت و تصرف خود  
کشیده و بنیاط هر یک را در آثار و اسطر و مرسد و عطف در آن حیران میباید  
را و ظلم ظمان و خود و کس که کار آن را از زمین با لجه کرد اند و سخت عالم را  
از خصل و خاشاک تیره کار باکت و این بندت کشمیر از اگر نام رسد که یکبار  
منظر خاص است که بنابر آن میگوید که آن ذات بر هم و آن نور مطنی و عطف  
هر اسرار حق و در سرور و راحت است و در سبک یک از چهار بزرگ است  
بر آدم و سبک شریف آن منظر اسرار و سیرت شریف و آدم را جامع خود و او را  
روشنتر و فرد و اندک خود را آن مرتبه اطلاق و بقصد این عالم را که کثرت  
و حله لازم است پیدا کف و منتهی قوه در میان آید و از روزی که در سبک یک  
او یکم و سبک شریف و وزیران را ندیده میگویم که آن چنان در آگاه و بزرگ تر  
از این جهت قدرت خود و اقتراح و ادعای خود نغض کاید و در چهار جامع کلمات  
باید آورد و در هر نام از دانی و زبان او هر چهار یک بلی چهار یک  
از وصف کلمات خداوند را و ظاهر شود آن بیدار بانی کسیده  
رنگ او کرد و در هر احد آنکه وصف او میگویم مرا یکی طاقت



او دم و بعد از آنش برود که این دانی رنگ می کشد که آن آفریده حق و برتر است  
 و بود نفس او محض صورت صدق و راستی و شکل کمال و منته خست برود که راست  
 و آن ذات کامل و بود و نهاد است که هیچ رنگ بر آن و کمال علم از فیض منور  
 سایه کرم او حمایت می خواند و خدمت ملاومت او این از منتهی که سرخ است و  
 علت در جهان دین برستند و می اند و اینطور دانی است که هیچ که با عناصر تمام  
 سر خود در نگاه او نهاده و خود را با دانی سپارند این را کمال و در دانی تمام می خواند  
 کمال بخشیدن و در دانی تمام عطا کردن صفت لازم دولت او است و حرکت او  
 و نظیر لطیف و کفر این تعین را از عالم و نهجهای بیرون می نماید و از آنچه برده را به  
 کرد و نگاه می دارد و بعد از این می نماید و کمالش را در کمالش که کمال را در حیطه  
 او است می کشد و آن کمال را در نگاه می نماید و جاسازی حد اغتشاش و او بر دانی است که  
 محج دو تبار رنگ نیست علم او ممکن و دانی او می نماید و دولت که چون در نگاه حد او  
 او را محکم شد که هر کس در شروع کاری را نگاه یا نکته و نام نور زبان را به آن که بگوید  
 سرانجام باید و خلل و فتور را در آن راه نباشد به آن سبب او را کمال را به آن که بگوید  
 آن عالم که محض خلل و فتور را در هر کس او است خطایش و بعد از استودن نهاد و  
 پس او برستی را که ذات او دانی فیض و بخشند و کمال و در دانی است و او مانده  
 که رنگش به نور و کمال و بهر کس که او را در نگاه او نهاده و خود را با دانی سپارند  
 دانی و در دانی تمام است و از منتهی که او را در نگاه او نهاده و خود را با دانی سپارند  
 که تمام و در دانی تمام است و از منتهی که او را در نگاه او نهاده و خود را با دانی سپارند  
 به منتهی که او را در نگاه او نهاده و خود را با دانی سپارند

مطالع

و بعد از آنست که هر کس را با دانی سپارند و از منتهی که او را در نگاه او نهاده و خود را با دانی سپارند  
 که رنگش به نور و کمال و بهر کس که او را در نگاه او نهاده و خود را با دانی سپارند  
 دانی و در دانی تمام است و از منتهی که او را در نگاه او نهاده و خود را با دانی سپارند  
 که تمام و در دانی تمام است و از منتهی که او را در نگاه او نهاده و خود را با دانی سپارند  
 به منتهی که او را در نگاه او نهاده و خود را با دانی سپارند











روزی یار و نه منتظر از بهمان بونی حج از کار جهان با کمال آرامش و سکون  
 جا داشت مستغرق مشغولی حق بود و بهر دواج نامش گری ازت کردان و مستغنی از  
 سبب دل و غیظ است و خود نموده سر ازین دین نهاده التماس نمود که ای مرتضی  
 بر علم شما بویست نیست که این علم را در جاده لادان و جای گرفتاری و در مادی غافل  
 غایت نموده این احوال را مجزیه از منجی رسید که بان کمالات صوری و معنوی خود که درین  
 زندان خلقت و نادانی باشد بچگونگی زنده فی جگر و در طوری خدا و جانشین خود  
 ازین شکنجای عدم بسوی عالم انبیا بکشد و از این ملک با و فرمود که ای فرزندی که نیستی  
 سعادت جزی خونی از من رسیدی و الهی که نیستی بان رسید این حقیقت نیستی حالا  
 من تو احوال را مجزیه از منجی شرح دهم که درین بین آن دل تو روشن گردد و تمام الاشیاء  
 و نادانی تو نابود گردد و عقل تو منور آید و بهر دواج درین علم و درین بین که این عالم  
 نمودن را با تو بگویم و معنی نیستی آن است که گشتی در دنیا زنده فی مبدع  
 نموده نیستی نیست و لوارم تندی جود و باقی به بقای حق گردد و احوال او را منجی سازم که  
 او از روی صفای طبع و لطافت نیستی خود که همراه درشت درین علم نموده بود  
 و بوی ارباب و مبدع انداز و مطلقا دل نیست و هیچ خبر و هیچ حال این دنیا را در عالم نمودن  
 هوای انسانی و خطای جسمانی از او کرده زنده فی کردار و بسبب انی چون ممکن  
 عالم فرایده طالب سعادت و غایت عالم را که بعد از این نمود و در این است و بگوید  
 از این حضرت زین العظمی و حسن ربیب از دور نشسته را آیت نظردی آید و  
 نهایت همچنان لغت نیست این علم را بدهیده میشود که خبری نیست و در  
 ی نداید ای بهر دواج این عالم سر از جود و تعین و بی دارد

از عالم نمودن را

لغی از نمودن

ندید و بهر کسی باید بدین لیسان بی طریقی که این ماست و حقیقت با خود  
 بدیده بهر خلاص از گرفتاری این عالم است که کسی توانا در حال این جهان از مشغولی  
 و بهر حلدت و هر مراد و نبوی و هیچ حال از این طریقی و مطلقا یاد کند و بهر حال  
 خود مگر داند که هرگز نیست آن بدل کند و و با دلالت جهان را بر خود چون بهر حال  
 داند و تعین خود کند که اگر این عالم نظردی آید و خود و دنیا بین هر دو وجود دارد  
 بود در کتب غیر بی هوا و اهل کس که نظردی آید و حقیقت آن را با خدا و خود  
 بهر دنیا و بس جاد و کس که این علم را در این عالم نمودن را با خدا و خود  
 نظردی آید خبری نیست و خودی بی خود است و دل او را بهر حال و در روی باقی  
 در ذات حق است که در دنیا و مستعد مرتبه نبوده و دلش از این موجود که از صف خود  
 شدن و بذات حق باقی گشت نیست در و بهر گشته و او ماده آن ذوق و سرور  
 و ابدی و شادی بر می که خاصه ذات بریم است که بهر ذوق و سرور  
 بوده و بهر دین است که کسی که اگر بهر ارباب و شاسته خواهد تا اندک این عقده و این  
 و این کین که گفتند در دل او پیدا شود و ماده موجود و در آن آینه دل کشی نوی و شمار  
 دوی است تا این رنگ و در شود و صفاروند بهر حقیقت عاقل و بهر باطل او باقی  
 نرود و زو یکسان و خدا شناسان محقر شده است که چنانچه از انخوا استهای  
 و چنانکه از روی سرفروست محال شده و سرگردان حیدر و بهر باقی با حق نمید  
 و خود و سخت و بهر دنیا آورد و در اندوهی برود چون آن خواست حیدر و آن از روی که  
 جنم های باقی موجود است نهایی پس در دل او هیچ فرورده از دور شود و او مرتبه  
 را در یابد و از خود و بهر باقی حق باقی گشت و دیگر هر که تا این عالم نیاید و در و تعین باید کرد







چون این دایره در دل نشسته و شوق دیدار خدا اطلبان که جان کشته و باید که گفت  
 زانی و مرالانیه رحمت می که من رضای ترا نسبت بخود و زانکه می نامم زانچه چون از این  
 این دایره را طریقتی خود کرد و در وقت خود لاسای از زنده چاره ندید باو گفت که ای پسر زنده  
 سرور سینه من از تو کیش را داده تو بر غفلت افتد و نجای رضای تو دم دل از حال  
 میدانم که من نوم ابر قریب جانی در تن دل من بجای تو نهضت بدین کیفیت است که اگر  
 و مرشد را غنی بود و طلبیده و زو یک خود جا و اهلین از راه و در میان همه که را از این  
 بهای شده و جهان و غنیمت بود و در آن باب بگوید که دیده این نهضت من مرطبت است گفت  
 ای را جلال منته کمال اصل داری غنی تو این بوده که مثل را می فرزند و رضایت تو متولد شد  
 این از آن علوم و ادوات حاصل کرده و حالا در پیوسته و آخر کار تو کوشش منیای ترا و تمام خاندان را  
 و سعادت و مقام مگر در این همه بهر که فرزند سعادت و ابرار شد و لذت از همه نور و شرف  
 و نیکی سیرت ان پیش گرفته زبانت ترمیده با بر آید و بی ضمان درگاه خداوند ملاقات نمود  
 شرف و سعادت و جماعتی که کینه در حق است کردن او تعلل نماید که در دور و راه او  
 نمود و راه حیرت به با بن سخن دم نشسته و فرمود که ای پسر ای را غنی اختیار کن  
 و حال طالع گرفت و مساعی مساعی که کند بعد از آن را و جماعتی بد را بگوید و حاجت  
 او را چون سرمد در چشم کشید و دعا و در میان راه و او کرده با خاصان خود و در راه و در راه  
 روزی است و تشریف و ملازمت میگردان من و ده بهر بارگاه که میسر شد و از راه  
 بجای می آورد و در این راه من غفل و بوجای یک است تمام غمت نید و دیدن زوی خدا  
 طلبان و ملازمت خاصان درگاه خداوندی را نعمت دانسته بهر حالت می

فی پسر و در یک لحظه باو کردی چگونه نبود و نسبت اندر و بدست سر نوشت با اختیار  
 در وقت غنای منی که هر چند در یک خط انداخته و یکی مضبوط است آید اصل و میان  
 این تعلیق و پیوستگی نبات و در غایت الامر و حقیقت چون بگویم عطا کرد و بشود و منم که در  
 که دوق بهر بهر داشت من از سلطنت و کامرانی و ملک داری و جهان بینی بهتری نیست و بوی  
 از غنا و پادشاهی ندارد و در شوقی آن انواع ریش می فکر قریبی است و در دوری آن بهمانی  
 حسرت می که کمال حال دل من از شوقی این جهان و قیود دن و فرزند و مال بسیار داشته گرفته  
 شده و جهان متعمر و حاطر و ملول و دلگشته ام که راه که ری از قطع راه و در یک است  
 و لایقانی داشت نه بهت دل گرفته شود و نخواهد که بهر وجهی راه که از این بهر یک است  
 این دارم که بخود رجس این کفری عالم بگویم که رانیه و قیود تعلیق چنان اگر در دل من  
 خواهد شد در بن فکر جهان است و ام که در سببی بهر ناکا باشد از رخت که در میان واقع  
 سقیه و در کبر و در از درون خوش خوش بسوزد و از بسیاری اند و در قیاسی که  
 دارم که سینه من عاقلان غنود و کار سنگ سخت تر است و در این  
 هر زمان چشم من از خوش سینه بر آب میگرد و و کرد و بن غلبه میکن و نخواهم که  
 بر کشم و از زار زار میگویم از غم مردم و بنوی آن است که با فر و میسر و کرد و زانکه  
 بداند که آنچه از مال و عمل و اسما و بنوی را می بینم غنیمت می دانم که بهر امر و در غم و غم و غم  
 است که سعادت که آن دین فکر و دمی که حکم و کی نیم و جل کند و در محروم و در محروم  
 و در دیر و وقف شود و خانه و حرم سرای خود و زانکه از غم و لذت و از غم و لذت و از غم و لذت  
 جمعیت آن را عطا می نمودم میگویم این جمعیت را خرد و در این دار و اس و خانه را از

کفر

منفر

عجب











نار از اینجهان نهایت در ماندگارم و محنت میکنم لطف تو از حدی من است  
 بود من حقیقت صد جور با تو منسج بکتم حال باید از تو مراد پس گمان کنی در تربیت  
 و از شدت فریاد و بوی حقیقت را نمونای و دیگر التماس اندازم هر منوای و هر  
 از فریاد باید از از انکس و خجسته بود زنده باشد مقصود را مجذوب این بود  
 با خود چنان دارم سر اسیر مقتضای انکسار و خجسته تو ام ان بود فریاد و انچه از نیست  
 صفت انکسار جدا باشد از انکسار بانی فریاد یعنی است بهر دوری و انچه از نیست  
 من نیست انکسار و خجسته و عیب ان چه تو ام گفت بجهت ان صفت بیات و خجسته  
 عیب بزرگ است در درون آدمی و هر علت و عیب و ناخوشی و دیگر را  
 طرف کرده و با خجسته همراه کرده نمیدارد و ان هر و خاطر عبارت از نفس من  
 چه غلبه بد جان بر من و منوایا و هسته مطلق از نتیجه و سمره ان موجب می کنند و هر  
 زمان غلبه بخیر یا ناپایداری و منوایا و یک لحظه بر یک فرار باشد درین بر من  
 باریک بر از بر نازک بر من منور بر نده باشد با باد و باده و در حقیقت  
 باشد و با خجسته که در باشد هر خانه در آید و هر جای و در یکجا قرار نتواند  
 و نیز از ناپایداری و زشت است و ناپایداری که در من و در من و در من و در من  
 باشد و بر از جزای فریاد و ناپایداری که در من و در من و در من و در من  
 و انچه در طلب ان میگویند از انجا که هر چه سیر کند و بس کند و از  
 که در ان من و در من و در من و در من و در من و در من و در من و در من  
 جان شده ام و نیز از ان من و در من و در من و در من و در من و در من و در من

و علی

از انجا

در ان کوشش تمام بعضای مرا واجب و امحای مرا دل و جگر را خورده است و در  
 کوشش است و ای که نمیدانم که چنانچه که در بادی غنیمت حاشیه یک بر می راز روی زمین  
 بر داشته و هر بادی که در میان زمین و آسمان بهر سو که در ان کوشش که در هر سو که در  
 و هر که در ان میدانم و در یکجا قرار کردن نمیدانم که چنانچه که در ان کوشش که در  
 بر کنار جاده با دو چوب کوزه آذنی که سر تا ته را فرو برده و آب داده کرده باشد متعلق  
 و در زمانی در ان کوشش که در یکجا قرار کردن نمیدانم که چنانچه که در ان کوشش که در  
 سالی که در ان کوشش که در یکجا قرار کردن نمیدانم که چنانچه که در ان کوشش که در  
 خوانند که آب از ان جاده بیاکشد و ان ریسین را بچیند باین در ان که در ان کوشش که در  
 در آنکه بر شود و بعد از ان دست از ان رستن بدارد که انی سبب ان سر در یکجا باین کوشش  
 ان سر را بهر ابعده و دو لایب است به رستن رستن اصل مانند سالی ان کوشش  
 که بواسطه فید ان ریسین طوطی بلامیل کند و لحظه در زیر زمین فرود و این رستن بخواهد  
 بر لایب و کاهی در زمین بر و تحت السرای اندازد و ای که در ان کوشش که در ان کوشش که در  
 بر لایب و کاهی در زمین بر و تحت السرای اندازد و ای که در ان کوشش که در ان کوشش که در  
 در ان کوشش که در ان کوشش که در ان کوشش که در ان کوشش که در ان کوشش که در  
 او را غنیمت خود که در ان کوشش که در ان کوشش که در ان کوشش که در ان کوشش که در  
 و در من در رفته و این من و در من و در من و در من و در من و در من و در من  
 است که انی بی نهایت هم مانند تحت فولاد دارد که در کس چون که ان کوشش که در ان کوشش که در



















بقیة شربت آن را در کوزه فطوحه فطوحه ساقه نمیزند و شعله را بکنند و در آن برشته کنند که در ده  
 میرند و در حقیقت جوهر زن شعله آتش است که با شربت است و شربت است و شربت است و شربت است  
 بیت که زن آن را در سرکه و کلک و کلک در چشم کنند و در آن شعله سیاهی موی سر است  
 چنانچه آتش شعله آتش است که در یک یا دو می شود و در آن چنانچه که در شربت  
 رسمی کند نباید دست بزن آتش کرد و چنانچه در دوری آتش است و شربت است  
 این آتش خیریت و سلامتی باشد با آنکه در دور زن دانه است و شربت است  
 نفس چنانچه صیادان کنج چنان را بداند رسمی کند عاقلان گرفتار آن دانه که در دور زن  
 شربت است چنانچه چنانچه چنانچه شربت است که در چنانچه شربت است که در چنانچه شربت است  
 و در می مانند وزن مایه رسمی است چنانچه مایه در آب است آب مایه در خود  
 حجم گرفتن و زاده شدن و بدینا در آن بود و کل و لای لازم آب است اینچنان که در لای  
 حبت است در آن آب و شربت است بود و شربت است که در حقت  
 شربت است چنانچه در حقت است شربت است شربت است شربت است شربت است  
 اسیر کرد و زن کو با حقت چنانچه حقت چنانچه حقت چنانچه حقت چنانچه حقت  
 تا است و شربت است که در حقت است شربت است شربت است شربت است شربت است  
 رنجها و محبت و طهارت و شربت است شربت است شربت است شربت است شربت است  
 رغبت با و تمایز و شربت است شربت است شربت است شربت است شربت است  
 اینهمه و شربت است شربت است شربت است شربت است شربت است

اصول شربت در ابتدا با زمان دوست ندارد پس زن را بچشم و هر که زن آن را بچشم  
 کو با حقت عاقلان و حقت عاقلان را که شربت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 و چنانچه حقت و اساتیدها که در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 باز رو زن بدینم و معینه بهره گرفتن که در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 نسبت که نفس آن در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 محط شود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 جرب شیرین که میل تمام داشت به شربت چنانچه در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 طعام بکنند و چنانچه نوع دیگر حقت و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 جوانی و نفس لامر لذت گرفته و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 ایام جوانی میرسد و آن ایام را با بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 چنانچه حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 آدمی بهر شود پوست بر تن سخت و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 میکند و رنگ تغییر یابد و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 نماید که اندک سرما و کافای طاقت کرد و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 و از زمان استی دوست و به که شربت و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 خانه و عیال و بچه و چنانچه کسی در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود  
 در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود و در حقت مایه بود



نزد و مجازی النوا غنما و پرست نبیست و تمام احتیاج و وار و زمانی تا در زمان پیری  
 رو میماند و نیز در هر مرتبه سطح مستوی میگرد و اندک نشیای دور دراز کردن میگرد  
 پرستنده ام مرا چه حال شود میباید و دارا کردم و محتاج شوم این ترسی و عجب است که هرگز از  
 دل دور گرد و علاج و ندرت ندارد و هرگز از تو هر کسی که در پیری بدل را میباید از آن روز و از آن  
 مطلوبیست که در هر چه بود و است بهمان توبیست و پس نیز هر کویا عرواست و پس  
 بدیهه است این هر چه در جسمی بصورت حالت آلوده منظمی در آید نیز از هر یک خفاکی  
 میباید بدیهه را مردم خورند و خورنده را این حرکت است و حرکت کویا را چه حرکت است که محو  
 است و بی آید و نقدی موی سر سر علم و پیرقان را چه است که پرستنده و نقد کرده و دیگر  
 مرد بهر کویا صد فی از سقید موی بخود مالیده و جوانان که صندل بخود میمالند آنکه عجب  
 مبارک است اختلاف دوام با زمان باشد و این بر این نیز در میست زن میگرد و که  
 در نکاح او در آمده کی احتیاج و دو نیم تا نانی سیوم غم و در درجه اندیش و دو باقی باشند  
 زندگانی با پیری باشد این زندگانی چیزی نیست که حرکت این حالت بهر بود و دیگر پیری را  
 مبارکی کار دیده و عجب است که موزده تصور کن که بسیار غافل و بهر است و چنانکه  
 بد بس آمده و جمع خوبها و قوتها و علمها و دانشها و هنرها و دیگر بی باشد تا بدلی  
 ازین بگذرد و حال از شما رعیه با ایمان طبعی و جوانی و پیری و با جمعی علوم است که درین جهان  
 هیچ خوبی نیست مگر این برادر محنت و غم نانی نیست است و اگر کسی که بدلیست  
 و واصلان در کاه فی را درین جهان ذوق تمام میسر نیست باید گفت که سخن در این  
 هر نوع ذوق و راحت که درین جهان نصیب گردد و پانده و باقی باشد بجا نیست

شماره

مختلف و تغییر و تبدل باید که زمان و وقت را که رخ و راحت است و بی غم است آنست  
 موشش آن که هر نوع جانور است و هر یک که پاست آن را بهر دوباره باره از نوع جانوری  
 هیچ جانی نیست که زمان و وقت را که از خود می برد و ناپوشنا و این زمان و وقت است که  
 برود بسیار خوار است که هر چه بید که در دو سیر کند و اس وقت علم را بقوی باو میسر کند و باید  
 نام نشی که در دریا غرق شده و آب دریا را روز بروز و وقت و نام و سیر و روز و از  
 کال یعنی زمان و وقت است که در هر چه خلاص دارد و آنچه است از اهل زمین و آسمان از  
 و دیوانه را لغت خود را در هر چه منظر در آید از خوب و رشت و است و بهر چه را که وقت بود  
 در رشت و پس از آن که جانی عظیم الحمت و بخت است و ماران را بخورد و خوار است  
 و این زمان و وقت است که بسیار خوار است که در هر چه و خاک در وقت و دست است  
 هست بعد از هر چه و هر که سیر کند و در وقت نرند و این زمان کویا در وقت کویا است که  
 طبع است و بهر که می داند و می بیند و می بیند و می بیند و می بیند و می بیند و می بیند  
 در وقت شایسته او را پیدا شود و چنانچه در وقت کویا در رشت بهای منیا و این صورت  
 کردی و خود و این شکل مدور و بیضی و اینش بر این بهای منیا و این صورت  
 و این زمان و وقت کویا است که روز و شب و چشم او است و او در شکل وجود دارد  
 از بیونی آن شکل که عبارت از موجودات و جدا از آنست تمام و بیخیزه بهر را میخورد و آنکه  
 بهر شست طرفه را عالم را که اندکی و نیم و نیم و بران و مروت و که در السیلان میباید باشند  
 و بیونی معبر آن شکل و جوایان را نوان گفت میخورد و در کتب معتبر است  
 و تعالی بعد از این غنیش عالم نیست عانی را آفریده بهر است طرفه من را احوال



چنانچه این منواید برسان لکها جان و طفرار مر باشند و شخص زمان و وقت این عالم  
که خانه او جبار و نوب او باشد و کیانی و واصلدن درگاه حق را مانند جبار است در این  
برکنده و افتاده باشد و چون صاحب این خانه است اینها همه را از زمین بر گرفته و بدست آورده  
در خمر کج میکند و نم میدارد و نیز این زمان و وقت که گویا شخص هوسناک و فحش آراست  
هرگاه میخواهد کوه را و چغنه موجودات را بر سر پستان است و زرع و نم در کشید و سفته و عقد  
ساخته بکند و نم اندازد و دست بخت از فرشتهها و روحانیان باند و زرع تحقیق آدم  
و نم تحقیق حیوان بود و باز چون این عقد کهنه شود و بر پستان را کشته کوه را بر انداخته  
و هر کوربتن میکند و باز چون میخواهد آن کوه را را بر جیده و جمع ساخته بر پستان است  
و زرع و نم کشید باز در کل و نم اندازد و نم بپزند و دیگر این زمان و وقت که با صیاد  
در جنگل و صحرای عالم بنگار برانده جاندارانی عالم را با بنده او و کوزن و نیکه و خوکش  
این و این جنگل صحرای عالم باشند به تیر زنده و شکار کنند و رسم است در شکار کوه  
و حوضها و جنگل نظر دارند و کلهای بیخود را می و دیده نم درین عالم چهار بود و قیامت را در  
تصور کمر و آن در بار آن باد و هوای نام آتش آهسته در دریا باشد و آب او را می و خسته باشد  
طغیان نتواند کرد و کل بیخود را بر پستان و در رسم نکند باشد صاحب شکار با کج و  
یخنی و شیر و ترشه و ناهای همراه میدارد و از آن شیر همان روز خورد و خبر دیگر در زرع  
خود سازد و چنان این صیاد وقت زمان درین شکار و جنگل عالم میکند این جبار  
هر نوع و هر جنس را با خج برداشته میدارد و نوبت و تدریج آنرا میخورد و نابود میسازد  
در رسم است صیادان و اهانتکار که ان همراه میدارند جانوران را میکشند این  
صیاد وقت زمان ملک طوق در حالت سپرد و ضعیف باید است و خج گرفته

[illegible]



او از کند این رفاصه را نهایی در دین که فرائد آن در حق رنکهای که با او بود و  
 زن رفاصه اسمی را که کند زن کوله دار باشد این کوه قف که در آن عالم است که بکشد  
 زن رفاصه زن رنکوله دار این رفاصه اسمی که در آن رفاصه با هم از این رفاصه در آن عالم است  
 که او مرکب کار نمی نامد بر هر دو است و نیز در رفاصل و اصولی باشد این رفاصل  
 او در شغلها نور که از چشم می آید و بر می آید و دانست که این وقت و زمان که طور بر روز  
 زرد است است که بجای آمد از دیوهای بزرگ و معصوم و معصوم که بقای  
 مثل ماکیان که از آب گل به اگر که شده ایم در این عالم به صورت داشته باشد و  
 مار اغنی از کجای بودای که کمال حال این وقت و زمان را اندیشید و فنی این عالم را  
 ساخته آنش در من می افتد و در دهن من مانند داس گل که از برون گل مایه به  
 قصور و بی رخنه بنظر آید و در دهن و درون شغلهای بی نهایت داشته باشد و میور و  
 دم نمیزد آنم در چون یافتن کیمیا حاصل کردن شناخت حق و توقف صحبت داشتن  
 با نمک و آن لب لکان راه خداست من هر چه گوشت میگویم که صحبت و علاقه است و این  
 خدا و عارفان درگاه حرامی که در دین دولت و علاقه است عارفان و صحبت داشتن  
 با کیمیا آن که طالع می چون زن جوان عقیقه و پارس که از هیچ مردان سیکر و کنگر میگرد  
 از من دو میگویند من زرد و محروم میباشم و من در هر چه نظر میکنم فی زمانه و فی هیچ چیز  
 جز اینچنین و هیچ حال این دنیا در دهن من آرام نمیکند و از آن سبب میباشم که در حق و معصوم  
 میباشم ای که بمن در هیچ کار فکر دار خود را اختیار نمی کنم و موافق خواستش دارم که بجز

در هر چه

میباشم و در هر چه را بر بند کازر یک بر آ و روش کند و پسندیده کند و در آن  
 میباشم و در هر چه را بر بند کازر یک بر آ و روش کند و پسندیده کند و در آن  
 کند که در دین دنیا بر من آرام نمیکند و از آن سبب میباشم که در حق و معصوم  
 باید نمود درین عالم یافته نمیشود و که را اید و بهر چه از او نشود و درین عالم آمده یعنی کرده مرید  
 را و در مردن و در بنی است و آنکه مرد و درین عالم رفت ما محرم دانسته می شود و او باز درین عالم  
 جسم گرفته خواهد آمد و در او خواهد شد آنچه هر چه معلوم نیست آنچه خواهد آمد این میگوید و خواهد شد  
 غناک و حیران میباشم این اباد و از عالم و صحبت و رونق عالم اید و بهر چه از او نشود و درین عالم آمده یعنی کرده مرید  
 دارد و جمیع جانداران خواهند مرد و در دین حیات با بقایض ارواح خواهند سپرد و این شهر  
 و دیه با هر خواب کرده و نام و نشانی خواهند ماند و ابا و آنها جگر و صحرای خواهد کرد و در کوه  
 و بلند به است خواهند شد و اطراف هم خواهند بس نامخته خاک در جبه حساب نامم و جبه  
 فانی را جگر و جبه بهر چه باشد هرگاه اسمانها و اختران و زمینها و اکاسی نام باورند  
 و معصوم و شسته است با جبه و جبه حساب نامم را ما از بنی شش فنی چشم توان دانست و چون  
 هر وقت در با جگر خواهد شد و کمالان و فرشتهها و دیوونها همه بقدر که وقتا خواهند شد تا کمالان  
 و عارفان با بقا و ثبات از می میرانند چون مهادی و برهما و بنی را سر دارد و توانا و سرکار  
 و از آن عالم است به بند و بنی را فانی خواهد بود و باورند و خواهند کرد و باورند و نام و نشانی  
 و بهر چه از آن را که مرتبه آن که از فانی است با نام و دوست احل نامند و چون  
 حالا زرد و دست و غایت زرد و زمان و وقت نباشد آخر کار وقت و زمان  
 هم نخواهد بود و میگرد و بجهه آنکه بطا هر دیده میشود و چون شب مرید زرد نابود











ازان منزل ازان مقام که مخصوص لطافت داشته باشد و در اینجا خرم و مستطی باشد  
 کجایش نبود و مرا خبر دیدی که هرگز کامل و ای طیب خالق من پیش تو حال خود را بر این بگویم  
 که تو بر در من باطل یافته علاج میتوانی کرد چون در هوم رسمی است که انجمن را با رون  
 و سکه راه کرده در آتش می اندازند که می شود و خاک تیره میگرد و باید دانست که این نوع است  
 از آتش افروختن و اجناس را در آن انداخته سوختن است در عتقا و بنود عباد  
 رزق و کار غیر کمال است حال من که چنانچه که با روض و سکر خواست حسامی که در تمام  
 با خدا همراه باشد در آتش خود این جهان انداخته شده است پس نمایم که حال غافل  
 نشوید که سوخته و نابود گردد و ملک است شام طبع می دارم که چون بسیار شوم که با جلالی لازم  
 آن است و گویا که در آتش می اندازد تا سوخته و نابود شود و بخت و کمال کرده آتش را باید  
 اکیس کرد و ای که هرگز کامل من درین دریای بی کنای عظم افراشته ام و دست و پا میزنم هر چند  
 چشم من است که این که خط در می آید و غیر از آتش خبری دیدم و می شود که دست در آن زدم  
 خلاصی خود را بوسیله آن طبع کنم یعنی در عظم هر چه از هر طرف هست همه اسباب گرفتاری  
 است شما کاری کنید و مرا دستگیری نمایند که اگر گرفتاری این جهان خلاص نشد بکای  
 امن رسم و از خطر غرق شدن نجات یابم ای که هرگز کامل من از سبب گرفتاری این عالم بسیار  
 طول ام و دو کلمه میباشم و یقین من است که شما تدبیر آن میدانید که مرا از بنوی لبوی کمال  
 و در یافت کنید و احتمال آن دارم که من ظایف زنده و نمونید با من اندیش که شش من  
 بر زنده شده شام عمل کنم و بر گفته شما خود را راست نگه دارم و با آنکه چون بر آید نموده سها طری

بسیار

پیش گیرم و هر کس مراد است نفس فی تمام آن موجب خلل و فتنه در خاندان سلطنت  
 شود و در میان کینه و لاشان را مجوز را بگوئی ساخته از رسوم همانانی که گفته کردی  
 که هرگز کامل از راه خدمت نک استکار خود نموده از خورد و خوراک آب و آتش که نشسته ام و از  
 از روی بهای نفس فی خود را بگوئی کشیده ام و جامه پوشیدن و بوسه های خوش بوی  
 و سواری اسب که دن رنگ کرده ام هیچ عمل و هیچ کار پیش نمیکرم و کار دار نکستم و هم  
 عزت و جاه و سلطنت و قواری در دیشی و سناس من یکسان است و فی خواست و از روی و از روی  
 و مرا خود را که نشسته دمی در هم در شش مطلق از خواست فی نشان نشسته و مراد خود  
 میخواهم که مانند صورت دیوار است و بشم و بقیه هیچ چیز نشوم و از او مطلق که رفتم  
 چون این سخنان پیش سوا مسمیفت و احوال خود را با رفود و التماس ایس که این کرد  
 بسوا مسمیفت و حال که دیده و مقام این است که چون این سعادت مستجاب کامل شده  
 چه گویم و مرا خبر دیدی که پیش باید آمد که را بچند مقصود خود در درنگ و دست  
 عرش را برخواستن شنود و خوشحال گردید و می تواند آید و از خود را راست زد که  
 و صف زنده و در خود کنج و نیابت خوشوقت کرد و  
 خود را در ذات بر هم بست و التماس یقین و ایس که این از بسوا مسمیفت و او در  
 مقام ایس که این داشت و در آمده و کجایت سکند بود که صاحب عرفان و  
 مالک کسان داشت و کامل گشته بود و بار مجتهد گفت و او را طریق وصول بعد از نمود  
 چون را بچند سخنان دل گرفتگی از دنیا فی ارامی و سقاری خود را سبب دوری

بسیار























و دیگر که سران گردیده بود بعد از آن که ایستاد بکمان را مجبوز نیست همه آنرا ننموده و گفت که  
 باید که نسبت را مندرج در لایق و دو طبقه کند چنانچه که سران کامل مثل بایسن عمره که اتمام  
 بالا فرود آمده و در آن محلی حاضر شده بودند که یک زمان تخمین و آموختن بر سر او متر کردند که  
 بسیار خوب گفتی بعد از آن که نسبت که بهر برجا و دیگر کمال بوده در هر دو راه هر سه نسبت بود  
 او را در داشت که ای بسوا متر شما هر چه گویند و هر چه فرمایند تا یکس از غلطی و در آن  
 برداری شما چاره نباشد و اگر احد باشد که از خط حکم نمی کشد خوب آنچه امر کردی چنان  
 کنم و آنچه نمودی که از آن سخنان بیان حقیقت که بهر حال طرطنان را ننموده بودیم چنان  
 را بار را مندرج در همان نموده و او را ایستاد بکمان تا من تمام آن سخنان بگویم و طرطنان را  
 سازم چون سخن او بدی رسید لب لبابت کرد و خود بهر دواج نام گفت که بعد از گفتن  
 این سخنان نسبت خود را بر گفته بسوا متر را است گرفت و در باب مقنن و است و این  
 و ایستاد بکمان کردن او که خود را محکم نسبت و سخنانی که سران گرفتاری عالم را بنده و خط  
 او را جمع سازد در حکایت آئینده بنیاد کرد و در یک سوم از بر یک بر یک که اول کن در جوی  
 باشد نسبت سه نام شد

و بعد در همان محلی بر یک بر یک  
 احوال مردی که یکی است خود را در موهجه بنده و موهجه فانی شدن بنده است از رصفت  
 نسبت خود و باقی گفتن بیقای حق نسبت چون دید که را مندرج بود و گفته است سر بی  
 طلب بکمان و در وقت کامل در دل گرفت و اونی ایستاد بکمان که نسبت شما در است و  
 مشرق در محلی که آن نموده مشهور که اول بر یک بر یک متر و گفته اند

منصور از آن پس که اول کسی فکر در فانی نموده بنده و را از بنده و قرن کند دل دراز  
 مشغولی دیگر گفته ننمود و در وی میزد و اصل خود تو اندک و پس اهل بر یک بر یک انسان نموده  
 که آن بر یک بر یک بر یک علت و سبب حالت محلی است محلی است از مردی بود که نسبت خود  
 از موهجه بنده و موهجه فانی شدن است از رصفت خود و باقی گفتن بیقای حق نسبت  
 را مندرج گفت که ای را مندرج مرد باید که در بسوا و آخر کار خود نسبت خود را که فرموده می گویند  
 نماید تا که بهر بود و است از و باید که خود گوید که سنی و گوشتش من چه فیه که بنایم از آن با  
 نوشتن من بقیان دانند که سنی کردن و قصد کردن در کار غیر من سبب و از آن فرج بار و در باید  
 دانست که آنکه مردم را در کارهای بنویسی می کشد و در بیان و دل در تمام آن اتمام نمایند  
 خبری نیست نزدیک خدا و از آن معارفان اصل کار است که نسبت در کار پیش است ننمود  
 و گوشتش سنی در بسوا و آخر کار نموده و اونی و نموده است سه راه و روشش را پیش گرفته اند  
 و صحبت خاصان خدا را لازم گرفته از این سخنان بود و می شنید و ننمود که از این روش  
 ازین سو که بهر رسیدن میسر کرد و در این مقصود از این پیش او بوده و حصول ننمود و را مندرج  
 نسبت گفت که ای نسبت فرمودی که سنی و گوشتش خود را که فرما و نسبت خود را در جوی  
 که خود بنده من خود خود را در کار خود اختیار می بینی که مرا نسبت من و بنده حواله کن  
 از ختم بق من رسد آن کردن حال من گردیده حرکت من میسر و در کردن آنچه چاره است که از  
 من پیشتر در آن سنی من بکنم دید است من چه خبر است نسبت گفت که این فرمودن من  
 که من در آن حال که از تو گوشتش و سنی در کار غیر من سبب و از آن فرج بار و در باید  
 که از تو گوشتش نسبت که سبب آن کرد که از تو و مال منم بقی بر طرف ننمود باید که تو

اقوال







کرد او نمود و در محلی گفت ای بشارت بگوئی که بر همان آن حکایت را بجا گفت بودی  
 بمن بگویند بشارت بیا که در که ای را چنان آن ذات بر هم و آن مستطوی که کمال است  
 او را حد و نهایت نیست و نیز آن عالم در زیر کس از او شجده از بی حکمت او کم اند  
 او را هر لحظه در طریقی و شانی دیگر باشد و هیچ جایی او نبود و با وجود این هر چه از او  
 نشانی توان داد چون ظهور خود نماید در عالم بخیرین صورتها و چندین رنگها بآید چون علم  
 را از حال عالم بایستد و آن عالم و عالمیان همه نالو و گند و شانی ازین نوعا و ازین کارگاه نماندند  
 آن ذات بهم چون در مقام آن باشد که از خود نگاه بطون را با جمیع در صحنای ظهور  
 یعنی وجودی که در لغت است ملاحظه آورده بشن نام و از این معظری و موجودی بر این  
 نام وجود آمده و آن بر همان که جامع کالات صوری و مخوی باشد و مقام او نیستند  
 وجود عالم را بقیضیل سداست و هزاران هزار موجودات از هر رنگ و هر قسم که ام  
 را الوافی خواستند و هر یک جدا جدا را در یک پدید آورد و این نوعا و در نهایت  
 مابین زینب از نظام و اسبق که فی مبنی و داد و ستد و رخ و راحت و بی  
 تم و مردن و زینب و عمل و کرد و در راه و روشن در میان آمد و بعد از آن که احوال موجودات  
 را مختلف و جدا جدا را آن را که در مضمی از زندان او بشارت گرفت و الوافی را بشارت  
 کرد و او را که غلبه بر موجودات است شغقت بدی و در کارش و بشارت  
 من اگر برای رحمت است این جانداران تنب و الوافی که در خود و احوال خود و احوال  
 منزه است که در دنیا خبر است نمودن و خبرهای مسیحیان را در هر دو کار را  
 و در زبان ساختن و در میان آورده ام لیکن در این تنب و احوال که در دنیا

خلاصه این است که فقرای عالم نمیشود و آخر بشارت صافی خود بنمود و قرار داد که کمال  
 یعنی شناخت پروردگار نبوده و هر که از سبب آن کمال و آن شناخت مبداء و موهب را  
 در این یعنی از صفات خود که در بدیهه بقای حق باقی گردیده بعد از آن وجود کامل و آن معظری  
 صفات کمال که ذات برهما باشد یکست کمند یعنی ظرف آب خوردن و یکست  
 یعنی تسبیح که در شرف زنی در فکر شد و مستغرق در بیان گردیده خواست که بقوت طین خود  
 و بودی فیل کمال و مستعد دریافت و شناخت پروردگار مبداء و موافقی آن باشد او  
 من اندام موجود که دیدم و بهمان عقل و دانش و بهمان صورت و بهمان شکل یکست  
 یکست است که گفته در برابر او نمودن و در یافتن و خلاص تمام نیازمندی عرض نمودم که ای بدر و ای  
 و بهر آنکه من اینک تعظیم بزرگی تو بنمایم و سر در پای تو بینم این کفتم و دوست با من  
 و چون ذات او کامل بوده من هم عجز از او پیدا کردم و با کمال دانش و کمال وادار  
 موجود شدم یعنی مانند چرایی که از چراغ روشن کرده شود که آن کمال و آن دانش  
 از غایت او بود لیکن او را غیرت بزرگی را بر این آورده که من کمال احتیاج اظهار نمودم و کمال را از  
 کسب کنم و عطای او بجهت طبری در حق من ظهور نماید ببال با من گفت ای پس من میخواهم که  
 غفلت و نادانی برده دل تو شود و در رنگ آئینه دم و میده تا بر یکیش تو را و من حاجت  
 تر از شنای خشیده شود چون خواست او در حق من این ظهور واقع شد که عقل و دانش  
 زایل گردد و موافق فرموده و از روی خواسته او علم و دانش و کمال هر چه داشتم در غایت  
 نیست که در من جایل نماند و در رنگ آن گرفتار آن پرده غفلت غرق در باری











با حسن و جمال خواب و عفت این مصرف عیش و عشرت باشد که بجا بماند  
 در تن پیدا شده این بسوی چکا علت بر منحه باشد که حکای و لایق آن را صغر از کجا  
 گویند از هر ازان کی ازان بیماری و ازان علت جان بسلاست برودند سر علاج و  
 این بیماری شناخت برود کار است چون صاحب این بیماری این علت بی معالجه  
 و عدا او نشود و او را وی شناخت برود کار را بکار رده این علت را از خود و طرف  
 از این بیماری او را از این جهان فانی برآورده میرد بسوی شهرهای آبادان و فرخ و صفا  
 و بهبهایی مهور و در کی ازان شهرهای او را خانه دارد و دو کند در دوزخ کانی او  
 بدست نفع شود و عیش و دران شهر و دران خانه باین رنگ بود که درین خانه دیوار که  
 نشاء و خوشی و این طرز نان خوشش آید با طرف منت منت کل را بونا میگوید  
 و از هر سو و ستمای کل را بوی دزد دران خانه او را به تیغهای آید از زنده و جنه های  
 تیر خون کل را بوی بار و دورین دیما که دیما کی کم تن او را از آب رقیب برود میگردند  
 بجای آن آب رقیب دران خانه شعله های آتش جلالین او که در دو که میسوخته باشد و بجا  
 صندل سوخته این دنیا در کجا کوشتهای او رضای او را جاک جاک سازند و بیای  
 این خیال یعنی در هوای تابستان برای طوطی جاک جاک است که آب را بارده در سقف آن  
 سر دهند و آن آب از راه سوراخهای باریک آن سقف آن خانه هر جا قطره قطره میریزد  
 و عجب راحت تن باشد و این را بر زبان میگویند که در این دنیا در فرخ  
 بر روی بکتهای تیر بار و دور و ازان را باین کنند و بجای خواب در این بستر

نرم دنیا آنجا سر بریده افکنند او بر زمین بوده باشد و بی میگیرند و دست میگیرند  
 این دنیا او را دران دوزخ این حالت پیش آنکه عقاب و سرخشان او سب است کند و  
 دمان او را شکم که پند که فریاد تواند کرد و گشتند و نشیند بجای او درین دنیا او را  
 محبتین را کوشش می نماید و دران دوزخ کوشش او را سازند ای را میزند کسی که علاج این  
 علت بسوی چکا غفلت کند و بیماری دشوار را از خود دور زد و کار بسبب این  
 و این علت میرسد یا نه آماده و شهادت برای او در دوزخ و در ترک و دوزخ آن را شترنی  
 ای را بجهنم بسبب بیماری غافل از کار باشد آنکس که او علاج این بیماری غفلت و عدا او  
 این علت که عبارت از رفتاری هوا و هوا بسوس است نماید بیاید که خود را از هوا و هوا  
 و اوقات خود را بقیقت و نادانی بگذرانند ای را بجهنم البتة در بی این بشوی که هوا و هوا  
 را که در دوزخ راه بی آن است ستر را بخوانی که از خواندن آن و عمل کردن موافق آن بجا آورد  
 بشوی و موجود را بی او در کمال عالم کاری نه آشته باشد ای را بجهنم بخاطر تو ز که بسیار  
 است ستر را بخواند بناید که به موجود بستای را بجهنم است ستر خواندن و عمل موافق آن کردن  
 وقتی بنده که کسی مضمون ستر را بجان و دل و به یقین صادق موافق آن عمل فرموده  
 است و در مرتبه را نیز بجهنم خاص فکر و پیش چشم دارد و شهادت او را از دنیا  
 و عمل و فتوری را دران نسبت نمیکند ای را بجهنم است ستر که دران آنکه باین  
 بعضی سخن در بسوی خلق جهان مرتبه بجهنم است نشیندن آن است ستر و باین کوشش



نمودن در عمل موافق آن گشت بیش شود کسی صاحب کمال که در دو بیاض شریف  
 که بر از آن بنای و حکایت با بود آن ستره را آن خاصیت و آن شیر کجاست که  
 کسی بخواند آن دلیل که در موافق آن موهبه را بیای با چند تفسیر بدان که کسی بیست و شش  
 حقیقت شود و گمانی که در هر جنبه او در کای در خاستهای خدایان بگذرد و در هر کای  
 بدست گرفته بود خاستهای خواص را بدست است از آن که کسی غافل و انکس شود و او را  
 ملک عالم میسر گردد و این عالم حکم و فرمان رواست ای یقین منکر را بدین میگویم که حق  
 ملک داری و سلطنت حق نیست و خطای و دو قهای این جهان بقای ندارد و اگر کار  
 این ملک نیست برای آن میگویم که چون غمان من جفت بدست تو آید ترا قوت و قدرت  
 آن شود که خاطر خود را بگری که بهر سو رود و بهر مقصدی آرد که در ویدان و بهر کجای  
 شود و مقصود حصول بود که آن مرتبه آن کمال از سلطنت عالم توان یافت و نه از بیای  
 شکر و قوت را بر آن و مدد دست و پا و نه از خواندن ستره و نه از تپا و نه از  
 حاصل که در غرض که چون را عله و قوت کند است خاطر شود مقصود اصلی خود را بیای  
 من زندگی بالا گرفته ام این جهان صفت در بان در واره موهبه است که چون بیای  
 صفت ششائی کند در واره موهبه را بی او گشت ده و بگشاید و بهر گرفته بودم که چون بیای  
 می از آن اوصاف تواند نمود چنان که گویا او هر چهار صفت را رعایت نموده است حال از  
 نشین و تابانی که چنانچه این صفت ان یک صفت کلام است که رعایت آن است

که از او

کند از رعایت آن سه صفت دیگر آن  
 یعنی با دقتی آرام گرفت و غمان خاطر نیست و در  
 بدست یقین بداند اوزار و مطلق از دید و بکار و غم و محنت  
 من و جفت که بود پس نفسی بهر صفت که در او بود و در چهار صفت  
 نادر یکی و تیرگی در جهان نمائند همچنان از نور دل و صفای خاطر او هیچ ناریکی رخصت بود  
 که در کینه در برابر او نمائند و او را و بی غلی است و کسی که صفت سیم حال او است و بد  
 هر کس از این از دل جان دوستدار او کرد و در بیک را از او هیچ وجه و بهر بی بکار  
 و او را بخود و بهر آن و این کار داند در کمال که فرزند از مادر خود خاطر جمع میدارد و او را خیر خواهد  
 خود داند و صاحب این صفت سیم دوق را را که از این صفت می باید یکس از سه مراد و  
 بهر صفت آن دوق و آن خوشحالی می باید و مردی که او را صفت متقابل را بدست  
 یعنی از این بهر بجه که در واره صفت خوشحال کرد و دو ششم و انی هم را و یکسان بود و در  
 در ذات او پیدا نشود و است که او را سانس که بگوید است مردی را گویند که با دقتی آرام  
 که بدست و خلافت قزاق از و در دست داشت و او است که صفت سیم کمال است  
 و نیز کسی که مردن و زب تن و شادی و ششم مثل این خبر با او را تفاوت کند و دل او را  
 و لطافت سردی چون مهره و بدست داشت او را سانس و بهر گویند و مرد خواهد بود  
 عالم و سرزند و خواهش و صفت ریاضت و خواهش کمال یعنی چکها کنند و می ازنده رسوم  
 بدست و خواهش و خواهش و خواهش از هر قسم زبانی که چاه که داشته باشد تا خود را







و مشغولی بکاری ندارد و این حالت را زبان هندی سبکت کو تبه دو کشت ستره نام میکنند که معنی  
شعور چون روزی چشم و گوش و زبان و بینی و لمبای دست را گدشته و اینها گدشته و غیر از جمله  
رگها و پهلها و رگها گدشته و در بر تپ که آن رگ است که از جگر کهما در تن آدمی جاکند آن رگها  
حاصل میشود که خواب آسایش و راحت و فراغت روی میدهد آن سبکت را مانند و من میبرد  
و نیز بر یکم که در آن حالت هیچ شعور و بود و بخت و نیست و حالت خواب یعنی را من میبرد  
مقصود و تعقل نمودن آن بکذات کامل خود را چندان ذلتها و بخت در صورتها و رنگها و شکلها و  
پیدایی و مشغولی بکاری و بار را تبه ستره نماید بطور آنکه بکذات چندان صورتها و شکلها و  
رنگها و رنگ در عظم ظاهر و چون همان برجم روپ برجم آتمان از سبکت کمال مستغنی و میری که خلق را  
دیده و یا خلق را خلق تصور کرد و تبه و اسکار و دیده و من نام یافت این کثرت و منای بسیاری  
آن بکذات را موجب افرویش گردید و من باعث آن شد مثلاً آب دریا تا زنی که با دی با او بود  
یک رنگ نام که در آب باشد ندارد و چون با او را بودید دریا در متوج آمد و در مجرای آن  
شدن گرفت و منای بسیاری در آن حالت میباشد مثل موج و جوی و مجاری و مانند آن  
برجم روپ برجم آتمان که با دریای بود و قرار بعد از آن که با او بخش را بودید چندین نام  
بدا کردید و من خواش باعث کثرت خلق گشت و چون خواش سبکت افرویش عظم اندریم  
خود را نشد یعنی خود خلق و مندا کنند که دید و خود علت آمد که او را معلول لازم گشت در  
ذات حضرت نیز عظم و نور او که نور او جدای از ذات او ندارد که او علت است  
معلول یعنی تا آنکه از آن عظم هر چه در او است که دید و خلق را خلق نماید خود و روپ

صورت و رنگ و آن روپ پنج نوع است سفید و سیاه و سرخ و زرد و سبز و این پنج  
برخ رنگ است آن را بفر گویند و صفت بدن دو است و ششیدن او را هم رسیده و نهان  
چهره عالم را بنام فیه اگر کسی گوید که هر موجودی که هست او را موجودی وجود بخشی باید که بی وجودش وجود  
شدن ممکن نبود و مسلک وجود بلکه یکا پستی دارد که پس میاید بکلیت پس برهم که  
کار آمد باید که بالا از او هم کاری دیگر بوده باشد و یکو یک نه برهم کارن میشود و بعد از آن که چنان  
مکان است پس بالا از برهم کاری دیگر نباشد پس برهم چه است یعنی ظاهر است بعد از آن یکو یک  
اگر کسی گوید که چون متعارف را از هم می که محض سر از ذوق و در حقیقت میکشند و این صفت ظهور  
پس این تفاوت را بجا باشد که یکی در بند است یکی از او یکی در راحت است یکی در سختی  
سختی یکی از او متولد میشود و بدنیایی آید و دیگری پیمبر و از این عالم انتقال میکند پس بعد از انتقال  
اضداد را بر او جواب است که این همه و اوردی که فتنای و سرخ و راحت و بدین مردن  
ممودیت بی بود که اصل و اعتبار ندارد و کویا جواب دینی فرض کردن است در حالت یکپست  
جواب بن در حالت یکپست چون ندارد و بیا متعرضی گوید که چون آنچه بظاهر در نظری آید و آنچه  
شنیده و دوست که میشود و شنیده میکشند که این خبری نیست و اعتبار ندارد پس برهم که در  
گفت و شنیدنی آید و از بدین و شنیدن پاک و منفرد است و بهتر از مشکل استی او را و او را  
او را بظاهر نشان توان کرد هر نوع توان گفت که او هست و موجود است و بوجوه کامل خود و  
هر چه هست و هستی و وجود دارد و در حقیقت برهم است و او این روشنی و نور و سیدی و  
نصبت و او را پس که هستی و نیستی چون و چگونه ندارد که در گفت و شنید و تعلق و تصور



و مانند او هم هیچ چیز و چنانست پس او را چه توان گفت و او را چه بگوید و صفت توان دانست  
 است که میگوید که بفرمان من قدر سخن در مرتبه او توان گفت و کمرس عبارت از صفت درونی  
 که ذات پاک او را تغیر و تبدل منتهی به حد و کمال است و یکسان از یک قرار است و حق و حقیقت یکی  
 است و از جوفی و جلوه‌ای و صورت و رنگ و شبهه منزه و پاک است و دیگر خاطر نشان  
 اصل حقیقت هر چه باشد بهشت نوع است کی از آن قرار داد و محال است مثلا حقیقت  
 نقره و قتی معلوم کرد که اصل او فلان میگردانیم یا منویش خالص را در دوزخ قرار داد  
 و خاطر نشان از عقل خود است خواه عقل در نقصان و خواه در کمال است مثلا چنانچه  
 یوزینه در زمستان چون سرما خورد و جبهه‌ای سرخ را که زبان به کوه میگوید در جنگل جمع کرده  
 و دسته‌های آن در دوزخ حال آنکه آنش است که او را گرم خواهد کرد اگر چه چهار رانش داشتن  
 موافق واقع و نفس الامر نیست اما از عقل او این قرار گرفت و سیوم قرار داد و بهر  
 ارباب است و مردم از آنکه اینجور فی حقیقت و مقصود اصل است آن را دانستن  
 است که از دانستن آن لذت عظمی فانی روح بمیدارد و خلاص از لغات و انفعال  
 مسیر کرد و متعرض و پسنده گوید که چون گفتی که بهر تعبیر گفت و شنید و دانستن در  
 پس این تمامی ذات بریم که بر زبان مردم است است یعنی حقیقت نفس الامر  
 هر چه بر زبان آید اتمان یعنی ناپاکت هیچ جای نیست که اتمی در اینجا باشد یعنی بالاتر  
 مرتبه و خود بهتر از همه کس و همه خبر است یعنی حق و حقیقت و نفس الامر که بهر معنی نفس الامر  
 فوق و راحت از کجی است و جرات میگوید که بریم که آن که در این است و کمال دارد

توان نمود و توان دانست  
 حقیقت طلب و تقوه

و اینست

و خواست خود که خود تصور کرد و از آن تصور کرد و خود را خود دانست چنانچه باقی و جهان بود  
 از سبب کجانی یعنی از تغیر و تصور یک حقیقت حال که حق را خلق و برین نام یافت و من را برین  
 آن میگوید که نمی‌تواند که این درست است و می‌گوید که این درست است پس از آن اتمان  
 و بریم یعنی از آن بستی حقیقت که بی تغیر و تبدل و برقرار است من پیدا است که تردد و تغیر صفت  
 از دریای که برقرار است بعد از زدن با جهش و تغیر و تبدل حالات دریا از مد و جزو یعنی بالا و  
 نشدن آب یافتن حضرت بزرگوار را در آب بی مختلف پیدا میشود و مثل لری موج  
 یعنی از نشدن آب هر طریقه نمودی دیگر و غیر آن پس از همان خواست این جهان مثل اند حال  
 آنچه متعبدان و نهنگ زال نمایند و آن نمود حقیقت و نفس الامر در دوزخ و در دوزخ  
 گوید که چون گفتی که این جهان از جلال است یعنی نمودی بی بود است پس حقیقت این جهان  
 نمودی که نگویند بریم است لازم می‌آید که بریم هم در رنگ این عالم خبری بی اصل و بی اعتبار  
 بود باشد جواب است که حقیقت عالم بریم است و این نمودی که نگویند و مظاهر  
 جلوه ذات اوست مثلا حایه باره و کوشواره و طوق و عطره که در طلا میسازند حقیقت  
 هم طلا است و این زیور را بسبب تعیبات و صورتها علاوه بر که اتمی دارد و در حقیقت  
 زیور است این عالم بریم است و خبری غیر از ذات بریم درین مظاهر و تعیبات  
 که عالم در حقیقت حق است و حق عالم چنانچه زیور با طلا است و نفس الامر جزو ذات  
 که بخند من صورتها منافی و عجزان حقیقت نیست میگوید که ای لا محاله چنانچه نسبت به نفس  
 غیر عظم که بر یک کلاه شوری افق نبیند و از دور در زبانی در تصور می‌آید و بحال او میر

توان نمود و توان دانست  
 حقیقت طلب و تقوه



که این آب آن است موج زن این نمود را با کسی سراب گویند و این سراب در نمودن است  
اما در حقیقت آب نیست همچنان که از سبب برآوردن حضرت نبیر عظم در نفس ربک از عظمی  
حاصل می نماید و نفس الامر نمودای سراب بعینه در تصور نمودن و تعسفات و مظاہر علم است  
و حقیقت وجود ندارد پس این عالم را نیز تصور نمودن سراب بود و جو خیال کن چنانچه حاصل شود  
سراب برآوردن حضرت نبیر عظم است همچنان اصل در نمودن و تعسفات کونان کون است یعنی  
که آن نفس الامر و حقیقت عالم آب نیست عالم بسبب طلب روح در نمودن چیزی نماید و در نفس الامر که  
در اصل باعث وجود من آن شده و در حقیقت من هم تعین شده از تعین حق که از امر پیدا  
چیز را در همین جهان را چندان آسانی تعینات و تقدیرات پیدا شده و یکی از مایعی غفلت  
از حقیقت بهم بواسطه تعقل و تصور چیزی را تصور آن چیز در یک آنکه ریسای بدن و عاقل را  
و در مسمومیت یعنی فرق این تعینات عالم نموده غفلت از مبدءای مبدءای یعنی غفلت کن  
مایای یعنی غرور و غریت و غرور بی بود و دلیل یعنی اودکی و تاریکی با رتبه است را و میگوید که من تو  
از تعینات و تقدیرات دیگر کرده حقیقت نیست هم میگویم بشود که راه رهای از گرفتاری این  
عالم و رسیدن بمبدأ از آن خواهی یافت و مبدء اخر چون روی نور روشن عموما همه را  
کسی که اندر جهان میگوید است رویش ندایی بهتر از روی او تویش ندانستی خواهی یافت  
که معنی این است بی تو مشحوم میگویم که مبدء را چنانچه است یعنی مبدء را از بدن خیری غرض  
خیری بحال او رسد و همان غرض است حق خیال را از است و نفس الامر و مبدء آن مبدء است  
شما آنکه ریسایان را حقیقت بهم و این اصل است و چنانکه کون ریسایان را که موافق با حقیقت

این عالم را با کسی سراب گویند و این سراب در نمودن است  
اما در حقیقت آب نیست همچنان که از سبب برآوردن حضرت نبیر عظم در نفس ربک از عظمی  
حاصل می نماید و نفس الامر نمودای سراب بعینه در تصور نمودن و تعسفات و مظاہر علم است  
و حقیقت وجود ندارد پس این عالم را نیز تصور نمودن سراب بود و جو خیال کن چنانچه حاصل شود  
سراب برآوردن حضرت نبیر عظم است همچنان اصل در نمودن و تعسفات کونان کون است یعنی  
که آن نفس الامر و حقیقت عالم آب نیست عالم بسبب طلب روح در نمودن چیزی نماید و در نفس الامر که  
در اصل باعث وجود من آن شده و در حقیقت من هم تعین شده از تعین حق که از امر پیدا  
چیز را در همین جهان را چندان آسانی تعینات و تقدیرات پیدا شده و یکی از مایعی غفلت  
از حقیقت بهم بواسطه تعقل و تصور چیزی را تصور آن چیز در یک آنکه ریسای بدن و عاقل را  
و در مسمومیت یعنی فرق این تعینات عالم نموده غفلت از مبدءای مبدءای یعنی غفلت کن  
مایای یعنی غرور و غریت و غرور بی بود و دلیل یعنی اودکی و تاریکی با رتبه است را و میگوید که من تو  
از تعینات و تقدیرات دیگر کرده حقیقت نیست هم میگویم بشود که راه رهای از گرفتاری این  
عالم و رسیدن بمبدأ از آن خواهی یافت و مبدء اخر چون روی نور روشن عموما همه را  
کسی که اندر جهان میگوید است رویش ندایی بهتر از روی او تویش ندانستی خواهی یافت  
که معنی این است بی تو مشحوم میگویم که مبدء را چنانچه است یعنی مبدء را از بدن خیری غرض  
خیری بحال او رسد و همان غرض است حق خیال را از است و نفس الامر و مبدء آن مبدء است  
شما آنکه ریسایان را حقیقت بهم و این اصل است و چنانکه کون ریسایان را که موافق با حقیقت

عالم را

عالم است که نفس الامر را در نمودن از آن که این مظاہر تعینات را بر هم دانی و غیر بر هم دانی  
آن زمان موجب یعنی در این از تقدیر و رسیدن مبدء از مبدء که در همان زمان که سالک راه  
حق تا درین در نظر داشته باشد از نمودن و در است که مبدء را مادام که نظر مظاہر تعینات کند  
خیالات اندیشد که در نظر او و در وجه پیش او آید و مقید بدان میگرداند تعینات آن تعینات و خیالات  
همچنان را نهایت نیست بدان سبب از جهت در که ادب کثرت افتاده و بی است عارضات  
و اندیشهها و اورالت بهیچان بدان اندک سیاهی چون زیره که تخم سیاه و مسمومیت بهیچان باقی نماند  
شاید در یک گلهای بی نهایت است همچنان خیالات و اندیشهها و باعث تعینات و مبدء  
میگرداند و او در این موافق با چنانچه اندیش خیال دارد و مظاہر می نماید و او را خلاصی از آن صورت  
چنانچه در تخم هر درخت درخت باشد چنانچه او که مبدء و در و بار مندرج پوشیده است و در  
رغین کاشته که در آنچه در آن تخم پوشیده بود و فعل می آید و صورت ثابت چنانچه او که مبدء  
و کل مبدءی که در چنان بر هم که کسان روپ است یعنی صورت دریافت از سبب هر کون خیالات  
تعینات و مظاہر کثرت است مبدء مبدء از و بار شست میگوید بار میزند که حکایت  
بشود که میگویم که کاس نام بر هم است بیخ آنچه زاوه کاس است که از مبدء است  
آن را بشود که بر کثرت احوال کثرت میشود و کسان حقیقتی حاصل میگرداند که کاس نام بر هم است  
عقل و دانا و کثرتی و غیر خواه میگویند کثرت نام از پیش آن بر من در جایی که بود و نیست و بیاید  
و بیاید مشمول بود و جرت هم و یقینا که عبارت از مرکب باشد کاس نام بر هم است که کثرت  
بر جرت نام از پیش مشمولی غایت هم در دست است من بر کس و همه خبر غایت است که نام

۷۹



عالم را با بودیم و قلم خود می کشیم کاسیج را هم نازم و با بودیم باین قصه چون زد یک اورفت  
 از ریاضت و تنبلی کاسیج را که فیضی است نشانه قصه است که در حرمت را بسوزد و بر  
 چون در حال قوت و قدرت بود از جمله آن آتش نایاب به او خود را زد و کند را به کشتن خود  
 تر با کاسیج را بسید هر چند خواست و قصد کرد که او را در هم آرد و اصل او دست قدرت را کاش  
 نیافت که او که می گاه می نشینی بر یک بود و شای عظیم داشت و مرمت بهر چه رخ می نمود  
 که از آن رخسار آید و کار خود را با خود و اندیش که بسیار ریاضت نشانی چنان به او  
 که سر و مشینش قصه من از آن می تواند که نشانی البته برای مباد باید کرد و ندید پیری اینک نشانی که او را  
 از با خود قرار داد که باید رفت که کسب بهی عمل کرد و در او را باید دید که از راه او از خرم  
 یافت که دست قدرت من با و سر بهر چه نزد کرد و تمام عالم را یکشت که کسب کاسیج  
 دریا بهر چه طمعی بر کسب او نیافت از عاجز نشانی پس در هیچ که دیونا و اور است بهی حکم و مکر  
 در میکس هر که ام را به او جرای افعال کرد و او را می رسد رفت و باو گفت که با من کسب قوت  
 کاسیج را بهمان کن که در او عمل او را بمن بجا که درین سخن مدد دارم و هر چه گفت که مبادی که  
 وجودش بر کسب و درستی می از آن وجود ظاهر است در عالم حسن شهادت که کسب او  
 موجود است از هیچ جبر بهی از چهار عنصر و کاسیج دویم آن وجود لطیف است که منزه  
 است از آثار این وجود ظاهر و این وجود موجود ظاهر غرضی دارد و آن وجود لطیف هم دارد و  
 لطافت این کاسیج وجود کیف مرکب از هیچ چنانچه از وجود کاسیج وجود وجود  
 و منزه از آثار و خاصیت های وجود ظاهر که وجود او محض عکس تصویر کسب را هم در دست

کسیف

از این

که حاجت تو رواست ناکاه اصل شوهر او رسید جان او کاسیج را ب صورت نشانی در خانه  
 او بجا و بعد از مردن تو و آن بر من هشتم روز است که بوجه که دیده است مرگش روزی در آن  
 جنگل و صحرای سیر کرد و می گشت چون قبالات گوناگون بدید که را دیده بود اسب آن او را چون  
 عالم کاسیج را می رسد و او را به کمالان کرد و بعد از مردن شوهر زن او هم از سوخت و تمام شوهر بود  
 این تن به بگویند که عبارت است از کسب غرضی که در نشانی و از تن برآمده تن دیگر است  
 است بهیک که تن لطیف است که در راه لطافت پیش شوهر خود رفت و را می کردید و با خود  
 شد بعد از مردن این آنچه اسباب خانه بود از نقد و جنب ملک الشان و فرزندان و نواح  
 جهان ظهور ریخته بماند سرستی با لیلیا گفت که شوهر خود را به بدیم و بعد از آن که پیش  
 و او را آن حالت پیش آمد و بود که تن او بر زمین افتاده و بیک پوشیده و مکره استی حال او آن  
 سال دیدی و قصه صطنت بن داشت و در است تجملات بر کسب اسب شایسته او در  
 حقیقت همان بر من است نسبت نام که موافق خیال و اندیش که در دل او پیدا شد و در راه  
 است و نو او را دیدی با هم نشانی نمود و بعد از آن سرستی با لیلیا گفت که من از سرشت  
 سابق شما حکایت کردم آن زمان بعد از سرستی گفت که ای دینی سرستی حکایتی و قصه  
 بهمان نمودی من حکایت آن را باور کردم اگر من سخن باورم که فیل عالی خانه قوی بیکل از کسب  
 خردل در او و دیابش عاویز با شیر زبان حکایت و مقابل نموده و او غایت آمد و با کوی در  
 خانواری خود و زورده این حکایت را هم باور توان کرد و بوقی نفس الامر این اعتقاد توان  
 نمود آن زمان سرستی و نمود که ای لیلیا من تو بهر چه گفتم و سخن غرض را بر زبان نهادم و اگر



سخن منی اعتبار مدار بود به باشد پس این رسم را و حد و روشن مقرر و معمول اقم  
 که در هر طایفه و هر قوم بجایست است تمام مردم خاص و عام موافق آن عمل نمایند و راه  
 و روشن خود را در کافی نموده بجا و زمت نمایند و کاین همه فی اصل و حقیقت نیست و تمامی  
 نیده و هر علم و فضیلتها که در عالم منتشر است همه از من به باشد و تمامی عرفان و فی اعتبار  
 باشد یا سرستی گفت ای بسا بدایک اگر کسی عبارت از اوست یعنی چون بچگون  
 میر از رنگ صورت و در از جمع نشانه و پناه که این صفات همه صامت و او را  
 از سبب بی نشانی و فی تعجب هیچ جامع نمیتوان توان گفت که در جمیع و در همه جا  
 اوست و این هر چه بظن در فی ابد اوست و اوست پس قوس تعجب و مظهر را که می  
 نمودی فی بود است چنانچه کسی در خواب چهره را حقیقت حال جسم و نفس را با آن  
 و جسم که بالفعل در آن هستی ماند و بود و معالمت آن نشانی است مطلق و آموختند  
 از دل رفته و تمامی چنانچه از این حال است تمیز است که در حالتی که کسی در خواب است  
 و حواسی فی بند و او در آنچه می بیند و متخونی باین دارد حاضر است و آن حالت خواب است  
 را در آن وقت نفس الامر و موافق واقع میباید و او حالت بیداری خود را آنچه در آن  
 بیداری باین مشغول بود و از آموخت که در اصل او بیدار و بچنان شما احوال جسم و نفس را  
 و آموخت که در آید و بداند مردن چنانچه است از آموختی از آن زندگانی  
 باشد بیک گفت ای سرستی فرمودی که منست بر سرست که چنان این بر سرست  
 از من و انتقال نموده و رفته راجه بدکم که نشو که نشو که در حقیقت تمام نمودار گردید

و در آن

حال که راجه بدکم و حقیقت خود را با سلطنت رانده و حکومت کرده آمده بود این صورت  
 داشته باشد و این حال را بچگون و با و توان نمود و سرستی گفت که کاین عبارت از حقیقت است  
 است یعنی علم بدکم که با خود و در خود دارد و این همه تعجبات و مظاهر صورت اوست و حقیقت  
 آقوت و در اینها موافق خیال بهم بصورت و هر رنگ بظن در فی ابد و حقیقت و اصل علم  
 این عالم و خاصه و در آن و هر چه در اوست از مظاهر آن که کان و نبات و حیوانات باشد و این  
 عالم است چنانچه شخصی از جای برآید و بسیاری راه و پخته و مسافتی قطع کرده باشد و بگوید  
 من مقدار ده کرده راه را طی کرده ام و در حقیقت او بر زمین بوده و راهی که رفته هم از زمین و در  
 بلند و پست و درخت و بستره و آب و غره و در آنچه بود و در آنچه که او رفته و البته همه بچان طوری  
 و پستی و درخت و بستره و غیره و این حالات مختلف را او گذشته و او میگرداند و همه را مشاهده  
 و تفاوت نه مانده است و این محض کاین و دریافت آن شخص است بر سرستی فرمود که ای بسا  
 حقیقت رب بهیات که عبارت از هر چه است تا دیگر از من نشوید باین صافی و  
 شرفی زیرا که طرقتان تو سازم طریق متمیز شخصی را غرض و بهوشی به باشد و بسیاری  
 در آن حالت از بهوش رفت خود را و احوال خود را و آموخت که در بجهت حالت بهم چنان  
 نوع است آدمی در آن حال از خود میبرد و از خود و احوال خود غافل میگردد و بچان طوری  
 گویند مثلاً چون نفس طلقه از کاین انتقال نمود یعنی تنی را بیک گشت گویا او را بهوش  
 داد و از احوال خود و از احوال مادر و پدر و فرزندان و خویشان و از خانه و از سیب و چون نشوید  
 گرفت گویا او را مشغور نمود و احوال مادر و پدر و خانه و از سیب و اصل یعنی دریافت که منستم  
 اینک دست و باقی اعضا من و اینک مادر و پدر و فرزندان و خویشان و از سیب و از سیب



بعد چون این شرح و بیان تمیز از سر بسته نشد اظهار کند که از نموده او را شما گفت  
 در هر الواجب تحقیق محال من خبر و احوال مردن و پسین خاطر نشانی نمود اما بقدر  
 هم معلوم کرد اگر چهار روز فرموده شما را که به تحقیق حاصل شد اما آنکه که از این  
 خود را با ندانسته این علم ندید و دیگر که ام نمونای ننگین در همین یقین خاطر نشانی کرد  
 که به چند خبر را بخشم طاهر بنید و تحقیق انرا بخود قرار دهد و نفس را است اما  
 نگر در نزد و در دانش تحقیق آن خوض قیام کند نماید رسیدن تحقیق خیانت  
 شاید او را میسر کرد باز بسیار است و ضربه نمود و چون حکایت تحقیق و عمر و زن او  
 بن گفتند و احوال این خاطر نشانی نمودید علام الغایت خود بر سر زد و در  
 و سر نشانی و حیات و مرگ آن مرد و زن بر سر بد تحقیق حدیث نیکم خود هم بنیم  
 و خاطر نشانی من نموده و بگویند آن را بمن را چه شد و زن او را نه بگوید و در سر  
 ای ایلیتا موقوف است به نور باحوال محلات از تو مرد و ترا بمرتب چه حدیث میسر  
 را این عبارت است از گذشتن همه و اگر گفت و شنید و داد و ستد و کلاه و خورد و از آن  
 و انصاف دست به هر چه خبر و بیکدیگر نظر تو زن باید و از جمیع خبرها و نخل غافل  
 چاکه که در هر و از جمیع قیدی های هسته و زن با رسته نور سر نشانی و سر نشانی  
 زن و مرد و بوقطه هر نزد و تحقیق حدیث رسد و آن نظر و آن آگاه چه موقوف است بر  
 نانو و ندان هسته و اما رسته توانا از زمان این وجود هسته و بوجاست بوزارت  
 بنشاند تو رسد و این عالم و نمودار او نموده است بود در اصل تحقیق و وجود ندارد و  
 در نظر موهوم می آید و بنیده از نادان و نا آگاه چه چه این را وجه و اعتبار میسر شد  
 چنانکه اکثر از طلا ساخته باشند نادان صورت او را بنظر آورده اند و میگویند

و طلا را که تحقیق و اصل است منظوری از و در حساب ندارد و توانی بسیار که در نفس این  
 نسبت کند نشانی از هر چه که از آن است و وجود است را میسر شود و در جمیع اشیاء  
 در با و در آن جنبشی را به رویت را در نیانی و غایت به آن سر و در وقت کردی که از هر چه  
 گذشتند و از جمیع خیالات و اندیشه های پریشان خود را بگوشت کشید و ذات پاک بنیم  
 و البته اعم و درست و زنده ایچ و وجود و وجود هستی هستی او می بینم و می بینم و جمیع چون  
 در بی و در نشانی نسبت میثوی البته بنحال میسر می آید و قرار می یابی و این نشانی  
 و اصل نشانی است به یک است یعنی صاف و پاکیزه و بی الایش را که سر و در نشانی  
 یعنی نگردد و موقوف و باحوال می یابی چون جمیع مراد و از روی نشانی را که گفتم و در نشانی  
 در زنی از آن است به یک عبارت است از نشانی لطیف صاف را میسر کرد و در نشانی  
 که نام از زنی و خواستنها خود را از خود دور سازی و پیغمبر کردی را میسر میکند حاصل نشانی  
 در حالت بیست که در جهان بستی در تصور و بر باد بر هم رویشی و خود را و غیر خود را به هم  
 مطهر بر هم رویشی و بدانی و لغت کنی که در تحقیق همان ذات پاک بنیم است که در ظاهر وجود  
 جلوه نماید و تصرف میکند و هر وجود را و وجود بر هم رویشی و غرور او را و وجود اعتبار به بی چون بسیار  
 این طور سخنان را پس از شنیدن او را با غنچه در دل پیدا آمد و طلبی و مشغولی را و در نشانی  
 است و نشانی نمود که از غنچه بات شما بنیم که مرا به مشغولی رغبتی و بدانی که نسبت را به هم  
 مرا از آن دار که مرز به چون نکست را با هم میسر می آید و مشغولی که در نشانی را به هم رویشی  
 به هم نشانی در او از دل جان میسر و غیر بر هم رویشی و بدانی که نسبت را به هم رویشی  
 روز و شب کرم و سر و بد و نیک و رخ و راحت دوستی و دشمنی و مثل آن بدانی را میسر







همه بقیه که بودند که آنچه بنظر در آمد بود و تصرف است دولت بود و بعد از آن پس کلان هر دو کف است  
 بهر سر برآورده از روی ادب بظلم تمام فرض نمود که ای صاحب تصرفان که دیوتا و باشندگان  
 عالم بالا هستند و درین مقام خاندان شغفت و در محبت تشریف آورده و جلال عالمین بپوش  
 دارد که ما در پیران بر سر مایان این عالم انتقال نمودند و ما در جدایی و فراق اینان از زنگ  
 حفظی مانده و بجهت تمام دنیا ویران شده و حال دست بدامن کرم شمرده ایم و عجبی در کار نیست  
 غم و ماتم مانگن باید این اضطرار و محظرتی ما برود و سرستی پس کلان را بدین طلبند و شفقت  
 بر شپنی او داده از روی عین نبوی تصرف کرد که شورش تمام از دل و بطولش و آرامش  
 یافت بعد از آن آن هر دو نیز از نظر ان غایب گردیدند و تمامی موجودات را نظاره کنان  
 که در عالم آیدند و در عالم کاس رفته سرستی نالید که گفت که گردش روزگار و تقلب بلبها  
 را دیدی در آنچه بنظر تو در آمد است بده کردی و قدرت بر هم و تصرف او را می بیند نمود  
 چنانکه اگر مشکلی در دل داری و از من بپوشش خواهی و بیانی می طلبی پس که از روز واقع حقیقت  
 نشان تو کنم و حقیقت حال را و تمام لیبلا اظهار کند و هر کسی که در دل سرستی و دلش  
 نجایابی نه نیست تو دیده دل من روشن شد و رنگش به آینه خاطر من زد  
 که حقیقت حال را و درون آمدن و رفتن این عالم و غم و مش دی و رخ و درخت  
 که بر جهان را که از روی سرشت و ضعف او عرض میشود و او را در پیش می آید و البوصه  
 معلوم کردید و را چه من که در این عالم رفعت مرا در غم و کلفت و فراق انداخته بود و بعد از آن  
 او را چنین دیدم که جوانی تازه سر شده و جمیع مرادات او را حاصل است و  
 میراند و حال این هر دو حال از نظر اعتبار من دور شده و دل را درین حالات متوجه و آنچه

از پیش نهاد

در پیش می آید داشته ام و هیچ کار ندو و بپوش مرا در دل مانده و قسم ما و من را از روی سرشت  
 و نظای تعلقات و ابلیس که با هم گفتی از خاطر من بیرون آمده و من تمامی احوال را از نظر اعتبار  
 قانع هست و ام و مرا با راجه داشتندی و بسلطنت و کرامتی زمانه بود و در حق است  
 پیش و خوشی رخ کاری مانده آن زمان سرستی و فرمود که ای لیبلا صلا فرست و از حق ما و  
 یافته اما اس قدر برده مانده است که منی تو کی این از آن من و آن از آن تو و در حق صلا تو مانده  
 چون من هم از تو خواند رفعت بمیدار خواهی بپوش و در حق است و ای تو ای لیبلا گفت  
 سرستی مرا عیادت تو کیانی و در باقی حاصل شد که از آن کسان و در یافت چشم دل من روشن  
 که احوال نشد من تمام مراد پیش چشم است و بنظر جلین می بینم و میرانم که از وقتی که این بپوش  
 یعنی قیامت شده و در عالم تو بود و داده و من بهر آنده ام و آمده و رفت نموده ام و من تمام  
 و او را بر من گذشته یعنی تمامی نای سرشت وجود که بکس عمل کرد از یافته بودم مرا با و آمده  
 و بصورت هر عابد از آن فوشتی پرنده و چرخ و سیزه و انواع چلی بری  
 بر آمده بودم و در پیش را احوالی که بر من گذشته بود و مرا امر را با طریقت و از اعتبار او را  
 من آن بود که در ای این جنود و بک از جمله رفعت و بپ یعنی رفعت اقلیم است و در یکدیگر  
 بدید و بر معنی بود و ای لیبلا و انواع ذوق و راحت و اسایش یافتیم و بعد از آن از پیش  
 سهیل و از روی لبست لغتانی از آن عالم لطافت و پاکیزگی دور افتاده و انتقال کرده و در  
 انسانی افتاد و در می شد و دیدی در آن نیت را بودم بعد از آن از آن نیت خلقت  
 باید که چشم یافتیم و بدینا آمده باز مانده شد و حقیقت ز خود و هر یک و صراحت میگفتند و او را  
 و بعد از آن آن را که گفته دشت را نای ظهور کردم و درین بهشتی شدم و بک

شده







منتقل

باینکه بر روی نعلی نوک بهوشیار شود و در آنکس ناسان روی سخن سستی و توجیه او  
 رنگ غفلت نمایدانی از دل راجه بر طرف کرد و بدو پاره پیش ازین دریافت از دوش  
 و در آن شبانی هر چهار حال گذشته او بود بخاطر پیش آمد و خود در آنست و دریافت و سستی  
 بنیاد که مرایق پیش شد که در و راجل من رسیده و من اعظم و خود مشغول شد و حال این  
 وزیر میگوید که بهفت سال است که فی فاصل و خلل سلطنت میرانی این جمعی را غلبه  
 و این حال بوده باشد غنایت کنند که مرایق اطلاعی بحقیقت این قضیه واقع شود  
 نیز از سستی التماس نمود که نوعی شود که من درین نزدی ازین قید تعلی خلاص شوم  
 ازین نشانی باز رسته بار راجه بدم کردم سستی ز نمود که راجه تو محض کنانی سستی و غلبه  
 شده یعنی صورت ذوق و سرور و خوشحالی و شکل است لاس لطیف میرا و منته دار  
 اگر دورت و از این سستی ترا مردان است و نه ازین چنان کسی چون بیداری در او  
 در حالت خواب کردن خواب دیده باشد در حال این بیداری بعدی اصل فی اعتبار نماید  
 که یکبارگی و معرفتی که حاصل کرده آن حالات نشانی هم گذشته بر خط حقیقت بین  
 تو بهیچ نموده و هیچ نموده درین اثنا که سستی بار راجه در سخن بود مردم راجه آمده از بیرون در  
 قیام کردند و باور این گفتند که ای راجه فوج دشمن غالب آمده و در شهر آمده و خانه را  
 و تالان و تاراج واقع میشود و در خواب باندن نیک نیست راجه شنیدن این سخن بکران  
 هم کرد که استعجال و جنگ کنید و آماده حرب شده و جهل نموده و اسلحه بدست گرفته  
 مقابل دشمن در آمد و بعد از آن راجه خود با وزیر و سستی و لیلای بالای قصر رانده از یک  
 نام در بیرون نگاه می کرد و دیدند که همان نوعی که آمده و جر کرده بود بدینست فوج دشمن  
 در شهر تعبیه نام در آمده و خانه را آتش زده اند و کشتن بنمایند و تالان و تاراج

مردم شهر را سیمه مضطرب کرده و هر سو میخیزند و میگردند راجه چون این سخن شنید و دشمن  
 به طاقت شد از اینم فزونی آمده و زره جیه برتن لاس که در تو و بر سر نهاد و در کشتن در کشت  
 و شمشیر مثل آفت زنی را بدست گرفته بر بالای ارباب خود سوار شده بر آمده که در میان  
 از اینها آرب میگردند هنوز راجه از حوالی قصر دور زده بود که دید که آتش در قصر راجه افتاد و آتش  
 علم کشید و میسوزد و متوجها نام را فی قصر که سر دفتر اهل حرم بود و در زره و آتش را در آتش  
 مضطرب افتاد و خبران میگردند و از سر پای خود خبر میداد و مردان را بر جاده است کشیده  
 شکسته می افتد و بر تن و فتنه میگرد و راجه متوجه او نشنید و همچنان ارباب خود را بجای نیکو داشت  
 تیافت و در فوج دشمن درآمد و لشکر راجه نیز مستقر شده چون ناخن را بدیدند از غلبه راجه  
 در فوج دشمن درآمد و دلاوران طرفین مردانیکه های عجب نموده و کار زاری کردند که کسی نماند  
 و جویهای خون در میان روان کردید قصه راجه خود تیغ دو دستی میزد و هر کس در پیش می  
 لقب میبرد و منوجه و کوی میگرد و کس سبیری از دشمنان را تیغ و نیزه میزد و کشتن  
 میگرد و مبارزت می نمود سستی و لیلای بالای نام در آن حال نگاه میکردند و درین اثنا لیلای سستی  
 که حالا بمن نفی که راجه بدو نه طفری میداد راجه سستی گفت که چون راجه سستی  
 من با عقدا تمام نموده و مرا راضی سخته بهمت من همراه اوست البته راجه سستی مظهر و مظهر  
 خواهد کرد و بدو بر تپه شست خواهد یافت چون درین فرصت مردم لشکر راجه بدو نه و نه  
 مردان سستی کردند و در حوب دقیقه امر می کند شنیده اما چون نیت با وزیر و کشتن رسیدند  
 معبودی چند بار راجه میبازند و کشتن غالب شده بود و درین اثنا یکی از میان ران در آمد  
 زه کمان راجه تیغ برید و السیاق را راجه پی پا کردند و آنکس که را بجای بود او را کشتند















و او را بدید که در می اند و در دانت کس نمی گنجی و اگر کسی بدی که آن صفت که گمانی و دهان است  
 چون سنگ است آن هم صواب است یعنی که گمانی است یعنی خیر و بدی که کس را بدی است  
 اما چون بر جاست و منفصل نیست گویا یک است چون که کتی این سخن از را بدی شنید و  
 جواب یافت گفت که من از را در سخنانم که ششم سخن را از اینجا هم شنیدم را گفت  
 که اگر چه او چنین آدم خوار و جند از را درستی اما چون ما را کشتی و بخوردی و از را را مادر که  
 و بر ما هم کردی سرانده نو بر ما و آب نشد و ملکات و بدل این هم از را بدی لازم کردید و  
 که نوصورتانی از قوم و طایفه باشد و دهان من بستی و خاطر از خوراک خود می چسبید  
 که هر کس که کشتن باشد که به بند جان من باید من فرمایم که حواله بکنم که او را کشتن  
 شده یعنی وقت بود ساری از چینی یعنی قبول کرده بگفته را چه پس خود را بصورت  
 زنی به پسینی را آورد و در خانه را چه جگر دور از چینی که با و وعده نموده و قرار داده بود  
 در اندک مدت سکه هزار کس از کس که از آن کشتن را با و حواله نمود و این را بدی  
 که زانند و بخورد و بعد از مدت بیک طلب اسم گمان و شناخت حق که او را بدی  
 بود از خانه را چه بر آمده بای که تنه می کرد و آمده به پیشی خود مشغول شد و از پس بای که  
 و از آن وقت مثل قوم پس مغرور شد که جمعی که بر سر راه زنی می آمدند و بجای از چینی  
 می مانند و همان نسبت در قوم پسین را بدی شده و بان عمل می کرد که نام را چه بدی  
 و بزی و پیشی را خون می کنند و می کنند و بعد از آن که از دست خود مشغول می کرد چون  
 حکایت از چینی نام شد نسبت را چه بدی که در کدی را چینی این عالم کی می آید از چینی

کشتن

و مخلوقات که در دنیا اند و در حقیقت صورت اندیشه است و ظاهر شده است  
 تجلیات نور و دارای بسیار هر سید و رین باب از محکات اندوان عبارت  
 از سرانده اند است بشنود بر هاد و ران گفته است از یک روز از عمر بهای خبرین  
 هزار هزار سال اعتبار کرده اند چون یک روز در هر سه عالم را که به نور و کرم و کرم و کرم  
 میشود چهار کرم که بالای ازین هر سه علم است که هر سه میانه و فنان را نداده و  
 این هر سه کرم باز بوی می آید و قدرت الهی که کرم به جان واقع شده چون هر سه کرم  
 که بر هر جامه ای که من با دهان یکی کرده در اکاس بنیاد افشش کرد و خلق بسیار  
 بیافرید چون خلق جهانیت را بدید حیران شده با چو گفت این افشش و مکر را که  
 موجود کرد و این خلق در کی بودا می نماید در آن اندیشه از حضرت نیر اعظم بر سید  
 با من بگوید این افشش از کی بداند حضرت نیر اعظم گفت از خدای قهار و اود  
 بدست نهایت برک که اندید و خبر نیست از علم و دانست نشاید و من خبرم بر سر  
 و چون می پرسید با من بگوید ضرورت از این سخن بسیار شنیده در زیاده و نفقه نام  
 آن کلاس است در طریقه از چندین سیران شمای را با و ان کرده اند و عبادت  
 نموده نام آن موصع را سورن جت نهاده اند و ان معوره جی غیبی فراغت او را  
 اتفاقا در همان موصع برانته اند نام را و لا و کتب آمده جانت و او را بدی  
 جان دوست تر میاید است و او را فرزند غیبی جان خود در کستان درخت نشود و این  
 رن و در هر در از روی فرزند در کوشه که کلاس فرخنده رفته به پس مشغول شدند و  
 بوجای عماد و بوی نمودند و در ریاضت بسیار کشیدند و بسیار ایابان اند





همان دیوانه را ن راضی شده بر این صاهر کرد به بصورتی خوب گفت که من بار شما  
خشنودم که ام که شما محنت بسیار کشیده و دقیقه تری نگذاشته در بوجای کن  
صلا حد و آرزو که در خاطر دارید پس بگویند که حاجات شما را روا کردیم البته غرض  
که در آرزو قرار نگیرد که رانیده محنت بسیار کشیده ایم و چون حاجت ما را روا میداریم  
شما کمتر طلبیم ما را ده پسر غناست زمانید که که بیانی و بندت و دانا نیستند و دیوانه  
اجابت نموده و مود که بر حسب هوش و آرزوی شما ده پسر بجا آمد که دهم این فرموده  
یقین کرده از اینجا انتقال نمودند بجای مقام خود آمدند و بی بودند تا آنکه این را بی در پی  
پسر متولد کردید این پسران بر و شش تا پسر کلان شدند و بعد از مدت بد و دالت این را  
رسید و بعد از آن معلوم رفتند و این هر ده پسر بعد از وقت ما در پدر خانه را گرفتند و داده  
بر بالای فکوه آن بطرفی رفته قرار گرفتند و با هم اندیش کردند رفتند که در عالم زیری کلا  
را است و بر یکی دکانی جدید بسیار کلان گفت که هیچ دانی را در دکان برابر همان پادشاه  
بعد از آن که بر بوم واقع میشود و او بر قرار میماند و در زیری او خلل راه نمیاید و تفری و در عباد  
می کرد و اما نوعی صورت بند که من بر همان شوم و بر یکی او را نصیب شود و او را در آن بخت  
قول نمودند گفتند که ای برادر از روی بزرگی کردی و جای بر یک طلبیدی مرا هم را بی تمام  
چری با مود که ما هم بر شما شوم را در دکان در حق این دعا کرد که شما را نیز قدرت  
بر آمدن و قوت فانی و نابود کردن دانستن نصیب ما و بعد از آن این هر ده برادر بدین  
یعنی مریع نشسته بودند و خیال میکردند که اینک بر ما هم و عالم را از دین نابود  
کردن که راست و عالم را مابعد کرده ایم ما که من خیال کرده تمامای این را حول که

زان و دیده که از دست بریزد از هم فروخت و نابود و دالت این از اندک کمال محض خیال خود  
همه بر جان شد و از خیال آن ده برادر یکی نم که روز را روشن نکرد ایم و یکی که است که نشسته  
مید و چون این بر همان از نیز اعظم نشیند رفیقهای خود قرار گرفت و ممکن شد حکایت این

پادشاه است با این چند پسر و که موافق حاصل این حکایت و مقصود این روایت باید دانست که پسر  
زادش که من یعنی حکایتها را میسر است و بنده یکی بدی و در هر کس را پیش می آید و نیز  
زادش من است و صلا درین باب من حکایت پادشاه را میگوید که حکایت  
این را شرح بگویند که هر یک از حاصل شود نیست و پادشاه که در ولایت مکه در شهر  
شهرهای راجه بودند و من نام او را زنی بود و اهل نام و در همان شهر مکه بود و اندر نام  
ما حسن و جمال و شرف حرکات هر زنی که او را می دید عاشق و واده میشد و اهل چوین میسر  
و بد محبت او را در درون دل خود جا داده با خود گفت که چون پیش ازین آن اندر مشهور و اهل  
زنان دشمنی نموده هر دو بهیسم رسیده بودند حال که من هم که اهل نام و در هم  
م در و جمع شوم و در زینت من هم اهل نام و تیره از شرف و که در  
خیال و دشمنی نمود و در میان این ارتباط واقع شد و یکدیگر  
فوق کام متکلفند و که راجه از حقیقت با خیال که است با چوین او را با اهل نام و  
محبت نکال بود و دالت عشق او داشت نشینده زمان نشینده که در بوجای کن  
را نیز از سندی که محرم از او بود فرمود که بر بوم دنی را نصیحت کن که از سر حرکت  
با آئین و آلهای علم و نجوم این رسید این شخص هر چند نصیحت نمود و دالت این گوش نمیداد











بسته و مقتضای طبیعت او باشد و آن در حیوانات و در اشیا  
و سایر بزرگ و درختان را باشد و آن شهر باشد عبارت از مرتبه بیستم است  
و آن را با و راه نیست و آنکه گفت میباید از دست و بر پای آن باغ را و اگر چه خود  
عبارت از ضم ما و آنکه گفت در آن از مرتبه بیستم دیگر و آن را سجدی اب روان گفت  
از دست و آن و تم میخ آن را سجدی طبیعت او را در در و غیر مانند بالا گفته شد و آنکه گفت در  
سجدی خنک را در در و خنک در آن عبارت از راه و روشی است که در آن تر خانه است  
هم عبارت است از دست و آن را سجدی گفت نیز در آن همان تر سجدی طبیعت  
و آن را در که اختصار باشد گفت عبارت است از اندک و خصل او را و آنکه گفت در  
و یک بار چه با چه بنده و کس از آن نیز جویش و اندک نیز برین تر خواسته و آنکه گفت  
این طایفه را بر همان خوردند عبارت از بر مانند و کسان برهم نفع و دوق و حجت و آرام رفتن  
باید و آنکه گفت طایفه مانع را را خنک و آن خوردند عبارت از راه است و روشی مانند  
در بد گفته اند این همان علم با رشت بار را مجد سجدی که در گفت او را  
اما از آن روز و آن تر و تناسی خاطر گرفتاری پیش می آید و نندای الفت و محبت کردن  
از روی آفت و او را همیشه گرفتار به انداخت این عالم و اسباب عالم چهار  
از یک در سجدات فضا و قهتها ناجا و اذنان بنده و اول خود را بر کند و همین این  
از روی و خواسته های کونا کون و تناسی خاطر از روی و در و این خار از راه روزگار و بر خیزد  
اگر گرفتاری این عالم خلاص شود و راه او را حسن و خاشاک اسباب دنیا و واسطه و در اختیار  
با یک کرد و این خار از راه روزگار و بر خیزد از گرفتاری این عالم خلاص شود و راه او را  
و این محبت او را دست و هر فکر و اندیشه با رشت و نال کار بعد نشود و چون بگو

بنا بر

بنا بر دو فکر نماید بر نفس الامر است و تحقیق است بر او جلوه کند و او دست در آن  
زند و خبری بی فایده و از لک لک تر که سبک کند و درین باب از من حکایت را بگویم نام  
شبه زار می گفت که احوال را بگویم نام از من خبر بگویم نام شب گفت که در جانب شمال  
نام و اسمی است و در آن ولایتها جیغ و صراخ و سبک بسیار واقع است و اما در اینها و شهر  
و اینها هم بسیار در و در آن سلطنت آن ولایت داشت در و در کی و در و در کم  
گویا روشن تر برین اختران لوده و آن روشن پسندیده و او صفت کمال و نیز نندی و جمیع  
کاملان دارند و در بوده و صفات و غیره و کویا که هر که در و در که او نوشته آن روزی بر  
حکومت جاکرده بود و در جهان دولت و خواص در که در و در چون اختران بر این صفت  
رفته بودند در آن حالت شخصی شعیبه و بر کینه آمده و در پیش را به زمین بوس کرد و در  
که ای را به نهری جاری و در و غیب و شعیبه تازه که هر که در شعیبه بنده و سجدی  
و در کم اگر کم شود درین هیچ پیش را به ظاهر کم را به و نمود که در که رشت از غنی الحال  
بنا بر است از برای طایفه سجدی است که گفت و آن را در حرکت آورده که در خود را دین  
بنیاد کرد و خود هم در خرج رفتن در آمد و دین کرد و شعیبه و جرح با عی طایفه است و غیره  
میگوید و بنظر بنده در می آید و را به و حاضران همه حیران آن حالات مانده بودند و ناگاه  
اشنا گفتند که وکیل فرستاده از بنده رسیده و باز میگوید را به و نمود که حاضر شود  
که در که در آن در که را به پیش را به حاضر آورده و او جلد طریقت پیشکش است و او که نازی  
اصیل بود و کم گفت که این است که در صورت چون اسباب دیگر است و در جلد

طایفه است



و تیر زوی غن برق بلکه مانند خیال است <sup>چشم</sup> و این اسب چون بنیاب استی در است  
مانند ای سر و نام است که در طویل اند است <sup>چشم</sup> راجه مار را بی شما و ستاده هر گس بر این اسب  
سوار کردیم حاکم خیال کند و این که اندیش او خواهد بود و می بانی رسد و در چشم زدن بگشته  
بجای خود پدید و راجه بنشیند این سخن در این اسب لنگه کردن گرفت چشم می نمود و استوفی در  
دوشت که اصلا بر هم می زد و در کت ظاهر از غنبت و نامدت و وسعت <sup>راجه</sup>  
ناظر مانند و نظر خود را در او بیند داشت ناظران از عقیدت در راجه و نظر و خشن او در این  
جیران بماندند که این چه زور و چه قدرت استوفی اسب گردید و در دو ساعت را چشم خود  
از زور داشت و چنان بیطر و داند که گویا راجه مدحش شده بود و او را شعوری نموده بود  
چون از این صفت بخود آید و خود را یافت یکبار بر زمین و مردم راجه و کلاد بید که راجه از آن کوه  
بخود آید همه بعد از تعظیم راجه و زمین بوس عرض کردند که راجه در اصل بلند است و تعظیم است  
و تعاقبت که تا غایت هر که بجای می نماید و تعاقبتی ندانسته این صفتی در یک کشت  
از این راجه را مستغرق گردانیده بود و راجه در یک آن مشغوف گردیده و انقدر در چشم زور  
راجه گفت که ای حاضران و مستمعان همه گوش من بشنید که من آنچه درین  
دست دیده ام و بینم نمیگویم بشنوید و در میانم که در حالتی که این منبجید و دست را می  
بر کرد و سر گردانید من بعد از شنیدن اوصاف آن اسب خود را چنان یافته که گویا در  
منند و چنانست نزدیک اسب رسیدم و با در که مناده سوار شدم و در سوار  
کردن افتادم این اسب مرا در سکار که می رود و بچرخد و این که از خانه بود و بیرون

در خانه

بسی جانوری گویا آن جنگل را لش زده سوخته اند نه از زور و محنت از آن جنگل خلاص  
برآمده بطرفی راهی بسیار رفتم و رفتم زنده جنگلی رسیدم که درختان بسیار در بر میوه و <sup>اسب</sup>  
روان و خوشه های را می داشت غنمت دانسته در حد از اسب فرواده میوه آن خوش  
بخوردم و اسب سر داشت میدم و در سایه درخت آرام گرفته و با ستراحت یاد از گرم  
و در اسب بماند و گوشت راه بسیار خواب آمد چون ماند کمین بر طرف شد از خواب  
پیدا شدم دیدم در آن افکار بضرورت در میان می ماند شمع و درخت نزدیک من بود  
و دست بانی در زده و نگه کرده نمودم چون صبا شد بدار شتم دیدم هر اسب که ای نیت  
نزد یک بطریق حضرت نیر انظم و طلب اسب پیاده در آن جنگل میزدیم چون هرگز نیاید  
راه نرفته بودم ماند درین راه یافت و گرسنه و تشنه هم شتم در آن حال ناگاه دیدم  
در قمری بخود زمان رسیده و بالغ شده سبزه رنگ معتدل قامت فرزند من است  
و نهایت خود و وجهی با هم های سیاه طبعی بر از رخ بخت بردست گرفته از پیش می دانند  
و حسن او مانند درخش برق چشم من در آمدن بیشتر شدم و خود را باورسانیدم و چون گشته  
نهات شدم از وضع ترسیده و محقق ناکرده از چه مردمی واری می باورم از این  
در خانه خبری بده بسیار گرسنه ام او متوجه نشده و جواب نداده از من بپایان گماره  
مهرت و من در بیا و افتاده و سر نهاده از عجب او میفرستم و می شناسم و او از من یاد <sup>راجه</sup>  
بابت و از من ترس در پس لنگه کرد و من گفت ای مرد من دختر خدایم و ازین طوعا  
تر نمی دهم این را تبه و بطور و رینه بدست این دختر را را می برم در حقیقت تو مرد در بر  
نیایم این طعم را می داری و می کنی از تراد و خوریت من چون بسیار گرسنه و بی طاقت شده  
بودم بسیار می و مردم و می گفتم هر چه ازین خوردند و از این یاد و در گشت گفت  
از این بخواهم بشرطی مرا بخواند و زن خود کنه و از تنک و ناموس خود بگذری و مرا







در آن خانه می بودیم در فتنه رفته تان قوم هر کفتم و بایشان نگاه میکردیم و بکار داشتیم  
 که شغل آن جماعت باشد مشغول می بودیم و روزگار میگردانیدیم و روز بروز در راه بسته  
 محبت زن خود می یافتیم و از روی قبایل آنکه مدت سبب ما با هم بودیم آن دختر  
 بنده را از من حاصل شد و چون مدت نه ماه گذشته دختر را و مرا از او جدا شدن دختر  
 غمی پیدا شد و در فکر افتادم و آن دختر کلان شدن و بالیدن گفت و بعد از آن مرا از آن  
 زن دو پسر و یک دختر حاصل شد که یک دختر و دو پسر از او حاصل کردم و او را به عمل خود  
 میکرد و تیدم و چند سال بعد حال از آن قوم بودم ناگاه در آن ولایت قیام نمود  
 سال غیب روداد و مردم در محنت افتادند و غدا و شبند که کسی کوفت کرد  
 و برای قوت اللطوب سبب چه هم میسر شد و آن سبب را بیست و چهارم متعرق  
 و هر کسی بی رفت و ما هم روزی و مردی است زن را از آنجا آوردیم و ما را به صورت  
 باره از اسباب خانه و آلات کار و پیشه رسیدی که ده زن بر سر گرفت و باره از هر  
 یا بهیچ راهی بر آمدن کرد آن کفتم و خود را با هم لوبت نبوت مکنار بر میداشتم و میفرستم  
 و آن شخص مقصود و جای این حال میری بنما و به نماز و حاصل قطع میکردیم  
 و در آن روز و شغل و رویه و وسوسه را کنار کرده از گوشت آن جانوران و سبب  
 و گوشت میختم روزی رسیدیم بیک کفلی بدو رفت و آنجا روزی را بهر رسید و آن  
 سبب جانور شکار است که سینه و جال در زیر و رفت از فرود آمدیم و از آن کفتم  
 از آن دو پسر من که کلان شدیم که نام بود و پسر خود را که یک پسر و پسر خود را که

در میان

در خوش

که کو با سبب معلوب سبب است و از روز و تو باشی از مال و منوال و نبوی ندارد و عیش و شادی  
 و عشرت این جهان را با او سبب است و چون نباشد و دل خود را بجزی نه نشیند و در جوی را  
 بدل بخوابد پس بداند که من شخص در این آرزو و است به بند که در میان مردم است و خوش  
 بکار و بهر ظاهر داشته باشد اگر بیا و هر صفت که عبارت از بلو است و روز و هر  
 دریا می شود و تمام زایش زبرد و زبرد و او را سبب است و او را زانی نبود و بوی در و  
 نشود و چون نسبت این نوع سخنان با را بچگونگی این است و تعلقش عمومی نمود و  
 آن را بگوشت و شش شنیده در دل و او را طین او که هم عین در سبب بود و بگوشت  
 که در این است اعلا کرد که غما غیب بلفظین کرد و در است و نمود و باقی بهر و کاف و غیره و غایت  
 نشن من و خود و حقیقت کار را در آمدن و جاکردن آن بخاطر عیبت و دوری نمود و با  
 در عیبتی که روشن کردید چنانچه ایستادی که آن را از این پوست نیل و کفایت نمک  
 می است تا بناید و کوه آن سنگ با و حقیقت با و زنده و از پس که عیبت عبارت از آن است  
 و انمودید این باطن مرا منور روشن است و نورش زانی و در که در جال این شرح بگویند  
 تحقیق راه نمایند که روح را جیون و هر می نمک که در او است افعلا کند و صلا که از او  
 و از خود و غرض او استقلال که در کفلی رفت و حقیقت با و مظهر غیب و چه کرد و کوه و کوه  
 نسبت گفت که را جیون موافق از دل باقی خود و از روی خواست و منافی خاطر عالم  
 چنان عاشق شده ای شد و او را زنی خواست و افعال و کردار جیون الان پس گفت که شرح  
 حال او شش من در و شنید که چون گفته شد که در سبب عالم و شش من و آدم آید و بدو  
 و کرم و سر و شکی و زنی در راحت و من موافق چنان من و سبب می آید که مدد بر چنان باشد

ف خیال



و خود پیش خاطر است و همان گنجینه خورشید را در دو انچه هزار روزی خواستش از روی یک باب بخوردار  
و کردارین بشود و در پنج تجربه بران مرتبه است و رنگی مبدی و صدق این سخن و تمیز در عیال  
از احوال راجع به این گنجینه راجع به این گنجینه است هر یک بدو و دو انچه خواستش از روی این گنجینه  
و خاطر او کرد و او را انتخاب و تمامی تو کویم که این راجع بود و در قل خود کند و ایند و خاطر  
چون راجع به یکدیگر حدیث بود راجع های تمام عالم را مطلع و فرمان برادر خود ساخته و از آنجا که  
نخستین حکم که کرده بود و این هر چند و کاری و ترویجی در آن حکم که داشته باشد تمام راجع های  
اقدام نمایند و هر طرف و بده ضرورت را هم رسانند و موافق فرموده ملک کنند و مالک  
بر راجع های تمام عالم حکم نداشته باشد و حکم که تواند کرد و این از فرزندان اویم و مراد  
و توان به اینقدر است که این گنجینه را در این فرقه و راجع اطاعت می کنند و صورت این  
حکم که این گنجینه را در این فرقه و در عالم تصور اندیشه می آورم موافق این حدیث که  
برآمده در باغی این گنجینه زد یک بود و اینست و اینست و اینست خود را که از راجع این گنجینه  
و اندیشه خود راجع های دنیا را مطلع فرمود و در عرصه اندیشه تمام آنها را حاضر ساخت و  
اسباب مصالح حکم را محصور و این گنجینه هم رسانید و بر همان اندیشه همین طور حاضر  
و در آینه تصور و خطب میدید و بر همان توجه و بر حکم راجع می آید و راجع های عالم بخدا  
ضروری آن قیام بنمایند و اینست و اینست و اینست و اینست و اینست و اینست و اینست  
تصور کرد که با یک صفت زاده بان مهمات تنخواه نموده و در همان گوشه بنامه و از خرافه  
و اقباس را صرف نکرده و بر همان را با بنیامات و افرو داده بهر فکر و اندیشه و بقیه  
از وفاق آن حکم فرو نگذاشته و تا نام و در همان حدیث و اندیشه بگذرانید و بعد از آن  
فراغ از آن حاصل کرد و خود پرودخت و از این بر خاسته تقیر خود سید غرض از این گنجینه عالم  
ظاهر مهمات حکم را محصور نمود و اینست و اینست و اینست و اینست و اینست و اینست و اینست

[illegible]



طو جبرنا اور دوتوران افادوی کوفتاری زنا نفعی چند کی گردیدی و اعمال و افعال خیر و شر  
 که سیرت البشاعت از تو بود و آمد و دانستی که دوازده سال در میان چندالان مشغول  
 بودی آن شخص در تو محنتی را که زبانیستی تا دوازده سال کشید و یک ساعت میزد و در  
 عالم خیال بر تو میگردید و در حساب روزگار تو میبود که در آن محنت دوازده سال را  
 بگذرانی و او کامل اندر بود و نه منتهی و برکت از حال او ظاهر بود و در آن که هر روز در محنت و کافران  
 تو خواند سید مراد و مطلوب خواهی یافت و مقصود دنیوی خود خواهی رسید و نسبت به ناز میزند  
 منب و کردی ای را چند کمال یعنی نادانی و عظمت هفت نوع است و کمال هم یعنی زینت  
 و دانش هفت مرتبه دارد و اول اساقی که کمال می جاکست دوم حاکم و سوم  
 مهاجرات و چهارم حاکم سپین چشم سپین و ششم سپین حاکم و هفتم سکبت  
 و حاکم آن را گویند که چون شخصی بعد از حالت سکبت که خواب سالیس کرده باشد  
 که در آن خواب هم نه بیدار کرد و خود را باید بیدار کند مرتبه بریم که در آنجا  
 سکبت و هک که بریم یعنی اندات با یک خود را باندست خود و یافت یافت و دانستن  
 بریم خود را بخود گویند و این مرتبه را حاکم سپین آن گویند که همان مرتبه و حالت سکبت  
 او پیش کرده و در حاکم که نام یافت بهر آنست که بعد از آن یافت و خود را بخود  
 کردن او و دانستن او خود را که این مرتبه که چندین کمالات ذاتی دارد که بواسطه بیدار  
 تمام شد و مهاجرات بهر آن نام یافت که بعد از آن دانستن و تصور کردن و محقق کردن  
 او بخود و یقین و حجرت و نای کثرت ظاهر تعسفات را در زندگی و سستی که میسر می شود

مجموعه و دست من به چندین صفت و چندین صورت باشد که بواسطه بیداری و خوابی تمام  
 و جاکست سپین او را نام بهر آنست که بعد از آن تصور و محقق اندات را بشود و از راه غفلت  
 و در یافت و خبری که صورت من و خیال است حاصل شد و در خود و در دست صفت بیانی  
 کثرت و سپین بهر آن نام یافت که از عین حالت و بیداری و خوابی و در آنکه حقیقت و غفلت  
 خلق و بد خلق را که غرض و نفس الامر بهر آنست که با حالت خواب و بیدار است مثلا که عین غفلت  
 و بیدار است که دوماه است کی است که در آنجا است و در کی بیدار است و بیدار است و بیدار است  
 تصور کرد سپین جاکست بهر آن نام یافت یعنی از عین حالت خواب و بیدار است که بیدار است  
 خطا و در آمده باشد یا خود گویند که من در بیدار و بیدار است و بیدار است که او بیدار است  
 اینجا فرار و بیدار من او را اندک دیده ام یعنی نفس الامر و واقع را دیده و در آن فرار و بیدار  
 نفس الامر و واقع سکبت بهر آن نام یافت که کسی که از این شهرش حالت و مرا غفلت میزد  
 و در خود و در آنجا حاصل میاید این احوال مرتبه هر یک که حالت سکبت و بیدار است  
 سکبت گویند بعد از آن نسبت به راجح را غافل کردی و چند از این هفت حالت و مرتبه  
 که همان که در علم گویند و در بیداری عظیم در مانده اند و در بیداری غفلت کردن و فهم گمانیدن و غفلت  
 نوع از غفلت و کمال آنست که در آنجا که این احوال را غفلت است و غفلت است و بیدار است  
 حالا از این هفت مرتبه که این است که بیدار است و غفلت است و غفلت است و بیدار است  
 بیانی که کسی که این احوال را بیدار است و غفلت است و غفلت است و بیدار است و غفلت است  
 یعنی از مقام شهرت و نوم و مستغنی و محبت بیدار است و غفلت است و غفلت است و بیدار است



کلی سبب دو کجایان می شود متعین چهارم است و است سبب است که در این سبب است  
 در کجا سبب است که کسی را بهوشیاری پیدا شود که خود را در یاد و بود و بود که من بسیار  
 معرفت و شناسایی حقیقت حاصل کار روز مانده ام و بجای که نشاید که رفتن است و هم در آن  
 او طلب ای کاشی پیدا آید خواهد که گوشتش کند که با خدا طلبان نشیند و از این راه خدا  
 راه راست پس دو کاری پیش گیر که از آن ملک حاصل شود و بعد از خود بخوندد  
 بچایان نیست که موافق تر است و از مردم حقیقی را به حقیقت بگرد و در سبب است پس گفته  
 در پی ملک شود و متعین است که بعد از آن که سبب بچایان حاصل که در زیره کوفتن از راه خدا  
 خمس بر سر و در جمع خواسته ها از روی که خاطر را بر این لب زد که نه که است و است  
 که چون این است طریق را بعمل آورد و در نشین آن نسبت کند و خط غافل کرد و در است  
 راجع دانسته خود را تمام بگرد فکر او دهد و است که است که چون بموجب این  
 می گردد به نسبت خود را بر اصل کار آرد از این او هر چه تعلیق از راه خدا و است  
 و او به حقیقت سبب را در او و او را حقیقی است غیر او را بدل مطلق راه ندید و در است  
 نسبت که بعد از حقیقی این سبب طریق مدد جان شناسایی تمام کرده و جمع ظاهر  
 لغات یعنی تمام صورتها و شکلها را که نمودی بی بود است از نظر اعتبار و در است  
 و حقیقت را در دل جا دهد و در است در آن زده بغیر آن هیچ خبر متعلق نشود و متعلق  
 و نموده است و متعلق بی زده و در حقیقت تمام را منظور خود گرفته که خط و خط  
 در نشود و در کجا است که چون بیشتر از این سبب و در نشود که در کجا است

لا فائدة

از فوق ملک و روح و راحت و انعام و در تمام و غیر هم از و خبر و با این نسبت خبان  
 چندان متعین است و در این سبب است که در دو و در هر یک از این سبب است که در هر یک از این سبب است  
 او مانند و است و سبب است که در هر یک از این سبب است که در هر یک از این سبب است  
 و در رشتن که در خود را از قید عالم جدا می سازد و در رشتن و راحت و است و است  
 بعد از این نسبت را با حقیقت پیدا کرد و این سبب است که در هر یک از این سبب است  
 ناپدید و غفلت نفس از من بشود و چون را به یون روز اول در عالم خیال بر سبب خیار انوار شد و بکار  
 دوران بکشد و در حقیقت را خواسته و اعمال است و نشان یان از و وقوع آمده وقت دیگر از و  
 غفلت این حالات را واقع در سبب است که در هر یک از این سبب است که در هر یک از این سبب است  
 بودم و تا خبری میگوید و نباشد عکس او در سبب است که در هر یک از این سبب است که در هر یک از این سبب است  
 بشناسم این تصور کرد و با فورا و فکر که منسوب است و این نشود و چون با طرف آن حقیقت را در و  
 که واقع شده است و این همان بنده کوه را قبل است خود خسته روان کرد و دید و منازل و مراعات کرده  
 کرده و در فقر آخر بان حقیقت سبب و تمام آن راه و به راه واقع شده و تفحص کنان بجا حقیقت آن  
 رسیده و در سبب است که در هر یک از این سبب است که در هر یک از این سبب است که در هر یک از این سبب است  
 شنید و حس او و در زن او و در فراق دختر و دختر را در که می کنند و مکتوبه را در آن را در حقیقت است  
 او را بجا رسیده بود و در وقت افتاد بود قطع نظر از حرم با و را می نمود و در دختر را در  
 قبول کرده و خواسته بود و با حقیقت سال بود آن قهر خود باعث تفرقه ماند و است را از او در  
 ای را بجا رفت و حاصل دختر را و دختر را در با بجا می کرده اند و بازنده اند را بجا شنیدن  
 این سخن آن چون صورت دیوار شده بود و در آن که این سخن آن شنید بجا نیست و این سخن آن  
 و خبر این ایجاب نمایند بعد از آن حس و مادر زن را از و در طلب است و در بسیار و امکان







میکرد و ظاهر نماید و این عالم که وجود گرفته پیدا شده از جای دیگر پیدا شده باشد  
 پیدای من است یعنی جبهت هم در و نماید نمودی بی بود است درین یک عالم  
 ظهور من جبهت است مثل محکامتی با تو سکون بشود آن حکایت مگر که بر سر است  
 و اینجا است که من از این عالم که بی است که بر آن کوه تمام در جهان کلازم باشد  
 که هست تمام آن کلهای اطراف آن کوه را گرفته بود و در زمانی پیش ازین ران کوه بر  
 تن مسکود و بر او نوحه است و کارای پدر قیام نمود و از حال او خبر دار می بود و این مسکود  
 حسن و خوبی عجز بری کامل می نمود و چون حضرت زین العظمی حال احوال داشت که بر تنه بان  
 میشود و زمانی نداشت این مسکود را که حاصل شده بود اما و اصل مرتبه بر هم می گذارد  
 و مستوفی باین عالم داشت و خاطر او متعلق ریشا که نشت اسباب دشواری بود و فتنه  
 بهر که در میان و مستوفی پیدا مستغرق بود در آن حالت او خود را از خدمات بدریغ  
 یافت بهر آنکه کمال حاصل که ده بود و خاطر از جمیع تعلقات و وابسته می داشت درین  
 یکی را از اینجه را دید که در کاس می رود و بجز و نظر کردن دل او مایل بر جای خوش آن  
 اینجه را که دید آن اینجه را خاطر او را بخود کشید و منوجه خود را اندید و مسکود را با یو می و محبت  
 پیدا شد و اینجه را بالای او بگذشت و رفت چون دل مسکود را محبت او گرفته بود  
 این مسکود را اینجه را در خیال خود حاضر می آورد و در حال عالم خیال خود را در او بگذشت  
 و معانقه و معاشرت با اینجه را تصور میکرد یعنی نوعی که عاشق و معشوق و طالع و طالع  
 به هم می رسید و در میان این ن پوشش کنان و به هم آمیختن و ذوق گرفتن از یکدیگر  
 کام می آورد با فتن از هم واقع میکرد و او را اینجه را در عالم تصور و خیال صحبت پیدا داشت از

آدم

شکر

لحم ملان

که هم می گرفت و با خود می گفت که آه این طور زنی در کمال حسن و خوبی که در خانه انداخته  
 بوده باشد و با خود می گفت که چون او پیش اندر پشت من هم خود را پیش اندر میباید تمام اندر  
 و نونا بر کسیت بعد از این اندیش در حال عالم تصور و خیال خود را پیش اندر میباید تمام اندر  
 یا کوسل میباید آورد و در تصور خود آورد که کوه را اندر پای او بر جسته و محبت داشت او نموده  
 رستم ملاقات میباید آورد و بعد از آن در حال عالم خیال موافق را روده و خیال و خوش خود  
 در کمال عالم بالا میباید گذشت که دل گرفت و بهر جا رسیده تماشا نموده ماکه که در لوبکی  
 و دید که همان اینجه را در میان جبهت خود که در کمال حسن و خوبی انداخته است او هم کوه را  
 مسکود محبت و عاشقی کرد و مایل ملاقات و صحبت او گشت در آن دین یکدیگر را کمال  
 و عاشقی در میان این ن پیدا شده و در آن اثنا مسکود را کوه را از رو بدارش که نوعی بود که  
 تاریکی در میان آمد و در چشمها اغیار حجاب میسر آمد که هر دو طالب و خیال یکدیگر را به هم  
 داد و ذوق و عشق داده اند و بهر دو کام دل گرفته شود و بعد از آن اندک کوه را  
 قدرتی که او را حاصل شده بود تا یکی را پیدا کرد و در نسبت یکی حاملان هر کدام هر جا رفتند  
 و خلوت به هم رسید آن اینجه را کوه را در مسکود آمده و به هم میباید ملاقات و دوستی میباید  
 این ن هر دو در دنیا کلب بر همه که عبارت از درختی است که در مسکود میباید  
 رسیدند و اقتلاط و انبساط و پوشش کنان و بازی که میان عاشق و معشوق رستم است  
 نمودند و کام دل از خیال یکدیگر گرفتن و همچنین دائم الاوقات به هم می بودند و ذوق و  
 عشق میباید داد و میدادند و از پس که مسکود شیفه آن اینجه را کوه را دید و نیت میباید











و نه هیچ جانانی از توان گفت ای را میگردان جدا کاس یعنی جدا تمام کاس که با این کمال است  
 اوصاف شندی آن یکی نشان عظیم که با این اوصاف و توحش خود در جهان کمال کرده  
 توانی عالم را در این طور کرده و تصرف خود نماید طوری و تصرفی که توان گفت که او درین  
 موجودات و اشیاء داخل شده بلکه به نسبتی و طریقی خاص که در کائنات و جهان گردان سر و نیست  
 در هر جهان کمال ظهور کرده و درین نظام کمال موجودات که تاکنون نبوی جدا از خود و از کمال  
 عالم تصرف خود میکند و این نظام عالم و رابط و سلسله موجودات را بر مبداء و اول جهان  
 که منزه است از هر صورت و رنگ و بوی که بهر جهت و هر چه چنانچه نیست و کس  
 هیچ جزو و ابراهیم و مانع از تصرف او و تصرفی که در او دارد و در هر چه که در این نظام کمال  
 در کل و اگر حرکت عظیم کند و در این عالم را خود را در دست و در دست و اگر بگوید که  
 نسبت هم راست می آید که او را نتوان گفت و مشخص نمیشود که در درون جهان و درون کمال  
 و کمال کمال و در این است که در مرتبه اطلاق و تفریق که در هر چه است و در عالم کمال  
 کمال هم نتوان گفت بهر جهت که چون جهان اتمان در دست او بود و هر چه در هر چه که در  
 مرتبه در نهایت کمالی و بی وانشی می باشد و آن جدا تمام از هر چه اطلاق و تفریق  
 لطافت است که از عالم جدا است بهر چه نشانی از توان و او از صورت و رنگ و بوی و چگونگی  
 که به عالم و این عالم حکوم نیست نه در او و او را بهر چه نسبت نتوان کرد و بهر چه صفی و  
 مستور و لطفش معنی که هر چه وجود است و در هر چه که در او وجود و کمال و از هر چه که  
 بلکه در دست که با این صورتها و رنگهای که تاکنون زاده او را نسبت نتوان کرد و وجود  
 وجود از رنگ صورت و دست و پا و هر چه و اعضاء و احوال با چنان کمال جدا تالی یعنی در

یک که منزه و لطیف و پاک و چون در چون است از روی توحش از اوده که خود را خود و خود  
 تصور کرد و در دست این معجز چون او را توحشی از اوده بهر چه قدر توحش و تصور خود و خود  
 از این مرتبه سر از خود و اوده از مرتبه اطلاق و تفریق و معتد علم و اود است و که در دال تن  
 حواس با اینها و بهر چه که خود را در دست که این معجزان جدا تمام از روی تفریق و تعلق و تصور  
 بر اوده و چنان نام یافته و در این است که نسبت و لغات که تاکنون عالم ظهور کرد و بهر چه که در  
 این کمال کمال که با این نسبت هر چه وجود و هر چه صورت و هر چه شکل که گفت در این است و او را  
 بشناسد و نسبت بهر چه که در دین ممکن بسیار گفت که می شمار و در میان آمد و آن جدا تمام از این  
 و این صورت که در بی آید و این تصرف ظهور که تاکنون که می کند و با این همه شکل و شمار و هر چه  
 اوده و در دست که بهر چه که در بی آید زاده میشود و با این همه در دست که در دال تن  
 میشود و این همه که گفت از روی آن حواس و حواس از این است که بهر چه که در دست و تصرف  
 حواس جدا تمام از این صورتها ظهور کرده و که در حقیقت نظر کرده شود و در کمال  
 کامل و بهر چه که در دال تن که در این همه صورتها و در دست و در دست و در دست و در دست  
 که در دست بهر چه که در دال تن که در دست که در دست که در دست که در دست که در دست  
 محیط و در کمال که در دست که در دست که در دست که در دست که در دست که در دست  
 را میگردان این همه لغات و معطای که تاکنون که در دست که در دست که در دست که در دست  
 زبانت و در دال تن جدا تمام از این طریق جدا تمام از این طریق جدا تمام از این طریق  
 نظام عالم را در دست می خود جدا تمام است که او خود را در دست که در دست که در دست  
 هر صورت که بهر چه که در دال تن که در دست که در دست که در دست که در دست که در دست



قدرت محال بود و بعد است که این سلسله را با جواهر این راه روان میگردانند که تشریف و تبار و طریق  
او را به غیبه نماید و اگر این عالم با تصانیف و مضامین از صورتها و شکل را کارکنند و در دست خود  
منشور و در نظر در فی ابد و حقیقت این خود با جهانت که نظر در دیدن غلط است و در منشور و در  
از این جهت است که این عالم آب و آتش و خاک که در این عالم است و در واقع و در این عالم است که این عالم  
است و این است یعنی این خود و این بود است و چهره نیست هر چه است حقیقت حق و این عالم است  
ناوال و این است که این نظری و ناوالی خود و نظری خود و در خود و در خود و در خود و در خود و در خود  
و خودی و غیرتی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی  
و اصل را نشانه اند و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی  
که دیده است و در این است که این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی  
میگردانند و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی  
این را روشن کنند و نظری و حقیقت دارند و هر چه وجود دارد و موجود و هر چه نیست  
میکنند و ظهور او میماند و یک حقیقت را بچندین صورتها و رنگها جلوه کرد و این خودی و این خودی  
نیت میکنند و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی  
نسبت این است که در این است و در این است و در این است و در این است و در این است و در این است  
ای را بچندین عالم است و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی  
قدرت و تصرف و تصور و تبار و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی  
تیمار میکنند و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی  
میرسد و توبه و اسطرلاب و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی و این خودی

فیه انان است که از مرتبه کمال خود تزلزل نموده بر عالم صورتهای گوناگون و شکلها رنگها و غیره  
ظاهر بسیار و نظریه ای که عرض آنکه هر جسمی بی آنکه شمیسی که موجود است و حقیقت عالم کمال  
است که ظاهر شده غرض او را وجود نیست ظاهر هر قطعه است این عالم و هر چه در این عالم است از  
آسمان زمین و موجوداتی که نظریه ای که در دنیا بر آنست حقیقت حق نیست بی علم است که خود را با این  
رنگارنگ می نماید و تجربه ای که در هر چیزی را و چون یکس وجود نیست چنانچه دریا که غیر آب نیست  
بلکه در بدن ماران را و وجودش همان آب است و چون در ماران و سبیل میگویند و صاحب حق  
در حقیقت غیر از آب چیزی که بخندن صورتها و نفسها ظاهر میشود و در صورت هر نفس او را  
نانی جدا میگویند نیست همچنان ذات پاک حق نیست بی رحم است که چون کمال است و نانی  
بخندن ظاهر و نفسان عالم ظهور میکند و هر نفس و هر قطره ای را نانی عینی است و حقیقت  
و بر هم در این مقام و نفسان که نظریه او را وجود نیست و هم است که بخندن صورتها و نفسان  
ظاهر بسیار و معلومه نماید ای را بخندن درین عالم ظاهر هر چه هر کس که اندکی بداند که عالم ذات حق  
و بر هم را تصور کنی که او است و غیر او را وجود و بود نیست چنانچه در تصور نشیمن کنی در حالت  
میرب و همچنان در خیال کردن این عالم و نظریه ذات حق بر هر چه در عالم است و نظریه قدرت کمال  
حق و بر هم داری و غیره او را موجود ندانی و دیگر ای را بخندن این عالم و هر چه در عالم است و تصور  
میرب را ظاهر هستی حق و بر هم است و او است که خود را بخندیت و نفسان گوناگون را  
و شکلها بی خود و نه نیست ظاهر کرده است و معرودای روشن باطن شماست حقیقت باید که  
در این صورتها و شکلها عالم بر هم را بداند ظاهر باشد این همه صورتها و رنگها حق است و کلام  
و هر چه در ظاهر و نشود ای را بخندن پس نوی باید که نظریه حقیقت این را در روشن شده باشد



























مختص قدرت محال حقانیت و کاسی جای بداندن حقین مختص او را که بداند حق او را  
بعد از آنرا که کس از نفوت من تعیین باورند و خاصیت باورند و حق من حق من  
جبری نمی باشد و گفت دست که هر یک از آن اواری بداند و کسان اواری بداند و کسان اواری بداند  
از این پس حق از اواری بداند و حق من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
بعد از آن من در آن کس که حق من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
دوست هم رسیده بعد از آن من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
هر یک بداند کس که اواری بداند و حق من بداند و حق من بداند  
از او است بداند و حق من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
قوت من بداند که کس بداند و حق من بداند و حق من بداند  
از این که سر دست بداند و حق من بداند و حق من بداند  
من لوی قوت من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
بقوت من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
ظاهر حق کس بداند و حق من بداند و حق من بداند  
من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
در آن کس بداند و حق من بداند و حق من بداند  
بعد از آن که در آن کس بداند و حق من بداند و حق من بداند  
میگرد و در آن کس بداند و حق من بداند و حق من بداند  
حق او را که کس بداند و حق من بداند و حق من بداند

که در حق او کس بداند و حق من بداند و حق من بداند  
را در قلب کس بداند و حق من بداند و حق من بداند  
نور من است بداند و حق من بداند و حق من بداند  
دوست من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
چون من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
چون من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
در آن کس بداند و حق من بداند و حق من بداند  
نوع وجود کامل موجود در آن کس بداند و حق من بداند و حق من بداند  
و یهودی بداند و حق من بداند و حق من بداند  
ندارد و حق من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
باید و حق من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
و اندر او بداند و حق من بداند و حق من بداند  
نوع من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
کردار من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
خاصیت من بداند و حق من بداند و حق من بداند  
گاه گاه بداند و حق من بداند و حق من بداند  
با این طرز بداند و حق من بداند و حق من بداند  
و چون نوم بداند و حق من بداند و حق من بداند

حلقی

من







چهار باب است و حقیقت هستی که سبب فیض است محفل خود را در باب بیست و هفتم خود را در  
او داشته پس تمام عالم را با سبب آن که از آنجا منشأ اوست مظهر کرده اوست و عوالمی را  
و عطر اعتبار در همین چهار باب که را این شاخه است بعد از آنکه حقیقت را در باب بیست و هفتم  
بودن دیگر بار درین بابی مشغولی شد پس از آن عالم را در آن خود را در آن عالمی قرار داد  
را را با سبب و تراستی فی سبب فیض آن را در آن عالمی قرار داد که در آن عالمی قرار داد  
بشنی و آنچه در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد  
بشنی چون یک پلور با سبب آن که اگر او را سبب بداند باشد و فی آن باشد اما بالاتر از  
آن بود و او را سبب نتواند ببرد و در و را بداند و ای را چنانکه با سبب او نیست و در  
نومین را بهر سبب و در آن عالمی قرار داد که از سبب این سبب در آن عالمی قرار داد  
باشد و خود را بداند و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد  
که از آن در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد  
عبادت از سبب باشد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد  
پیش آن نشود و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد  
حاصل شود و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد  
پیش آن که بواسطه آن کسی که از آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد  
خلاص می باید بداند خود را در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد  
است چنانکه بوی از آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد  
که آن خود در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد  
نقصانی که در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد و در آن عالمی قرار داد

[illegible]















از دامن تو بر نزارم با هر حاجت سازم با و در این عرصه نشانی او درم و خود را در نظر تو نمود  
 و او چون به تحقیق حال اطلاع یافت و الحی و بنی دولت را بدید بر حال او رحم آورد و گفت  
 خود را متوجه او گردانید و کلام از او شنید و او را از روی بسم و مهرانه تمام بدست آن زن  
 داد و گفت من به حاجت تو روانه مقصود دل تو بکنار خواهر رسید این کلام تو کن از قدرت  
 نایاب صولح الدلی حاصل خواهد کرد و در مدت یک ماه پسری خواهد زاد چون ماه چهارده  
 جنبه از نشانه نیز درخت طبع است اگر ترا فرزندی نصیب شود هرگز در دلو وجود خواهد آمد ان شاء الله  
 او چون تو در از روی این فرزند زن آن او روی و بخرم گفت اگر فرزندی نشود و مرا در من حاصل  
 بکند و من خود را ملوک گردانم و بمرم بدانی و اسطوخو این فرزند موجود کرد و قایل  
 بعلوم و اموضی نمود و در محنت بسیار و کوشش بسیار و از هر دو نهایت بیرون گشت و هر دو  
 دالور بعد از رفتن این سخنان و حاجت روا گردانیدن آن زن او را گفت برو  
 بجای خود آن زن هر چند گفت من همین جا در خدمت تو باشم و ملازمت نخواه  
 گذرانم مرا بهتر باشد و اسود قبول نموده گفت حاجت تو روا گردید برو و بکار خود مشغول باش  
 او را من هم بپیشای خود مشغول کردم آخر آن بنی دولت از پیش دالور باروی خرم و مسکند و با  
 حاجت روا گردیده بجای خود رفت و دالور پیشای خود را آورد و مشغول بباخت و مجاره  
 گردید چون بنی دولت از اسود رفتند بجای خود و سید عجم که دالور فرموده بود آن کل را  
 بگوارد و بعد از مدتی حاصل گشت بعد از مدت یک ماه او را پسری متولد شد و چون ماه  
 چهارده به نوبت آمد و او بر روی پیش برآورد و بخت نمود و در ترتیب بنمود و مشغول بر آوردن  
 بوده در رعایت پیش دالور نماید چون به روز دوازده سالگی رسید امر او گرفته شد و اسود  
 دانه بخت عظم و سحر از او بجا آورد و فرموده او را به دالور ببرد و در پیش او قرار گرفت

و نیز تمام گفت که ای کامل صاحب نصف این آن بدست که شما من غایت کرده آید و این بهر آنکه تمام  
 اعوانیت که اس لمبر در دوزخ است در خدمت خود دانستن و اموضی آن ضرورت باشد و از تعلیم  
 و اموضی رخ کشید اما او را دانش بهر یکسان حاصل کرد و الا این برای آن است که تو آورده ام  
 که بهمت و غایت خود را متوجه گردانی و من می گردانم که او کسی که گمان نصیب شود که خطی نباشد بهر  
 سال این را در دست و در ترتیب نصیب نماید پس گمان کن که اسود بعد از رسیدن این سخن بنی دولت را گفت که  
 برگرد و برو بجای خود این بهر بدین من نگردد که من از دست تو مقین نیام و ای بس که گمانی نمودن بنی  
 بر خدمت اسود از اینجا برآمده بجای خود آمد و بهر در جای نه نزدیک اسود گردانست و بعد از رفتن آن زن  
 بهر خدمت اسود که در محنت و کوشش بسیار و از هر دو نهایت بیرون گشت و هر دو  
 ازین ملازمت عظم است او خدمت اسود را بجا می آورد و بختی و جلدی بفرموده بنمود و چون در  
 در میان آن کفر گفته بود که او بدی را بعد از آنکه به تحقیق بسیار گمان حاصل خواهد کرد و مقام نسبت به  
 حکایات تمکین و تمهیدی نیز از خود در سراسر او در زبان نماند و بهر مبادی خطرتان او کرده که  
 را فاعل گمان است و بعد از مدت دراز با ستمی تمام به با صطرات شبانی او را بگمان آورد و اندک  
 نمود و او را گمانی کامل بخت و چون سخن بانجام رسیدت را می نمود و گفت که ای امیر و امیر  
 من بکرمین زن برای غسل کردن در آب گیل که از بالای کیکس بر زمین میرود متوجه بودم و از بالای کمان  
 و در آمده هم رو بیکس می رفتم تا که گذر من بیکس که دالور بجا می بود افتاد و من در میان گدازم  
 باقیه زعفران و سخن بگوشت من می رسید عجمه محال او را ز نور سیه که در درون کل بنموده و او را  
 رساند و نمود چون بگوشت من را شستم و ملا خطه نمودم معلوم کردم که دالور است که آن طفل را تعلیم خواهد  
 و در دست و در ترتیب او نماید مالت دم و نشینم که میگوید که ای لبر عاقل بهوشمند سنوار که گمانی



نادر تر از این است سودمند بود و آن لطافت نیست / راجع کامل و حاکم فرما و ای عالم مقدر / حکم  
 او بر کائنات هر سه عالم رو نیست / هیچکس را قدرت و قوت آن نیست / احکام او را از سر کشید و در آن  
 و صلابت برکت نموده و او را حکم او را مانتا / سلطنت بر سر می نهند و در فرمان برداری او سرترین اند  
 / او است خیر او را طاعت و القیاد او است / هر چه خواهد کند و که در امانع و باز داشت تواند و در آنچه  
 او کند که سخن نباشد و نام آن را نه نموده است / فمفع نموده است / از قدرت و قوت خود مرآت  
 و حکم ندهد / هیچکس و هیچ چیز را در برابر کسافتی و بر آوردن او دخل نیانند و او را هیچ قدرت نیست  
 و هیچ جای تصرف نبود و کارهای او در احاطه عقل هیچ عاقل نیاید / هر چه بکند و چه بکند و چه  
 حیران در آن مانند او در سلطنت را نه غالب است / سرداران و صاحبان هر سه عالم هرگز را و صاحب  
 نیانند و با او مقابله کردن نتوانند و او آن طور حکمی است / و انما هیچ کار او خلاق و اصلی و مصلح نمائند  
 و انواع اختراع کارهای او و بنیاد و مهات او که در دیوانخانه قدرت بوجود آمدیم همت کس نیست  
 و راحت و دوق خلق کرد و دهم موجب کج و کلفت محاسن و دسیران هر سه عالم در شمار کارهای او نمود  
 امرهای او را و نهایی او در مانند و نتواند شمار آورد که مندرجات ربک بر بهای درختان است و از  
 اصلا و بقا و تصور عاقلان میرون و از آنچه نکرکن عالم بر اهل تنبذ و مبردان خود عالمانند  
 جز تیر و تیغ و آلات دیگر چند نیست و از این آن را موجب طغیانند و از این قدرت ظاهر کنند  
 جز خشن در تنش و غرق کردن در آب مانند آن نبود اما قدرت بر کمال و تصرف او بر روی  
 ازین اسباب است / در عقل هیچکس نمیاید و کارهای این و آن و چگونه مانند و نیست / عقلی  
 هیچکس و جمیع عاقلان و اندیشه های دانشوران از احاطه و یافت حقیقت آن عاجز است و کارهای  
 او از قبیل و شمار میروند مانند اکاس / در قیاس کف کس و طرف اندک که در دنیا و از آنچه  
 او کند و از قدرت و تصرف او ظهور میابد و نیست و هیس و اندر نتواند کرد و نتواند بجا آورد

و در این

تلاور است و نه وجود است که انراست و نه و نه گویدست بغیر رحمت و رفت و نه درشت و  
 افزیدن و افزون تم بغیر غلبه و باین هر سه بن بر کما او هر ده اطراف نیار کند است و نظیر  
 و ترش و شش تمام عالم باین هر سه بن او باز بسته شده است و بر باد و جاست و دوات کمال و این هر سه  
 حیران کس / بر هم رو نیست خود بخود ظاهر کرد و بهای او از دجای خایا مبارک و در خفا و خلوت کمال کس را  
 مانند شبیهات نام بخوری است / عبارت از هاست / هم در هوا پیدا کرد و در هوا باشد و در کمال هاست  
 بکند و فرو نیاید تا آخر عمر خود و آن را نه نموده در اکاس شهری بر همد نام بنا کرده در آن شهر هاست  
 بازار از محلات کانهای و جایی غریب و درخت مانند تربت داده و آن شهر را سه طبقه جایی بودن و آباد  
 شد / کما و کارهای زمین و کما تحت السرای و در آن هر سه طبقه و بعضی جایی که در خشتان هر گونه  
 بعضی باغات شد و بعضی جایی که همایند بر از کانهای و انواع خصوصیات و بعضی جایی که آبهای روان  
 خانه های آباد و از راه و چراغ و نورانی و از خشت / کما تیر کرمی دارد و در کرمیت سر در در آن معموری  
 و آباد از خانه های هر سه طبقه باشند و از آورده لکهاست / خانه های بانی معموری و آبادی  
 باشند و در خرا و احوال و در تیر و بعضی بالا باشند و در طبقه انسا / اسباب باشند و کرمیت و بعضی کس  
 طبقه او است / زمین باشد که در بند و بعضی در طبقه بانی / تخت السراجه قرار دهند و برای این باشد  
 هر سه طبقه خانه های در آن خانه های بجا روند و روان باشند و سقف این خانه های بجا بیست و  
 مویا پوشید و هر خانه را ستون قرار نیست / از صفا و باد و بلم و جویهای آن خانه ها استخوانها  
 و کما آن خانه های کونست تن آمد و در آن خانه ها را از کانهای تن قرار یافت / همنه باد  
 از آن راه را رو نیست و رفتن های آن خانه های سوراف و خشم و سوراف کوشی و سوراف  
 بلین و سه منفرد یک با لادانست و دو یک در بانی و یک راه نازک سر مستور کرد و دو در او







و من از خیر یافته ام با تو مشرک بودم و ترابان زبونی گفتم که ترا هم خائفم که من دست به نام معلوم  
 کردای پس گوید که من از احوال راجه نمودت رسیدی من از وجه تو اعظم گفت ترا چو بیست و نه  
 تو اعظم کردی از او صورت و شبیه مانند ندارد که در نظر کسی در آید و او را مثل و کم از این نیست که  
 از جوی و کوی که است که از این توان گفت که او در کفایت محل بود و احوالی و معین نیست که بگوید که  
 در این است اما با تو بطریق تمیز میگویم بدانکه دره که از او حضرت نیز اعظم از راه از این خانه تا به  
 نمایان کرد و معلوم که وجودان زره جو خنده از وجه بعضی در این نیست تا این وجود در هم زعفران و عین  
 خود و حقیقتی از هر از طرفه سر قیاس نیست که است که هیچ وجه در عالم نیست  
 این نیست و مقام پنداری و بیستی که است هم از او بدای آید و موجود دیگر معنی قطعی نیست  
 که بخواهند از این خود را کرده و این است که بخواهند از این خود را بدای آید که در  
 خود و جهان کرد و بیستی نام او را جبه نمودت گویند و دیگر ای بسیر بر عیونش فیه در که دو بهای بر آید  
 بر خست و خلقت عالم و من تمام دارد که است عالم را این باعث می شود این را بعضی از اشیاء  
 بر رتبه تصور کن چنانچه آدمی دست با و سر و مار و غیره دارد و این راجه نمودت مانع خلقت کامل  
 مذکور است چون از آنکه کسی که بغایت منزه و لطیف و بی نشان است ظهور کرد و بدای آید که این عالم  
 که عالم بالا و عالم زمین و عالم نه زمین باشد بدای آید و ظهور کرد و او بعضی قدرت و قوت خود را این عالم  
 که از زیر زمین تا آسمان باشد و از او بدای آید که در این بر عینه چهار طبقه که است طبقه بالا  
 و تحت طبقه پائین باشد و در هر طبقه خلقی تا ابد پیدا آورد و در بعضی بر عینه انواع  
 صحرا و کوه و بهای که انداز و غره و منابع و میوه دار و حیواناتی بر از درخت و آب و بهای و اشیاء هر که  
 و هر کدام را مافی معین کرد و در هر صحرائی و کوهی و باقی محل سیر و گشت و تماشا موجود گشت و این دو  
 حراج اخر که گاهی سیر کردی در او و دیگر میسر کردی از هر نوع با و دای تنه که بوز و اس و حراج را

در این است

سج زان کند و اینچنین بر عینه با اینچنین خبر تا که مذکور گشت بعد کرده است در بر عینه آیه ای درین که  
 از زمین با و آن آیه با موج زند و قطره ای آب که از موج زمین بر عینه خوردن آب همچو در این نظر دارند و  
 از این نوع است که در نظر از چشمهای که بر زمین بر عینه می بیند و بعد از او آمده است درین جهت و خلقت  
 بر از خستنی که گوی بر از سر و کمری از می که از خست و یکی از آب صاف که از آب شور جدا کرده است و درین  
 بعد از خست که از این خبر تا و کمری دو این تماشا تا با این پیدا آورد و وجود موجود در این که گوی  
 این تا آیه این است که این را در این که گوی و بعضی را مانند آدمی و غیره برای بودن عالم می بیند که بعضی  
 باشد در آب و بعضی که این را با کمری برای بودن عالم می بیند که در زمین باشد بعد از خست و این  
 و تمامی لطیف و کسوف عیون و قوت در زمین و در این عالم که گفتم از زمین و آیه و تمام در این  
 و چون این در این روشنی است که است که این را در این که گفتم از زمین و آیه و تمام در این  
 عبارت این است که بوده که این جهان را که گفتم محل سیر و گشت و تماشا در این جهت و خلقت  
 او که سیر و گشت است یعنی از روی خویش اندیش خود موجود کرد و بدای آید در این خانه تا چون ترا می  
 روشن نمایان میگرد و گاهی بهین می شود و من در این خانه تا که گفتم تمام بهای آدمی و غیره آن از موجودات  
 مراد و شد نام که جهان که است انواع خویش را از او و جمال از او سر می برد که است بهار و درخت  
 نمودار و درختان آب که در زمین با و در حضرت نیز اعظم در می آید که گوی و یک نمود و یک قدرت در می آید  
 نیز در می آید و من میان از روی خویش و حیاتی که از او است تا که مظهری و بهای جلوه می کند که در این عالم  
 و موجود است و خواهد بدای آید و موانعی اعمال کردی که در چشم آدمی که است درین شش خطه نمایان  
 می باشد و چون خیال داشت او حکم گشت و تمام کرد و بعد از این که در این شش نمایان در این رول جهان  
 و وجه و جهت در این است که در این رده متعین گردید و این چشم و است را میگرد و در این  
 منظم ظاهر کرد و در چشم ما در جاده زاده می شود و در خود و محبت و عظم که بصورت احوال سل دنیا است















و مدعی درین است که باشد تمام موجودات عالم در سایه علم زکی و نباه که غنی باشد  
 و وجودی آید پس بر علم انان را بوجوبی بعد از آنکه عالم توان گفت و بوجوبی بعد از آنکه عالم توان  
 گفت بعد از آنکه و موجودی که عالم باین وجه توان گفت که عالم اثر او نیست و باز زکی و نباه  
 نیست و عالم را که غنی باشد و نباه و موجود و کرد و در این نمودنای کونان کون بظرفیاید و  
 اگر بر علم انان را بوجوبی مدعی در این نیست فی اینست که در این عالم و در این عالم  
 توان گفت پس این هر دو نیست و نیست بدست بر علم انان را بوجوبی که این هر دو نیست  
 و نیست که بسیار که او را بر این است و یا و کونی و دسان نای و اگر او را بر این است و یا و کونی  
 فی غنی و در این نیست که کونی و ذات و در این است و در این عالم را بوجوبی و یا و کونی و یا و کونی  
 راست و در این است فی کونی و یا و کونی که عالم فی نباه و کونی و ذات او موجود و کرد و در این عالم را بوجوبی  
 کونی و در این است فی کونی و یا و کونی که عالم را بوجوبی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 و وجود او را و اعمال او را بوجوبی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 فی این نیست و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 بر چنانکه ندارد و در این که را بوجوبی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 بر ضری نظر افق و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 در این و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 از این نصیبیاید که گفت از این خبر خط و بهر که در این است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 بنده و فاع که در این کونی و در این است که او را در این است که او را در این است که او را در این است

بسم الله الرحمن الرحیم

بنده با و حالتی که در این است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 در این و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 را بوجوبی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 شهر چند بظاهری که در این است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 خودی که در این است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 جنبش قلم از قدرت کاتب است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 میگویم این نسبت به این است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 واقع نمیشود و این که در این است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 می آید و اگر بهر خبر نسبت خودی که در این است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 کندی و تحقیق از آن است که در این است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 و حالات رنگ رنگ بنفش قومی آید مثلاً همین یک رنگ که در این است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 و کرد از این که در این است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 ما و در این با نواحی غمخواری کرده برورش میماند و چون عمر او با قومی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 این هر دو را در این است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 خود را در این است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 که کندی و تحقیق حالات هر کس با سبب این عالم و در این است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی  
 عرض از آنکه بر این است و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی و یا و کونی







[illegible]

۱۷۶  
و انچه بی سبب گردد و خود را برین دارا که از خواستها و آرزوهای او آنچه مایل از روزگار و دعاست بگوید  
که من بخواهم بر تحقیقت خود اید و بچشمش در آید که آن نسبت بی اوست که در دل او آن که فی نفسش  
گردد آن مرتبه است که با آن در آن مرتبه منسوب پس تو حاصل خود را بچشم خود دهی و تمام  
و پرده ها دوری از میان بر خیزد و مقصود حاصل گردد و تو نوی آنچه تحقیقت خواهی از این بی  
باید که در این روشنی از صفای باطن است که که از روزگار و در ادب انسانی تمام در صحت و در حقیقت  
یست و در آن روز خود را از خواستها و آرزوهای او مطلوبها بر دانه و خانی کرده باشد هر چند او را این  
و بدو به این بیم دوری که منسوب می شود و این یکی که او کامل است که خود را تمام کرده است هر چند  
و به این مقصد نیست که دست در دامن او زنی و محبت او در دل او بی که بگوید و حقیقت را  
که دل خود را از حق خالص پاک کرده است علی که منسوب است که از روزگار و راجسته است  
کسی هر چند علم و دانش از روی شایسته که در نظر خود کند که منسوب دارم و بهر جا هر کجا که  
میں نه باشد او هیچ کاری کرده است و رفتن خود بی است و کسی که از روزگار و خواستها  
و دل خود را مصفا کرده باشد و بپوشیده خاموش باشد او است که خود تمام کرده و به این  
رسیده است در عالم هنر و نبوت و عالم بسیار دیده میشود اما مردی که بچشمش بسیار  
گردد و آن بسیار که اندوید و بشنود که اصل عالم از اینندگان روی زمین و زمین و آسمان  
که تن در اندام منسوبی دارند و هر کاری که میکنند محض برای تن خود میکنند که تن هرگز نیست  
و در خفا و کائنات چنانکه علم جان خود نیست که فکر می کند لبش نشنیده و از آن که رازده و غیر  
می میرند و بی روزی و بی اندام هر قطره کتن بر روی و آسمان خود خصال میکنند و می شود و خود را در این  
باین روشن کند کافی میکند و همانند جنات است لیکن آن هم موجب کلفت و اندوه و غم است  
این است که هر از آن گرفتاری و بران فی خلاصی ندانند و مردم کبی که نظراتش بر



۵ اصل کار است و بعد از این مصرف حاصل کردن موجود است که در این عالم  
 عالم و اسباب علم از روی مثال است که بای هماری که در راه بر نفس خود رفته و گفته  
 باشد و در تقدیر که از باران آبی چرخ شده است که راه را در بارانی آن آب بگذرد و  
 ملکیت کرد و نداند که در راه او آبی بود که او را بارانی آب گشته و مردم را که بی و عاقل و نادان  
 را و دنیا و اسباب دنیا که در قفای تعلقات این گویا در پیست می خورد و گشتن در این راهی که از  
 سهوا گشتند و موج با داشت نیست که کسی را بدین آن حال گشتن را که مثال کند و بگوید  
 و درستی در این جهان از آن نتواند گشتن به که هر یک می که خود را در دست کرده و از راه خود  
 گشتند و در دل در میان خود ذات بر هم گزیده و بگویند که هر یک که در دل او گشتند  
 خاطر او را خود گشتند و نتواند بگوید که یکی از هر میهای او بگوئی صورت و میرت حرکت است  
 او را خود گشتند و در راه او را و گفته خود گفته است که یکی از هر میهای او گشتند و در دست  
 باشد که می تواند که در این راه از آن مردم کند و مال خود تواند کرد و اندک ذات بر هم گزیده و  
 او را در پی جهان کن این چنین و گویند که یکی از هر میهای او گشتند و در دست  
 را در دستهای کمال او بدان و باقی آنچه اسباب دنیا و اسباب که در این راه گشتند و چون در این  
 معلوم که دنیا و اسباب دنیا را در نظر عارفان چه مقدار است و در میان آن که چون را چه از  
 علم و اقیقت کرد که خود دارد و بود و در دست که اصل کار در سبک بی و جمع و خلط و  
 بدست آوردن فنان نفس خود کام است بعد از آن من جهت خود را در این گشتن ندارد  
 هست در ذات بر هم بسته و از این بر این سنگ است که بر آن گشتند و گشتند و گشتند  
 در این راه و این گشتن بر آن گشتند که من بالا را و بخت بر آن را یعنی در کمالی علم و استیلا  
 یعنی در این گشتن علم و پیدا شد چیزی نمودن و کار با علم به حق و ترتیب روان گشتند

عزیز

۱۷۶ است پس بین این دو برکن می است و این من را که نفس که میزند و به گفته ام و حالا این گشتن  
 بگویم و مع این گشتن که در این راه گشتن از این گشتن جمع گشتن می نمودن باشد و از آن  
 اگر حقیقت بداند عالم را بتفصیل و بخت و از این گشتن و ترتیب آن بواجب واقف گردید و  
 دانست که نمودن و این چیزی نیست و بقا و ماندگار ندارد و گشتن غیب در دل او پیدا شود  
 از این گشتن و در حقیقت و بدین عالم فارغ گرداند و از بود و گشتن این دنیا را در دست  
 حقیقت کند و بماند کامل یافته و بقای ذات حق نمود و در باب خاطر گشتن گشت  
 این گشتن بر کن و ده حکایت دیگرین خواهم گفت و این بر کن را در ضمن ده گفته تمام خواهم  
 تمام بای این حکایت است حکایت جنگ حکایت بن و دانا حکایت سب  
 حکایت بر ملا و حکایت کاه حکایت اداک حکایت مرده حکایت سبک  
 بهلاس این هر ده کس از برکنان از نامهای این گشتن نگورنده بعد از اصرار حقیقت حکایت نیست  
 عالم و دانستن ناچار از احوال دنیا از این گشتن و در غم و مردن و ستن و از  
 کردار و گشتن و علم و دانا آن باز مانده و خود را از د مطلق گردانیده و گشتن کرد  
 مستغرق شد در حق و محدود بماند بر هم شده بود و از این حکایت جنگ نیست  
 این گشتن را با محمد بنیاد کرد و گفت ای را محمد بدان که این عالم در این صورت  
 عفت و دفع گرفتاری و بند و قید است بر بر از آدمی و خوش و بطور و جودان  
 بری و بحری و فرخ و هر جنب و نباتات و درختان را که از این گشتن و بدینا  
 آمده و گشتن میکنند و دیگر می میرد و از این گشتن و این غوغا و معاملات داد و

حکایت نیست  
 چون گشت  
 آگاه است حرکت  
 زدن آگاهان  
 و گشتن این گشت  
 بر کن







خود را در همه خبرها که کسی بپایین در نقش صورت و نشان کرده خود را محسوس  
 استانی درین وجه است تا فراتر از ابدان و در ششجه ایچمان بازماند و در این  
 انبوه روشن و نمایان باشد و خبرهای دیگر هم با زبان کرد و برای دیدن نور چراغ حاشیه  
 و روشنی و نورهای دیگر باید آورد تا در آنست چراغ سبب این نماید یعنی بدست خود روشن و نمایان  
 کرد و در قید و عادت عالم محسوس است و در ششجه است خود را از دیگر و دل خود را از هر خبر و  
 بند زنده است و او در حق نفس را با ابیافت کامل نیست و در ششجه است از میان که در ششجه  
 و از خود حقیقت خبر از زبان نشنیده باشد و در آن باب عقیده خود را محکم کرده باشد و از آن  
 چشم بین نور روشن کرد و در آن چشم نگراند که در آن از خود در باب ششجه حق و در یافت  
 چه صحنی خیزد فرود آمده باشد با تفاوت همچین است و گفته شد در ششجه بین تو که در  
 آنچه نشنیده بودیم چشم خود دیدیم و نمون باشد از زبان را و جمیع حسها را که در درون خود را داشت  
 کرده بدین روش نشنود و در ششجه را که در مانده و هر چه او را بخیر و بد رسیده و  
 تا هزارهای او را بدو باشد و صاف با عین که در ششجه خود را از قید رسم و عادت باز  
 در کارهای خود و علمها و عادت و قاصد زبان و مکان میباشد مگر اوقات ماه در عقده راسی  
 و غیب است و راه کوته در وقت اوقات ششجه است از روی حکم تقویم در شمار باز از آن  
 وقت سده است که در خبر خبر نام در در بقعه او بر همان بدیم و باز بار یک و سه و چهار  
 خود را باشد قصد کرده خود را با نسیان از علم و و چگونه و در علم با نسیان از علم  
 خود را چنان کند که هر چه اتفاق کند و یا اختیار و قصد کننده آن نمائید و خود را در  
 و بد اختیار کرده خود را با نسیان از علم و و چگونه و در علم با نسیان از علم

هر دو کمال خود را سبب یافت معلوم شود حال کرد و در ششجه رسم و عادت از یافت  
 خود نوشت کردی و در یافت نام خود نوشت و احوال عالم را بر خود کمال ساری و از روی عادت  
 بر کند و با نسیان از علم و و چگونه و در علم با نسیان از علم و و چگونه و در علم با نسیان از علم  
 خود را کمال خود را سبب یافت معلوم شود حال کرد و در ششجه رسم و عادت از یافت  
 این علم نوشت و در ششجه است و در ششجه است و در ششجه است و در ششجه است و در ششجه است  
 جمیع جانداران را بر سر ششجه است و در ششجه است و در ششجه است و در ششجه است و در ششجه است  
 و در ششجه است و در ششجه است و در ششجه است و در ششجه است و در ششجه است و در ششجه است  
 کمال خود را سبب یافت معلوم شود حال کرد و در ششجه رسم و عادت از یافت  
 جمیع کمال خود را سبب یافت معلوم شود حال کرد و در ششجه رسم و عادت از یافت  
 ظاهر و باطن در تو یکی شده باشد در ششجه آن محال است از تاثیر و ششجه در ششجه  
 پیدا شود و در ششجه است و در ششجه است و در ششجه است و در ششجه است و در ششجه است  
 مانند نوری در یافت حق و رسیدن به مرتبه و متری باشد یعنی جانداران را از جمیع  
 همان یک فرقی در نظر و مانند با هم دوست شود و در ششجه را از دل خود در کرده بر هر کس  
 کرد و و کوم کومها با نسیان از علم و و چگونه و در علم با نسیان از علم و و چگونه و در علم با نسیان از علم  
 تنها باشد از صحبت مردم جدا شده و کمال خود را سبب یافت معلوم شود حال کرد و در ششجه رسم و عادت از یافت  
 در و نه او آرام و قرار گرفته باشد او که است توان گفت جمیع جانداران در ششجه  
 باشد و چنانچه زبان خفته دارد خانه شوهر خود را این است که نسیان از علم و و چگونه و در علم با نسیان از علم



این صفات مذکور در ذات مردم شناسی حقیقت کیا جمع شوند و باو باشند و اندر حدیث  
دور می این صفات یافته شود و نظر او همه بر این باشد تا خود و کلان با رفی و ملاطفت شناسد  
و غیر خواه چه بود این طور در آن محب و لها خاص عالم مردم که سبب و محبت و دوستی  
او با اختیار باشد و در یک از خوش آمدن سبب و بیخ می باشد از میان و خوشی با او  
او می شناسد و نخواهد اگر او را و بر خیزد ای را می شناسد بیانی حقیقت باو گفته ام که هر که  
تو خواسته ام و هم خبر خواه و سبب اینست جمع مردم نموده ام و می خواهم که هر کس را شناسد  
سخنان من را که در موافق گفته من خود را راه درست گفته داشته اگر قناری عالم حدیث  
حالا در باب جمع مردم درین عالم آردی جنم وجود گرفته آردی می باشد و گرفتار سبب این  
و دنیا نوبی گشته اند و خلاص این نیکو نیست بیا یکم و خبر می گویم هر که شناسد گفته  
مراد از حدیث و در کتب من عقیده نماید از این حدیث در آید و در قفس این عالم وارد  
شدن و مردن این دنیا خلاص کرد و گرفتار این جنم این عالم را آن دو خبر و آن کار خواهد  
بخشد و اگر قناری جنم باز ماند با تو می گویم و حقیقت این را خلاص رفتن تو می گویم نشو و یار  
اینکه است و هر چند که از خود مرده و بر آید داشته آید پیش کمان کرده هر از این جنم  
داشته موافق آن عمل کند و خود را بر راه نموده مرشد راست که در دوازده سال هر در  
بین نیت جنم آرد داشته باشد و در نیت جنم دیگر می خواهد را باید و گرفتاری آرد و  
این دنیا خلاص کرد و دو دویم آنکه که یکدیگر دل او خبر غیب پیدا شود و به آنکه از سر  
عمر و از زبان مرشد راه و روش کس بگوید و او را کمانی بداند و در نیت جنم  
برورد و کار در زمین و بعد او بر دید در نیت آنکه نشنخد بر راه گرفته باشد تا که با بی او بشود  
خود و در نیت او ان بیا بداند و بران سبب این جنم خلاص یابد و آرد و نیت او درین عالم

که دوزخی را بخشد و در باب آنکه می شناسد را ناگاه خبر غیب که میان کبر جان کرد و او کمان  
کمان باشد و می خواهد را باید و اگر قناری عالم خلاص کرد و حقیقت نشنخد می گویم او را سبب خبر غیب  
کمان نیت جنم بگوید و آن حکایت نیست پیش ازین در ولایت بیست و یک سال راه  
بود بزرگ تمام اوصاف بر سر کار و بزرگوار را جامع بود و در سخاوت ذات او چون کلبه  
مکونید و درین دنیا در حق است کلبه بر چه نام دارد و صحبت او است و حقیقت از او  
از و خواهد میگرد و در برای رحمت رسنیدن و خوشحال کردن و دوستداران و خواهان خود  
حضرت بزرگ بود نیت که با نیت او از طبع کردن آن گفته میگرد و دوری آن را به جامع  
سرای خود را بوی کلهای آن اطراف را موسط نیت تنها میگرد تا که آرد و نیت  
ز غم و لطیف و آوازی خوش آید و کوشش او رسیده خبر کتب و ملاحظه کرد و دید از خبری از رسیدن  
و مردن راه خدا شکوک میخواند و عبارت را بر زبان میراند از مضمون آن نشو و یار  
بیان حقایق و در یافت نشناخت پروردگار است آن سربان و کاملان را چه این طور بود  
و همیشه در کوشش یا خدا باشد و خبر یا خدا کار می نداشته باشد و سخنان این نیت از حدیث  
ان سخنان و آن بیان بود که در کتب اسلامی جاری بودن که سر نیت شنید و نیت نیت  
و کوی این نیت بیان حقایق بود و بخدا راه می نمود و بران کتابین بگفت مراد است  
کامل میگویم و ستایش آن بزرگ میگویم درین عالم خود دیده میگویم که قوت بدن جنم این  
نیت میگویم و در این عالم با در این قدرت و خداوند و با و اولیایان و مومنان و بر  
از جنم نیتها و نامها و نیتها و دیگر یا بداند که او سبب بداند او نیت و او حد و نیت  
نیت و دوری بگفت مراد آن بزرگ میگویم و وصف خدای آن نور غیب میگویم این دیده میگوید

۱۱۷



















در بیان راه مذکور و صفت سم را شرح دادیم و این نوع بد نشین یک و دویزه نفس و عاریت  
و گویا نه با نه ای را چنگد که گویا بر عارف نشانی نیست که در او این صفت را عاریت  
و این صفت را در کتب دیگر یافته و از اهل حق و عارفان از او بر می خیزد و هیچ  
دوای که در خاطر او میگذرد و در پیاپی او را از هیچکس و هیچ خبر و هیچ و ترس نباشد و هیچ  
او را عفت است و گویا که در کتب دیگر یافته و از اهل حق و عارفان از او بر می خیزد و هیچ  
چیز او را به پیغمبر چون او را در هیچ فایده و صفات او که گفته است و نقد و نقد از نظر او بر خاسته  
و در نفسیات عالم نیز از او با به جلوه گری می بند و پیش چشم او خرقا و مانده باقی مانده صفت  
در هر خبر و هر کس که می بند و تقاضا از او بر می خیزد و گویا که در کتب دیگر یافته و از اهل حق و عارفان از او بر می خیزد و هیچ  
بر پیاپی هیچ خبر نشود و او را عفت است و گویا که در کتب دیگر یافته و از اهل حق و عارفان از او بر می خیزد و هیچ  
بر خبر و در دگر را دارد و گویا که در کتب دیگر یافته و از اهل حق و عارفان از او بر می خیزد و هیچ  
پیغمبر در میان و مراقبه با حق او هیچ خبر خلاق نشود و انداخت و هر ت یافته با رام و گویا که در کتب دیگر یافته و از اهل حق و عارفان از او بر می خیزد و هیچ  
پیغمبر با هر دو است باشد و شرفش یافته باقی است باشد و هر چه نصیب او کرد و بان باز  
مرد تا یافته نرم دل و عین خاطر بود و هر چه با پیغمبر با هر کس سخن می گفت آب با سن یافته و عین  
و از او کرد و ای را چنگد باید و او این دام گرفتاری و بندهای خود را از او خوارش و از روی  
نشد بلکه در میان و در یافت اصل حیر و خود را آزاد و بی تعلل و بی دگر اندام از دام رسی  
ما را را بکنند این دام گرفتاری و در روز تو بر همان نفس حکم و مضبوط با خبر نشد و آن دام  
و در آب فرار کرده خود و این دام نفس را در خوش جهان انداخته نشد و عین را چون عین دام  
خودش نفس را را که در تیز و یافت عین بری در رنگ با تندر و دام این را بر او خیزد  
البته بجای می بند و مرتبه را چنگد و این عبارت از شرافت و است بر هم و گویا که در کتب دیگر یافته و از اهل حق و عارفان از او بر می خیزد و هیچ  
و مقصد و اصل او حاصل کرد و ای را چنگد نفس خاطر تو هر خبر و بند شدن امور و او را گویا که در کتب دیگر یافته و از اهل حق و عارفان از او بر می خیزد و هیچ

این صفت را در کتب دیگر یافته و از اهل حق و عارفان از او بر می خیزد و هیچ

و گویا که در کتب دیگر یافته و از اهل حق و عارفان از او بر می خیزد و هیچ

و گویا که در کتب دیگر یافته و از اهل حق و عارفان از او بر می خیزد و هیچ  
حق بی سیر و از پنج براندازی و پنج و طبع و عین هر دو به بند و از خودش نفس را خود را هر دو  
بسته دارد و در سیر و از پنج براندازی و پنج و طبع و عین هر دو به بند و از خودش نفس را خود را هر دو  
مرد که دن و بعد از او در زمان سخن کردن خاموش بودن و در عین حال و این اندیشه میگذرد  
این عالم لوی ارباب و با یک ندارد و هیچ خبر و هیچ خبر و هیچ خبر و هیچ خبر و هیچ خبر و هیچ خبر  
و اصله ل خود را در زندی و هیچ خبر این عالم را بخواب و او را قضا و زوال و در هر صفت  
او بر که ای را چنگد بلکه این من و حق است خود اختیار می ندارد و از دست اهل کار  
عزیز و نیکو اینها را به حیواناتان کرده و پیغمبر و عین حسان همراه گفته و او را شرف کرده  
سود و از او خبر و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف  
و در حال شیر میگذرد و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف  
و گویا که در کتب دیگر یافته و از اهل حق و عارفان از او بر می خیزد و هیچ  
توزن و فرزند و سبب و نور خیزد و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف  
گفتار و از او خبر و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف  
بر خبر و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف  
چیزی نیست و گوشت و پوست و استخوان و مغز و ک و ب و این را به شرف و در هر یک شرف  
عبارت پس آن است مطلق و آن حقیقت و خاطر و در هر یک شرف و در هر یک شرف  
نموده و مراقبه با او کرده خود را محو او شود و در هر یک شرف و در هر یک شرف  
خیمه است و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف  
ای را چنگد و از او خبر و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف  
و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف  
و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف و در هر یک شرف

استعداد















۹۹  
 وکیان کیا از مرآت طهور خود فرزند پدر خویش برادر بکوین غرض نیست که  
 و این خیالات سرزده همه سخت ادواصلا دارد و اگر اهل سر عالم را برادر و فرزند خویش  
 تصور کند جادو و اگر بخواهد خویش برادر و فرزند مانند نیر بجل است حال این در باب  
 خاطر نشان کردن این نسبت حکایتی از ایام گذشته با تو میگویم که شش ماهی در آن  
 تسلیم که آنرا جنود میگفتند و این تسلیم را جنود بنیت دخت جابن گویند کسی  
 را اندر نام یک طرفه واقع گشته است در ایام گذشته در یکی از غارهای کوه پاری  
 و تپه در کوه تپانام حادثه آن در که تپانسی و مقراض کامل بوده و زمانی که در میان  
 و مقراض بخت بر دروازه آن کوه جابمیکر توان گفت که از کمال ریاضت تپ خود بر میان  
 تمام تپ و مجاهده با نقش نهاله نشسته است آن در که تپا و دوسر بود که یکی بن دیگری  
 باون نام داشت و این مرد و پسر او در کمال فرخندگی و پسندیدگی چون یک پسر شیرازی بود  
 و پدر و تربیت و تسلیم مرد و پسر می بر دو کوشش می نمود تا آنکه پسر کلان که بن نام داشت  
 در خواندن ترمی کرد و علم بسیار حاصل نمود و کیانی و صاحب شناخت برورد کار کردید  
 پسر خود که باون نام داشت نیز خری خواند و کیانی حاصل کرد و لیکن کمال نیافت و در یک  
 آن کل نیلوفر که صباحان از نا حضرت میر عظمی متعنه شود و هنوز تمام کشتن نمانده  
 و آن در که تپا که صاحب کمال بوده و حواس حس را ضبط کرده و جمعیت خاطر بدست آورده  
 و با شناخت برورد کار ارام و کمین داشت بعد از آن که عمر خود را تمام کرد و نصیب خود را  
 از خیمان گرفت بمهر خود بمرد و ترک این وجود فانی نموده در رکن آن جانور که  
 آشیانه خود را که از دوی بر و از در آمده و رفته جای دیگر خویش کند و باور کند  
 حال سرابری که بکار گرفته باشند باز دوش خود بر زمین گذارد و راه خود را

در این عالم

۲۰  
 و این جهان فانی و جانی جادو و انی را ترک داده و بمبدأ کرده بجای و مقامی که  
 که بالاتر و برتر از آن مقام نباشد رفته با گرفت بعد از فوت کردن مردن پدر پسر کلان  
 رسوم که پسران مردن پیران بکارند تمام بجا آورد و و شیر الطیر را و فاکر و دوسر خورد و چون میان  
 و دریافت کمال حاصل نموده بود و در خطر اب زاری افتاد که به دنیا و نهاد و چون میان  
 و دریافت کمال حاصل نمود و سوگ نام بر مردن درون او را فرو گرفته بود و بتقراری داشت  
 و خود را از برادر کلان جدا ساخته فریاد و نوحه کردن گرفت برادر کلان بن نام بعد از فراغ  
 رسوم مردکی پدر بر احوال برادر خود و اطلاع فتنه خود را با بخاک آورفته بود و زاری و فریاد  
 میکرد و رسانید و بر سر او رسیده و دید که در کمال صطراب زاری و بتقراری است و در مقام  
 دلاسا و خاطر جوئی برادر خود رفته پیدا کرد که ای برادر پدر تو صاحب شناخت کمال  
 بوده بعد از تمام کردن عمر خود چون مرد و واصل خود نمود و رفته در جای بالاتر مقامی رسید  
 با گرفت و ازین سکای دنیای فانی گذشته بصفت راسی عالم باقی قرار گرفت و ذوق  
 و سرور ابدی یافت تو برای این طور کیانی کامل که مقصود اصلی خود رسیده و دعا  
 دل خود را فتنه چار زاری و بتقراری منیمائی و اگر حقیقت پسرسی چندین کرد و در بارگاه  
 بدینا آمده و زاده شده و چندین پیران و مادران برابر هم رسیده بود که نام کلام میزد  
 و مادران خود را که از دوی جنهای سجد و استی عم میخوری و پریشان خاطر میکردی و اگر  
 ماتم این پدر که حال آنکه شسته و از سر نرفته منیمائی چرا نام پیران پدر آنرا که بالاتر از پدر  
 بوده اند منیمائی که همه پیران باورده اند و مرده و رفته اند و این پدر هم که مرده و رفته  
 غیرتی از حمدان پیران مندم ای برادر خود و ای پسر این جهان فانی که سر اسرار  
 از عقلت و نادانی است و لایست برهان و بر بهت و چنانچه از نا حضرت میر عظمی







میکرد در رنگ چوب پاپی که چون دو چوب پاره را هم ساینده که از  
آن آتش می خیزد و باعث سوختن وجود چوب میگرد باید دانست  
بعد از آن که کسی آن چوب را با آتش در اندازند که تمام بسوزد دیگر  
باعث پیداشدن آتش نماند و هرگز آتش برنجیز در آن چوب  
بماند که بر قله بلندی تکیه کند و آتش درونی و بر می خیزد و آن  
دور ساختن سوار اوست نفسانی بر آمده و سوار شده و نظر کردن بر روی  
هر جاندار بهر و مشقت به شکار و خوبی طبیعت خود را به آرام و طوط  
باشی و بعد از آن هر نوع که خواهی زندگانی کنی و بهر جا که خواهی باشی  
که پسندیده و مطبوع خواهی بود را میخند چون این نوع عقیده را  
روشن پسندیده را که با تو گفتیم کسی بخود توارد دهد و آرام و تسکین  
باید حق گرفته زندگانی کند هر چند که بر دمای غفلت و نادانی  
پیش او را گرفته باشد و نکند به دیگر هرگز عیار کلفت و اندوه بر  
چهره حال او نشیند هر کسی که مثل دریافت حق و شناخت  
بر بهم یاری و مانند تمیز حق از باطل و جدا کردن نیک از بد و فرق  
کردن میان سودمند و زیانکار بر او ری داشته باشد هرگز غفلت  
و اکیان راه او را نگیرد و او را زیان نرساند و اندوه و غم  
او را نتوانش نتواند و او را یی را میخند یقین صادق در شناخت  
حقیقت و همت و قصد مرد در سلوک راه مداد و عجب یاری

و کار است و بی یاری مددکاری او از گرفتاری این عالم خلاص  
نمیشد و بی یاری یقین صادق همت و قصد نکند نیست  
که از گردن جاندار بندش بر خیم و قید هر بار زاده شدن و گردن دور  
سازد و او را یی را میخند مرد باید که از خواندن کتاب و شنیدن مضمون آنکه  
دل را از دنیا سیر کرده شوق طلب دریافت حق دهد و بهره گرفته باشد  
و همت و قصد خود را در آن بندد که کاری کند که او را بحق نزدیک گرداند  
و بهر تبه کمال رساند چون یکی بجانب حق آید و از ناشایستگی است  
باز دارد و ناچار او را آتش پدید آید و غمها و کلفتها و دنیاوی از کنار  
کند و بد آنکه خاطری که باز یادی شوق و طلب شناخت حق خود  
و حریص و مولع یاقوت حق و حقیقت گردد یقین است که آن نتیجه آن  
شمره و آن حال او را بخش که از حوصله هر سه عالم بیرون باشد و نهایت  
خوبی و کمال بهبودی و این بود و کسی که خاطر او من او را یادی حق بر شود  
و دل و درونی او را نور حق فرو گیرد و هیچ چیزی برده را او نشود  
او غنی بود که احتیاج کرد او نکرد و زندگی پایدار بود و در نظرش  
او تمام عالم از آجیات مالا مال باشد و از راه سلوک و نامهارکی  
برنجیز و در رنگ شخص که نقش و سوزه پوشیده باشد کیسج خار  
و خاشاک کف پای او را نشویش نمیداده باشد و بحباب او



۲۰۵  
 کو یا که تمام روی زمین را از دیم گسترده نباشد که آن آدم کف پای  
 او را از خلش خار و سنگریزه مانع باشد ای را بخند آنکه نفهم که  
 مرد باید که در خواندن و شنیدن آن شاستر با که دل از مشغول  
 دنیا سرگرداند و حقوق طلب حق دهد خاطر خود را حریف گرداند  
 و باین تنوی خود عادت گیرد مدعا این بود از آن خاطر که از آرزو  
 و هوای نفسانی سرگردان و از خواهش و طلب دنیاوی باز ماند لاچار  
 از نور غیب بر گردد و برقرار آرام آید و آن خاطر که بر آرزو امید  
 آرزوهای دنیاوی بود البته همیشه خالی ماند و نور جمال غیب در  
 راه بگنجد بجهت آنکه دایم نیامد و محتاج باشد چون یکم اود را  
 بیاید طلب مقصودی دیگر گردد و هرگز سر نشود و از طلب  
 و خواهش و مدعا و مطلوب باز نه ایستد و روی او در کبی  
 و گویی بود در رنگ آب حوض که در ایام زمستان هر روز  
 کم میشد باشد و دل که از امیدهای و آرزوهای نفسانی  
 بر باشد از صفای غیبی و روشنائی معرفت و شناخت  
 و شناخت حق محروم ماند و خالی ماند و آن نور و صفای خاطر  
 امید و آرزوهای مانده داشته باشد و آن زیسی و بهمانی که در  
 خالی از هواهای نفسانی و آرزوهای جسمانی را حاصل بود

آن نور

۲۰۶  
 و آن صفا در قوس و چهارده فیه نشود و آن تب آن جمال نه در روی شیرویه  
 در روی اقبال و دولت دیده شود و بداند امید و آرزوهای نفسانی که جنبه  
 سیرت صورت صفای شربت آدمی را پوشند و عیب نک گرداند و در رنگ بار  
 ابر سپاه که روی و چهارده را گیرد و با قطره از نیاسی که در جام پر از آب حیات  
 که چون شیر سفید و پیچیده و تیرگی آرد و آن آب حیات می عیب و نقصانی جدا  
 و بداند امید و آرزوهای نفسانی بندگی قولیت گردانند که او چون  
 آن قید کرده و بر بار این جهان آید و میرود و بر بار زاده میشود و ممر کسی که  
 بندگ را از گردن خود دور سازد یعنی امید و آرزوهای نفسانی را ترک دهد و از  
 خواستهای باز ماند یقین است که او موجه را در یابد و از صفات خود فانی گردیده  
 بقای حق باقی شود و مقصود و مطلوب اصلی او حاصل گردد و دیگر بر سر  
 آمدن و رفتی داشته باشد از چشم پر کرن بن بون ایا که ان که سرگشتم  
 با تمام رسید  
 بار شش ماه بخند آغاز کرد و گفت ای محبوب من تو که خاندان  
 خاندان خود را ماه چهارده تری یعنی چنانچه ماه چهارده روی زمین را نور و صفا داد  
 همچنان فات جامع کمالات تو در دمان خود را روشن ساخته چنانچه را جمل از  
 قوت عقل و روشنی دلت خود گیان و دریافتی مطلق حاصل کرده بودیم  
 که تو هم همان نوع گیان و شناخت پروردگار را حاصل کنی و مقصود اصلی من



را چندی داشت گفت که ای راجه پسر کامل التماس من از کرم تو نیست که بمن  
حکایت راجه را شرح بگوئی و طریق کیان باقیین او را باز نمای و از راه و  
روش که او کمال رسیده بود مرا بران راه و روش داری هر چند برای من بود  
آخر کار من و بجهت حاصل کردن کمال و دانش بار بایان حقایق  
نموده را بنمونی بجانب سودمند و باز داشت از زیانکار کرده لیکن  
میخواهم که از تو دایم سخنان حقیقت ی شنیده باشم که مرا فایده بکشی  
و به عقل من روشن شود که سیرت و التماس ایشان کاملان  
درگاه خداوندی نیست که از التماس مریدان و شاگردان دست رو  
بر سینه نمیکنند و موجب درخواست و التماس ایشان سخنان  
سودمند را بکشتن در بیغ نمیدارند و بنا بر خواهش راجه پسر  
سخن درآمد و گفت که ای راجه پسر که در زیر زمین محبت  
عالی آبادان که آنرا بهندی پاتال لوک گویند و دران پاتال  
لوک پسر راجه بلوچن بل نام پسر راجه آن عالم و او از جنس  
رگسانست که تمام رگسان زیر درخت غفرتیان پسر و درخت  
و فرمان برداری بر خط حکم او نهاده اند و او از ملک قدرت  
و قوت خود تسخیر زیر زمین و روی زمین نموده بود که یکس  
با و یارای مقهورست و برابری نمانده بود و جمیع سرداران و راجها  
مطیع امر او گشت و متابعت او میکردند و باین صبط ملک بر سر آمدن خود گردان

سلطنت را اند و حکومت کرد که چنان گذشت و چه نوع جنگ که چندی  
دیو تا و دیتان دران جنگ بدینا آمده و مدت عمر خود گذرانید و برک  
خود ببردند و رفتند و باز آمده درین دنیا زندگانی کردند عرض دیوتا و  
دیتان بآن درازی عمر که از خود شمار سپرون باشد در ایام سلطنت  
و حکومت او آمد و رفت کردند و سلطنت و ملک او بر جا بود و توری  
دران راه نیافت و این راجه بل که در عالم پاتال لوک سلطنت میکرد  
و از انواع ذوقها از راه پنج حواس بهره میگرفت و مباشرت  
بازمان صاحب جمال می نمود بعد از مدت دراز و اول از حطای  
نصالحه و بهره نای جهانی گرفته گردید و در مقام این شد که از  
هواد هوس باز مانده و ترک شتهوها نموده و بعالیه دگر کند  
رفته رفته این چنین در دل او محکم شد و دین اندیشه فاطوره  
فر و گرفت روزی بر بندگی جا کرده بود و راجه بخاطر گذرانید و تصور  
میکرد بر این سلطنت و حکومت که مرا میسر است و من بآن  
مشغول شتم تمام اهل عالم آرزوی برند و در همین هوس جان میدادند  
که نوعی شود از این سلطنت و این کامرانی را ما بیا بیا هم حالادین  
از مشغولی مهمات ملک داری گرفته شده و شوق عالمی دیگر گریبان  
جان مرا گرفته من این مشغولی را که پیغمبر سر از زیانکار نیست و سود  
نیست و این عیش و عشرت جهان و مباشرت زمان و تمام حطای



و بهره ناکه از راه پنج حواس نصیب میگردد هر چند اول خاطر بآن میکنند  
و طالب در تحصیل آن میگویند بعد از آن که کسی از هر نوع حظ که باشد  
بهره گرفت همان لحظه از آن سرد میگردد و آن خواهش و آن طلب  
بدل نه میلی و نه آرزویی میشود و صاحب آن بغرامت آن مبتلا میگردد  
و آن سرخوش می رود و خوار باقی میماند مثلاً کسی تا شهوت نفس نلذزه  
طالب است بعد از آن که مطلوب رسید و شهوت راند و آب  
از پشت فرو رود و در لحظه دل فرو گرفته شود پس باید که چون  
یکباره تبه از چیزی بهره نفس گرفت و محفوظ شد دیگر بر آن نرود  
و خواهش آن بهره باز نشاید مرد را شرم باید از آنچه میکرده و در تبه  
از کتاب چیزی خاطر خواهد کرد و از هوای نفسانی حظی گرفت  
و بهره برداشت و بحقیقت آن رسید که بقای ندارد و مدار  
بران نتوان نهاد و باز بر سر آن رود و قدم پیش نهد گذشتن نشها  
در روز ماه و ماه سالها و دور فصلها همه بر یکسانست و هر روزی  
که پیش می آید آدمی را مشغولی کار و بار و میدهد و این شخص خود را  
خود دانسته بهمت خودی پردازد و باز بیقین میدانند که مرد  
لازم است و ازین جهان فانی رخت باید بست و عجب است  
که ازین حالات هرگز دل گرفته نمیکرد مردی که صاحب گمان و  
دانش باشد نزد این هزار هزار نفرین است بر این حال و انوش است

و در پنج است بر این اوقات و راجع بل با خود اندیش میگرد که این  
مشغولی کار و بار دنیا در ری و این پیش آمدن من بهمت ملک  
و دولت که عالمان استم بجهت محبت زن و فرزند و برادران و  
خویش و برای نگهداشت حرمت و عزت خانه آن خود و حفظ  
مقام و از ترس سببهای این جماعه بر من لازم شده و برگردن من  
افتاده که ناچار باید کرد و یقین میدانم که ازین شغل و این حال آخر  
کار مرزبان دارد اما هیچ مشغولی کاری و فکر تبهیری حیل  
بوده باشد که از کردن آن کار و از مشغولی آن امر و از سبب  
آن تذر ویر آن حیل من ازین مشغولی بهمت دنیوی و دایم  
و دیگر بر سرین کار مانور و وارسته و پیچید گردیده و پیچید  
کنم و نیز آنچه دیده میشود و خاطر بآن میکند که بهره باید گرفت  
و محفوظ باید شد از هر قسمی که باشد خواه از بوی کردن خواه  
شنیدن خواه خوردنی خواه از مباشرت کردن با زنان  
صاحب جمال و مثل این آنچه از راه پنج حواس خاطر باو تعلق  
میکرد و همه فانی و بی بقا و بی مدار است آیا نوحی میشود که ازین  
فانی و سدا گذشتته رود و باقی کنم و آنچه بماندگی داشته باشد  
و فنا و زوال و تغییر و تبدیل را بسوی او راه نباشد و در آن دست  
زنم بعد ازین فکر و اندیشه چشم ظاهر خود را پوشید و بدل و جهان



مشغول مشغول و بهمان کردید و بمراقبه در خود فرو شد و بی جنبش و حرکت  
 شده زمانی بچنان ماند و بعد از آن سر خود بر آورده  
 چشم خود را بکنت دو این گفت و التسم و سر رشته کارها را یافتیم و  
 با خود در سخن آمده گفت که من پیش ازین نظر بر احوال عالم شده  
 و بر حقیقت فنا در و ال آن مطلع گشته روزی باید بر خود راجعه  
 گفتم که ای راجعه رنج و راحت و شاد و کد و غم و مردن و زینتن  
 این عالم محض و هم جا ندارد است که باین در مانده میگرد  
 خود را مقتدی سازد آیا هیچ مرتبه و مقامی و مشغولی کاری  
 بوده باشد که کسی بعد از رسیدن آن مرتبه و آن مقام و از دست  
 کردن آن کار و آن مشغولی ازین و غم خلاص گردد که نه  
 از رنج رنجیده گردد و نه از راحت آسوده گردد و مثل این  
 از صفات متقابل آنچه باشد بر او یکسان شود و در ذات  
 او تفاوت پیدا نکند و در راجعه بر وجه از روی مهر با نی  
 و شفقت تمام با من بنیاد کرد ای پیر بنو که درین عالم اقلیم  
 خارج و ولایتی و سبع است که در آن ولایت هیچ گونه غمی الی  
 و بیماری و رنجی نباشد و وسعت آن ولایت بحدت که این  
 هر سه عالم که عالم بالا و عالم روی زمین و عالم زیر زمین باشد  
 هر از این مثل این هر سه عالم در یک گوشه آن ولایت نجیب

و خود بی جنبه شد از بزرگ تری شمس شد و از حد خود بیرون نهاده به کاری میگرد  
 بر شمس و حق تعالی جلوتشان را با بود کرد و معدوم ساخت ایشان همه مردند و فوت  
 قدرت ایشان از بیرون باز داشت حالا آخر کار خود را در آن می بینم که سرخ و نیاز  
 درگاه او نم و خود را با وسایرم و مشغولی و میان او با بولوشیوه خود کنم و از غش  
 کیان کامل التماس کنم و در میان و مراقبه چون بحد کمال رسد خود را ذات برسم و  
 و حقیقت حق تصور نمود و مشغولی بجای رسانم که تمام عالم را بطور کمال ختم نمود و خود را  
 کس نه میخیزد نه خود را غیر موجود دانم بر ملا و چون این اندیشه و این حال حکم  
 سمت خود را در یو جا و پیش برسم و یاد و ذکر مستی مطلق نسبت و اول حال برای  
 خاطر ادب یک طرف باید و پریشانی و بهر دیدن از در و بطاسر از روی  
 و تعلیه صورتی و مثالی با دست دپای و باقی اعضا ساخته و در پیش ختم شده انرا  
 صورت پر مایشه تصور می نمود و بوی خوشش برو می لید و گلهای برو می اند  
 و بخور را از عود و عنبر می سوخت و شرایط یو جا و پیش را مقرر است بجا می آید  
 و بدین جان ذات پر مایشه و مراقبه یاد او میگرد و در وقت خود را مشغول  
 و بهمان و مراقبه می داشت و پیشوای کامل و موحدا علی که دنیو تا و در جانها  
 و نرفته ها همه بر حال او رشک می بردند و با هم می گفتند که سبحان الله به بیند  
 که این بر ملا و از مرده دیتان سرکش است و حالا از توفیق که یافته عداوت  
 و دشمنی حق را از دل خود بکوشه نهاده بکمر و منی ذاتی خود را از سر بر خسته  
 سر خود را بر رگاه حق مانده پیشوای و موحدا پاکیزه اعتقاد کرده و خدا را پیش  
 مینماید یو جا را بحد کمال رسانیده و خود بهمان و مراقبه یاد ذات برهم کاری

در آیه یاد او



نمیکنند تمام دیوتاها و فرشتها یکی شده و با هم مجتمع گردیده متوجه عالم قدس  
گردیده و خود را رسانیدند بان دریایی شیر که محل جاده کاه کابل پرم ایشانست  
همه داب تعظیم و سجده بجا آورده وصف زده بایستادند و بعضی سائیدند که  
ای خداوند خداوندان و ای پرم ایشان و حاکم و فرمان روادای ما چیزی می بینم  
که باعث تعجب شده و در آن حیران مانده ایم و آن آنست که دیتان  
و جنیان پر آزار و نا فرمان بردار همه دشمنان درگاه خداوندی تو  
تو باشند و از بسبب کبر و منی و خود بینی که صفت ذاتی ایشان است  
مردود و مغضوب الهی هستند و از قدیم بغضب غیسی معدوم و نابود  
شده آمده اند حالاً پسر هلاک که یکی از فرزندان ایشانست پو جا و پرستش  
پیش گرفته و کبر و منی ذاتی خود را از خود دور ساخته موصدا و تنوای کامل  
شده و دهیان ذات تو و مراقبه یا و ترا بنوعی در دل خود جاداده که از ما که  
دیوتا و روحانیان هستیم نمی آید جای تعجب است که این شخص دیت  
و جنی متکبر و دور از نسبت و هیان و کیان چه نوع توفیق و هیان تو  
یافته و چه طور کیانی کامل گردیده نمیدانم که آخر کار او چه شود و این دهیان  
و کیان او را نفع رساند و یا موجب زوال او و انقلاب او گردد که دست  
و جنی پر آزار را باین حال چه نسبت و او را باین شعل چه کار باشد چون  
غرض حال دیوتا و روحانیان تمام شد پرم ایشان می گام و زبان فرمود  
که ای دیوتا و روحانیان و فرشتها درختی که اصل او شیرین است و ثمرش  
خوب است اگر میوه شیرین دهد محل تعجب نیست و نیز درختی که تلخی است و ثمرش

اگر میوه تلخ دهد هم جای تعجب نیست و جای تعجب آن باشد که درخت تلخ ثمر  
میوه شیرین دهد یعنی از قسم دیت و جنی کار دیوتا آید یقین که این اثر  
عنایت خداوندی است که ما که چه او را از دیتان بوجود آورده ایم لیکن  
در ازل خواسته ایم که از او این مشغولی و این کار خواهد آمد و ما او را حومه  
منصیب خواهیم فرمود و هر چند که در خاندان دیتان زاده شد او از مقبولان  
درگاه خداوندی است پرم ایشان جواب دیوتا و فرشتها را فرموده در جواب  
تقدس محتجب گردید و دیوتا و روحانیان تعظیم درگاه خداوندی بجا آورده و  
جایای خود شدند و بعد از آن وقت دشمنی را که میان دیوتا و دیتان از قدیم  
بوده بکوشه نهاده محبت پسر هلاک را در دل گرفتند و بر آفرین کردند نسبت با  
را میچند گفت که ای را میچند بعد از آن پسر هلاک خود را به پرم ایشان سپرده و دیت  
خود را در پو جا و پرستش پرم ایشان بسته چه بزبان و چه بکار و کردار و چه  
بدل پرستش پرم ایشان را بجا می آورد یعنی بزبان ذکر پرم ایشان میکند و بدل  
هم در یاد او می بود و بکار کردن دست و پای هم پو جا و او را بجا می آورد  
و از پرم ایشان و خاص درگاه گردیده زندگانی میکند لیکن چون مدتها بد  
نفس او با عیش و عشرت و مباحثرت با زمان صاحب جمال غوی گرفته  
بود و مشغولی این جهان داشت هر چند دل او از تمامی خطای و ذوقها جدا  
سرد گردیده خود را از هوای نفسانی گذرانیده بکلی بجانب پو جا و  
پرستش پرم ایشان آمده بود کاه کاه خاطر او بریشان می شد و بهر علق  
میکرد و در مشغولی او ضللی واقع میشد و او از این نسبت بسیار متفکر و مکرر



۵ ای بود و پریم الیه که احوال تمام عالم و عالمیان بر علم و دانش او چون دانه  
 با و ام بر کف دست کسی باشد حقیقت حال پر هلا بر علم او و دانستن  
 او ظاهر کردید که بر هلا که پرشتکار خاصه درگاه منت و خود به بندگی  
 و پرستش من سپرده و به از پرستش و بوجاه من چیزی نزد او نیست او را  
 این حال پیش آمده که پرشتی خاطر او از و نمیرد و و سو من چیست او را  
 تشویش میدهد و بهر چیز متعلق میگردد و آن تعلق باعث فتور و خللی  
 او میگردد و لایق آنست که او را در یایم و این پرشتی را از او میاریم بکمال  
 کرم خداوندی خود از ان دریای شیر که محل کمال او بود بر آمد و از راه  
 تحت التری که زیر زمین که با تمام باشد روان شد و بجای نه بر هلا رسید  
 بصورتی معین متمثل گردیده نزد پر هلا دظا هر گشت و پر هلا چون از  
 مدتی پریم الیه که از روی تشبه و تقدیر معین و مقرر است آشنا بود و به  
 صورت او را در پیش چشم داشت و پرشتش ظاهر نمید و رسم بوجا بجای آورد و نگاه  
 در برابر خود بدید از جای خود بر جست و در پیش آن صورت و آن شخصی برق  
 نهاد و نتوانستایش نمود و زبان در تنای ذات پریم الیه بگفت و گفت که  
 ای خداوندی که هر سه عالم را ظهور و وجود از رشت و سینه بزرگی و کمال  
 تو خزینه تمام موجودات است و تمام عباد و بندگان که توان لقو نمود از  
 عنایت تو دور کردی و بحکس و سبب چیز تکیه گاه و تپاه تو نمی زبید و توانی  
 که بحکس را نیاید و تکیه گاه هست و تو دور بزرگی آنجانی که بزرگی از او  
 و انقلاب نیست و بلذی ترا نیست و وجود و رفتن و موجود شدن از تو

۶۱۶ در حراست که در رنگ اهل عالم زاده نشوی و نمیری من عنایت ترا  
 میخواهم و سر بر گاه تو نهاده ترا ملاذ و پناه خود میارم و ذات تو وجود  
 جمیع خویها و حسنات را جامع است و از حد تعریف پرست مانند اگان  
 و بهادر نهایت صفات لطافت هستی و میگویند که گشت سیاه جوده بود یعنی رنگ  
 او سیاه و نورانی بود و قصه وجود او و پیدا شدن او را کتب معتبره ننود  
 معروف است و اعتقاد این است که ذات پریم هست مطلق را از  
 جلد ظهور تا یک ظهور گشتن بود او را چهار دست ثابت میگفتند و رنگ  
 او سیاه و لباس و پوشش او زرد بوده از روی تقدیر و تشبیه مع ذات  
 او نمایند و میگویند که این پروردگار من سر رفاک پای می نیم و تو خانی که  
 در یک دست تو کل نیلوفر بوده و در دست دوم گرز و در دست سومی چکر و آن  
 و آن چکر چون شمشیر است نیز که هر دو سر او بهم آورده و چون دایره ساخته  
 شده باشد و دم و تیزی از حد بیرون باشد و در دست چهارم سنبله  
 یعنی خرچهره کلان و آن خرچهره بصورت مانند بغچه کل نیلوفر سفید و ای  
 خداوند من ترا سر فرو می آرم و زریکی یاد تو میایم و میگویم که سینه  
 من کل نیلوفر است و آن کل را فیض و عنایت تو حوض است  
 و کل نیلوفر را زنبور سیاه لازم باشد کل نیلوفر سینه را یاد تو کردن زنبور  
 سیاه و کل بوسه و ای بزرگ بزرگان من سجده تعظیم تو میکنم و  
 میگویم که رنگ و صورت تو در صفا چون رنگ و صفا و هوای کائنات

میکنند



وکنوار است که آنرا بفارسی شه پور و مهر گویند و عقد کباب که حاصل افکنده  
چون آب گنگ روشن و صافی است که از آسمان بر زمین متوجه است  
و چون تبسم میفرماید رویش و ندان شمار و ششای ماه چهارده غالب  
می آید و ای خداوند صاحب من تنای تو میگویم و تو حوض آب  
هر سه عالم را مانند گل نیلوفر هستی که از تو زیبا این هر سه عالم است  
و برای دور ساختن تاریکی غفلت و الکیان کسبه لطف تو مانند  
چراغ روشن است که در بر تو آن اثری از تاریکی نماند و ترا شکر میگویم  
ای خداوند پروردگار که تو دور کننده غم و محنت تمام اهل عالم هست و  
اقبال و دولت نزد یک لطف تو مانند صفای گل است در اندرون گل  
یعنی دولت و اقبال و البته لطف عنایت است و صندل که بازغوان  
ساخته بریدن شما مالیده بالیده باشند مانند غود و ابرو باشد است  
سرخ رنگ و لبش زرد و برتن تو مانند ورق طلای زینده است و آفرین  
تمام عالم و تعیین ما و صورت ما جمیع موجودات را ساختن و شکل خاها را استی  
از کل رست طفل خود رسا که بآن بازی کند و باز در هم گوید و آن بچه نابود  
سازد یعنی آفرینش عالم از پیداکردن و باز فانی ساختن آسانی است و چون بازی  
طفل خود رسالت و ترا صفات غریبه است و از آن جمله آنکه در توصیف  
مالیدن و آفرینش نیست و هیچکس بلندتر و افتر و دتر از تو نبود و دانسته  
است از تو بر آید و پیدایش و تو از کس پیدایشی و با وجود آنکه از آن

جمله بر تو بگذرد و تو هرگز گنه نشوی و میری و گمان سالی تو راه نیابد و طایفه  
دنیای و جنان بر آزار را در نا بود ساختن مانند کوههای و بیستی برای  
خرابی بن کل نیلوفر و برای شکفته فطر ساختن و خرم گردانیدن و تو تا  
و روحانیان ذات تو چون بر تو حضرت نیر اعظم است برای شکفته رختن  
غنی نیلوفر رسیده و دیگر ذات تو کوپا حوض و وسیع و کولابی است که در آن  
حوض در آن کباب کل نیلوفر ذات بر همان شکفته و برآمده است و قرار  
دارد نهود است که بر همان منظریت لطیف روحانی که بسبب آفرینش  
خلق میشود و واسطه فیض وجود موجودات میکند از مبداء فیاض  
و دیگر که محلی بن کل نیلوفر است برای فیض آن حوض آب  
بهستی و بر هلا و چون ستایش پریم ایشیه بسیار نمود و تناء او را از حد  
گذرانید پریم ایشیه بحال کرم خداوندی خود با و گنج در آید و گفت ای  
بر هلا که ذات تو در خاندان دنیای و رگسان جوهری مادر است  
که مثل تو دیگری پیدا نشود و من بر تو کمال عنایت دارم دور حق تو  
لطف من از حد زیاده شده حالا از من چیزی در خواه و مدعا رضا ط  
خود را بر من ظاهر ساز که من ترا بر ادول رسانم و حاجت ترا روا گردانم  
و لطفی در حق تو برانم که تو از غمها و عالم خلاص شوی و دیگری باین  
عالم آمد و رفت نداشته باشی و زاده نشوی و نمیری و فرموده من  
تا تیری دهد که رفتاری از حال تو بر خیزد بر هلا عرض کرد که ای پریم ایشیه



وای خداوند جمیع مرادها خاطر از تو یافته شود و مدعای دل از غایت  
تو بجهت حصول رسیدن به درون هر کس بر تو نهان نباشد من در حضرت  
توجه گشتی تا آنکه تو را با تو چون تو اتم گفت که مرا این بده و این بخش  
تو از نهایت کرم خداوندی خود آنچه در خور حال من دانی بمن بخش و  
چیزی که مناسب من دانی بمن عنایت نمائی و در آنچه بود آخر کار  
بود حواله من فرما بزم ایشه فرمود که چون اینچنین گفتی در حق تو این فرمودم  
و در باب تو این عنایت نمودم که از غیب در کار تو روشنائی  
پیدا شود و ترا گشتیش برود بد که اعتقاد و تصدیق تو از تو بر طرف کرد  
و آنچه غیر واقع را واقع چنانکه مستلزم نمودی بود را بود میدانی (از تو به)  
بر طرف شود و ترا بر کاری و راهی و روشی دارد که مرتبه کار  
شناخت برورد کار خود بیایی و ترا گیتی و دریافتی کرم فرماید  
که ملاحظه تو بر گشتی با زمانه و من و جت تو از تعلقی کردن  
بهر چیز گذشته و از هوای نفسانی پاک شده بر دریافت  
شناخت بر بزم قرار گیری و از صفات برآمده بقای ذات  
بر بزم باقی و پاینده کردی و بزم ایشه بعد از فرمودن این سخنان  
در سرایده غیب در آید و از نظر بر هلا و دوحیات عزت تجلی  
کردید و درنگ موج دریا که مصلاست و عظمت از دریا بر آید و باز  
در خطه از نظر نهان شود درین اثنا بر هلا و مطلق رسم بود و در  
هر دو کف دست خود را از جواهر قیمتی و گلهای پر کرده بر قدم پادشاه نهادند

در بعضی نسخ

و بیفتانند بر هلا و بعد از فراغ بوجاهدم اسن نشسته بغیر مرغ نشین کردید و هر دو  
دست راست بر سر را بنها بسته ساخته روی کفها را گشاده بدست  
و بر بیان اعتقاد و بنیاد شناختی نموده و دستایش بر در کار کردن گرفت  
و بعد از آن بخاطر گذارید که چون بزم ایشه در حق من این سخن فرموده و من در کار  
کرده که تو صاحب شناخت برورد کار کردی و ترا یافت جمال غیب نصیب  
کرد و اینقدر میدانم که فرموده او بجای نشیند و حکم او ضایع نشود باری فرمود  
خداوند را در حق خود بیازم و فکر در صفات بزم ایشه نمایم که اتم بچار  
یعنی دریافت هستی مطلق می توانم نمود یا خود در فکر شد که آیا این آواز که این  
منم از زبان می بر آید این چه معنی دارد و این نسبت چیست و گوینده این  
عبارت کس است آیا آهمن یعنی این منم عبارت از وجود جهانت و یا عبارت  
از شخص قن که میخیزد و می نشیند و کار میکند و سخن میگوید آخر با خود گفت  
که این منم گفتن عبارت از جهان نباشد و مقصود من این عالم باشد  
بجهت آنکه درین عالم کوه و سنگ و درختان و خار و خس و خاشاک باشد  
که هیچ شعور و دریافت درین چیزها نبود و این منم عبارت از منم  
برای آنکه این نایب ایدار و نایبایند است و محل بر جاننده و ملک است  
و بخش این انباده که هر قلمی برود و نیز این منم گفتن حرف و صوت  
و آواز هم نباشد بجهت آنکه آواز را برده گوش توان دریافت آدم  
و از جوار خالی میرون می آید و نیز این منم گفتن مسک دست یعنی مسک

و بنهم



دست را با هم نتوان گفت بجهت آنکه دریافت نرم و درشت از سبب  
 حیت و خاطر توان ادراک کرد و دریافت نمود و نیز ذوق گرفتن  
 از راه زبان هم این منم گفتن باشد بجهت آنکه آنرا بواسطه زبان درشت  
 ذوق توان نمود این ذوق و لذت در چمن میوه و چیزی دیگر است  
 که بجهت ظاهر در نظر باشد و وجود می دارد و نیز قوت حسنهائی یقین  
 آنچه از دونه بند و تعلق بان دیده شد را هم این منم نتوان گفت  
 بجهت آنکه در ظاهر بود و نیز قوت بویائی را هم نتوان گفت  
 که بواسطه زمین پیدا میشود و بعد ازین فکر و اندیشه بخاطر آنکه این  
 این منم سر اوار است نسبت کردن بذاتی که از جمیع نسبتها و نامها و چو  
 و چگونگی دور باشد و چیزی از چیزهای این عالم نداشته باشد و از خود  
 منس و دریافت آن منزله و مبر بود و از آنچه دریافت بان تعلق کند  
 خواهی در یافته باشد برترین هستی مطلق و وجود خالص بود و بیرون  
 و درون و حضور و غیب را شامل و درگیرنده باشد و یقین من  
 شده که آن ذات که همیشه بود و همیشه باشد و در همه محکوم خواهد شد  
 و آری یکی ننگین نور غیب باشد او را توان گفت و از اینها رو خود  
 نبی بذات او نسبت کردن سر اوار است و لایق ادست که گوید که این منم  
 و حال دالتم که ذاتی که وجود تمام وابسته است و این نظام و ترتیب  
 جهان از دست و پا دست و زمین و آسمان الهی است اینها را بایست  
 کردن لایق است و این منم گفتن او را می نهد و دیگری را غیر ذات او می نهد

که اینها رو خود نبی را بخود نسبت کند در رنگ آنکه در پیش نور ظهور حضرت نیر اعظم  
 هیچ روشنائی را ظهور و وجود نبود و غیر ذات باسک بهم در تمامی کثرتی  
 وجود و مراتب بود و نمود و وجود نیست و چون بواسطه دانسته شود کلا این منم  
 بسایم و آن غیر نیست گوینده این منم و خیال کننده آنکه او غیر نیست  
 هر دو نسبت از ذات بر هم است پس باید که او خود را بر هم دانسته ام  
 عالم را جلوه ظهور خود تصور نموده اعتقاد کند و در دل جاده که آنچنین دیده  
 شود و بنظر در آید و آنکه در مجایده بی بر و بصفت وجود دیده شده  
 که این کلا نیست و آن خود و بلند نیست و غیره ازین هر دو نسبت که دیده شده  
 و بنیده و اعتقاد کننده و در یافته حقیقت آن حال باشد بیرون ستم  
 و ازین هر دو یکی در حقیقت از اینها را آن ذات بر هم و از واسطه وجود کل  
 او این حواس خمس خود را ظاهر می سازد و هر یکی بعمل و کار خود متغولی نمیدارد  
 از وجود آتش بزرگ هر سوثر را میجهد و ظاهر میکند و در حقیقت این  
 این یعنی خود را گفتن آنکه این منم از بر هم لوک یعنی از عالم بر همان برتر است  
 و بر همان یقین اول است که آن هستی مطلق وجودی و حقیقت را پیدا  
 کرد که آن وجود کامل و آن حقیقت واسطه فیض ربانی باشد و همان  
 آن نور غیب و موجودات عالم و او سبب پیدای و علت وجود  
 جمع عالم و عالمیان بود و آن هستی مطلق و آن نور غیب ذات است که تکیه  
 بسیاری و حقیقتی دیگر ندارد یعنی وجود او از دست و در ظهور او هیچ  
 حقیقت علت پیدای نیست و او از کسی پیدا نشده لیکن تمام موجودات



۲۲۳ نستیم و من از نام و نشان و رنگ و نقش صورت منزه استم و صد دلهایت  
و تغیر و تبدیل اصلا بمن راه ندارد و در عبارات و در اخبارات دخی کم  
و نیز داخل دیدن نه ایم و از قید چونی و چگونگی برتر استیم و نور و کمال من همه  
جاست و هیچ چیز و هیچ جا نباشد که نور من شامل و درگیرند نیست آن هست  
و حقیقت که غیر او را بود و وجودیت با و تکیه دارند و از وظایر مشهود و حقیقت  
آن نظر و ملاحظه نیست استم و حقیقت که غیر او را بود و آن بنیای  
که هستی مطلق را می بیند با و روشن شده از تمام موجودات بالاتر و برتر  
جلوه دارد و بوقیقت برتری خود زیسته و بیننده است و باید دانست  
که این موجودات رنگارنگ که هست و آنچه از قدرتها و تصرفها و شناساها  
که دیده میشود همه جلوه قدرت کمال ذات برهم و ظهور است مطلق  
و آن قدرت بر کمال ذات برهم و هستی مطلق از تعریف و توصیف  
بیرون است از و چیزی نتوان گفت لیکن قدر توان گفت که هر چه  
نظهور میرسد و آنچه موجود میگردد از دست و پای او هیچ قدرت  
و کمال ظاهر و باطنی را ظهور و وجود نیست مردم گمانی و عارف  
که آن ذات برهم و هستی مطلق را نشانه اند و عقل ایشان همه خبر  
و همه کس را برابر می شناسد و از جمیع آرزوهای نفسانی بازمانده نشانی  
از قید این عالم دارسته شده اند و مردم ناشناسا و گمانان که دخی تویی  
و قید دوستی و دشمنی این عالم در مانده اند ایشان هرگز ازین گرفتاری خلاص  
نمی یابند و دایم در آمدن و رفتن و زاده شدن و مردن باشند و رنگ

۲۲۴ جانوری برنده که چون در دام صیاد افتد از پرواز بازماند و گرفتار شود و مردم را  
که در خوارشها و آرزوهای جسمانی و در دوستی و دشمنی گرفتار باشند ایشان  
در رنگ آن کره های نرنگ و گوشت محروم دارند که می جوشد و زبر و بالاشوند  
و حالا آتی ذات برهم و اعلی هستی مطلق با آن کمالات و آن قدرت  
و تصرفها که در ذات است و تویی که ظهور همه چیز و همه کس از است و ترا می  
ستایم و ترا یاد می کنیم و ذات ترا قبله هست خود ساخته شد و گویاس  
تو میگویم و بجز ذات پاک تو هیچ چیز و هیچ کس تکیه و پناه خود نمیدانم  
و ای ذات کامل و ای نور غیب که بالاتر از جمیع مراتب وجود و ظهور است  
و جمیع دنیایا و روحانیان خاک درگاه تو هستند و تو وجود بخشیده همه هستی  
و این منی و تویی دنیا از تو بوجود می آید و با انواع ظهور و اطوار از جلوه ظاهر  
هستی من غیر از تو هیچ چیز تعلق نمیکنم و همه من بسته است و سر نیاز  
مندی بر پای بزرگی و قدرت تویی بهم و الحق عنایتی برای دور ساختن  
کمال غفلت و نادانی چون ظهور ذات حضرت نیر اعظم است که جمیع عالمها  
بر طریقه بسیار و اعلی خداوندی که ظهور ترا و جلوه کالات ترا بجز تو دیگری  
سبب پیدا نمی نیست و تویی که بخودی خود در اظفار میازی و کمالات  
خود را جلوه میدهی و دیگری موجودات از تو ظهور و وجود دارند من گویاس  
تو میگویم و ترا یاد می کنیم و بجز تو هیچ کس و هیچ چیز متوجه نمی شوم و تو این طور  
ظهور داتی هست که تمام عالم صورت است بلکه تویی که ظهور آنهاست  
موجودات ظاهر است و در عرصه وجود غیر ترا بود و وجود نیست و نباشد

روسی

صافی



و با وجود این ترا باین عالم و موجودات این عالم بیکو ذعلق نیست  
و ذات پاک تو منزله و مبر است و در کمال و اطلاق و تقدیر  
و نهایت تنزیه و تقدس بحدستی و ذلت ترا بسبب این ظهور مادی  
بیج آلائش و تعلل پیدانیت و بسبب کمال قدرت تو تمام خاطر نادیده  
می آید و بهر چه تعلقی میکند و این کن مکن در میان می آید و در رنگ مادی  
که وزیدن او بجنبش برک در خفا میگرد و در کمال شایسته را تحت  
میکرد و اندوخته را نده پهل و ارا به پهل سوار شده کلاوازی را نده پهل را  
بهر سوی بر و سخنان ظهور تو و قدرت تو این هیچ خواست را پیش کرده  
باعث میشود که بهر چه متوجه میگردد و بهر سو میبرد و در ذات تو که بر سر  
دریای ذوق و سرور است و تمام فعلهای و قوتها با منسوب است و او  
که به کارها و عملها از وجود می آید و در اقیانوس بیان تو تجلی شده و اوست  
و روشن سازنده و روشن است و یاد و دیدن تو در از ضعف و سیری  
و مردن و زینت خلص ساخته بوجه میرساند اگر کسی کوید این حقیقت  
و این نور غیب را که این همه بزرگی کمال دارد چه نوع توان یافت و چه  
با او آشنائی توان نمود باید دانست که آن ذات کامل از بزرگی و کمال  
خویش نزدیک تر است به کمال آسانی بدست آید و در نهایت خوبی توان  
آشنا اوست که او طالب خود را در جمیع برادران و خویشان و آشنایان دوز  
پدر و مادر و هر یک تراست هر که باشد در حاصل کردن آن تدبیر باید کرد  
برای شناخت این ذات بزرگ هیچ حیل و تدبیر در کار نیست  
که هر که

بجریک

هر که بسوی او روان گردد و بسوی این دو ان آید و باید دانست که چنانچه  
کلیه و زینور سیاه با کل نیلوفر رابط آشنائی دارد و لازم صحبت اوست  
بچنان ذات پاک او کلیوی است که کل نیلوفر هر وجود از دوز و دوز  
و با او باشد و من چون دل خود را باین طور ذاتی بسته و خود را با او بسیردم  
مرا با تبارنداری بچگونه بازگشت نمایند و از خطهای نفس را و از هر چه  
جسمانی باز مانده آزاد گردیدم که متعلق نفس بان میخواهم و بهر چه  
تعلقی او را بنی طمیدم و مرا بر اوقات گذشته بغایت افسوس  
و دروغ می آید تا غایت این غفلت و نادانی نفس راه مرا زده زیا  
تعلقی بمن رسانیده بود و باید دانست که راه من چون بر کسی دست  
می یابد اول از تقدیر و جس هر چه با خود داشته باشد از او کشیده میگردد  
و او را هم زخمی زده می کشد این غفلت نفس و نادانی که در حقیقت  
راه زن من شده بود و تقدیر من در یافت مرا از من گرفته در داد  
سرگردانی سردا و بود و حالا من بقوت دریافت حق و شناخت اصل  
کار عقل خود را روشن ساخته و خاطر را از بریشانی و هر سود و دیدن باز  
درشته و از اینکار و خود بینی باز مانده و پانیده را از فانی باز شناخته  
برین نفس غافل و گمانی که دشمن جانی من بوده دست یافته و او را از بون  
گردانیده از خود دور کردم و بی آلائش و بی تعلقی خواست و از روی نفس  
شده و شناخت پروردگار آرام گرفتم و زندگانی میکنم و مرا بچگونه  
نست و تعلقی و از روی باین عالم مانده و شناسای حقیقت گردیده



و باصل خود رجوع کرده و از دست چون طلای کامل عیار کردیم غل غل  
طبیعت از من دور گشته و گنجشک انگار و خود بینی من که بته ریمان  
حرص و هوای نفسانی من بوده این ریمان را و این قید پای خود را  
بریده نبوی از من بریده که نمیدانم که بکلی رفت و تمام فرادیت  
و نبوی که خواستش نفس خالص بآن میکشد و جاندار بواسطه تعلقی نفس  
بآن از حق و دور و هجو میکند و در نظرش من هیچ نمودار و دول من از  
نسبی هیچ چیز این جهان نمیکشد و خوبی جهان بر من جلوه گر نمیشود  
چنانچه خوبی روی و موی و زلف و خال و شاید بر پایش هیچ نمود  
و زیبایی ندارد و پشت ما را میزند گفت که بعد از آن بر پهلوانان  
فارغ شده و در مقام شناسش ذات بر هم و هستی مطلق در آمده اند  
و گفت که نور غیب و این بروردگار ذات تو از تعریف و توصیف  
سیر و نت و از آنچه در شاه سترها و بیدها و صف تو کرده اند  
و ترا ستوده اند مرتبه تو از آن بالاتر و برتر است که هیچ نام و نشان  
و صورت و رنگ ندارد و عبارات و اشارات را بتو راه نیست  
هم از هر چه ترا گویند منزه و میراسته و این بیدها و شاه سترها همه از تو پیدا  
و توئی در گیرنده همه چیز و همه کس و ترا بر همه غلبه باشد و هیچکس بر تو غالب  
نمیشود و همه از تو پیدا شده و تو از کسی پیدا ای نداری و همه موجودات  
نا بود و فانی گردانی و هیچ چیز و هیچکس سبب فانی تو اندشت و نتواند ترا  
نا بود ساخت و بر پهلوان چون پروردگار چون ~~خداوند~~ خود را شناخت

بنا  
بنا

و از جمیع خواستها و از رویای نفسانی باز ماند و او را در آن حقیقت هیچ مایه نبوده  
مشغولی و میان بر هم و مرتبه و حق را نشوید خود و شعاع ساخته نبوی مستغرق میان  
بر هم کردید که یکی با وجود خود را خشی و حرکتی نماید و بعینه چون صورت دیوار کردیده محو  
مشا به حال مطلق شد و مدت پنجاه سال درین میان و درین مشغولی گذرانید و در حال  
و میان مرتبه که دشت صلا ملک او هیچکس نمیرسید چون بر پهلوان که راجه بر  
درین مدت در مشغول بود حق شد و کار و بار ملک معطل گذشت و لایت که  
عالم باقیال تحت لیسری بوده بهایی ضبط کردید و حکام و نسق و نظام نهاد  
قوی بر ضعیف تمام مینا کرد و و افراط و تفریط در کار ملک او میداشت و بعد از آن  
بر پهلوان این مشغولی و این حالتش آمد و ولایت او بی ضبط و نسق گردید و ترک نظام  
در کار ملک او نهاد و زبونان و زیر دستان از جوهر و ستم شیر حکان قوی باز داشت  
بناش کرد و کسی نماد که بدو ایشان برسد بر هم بشیر یعنی ذات حق از علم پیدا  
خود این حال را معلوم فرموده از علم طلاق و مقیدی با بزرگی و کبرایی و جلال  
متوجه گردید و در علم خود مقرر فرمود که بطریق تمثیل بر پهلوان جلوه فرمود و او را این  
و از آن استغراق برآورد و بر عدالت و دوستی و دشته کار و ولایت ادرار داشت  
و بر همان قرار داد خود را بر پهلوان طاهر ساخته آواز خر مهره را بگوشت او رسانید  
و چون بر پهلوان در مدت پنجاه سال از کار و بار ملک بعلق شده مستغرق بود  
نماند بود و او را سنگه یعنی خر مهره را شنیده ذوق و سرور تمام گرفت که جان بر



با و از هر مهره مناسبتی تمام است و خرمهره از نشین و خاصه نشین است بنا بر این  
 این جان اوزان اواز کمال خود خواهد آمد و بهر پنج حواس بشمارند و هر  
 قوتی از قوای بدن او نوعی که نبشته بود بکار و بار در آمد و نوعی که از طبع  
 حضرت نیز اعظم شکفتگی بکل بنیو فرود دهد و هر یک کل جای خود را  
 فرا گیرد و همچنین تمام لوازم تنذاری او بکار خود و کرد نبضها در حرکت آمد  
 و باد مای که در تن جاندار هر کدام نامی علیحده دارد بجنبش و حرکت در آمد و ظاهر  
 او بر جای خود آمده چشم را و اگر در پیمایش بقدرت خود آواز داد و او را  
 محی طلب فرمود و گفت که ای بر هلا د و ای ستوده مرد بهوش نشو و بخود آیی  
 و بر نیز تو چو بدل از زندگانی خود برداشته تن خود را نابود کردن میخواهی و مشغولی  
 چهار از یا نگار دانسته از آن گوشه میکیری هرگاه حیون مکت شده  
 و بی غش و بی آلوده گردیده ترا هیچ مشغولی و هیچ کار زیان ندارد  
 و بهر چگونه اندیشه و فکر آخر کار را بخود راه مده و بادل جمع بکاری که ترا  
 فرموده شد مشغول باش و در بند مای خدا عدالت و قانون است  
 روی و محیی را میزان نهاده بگذارد که قوی بر ضعیف تر تواند کرد و  
 فیلی بر زور بر مور تا توان پائیدند نهاد که من ترا از روی حکمت خداوند  
 خود بکاری داشته ایم و مشغولی کار و بار و ولایت یا تال حواله تو کرده  
 مقرر فرموده ایم که تا آخر مهله بر تو زنده بمانی هنوز که آثار هماره بر تو

نشده و معدوم و نابود شدن تمام موجودات نزدیک نرسیده تو چرا  
 میخواهی که خود را فانی سازی و جان تو از تن تو بر آید و مردن خود کسی  
 نخواهد که نامراد باشد و تن او به ضعف و ناتوانی میل کرده باشد  
 تو جوانی و راجه عالم یا تال هستی و عقل تو کمال روشنی دارد و اهانکار خود  
 بینی از تو دور شده و نظر در دیدن همه چیز و همه کس برابر است و کار بار  
 آن ولایت بکوشش تو وابسته است باید گردن خود را انخواهی و باین  
 عقل کامل خود بکار و بار خود مشغول باشی و نیز کسی از دوستی و دشمنی جهان  
 فارغ و آزاد شده باشد او را هیچ خواهشی و آرزویی نمانده باشد و آزاد  
 مطلق گردیده باشد او چو آمدن خود را بخوابد ای راجه دیتان بر خیز و  
 بر بند سلطنت خود بنشین که من دست قدرت برت بی تو نهم  
 و ترا قوتی و تقیتی از تو همراه کنم حالا آواز که برای تو کردم و او را بنوا  
 در آوردم تمام دیوتا و صاحب تصرفان که کید ام بکار مای عالم تعیین اند  
 بنشیندن آمل آواز هر جا رسیده اند و جمع شده منتظر اند که خداوند  
 بزرگ کاری حواله کسی میفرماید و یکی را بنوازش خاص خود ممتاز میکند  
 در عاب بر تخت حکومت خود جا کن و چون در اجلاس راجه تو بر تخت سلطنت  
 شرط است که آب شیر شمار ای آرند و بر همان بندت افزونها  
 مید را خوانده بر سر روی راجه نومی افشانند پرمایشه و خداوند



عالم دیوتا را که حاضر شده بودند حکم فرمود که هر کدام آبی از تیر تپه در گزیده آورند  
و چون آب تیر تپه حاضر شد حکم شد که جمیع دیوتا افسوهای بیدار خوانان  
آن تیر تپه را بکفها گرفته بر پهلاد برفتند چون از افشاندن آب فارغ شدند  
بریم ایش خود هم بدشت آب را بر گرفت و برو برفتند و در حق او امر فرمود  
که ای پهلاد تا آنکه حضرت خورشید ماه بر فلک باشند و سیم کوه با بر زمین  
جا دارد تو راجه ولایت خود باشی و نیکنی و عدالت تو در عالم باشد  
بشت گفت که بریم ایش بعد از اجلاس پهلاد و بر بخت نشاندن او  
موجه اطلاق و سجونی خودش دیوتا هم هر کدام بجای پای خود رفتند بعد از تمام  
شدن این حکایت راجه بدشت گفت که ای راجه کامل پهلاد را  
چون دل بعالم اطلاق و ذات بریم تعلق گرفته مرتبه کمال یافته بود و باو  
آن از شنیدن آواز سکه و نوای خرگه چکونه باز موجه این عالم ظاهر  
و چه نوع بهوش آمد و چرا با بی طرف آمد با من این حال را مخرج فرمایند  
بسته گفت که ای راجه بدشت که چون مکت باشند حال ایشان مانند حال  
تخمی باشد که او را بریان کرده باشند که دیگر نروید پهلاد را که بدشت هیچ  
هزار سال در دیهان گذشته بود و او در عالم اطلاق مانده بود بچگونگی  
باین عالم نداشت لیکن چون در سر نوشت چنین واقع بود که او را بخندین  
مدت دیگر مقید کار و بار عالم باید بود بختیندن آواز سکه و از توبه

بریم ایش روزه او نذر کار بر سر عالم بود بهوش آمد و رو باین عالم کرد لیکن در  
مرتبه کیان چون مکت او هیچ گونه خلل راه نیافت پهلاد ایالها از ایشم  
برگرن که بشت و دویم مکت باشد با تمام رسید

بسته بار امجد آغاز کرد که ای راجه  
از حکایت راجه پهلاد مقصود من این بود که چون از عنایت حق پهلاد را  
آملیان میسر شد و چون مکت گردیده از گرفتاری این عالم خلاص شد  
و دل او را باین عالم بچگونه تعلق نماید حالا اصل سخن اینست که تا آنکه  
کسی را جمعیت خاطر یعنی برجا آمدن چست بدست نیاید و بر خاطر  
خود غالب نشود و از هوا و هوس نفسانی باز نماند از گرفتاری عالم  
وارسته نگردد مانند حکایت راجه لون که پیشتر گذشته حکایت  
گلده را میگویم ای راجه بدشت که گرفتاری عالم که عبارت از تعلق  
خاطر است باز روی نفسانی و هوای جسمانی بی حد و نهایت است  
و کسی تا بر حجت غالب نشود و عنان خاطر بدست او در دنیا مد ازین بازی  
خلاص نشود من درین باب با تو حکایت نواز زمان سابق گذشته  
میگویم گوش من دار که درین عالم اجد دیها نام شهرست و در آن شهر  
کاده نام برهنی وطن داشت و می بود آن برهن را از عنایت الهی دیها  
و کیانی حاصل شد و شش غیب دل او را بکشید و بخاطر او رسید گرفتاری



این عالم و محبت زن و فرزند و حرص مال و اسباب جهانی چیزی  
نیست و بقای ندارد خود را از میان مردم بکنار کشیده و از شهر گرفته  
بجبل رفت و ریاضت و تپسیایش گرفته مشغول گردید و ریاضتها  
مشکله میکرد و روزی در جبل سیر میکرد که راه و بر حوض افتاد که گلهای  
نیلوفر هر شکفته بود در آن حوض و آمد در آب آن حوض که گلهای  
او میرسید رفته بابتداء مدت هشت ماه روزان و شبان در آن  
حوض میبود چون مشقت و ریاضت او از حد گذشت خداوند بر سر  
عالم بر جای او عنایت نمود و از عالم اطلاق و یقینی توجیه فرموده لقب  
متمثل یعنی بصورت مردی بزرگ بر او ظاهر شد و از کنار حوض آواز داد که  
که ای بر من ریاضت و تپسی تو قبول شد و عنایت غیبی نظر بحال  
تو فرمود حالا ازین حوض برای و نزدیک و نزدیک من آمده هر چه  
ماده داری بخواه که حاجت تو را بگردانم بر من دانست که آنکه بر او ظاهر  
شده خداوند بر سر عالم است از آن آب پیرون نمانده سرزمین  
نهاده و بوجا و پرستش را بجا آورده بنیاد ستایش کرد که ای پروردگار  
عالم این بر سر عالم که چون بنیلوفر است از تو ظهور دارد و ذات  
تو چون حوضی است این نیلوفر من بار و بار گلهای نیلوفری  
این بن را تو خود مانند کلبه و زنبور سیاه هستی که ازین گلهای جدایی

نداری

نداری من بچه زبان تراستایم و شنائی ترا چگونه توانم گفت حالا چون  
میفرمائی که مدعای خاطر خود را با من بگو که بتو رسد ای پروردگاری او  
عالم و عالمیان من میخواهم که حقیقت مایه که عبارت از محبت زن و فرزند  
و گرفتاری اسباب عالم باشد بر من ظاهر سازی و من بی پریم بآن عالم  
چگونه گرفتار این تا یا میکردند پریم الشیر فرمود که ای بر من تو ازین آب  
برای تا حقیقت مایه را ظاهر کنم بعد از آن این سخن فرمود و از پیشانی غایب  
گردید و بعالم اطلاق قرار گرفت کاده چون عنایت پریم الشیر در حق خود  
بیدید و بیدار جمال مطلق چشم خود را روشن یافت یا خود گفت که از آنکه پریم  
بعنایت خود بر من ظاهر گردید هیچ مرتبه دگر ازین زیاده نخواهد بود مقصود  
حاصل شد و بکام دل خود رسیدم که جمال پریم الشیر را بیدیدم نتیجه آن دیدار  
آخر کار خود خواهد کرد این اندیشه کرد و از آب پیرون آمد و باغونجائی غنی  
خداوندی و حاصل شدن مراد دیدار پاک در آن جبل میرمیکرد و خرم  
دل و شگفته خاطر بهر طرف خرامان میگشت و درین تصویر می بود که پریم  
اتماس مرا قبول فرموده و وعده اظهار حقیقت مایه یعنی اطلاع بر حال  
قید زن و فرزند و تعلق اسباب دنیا کرده است آیا به وقت بوده  
خود و فخر نماید و بکدام زبان مرا بر حقیقت اطلاع بخشید در همین تصور  
و همین چنین ناگاه کدله او بر همان حوض و گویا بابتداء و او را

جای



کنار آن حوض رسید و بعضی غسل کردن جاها از تن برآورد و بآب در آمد  
و بنیاد شستن بدن کرد و خود را شست و شوی میداد و رسم غسل را بجا آورد  
در آن آنجا غوطه در آن آب زدیم که غوطه خورد و سر بآب فرو برد و بسکای عقل  
از سر او بیرون رفت و آنچه از لیان و دریافت و نیز با خود داشت کم کرد  
این حالت در آب درآمدن و مشغولی غسل کردن را فراموش کرده خود را بی  
یافت گویا برده و آثار زندگی از دور شده و دید که اهل عیال و خانگیان همه  
در نوحه و زاری در آمده اند و استعدا شستن و بکفن در آوردن و دفن  
او نمینمایند و زن آمده در ته پای او نشسته است و مادر او موافق رسم تمام  
و فرزندان دست برنج و آن او کرده است و دید که در آن حوض  
و غوغا از شستن و کفن کردن او فاع شده بعضی او را برداشته بجای  
سوفتن گردگان برده میزدند و بعضی او را بران نهاده آتش در آن  
زده تن او را سوفتن کرده اند و غوثان و فرزندان رسم سوفتن را  
بجا آورده اند که تمام تن او را با سوخته گشته و اثری از وجود او نمانده  
و بعد از آن دید که روح او و جان او دفن در رم زنی که در عرقه قبر خندلان  
و مردار قوم ایشان بود قرار گرفت و مدت سه ماه چون بگذشت  
مستولی گردید و زاده شد و برورش می یافت و می بالید تا آنکه  
تبدیل کلان شده شده بشان زده سالگی رسیده و نوحه خوانان

تازه نور و قوی باز گردید و رنگ تن چون ابری سیاه نمودن گرفت و  
چون فرزند سردار قوم و منعم حال بود از قوم خود باندگان خواست و آن زنان  
سیاه رنگ در آمیختگی و اختلاط با و چون شتهای درختان بودند که با هم  
پیچیده بودند بعد از آن دید که با آن زمان خود در جنگل بر درختان و در آن  
کوه بهر طرف سیر میکنند و تفرج مینمایند و در کوشتهای آن جنگل در جای  
که شانههای درختان دکنس بهم پیچیده در ته آن خیمه انداخته و بر کلاه کتده  
بالیان اختلاط و عشرت نموده و برای بودن خود با زمان هر جا شستن  
خانهها ساخته و بعضی و خوتنه اوقات گذرانید و او را فرزندان از سر و  
دختران بسیار بهم رسیده و خود را نیز العیال دیده و جماعت و کثرت او  
زیاده از حد شد و بعد آنکه از گذشتن ماهها و سالها خود را بخت کرد و  
روزگار سیر و ضعیف یافت و با خود اندیش کرد که حالا من پیر شده ام و میرا  
فرزندان بهم رسیده لایق بجال من آنست که ازین جماعت عیال دور گردم  
برای بودن بسازم و در اینجا بسر برم آخر موافق آن اندیش کلیه ساخت  
و حجره بنا نمود و در آن حجره چون زاهدان و راهبان قرار گرفت و می نمود  
بعد از آن دید که عمر دراز یافت و زنان و فرزندان پیر و ضعیف شده  
و عمرهای خود را تمام کرده همه در حضور او میبردند و ازین عالم رفتند  
ازین عمر غلین شده و دلگیر و از زده خاطر گشته ترک آنجا نمود و برآمد



سیر میکرد و بهر جا و بهر شهر میرسید لیکن هیچ جا قمار نمیگرفت تا آنکه رفته  
رفته رسید بشهری از شهرهای هسلان که در ولایت دکن واقع بود  
اتفاقاً راجه آن شهر مرده بود و ارث ملکی نداشت و وزیر او و کلاد  
ارکان دولت موافق رسم قدیم خود صباغان پدید آمده بر دروازه شهر  
بایستادند که هر کس که اول بان دروازه سردرون سردون کند او را  
سلطنت آن شهر ببرد و همه بر سر خط حکم او بایستادند و او را راجه  
آنجا سازند ناگاه در آن وقت آن شخص بر دروازه شهر رسید منتظر  
گشودن در بود بیکبار که دروازه را بگشودند سردرون کرد و بشهر آمد  
وزیر او و کلاد جمع اعیان آن شهر در او بختند و دست او را گرفته بر نیل  
سوار کردند و بقصر دولت در آورده او را تشنه و حکومت برینانی  
کنیدند و بر تخت سلطنت جا کردند و رسوم اجلاس راجه بویجا آوردند  
و بهمان و چارنان در خواندن استعار توصیف درآمدند و بهمان  
دعا کردند و همه با و سر فرود آوردند و او را راجه خود ساختند  
و نام او را گول نهادند و قتر بر سر او بپا کردند و علامات و نشانیهای  
سلطنت را حاضر آوردند و تحولات حکومت و سلطنت بیک  
پدید آمد و شمارها از هر طرف بر وزیران شد و او را راجه مستقل شد  
و بعد از آن برای او زمان صاحب خلیفه جمال پدید آمد و در مجرم سرای او

در آوردند

در آوردند و او بنیاد عیش و نشاط نموده کارانی میکرد تا آنکه دید که مدت  
بشت سال کامل بادشاهی کرد و سلطنت راند در آن اثنا دید که وزیر  
از حرم سرای و قصر دولت خود بر آمده تنها در صحن ایستاده و بیچ نشان  
سلطنت و بزرگی با او نیت ناگاه دید که شخصی بزرگ با جامهای پر کین  
یا صورت و شبیه چندالان از پیش پیداشت و چون نظر در روی راجه در  
در حال محی باید وید و او را در کنار گرفت و گفت ای برادر دای خوش  
قریب مدتیست که از ما جدا شده و ترک وطن و خان دمان نموده بر آمده  
درین مدت چه نوع بودی و چه طور اوقات گذرانیدی و راجه نیز  
نام او را بر زبان آورد و گفت که ای کجنگ تو کی بودی و از کی پیداشدی  
او گفت از آن زمانکه تو از ما جدا شده بر آبدی تا چند نشانی تو بستم  
بیکس چهره انگشت و من از روی حوادث روزگار باینجا افتادم برای  
شک که روی ترا دیدم و تراننده ملاقات کردم راجه چون اینحال مشاهده  
کرد بجانب حرم سرای نگاه کرد که مباد یکی از حرمان و خاصان درگاه این  
حال را میدیده باشد دید که چهارم او از دزن قصر متوجه او هستند و  
بنیند بنایت شرمند منفعیل گشت و غور از بکوشه کشیده تغافل میکرد  
و مدافعه نمیداد و بعد تر زده در آشنای گرمی میکرد و با او ملاقات  
که ای برادر دای خوش دای سردار طایفه ما باز اشرف بوجودت



و از خدا خبر حیات تو چیزی نمیخواهم و بذات تو بر قوم خود افتخار میکنم راجه  
کول روی از تو گردانید و دیده نادیده کرده متوجه حرم سرائی خود گردید  
بدرون قصر دولت خود آمد و دید که حرملهای او یک یک بر جای خود  
خسک گردیده اند و راجه در یافت که اینها در تصور آن هستند و میران  
مانده اند که این چه زاد و چه واقع شد که این راجه نژاد و اصل بزرگوار  
و قوم چندالان است امسوس بود و رنج که مادر جلاله نکاح او در آن دم و  
تن با و در دادیم که تصرف نمود تمام زنان او اهل حرم او از حیات خود  
بسیار شده با هم قرار دادند که چاره دفع این وبال که تن بچندال در  
دادیم و زمان او شدیم است که آتش عظیم بسوزیم و همه در آن افتاده  
خود را خاسته گردانیم که هر کس باقی و کینه علاجی و تدبیر نیست که بجا آوردن  
و آن کسی از آن وبال بری آید لیکن این وبال را چاره سوختن  
تن است که تا کسی در آتش در آمده و سر پای خود را نوزد ازین  
وبال خلاص نشود از آن زمان تمام زنان راجه خود را از راجه دور  
گرفتند و نزد یک عی آمدند راجه نیز میران گردیده غمناک و پریشان  
خاطری بود آخر زنان او و حرملهای فرمودند که کوی پهن و عینی میکنند  
و هنرم بسیار آورده در آن گواند آتش و آتش بان در زدند چون آتش  
در گرفت و شعله بلند شد آن زنان و حرملهای بیکان بیکان بویست

از بسند

بر می جستند و خود را در آن کوی افکندند تا آنکه تمام آن زنان بسوختن  
و نابود شدند و ز را و و کلا و خاصان خدمت او هم یک یک در آتش افتادند  
و خود را بسوختند راجه کول مبتلای آن حال با خود در اندیشه شد که این  
چه حال زاد و این چه حادثه بزرگ روداد که بواسطه این همه خلق بخت  
و نابود گردید و چه نازیشان و ماه رخان که بایشان خوی کرده بودند و انواع  
عیش و عشرت می نمود و در لحظه نابود شدند و معدوم گردیدند حال ازین  
من لایق نیست و مرا از زندگی من چهره باشد بهتر آنست که من هم خود را  
نابود سازم و سر پای خود بسوزم این اندیشه کرد و بیکار آن کوی آمده  
بر جست و خود را در آن آتش افکند و خود را در ساعت معدوم و  
نابود گردیده و گاده چون خود را در تصور خود سوخته و نابود شده بدید  
در زمان پرده غفلت از پیش او دور شده و بعقل و انوش آمده خود را  
در آن حوض بدید که بخت غفل کردن بآب در آمده بود در حال  
از آن حوض برآمد و جاهای خود را برگرفت و پوشید و روان شد چون  
سخن با بنیای رسید شسته بارانچند گفت که ای رانچند گاده را چون  
در عالم خیال آن حالت پیش آمده و آن نوع خیالات دیده و  
گذرانیده بود تا مدت چهار ساعت در خود فرو رفته حیران آن احوال  
گردیده آخر چهار ساعت گذشت بخاطرش رسید که این همه خیالات  
چون



از هر گونه پیش من آمده بود و آرزوی چه باشد و این چه حالات بوده من  
 چه بس بودم و کی رفتم و چه کردم و حیران و متفکری بود و این اندیشه این  
 دستور از خاطر او دور نیست درین مدت ایستای سناسی مسافران را دور رسیده  
 کاوه او را دید که تعظیم و حرمت داشت او نمود و در مقام دجوی او  
 شد و طعمی پیش او نهاد و شناسی چون بسیار زد و ناتوان بود و بخت  
 تمام لقمه را بر هیداشت و در دهان کرده میخامد و فرودی برد کاوه از بر سید  
 که ای مرد ازین ناتوانی و لاغری ترا سبب چه باشد و چرا این طور  
 ضعیف شده او گفت که ای کاوه قصه من بغایت عجیب است  
 چون رسیدی ناچار با تو باید گفت بشنوی کاوه که من میخام  
 برو بگردم و بقصد زیارت تیرتها و معبدای قدیم عالم گردی شوم  
 منت اتفاقا پیش ازین بکند ماه گذر من بر شهری از شهرهای ولایت  
 و کهن که آنرا کنگر گویند افتاد و در آن عمارت ثانی منبع و قصرهای  
 رفیع و خانهها آراسته دیدم لیکن هیچ دیار یعنی باشنده آن قصرها و خانهها  
 بنظر من در نیامد و از آدمی نشانی ندیدم مگر بعضی از مردم بازار و  
 فقیران و عاخران بنظر در آمدند که هر طرف میکشیدند ناگاه بر منی از  
 پیش پیداشد و با یکدیگر آشنائی کرده در حرف و حکایت  
 در آمیختم و پریشانش احوال در میان آمد آخر من از او پرسیدم که ای مرد

آزاد شهر ترا دیدم که عمارات عالی و قصرهای بلند بهر سو دارد لیکن هیچ کس از  
 باشندهای آن قصرها را ندیدم اما این ویرانی را سبب چه باشد او  
 گفت که قصه نادری پرسیدی و حکایتی غریبی را از من درخواستی  
 تو ظاهرا احوال این شهر را شنیده و کسی با تو نگفته است و آن آنست  
 که مردی غریب پیش ازین در شهر آمده بود و بجهت گردش زمان او را بخت  
 این شهر میسر گشته و جمیع اعمالی و ارکان دولت و اعیان مملکت  
 این سلطنت سر تا سر آورده اطاعت او کردند و او مانند راهبهای  
 قدیم بر تخت حکومت نشسته ملک را بی شکر رفت و بعد از آنکه مدت  
 هشت سال سلطنت کرد و ظاهرا هر شد که او از قوم چندان و از طایفه جیش  
 ترین مردم دنیا است جمیع مردم و اماران و ارکان دولت و سپاهان و عیان  
 ولایت که سر با و فرود آورده بودند و بر پهنان نیز در وقت اجلاس  
 بید خوانی نموده رسم دعای تحت بجا آورده بودند و حرهها که آلوده  
 بستر و محو آبکی او شده بودند حیران ماندند و آن حالت را و بال عظیم  
 خود شمرده همه فرار دادند که خود را با تش در آورده میوزند که از آن  
 و بال و عزامت پاک شوند آخر آنچنان کردند جمیع مردم از خوف  
 خدمت و اعیان لشکر او و کار گذاران و حرههای او و بر پهنان  
 خوانان آتشی عظیم بر افروختند و یک یک در آن افتاده تنهای



خود را سراپا بختند و نابود گردیدند کسی مانند که از جمیع این شهر باریقی  
 و روشنائی بنظر در آید اینک شهر را خالی می بینی از آن وسط است من چون سخن  
 شنیدم بر خود بلزیدم و چون این شهر رسیدم در آمده لقمه چند خورده بودم  
 با خود قرار دادم که به تیرتهی رفته کاری کنم در یافتی نمایم که ازین دبال برآیم  
 بنابراین شهر بیک رفته و آنجا باب کنک در آمده غل کردم و حیدر این  
 برت نمودم یعنی روزه حیدر این نام بجا آوردم و حقیقت آن آنست که  
 از اول تاریخ ماه از یک لقمه بنیاد میکنند و هر روز یکان یکان لقمه می افزایند  
 تا آنکه بتاریخ چهاردهم چهارده لقمه میرسد و بعد از آن هر روز یک یک لقمه کم  
 میسازند تا تاریخ سلخ ماه بیک لقمه اوقاف میکنند و روزه را میکشایند من  
 آن برت را بجهت پاکی از دبال خود بجا آوردم و این لغوی و ضعیف  
 مرا سبب آنست که چون این قصه شنیدم حیران ماندم و در تصور داشتم  
 که من آن واقعه را از عالم خواب و خیال نمی شنیدم حالا این صورت  
 پیدا کرد که وقوع داشته بهتر آنست که پیروی نمایم و تحقیق این حال کنم  
 کاده از آن حاروان شد و با خود گفت که من اول بآن چون مبتدل  
 نام شهر چند الان برسم و به بنیم که آیا آن زاده شدن من مدینه  
 سرور قوم چند الان در ورش یافتن و کلان شده زمان فوشتن  
 چه صورت داشته باشد رفته رفته خود را بآن شهر رسانید و دید

که این

لیکن تدبیر آن آنست که بجان و دل کوشش می باید نمود در آن که از آرزو بار  
 بگذرد و هوای نفس را ترک دهد و در دنیای و کیان بکجست و بکیرد باشد  
 آن زمان جمیع خاطر و آرام چت میسر گردد ای را میخند مقصود من از حکایت  
 ادا الگ رکبیر آن بود که از سبب زیادتی جوک ابهاس یعنی از بسیار  
 مشغولی سلوک راه حق و کثرت دبیان و مراقبه با دوستی مطلق خاطر  
 و چت از ریشتانی بازی مانند و جمیع بدست آید چون جمیع خاطر  
 میسر میگردد و ناچار صاحب سلوک مرتبه کمال را حاصل نمایند که بالاتر  
 از آن مرتبه نباشد و باید دانست که کسی از واسطه جمیع خاطر از ریشتانی  
 باز ماندن چت صفت چون مکت را درمی یابد و صفت چون مکت  
 موقوف بر جمیع خاطر دور شدن بر پاشانی من و چت حالا من چت  
 سزده را که مرده ابا که ان عبارت از آنست میگویم که ازین حکایت معلوم  
 خواهد شد که مدار صفت جنون مکت بر حاصل کردن جمیع خاطر  
 است ای را میخند نوعی ادا الگ رکبیر درین عالم سلوک راه حق نموده در  
 آزادی خود و گرفتاری عالم کوشید و تهذیب اخلاق و اوصاف کرده درون  
 و بیرون خود را موافق روش پسندیده ساخته زندگانی کرد که تویم همان طور  
 کوشش کنی و در بهبود عافیت خود سعی نمائی و از صفت بشریت جدا گردیده  
 بتعالی حق آرام گیری ای را میخند اصل کار آنست که اول نموده ساسه را  
 پیش نظر داشته موافق راه نموده است و در مرتبه خود را راست گرفته و



و دانش خود را روشن ساخته باید در دهان برهم مبالغه نمود و چون کسی در بیان  
 کامل را بدست آورد شناخت حق را حاصل کند و دیگر او را هیچ احتیاج  
 به بیان و مراقبه نماند و مقصود اصلی حاصل نموده محو بقای حق گردد و باید  
 دانست که سالک و طالب راه حق را از یاد گرفتن حکمهای شناخته  
 و ابد پس کیان نمیشد کامل و بر فرموده استاد عمل کردن و از تهذیب  
 اخلاق نمودن مقصود یافتن شناخت حق است و مدعا راست است اینست  
 بر راه راست که آخر کار او را از گرفتاری عالم بازماند و چون درین همه  
 مراتب نیت طالب این امر خیر باشد تا با او مدعی خاطر خود را دریابد و  
 مقصود اصلی او حاصل گردد در اینجهت بنیاد کرد که ای من مستند  
 کامل از تو چیزی نمیپرسم باید که بر سبده مرا نخطا آورده جواب بنگو گوئی  
 که خاطر نشان من شود و آن آنست که مردی از سلوک راه حق و حاصل کردن  
 کیان کامل این مرتبه دارد که او از صفای نفس در دونه دروشتن خاطر از آنچه  
 گذشته و از آنچه آینده است و خواهد گذشت را قطع دارد و هیچ جزا از این  
 او سیردن نیست و با وجود اینحال در کار و باری که دارد بان مشغول می باشد  
 و قاتی آزار عبادت نموده نمیکند از در که خلل و فتوری در آن واقع نشود  
 بطاهر حال چون سایر کدخدایان در میان مردم زندگانی نمایند لیکن در بیان  
 او مرتبه کمال یافته و او محو نموده سستی مطلق می باشد و مردی دیگر عقل  
 روشن شده و کیان کامل نصیب او گشته از خلق کناره میگرد و گوشه اختیار

نموده به بیان مشغول می باشد و با مردم عالم ترک آشنائی نموده جدا می شود  
 و با کسی نشست و برخاست نمی نماید و چنانچه از روی باطن در دونه با حق  
 آرام گرفته از روی ظاهر نماز مردم عالم انقطاع نموده و جدائی اختیار کرده در  
 گوشه می بود حال با من بفرما که فرق در میان این دو مرتبت و کدام یک  
 تهست از ذکر می باشد نشست آغاز کرد که ای را می چند اصل کار نیست  
 که کسی بطاهر هر چه و هر کج می موجود می بیند آنرا اصلا اعتبار نکند و بود و نبود  
 باو نیست نماید و از در دونه دل خود را با حق آشنائی داده بود و خود باو نسبت کرده  
 و بقا و پایداری او را پیش نظر داشته خاطر خود را بوجهت او نگذازد که هیچ چیز خلق  
 کند و هیچ جاقوه نماید باید دانست که این حالت را کاده گویند که ای این حالت ممکن  
 او صاحب کاده کرد و ای را می چند چون در دونه با یاد حق آرام گیرد و مستغرق شده  
 حق شود آنچه بنظر درمی آمده باشد آنرا هیچ و فانی دانسته بود و وجود را باو  
 نسبت نکند و خود را آزاد و پیچید ساخته بچگونه خواهشی و آرزویی  
 ننماید این نوع کس خواه مشغول کار و بار دنیا باشد و خواه از کار و بار دنیا و  
 مشغولی مهمات اینجهان کناره کرده و در گوشه خلوت با دهیمن برهم و  
 یاد حق بوده باشد او را هیچ زیان بکار و وقت و نفادت نکند و همیشه با سرور  
 ابدی و شادی و ذوق سرمدی باشد و او را هیچ مشغولی و هیچ حال ظاهر  
 هیچ زیان ندارد ای را می چند کمال سالکین است که در دونه از آرزوی نبوی  
 و خواستههای جهانی فانی شده همیشه اود در ذات برهم بسته گردد و در هیچ



در احوال و انعام و دشنام و شادی و غم او را تفادیت نکند و در نهایت آرام و  
تسکین بودای را محبت باید که همین طریق و همین روش را پیش داشته  
و از او مطلق گردیده باشد تا شناخت حق و مشهود جمال مطلق آرام گیری  
در و نه خود را بجز یا حق هیچ چیز و هیچ ذوق و راحت متوجه سازی و حساب  
کار و بار خود را خود میگرداند باشد و چون اینچنین شوی و دل در و نه نه  
صیاف و روشن شود ترا هر چند که بکار و بار ملک داری مشغول باشی  
هیچ زیان ندارد ای را محبت این من و حیت عجب بر ایشان کار  
و نهی آرام است که هر زمان بجای رود و هر لحظه بجز فی مشغول گردد  
نهایت کار و جوک الهیاس یعنی در سلوک راجع نیست که جوکیان و اهلان  
در بن میگویند که چیت را بی آلاش ذی تعلق ساخته است چیت در  
در ذات بر هم می بندند و جمعیت خاطر و غمان چیت بدست در آمدن را  
کمال سلوک راه حق اعتقاد دارند باید که تو خود را از بر این شدن  
و هر سود و دیدن جمع ساخته دل خود را متوجه ذات حق گردانی و با شناخت  
هستی مطلق آرام گیری ای را محبت آن من و اهل نفس که از آرزوی  
نفسانی و خواهشهای جسمانی باز ماند و تعلق او از دو قها  
و حظها و بنوی دور شود و گویا بهادری تعلق نظر بنشیند ملک نور  
مطلق او را بگیرد باشد و مرتبه سنا یعنی آرام گرفتن با یاد حق یکی  
که بجای دیگر نرود او را حائل گردیده که از روشنی در و نه در تمام غایت

و جمعی موجود است عالم جلوه جلال حق پسند و غیرستی مطلق را موجود  
ندانند و آن نفس که از تعلقات خطهای جسمانی باز ماند مرتبه کمال  
نصیب او گردد و حاصل سخن اینست که آدمی از گرفتاری و آرزو  
های جسمانی و محنت و عذاب الیم در می ماند و بعد از آن که خود را از غلوه  
و آرزوهای بیکداند و فی تعلق شود نهایت ذوق و سرور باید ای  
را محبت چون توجع موجود است را پیش ظهور نور حق متشبهک پسند  
و غیر حق موجود ندانی و از هواهای نفسانی بازمانی یقین تو باشد  
که هر نوع که زندگانی کنی پسندیده بود خواه با مور ملک و مهمات جسمانی  
مشغول باشی و خواه ترک مشاغل دنیوی نموده و رفته در کوه و جنگل  
یا تپسیا در ریاضت بگذرانی بر تو برابر باشد و تو با هر رنگ که تو باشی  
زیان نکند و کسی که از هواها باز ماند جمعیت خاطر بدست آرد  
باشد مقید و ششمنی این جهان نبود و هر چند که بازن و فرزند و خوشن تبار  
زندگانی میکرده باشند و بهمات و کار و بار مشغول بود او سالک  
کامل و تنیستی و اصل حق است و گویا بی تعلق گردیده در کوه و جنگل  
ای را محبت چنانچه مردان عبادی که از جمیع تعلقات و آرزوهای  
گذشته و آزاد گردیده جاد و مغاره کوه و جنگل میکنند و با همکس  
آشنائی و ارتباط ندارند همچنان باید که تو هر چند در آبادانی شهر  
و ولایت زندگانی کنی با همکس اختلاط و ارتباط ننمایی و آشنائی



و در رنگ راه گذری باشی که از کوفت و حائل کی زمانی در سایه درختی  
 آرام گیر و در انجا دل نه بند و عمارت نه بند کسی که دل در دونه او از تعلقات  
 گذشته بیا دخی آرام گرفته باشد ناچار او را آبادانی و ویرانی تفاوت  
 نکند و عیش با دل جمع بوده باشند و آنکس که در دل او ذکر حق و دهبان با هم  
 بوده باشد در همه خبر و همه کس ذات بر هم رانسته بده کند و غیر نور مطلق را  
 در مطلق هر موجود است نه بنید و چون در دونه او بر نیایه داشته باشد  
 هر جزو جمعیت نیاید و در زیر بار کثرت و گرفتاری من و تو نمی بوده باشد  
 و باید دانست مردی که دل روشن شده و گلیایه کرده تمام جان داران را  
 در آزار و راحت تن خود خیال کند و راحت ایشان راحت خود غم ایشان  
 غم خود قصور نماید و حق دیگران را چون سنگ بی نفع داند و آزار از بهره  
 گرفتن دور خیال نماید و این کس که این نسبت درست کرده جمعیت  
 خاطر بدست آورده باشد او خواه ببرد و جان او از تن بر آید و خواه  
 سالهای در از زندگانی کند و درین جهان باشد و در ذات او تفاوت  
 پیدا نشود و در رنگ خالص و در هر جا افتد بپاید و در زمین افتاده با خاک یکسان  
 باشد و محکومه الالیش درو پیدا نشود و تفاوت از ذات او دور باشد  
 ای را میچند من با تو اصل کار را بگویم باید که بکوش جان بشنوی و در دل  
 خود جدا دخی و آن نیست که بکوش خود را از مطلق هر موجود است گذرانده  
 پوی و بویوس کرده دل خود را درستی مطلق که سجد و نهایت و از بی

وادی و بی تغییر و بی تبدیل و انقلاب است به بندی و نور عیش  
 از همه چیز و همه کس در نظر داشته باشی که نهایت سلوک و کمال  
 راه حق همین است ای را میچند من درین باب با تو حکایت سردار قوم  
 بهیلان سرده نام میگویم کوشش بمن دار و بشنو که در گوشه از کوه بکر کیلاش  
 نام کوهی است و در دامن آن کوه بهیلان می باشد و آن طایفه را سرده نام  
 سردار بود و در نهایت قوت و زور و کمال ضبط و فرمان روائی آن طایفه را  
 محکوم خود داشت و حکومت میکرد و سلطنت میراندگی را بسیار است  
 میرسانید و دگری را مینواخت و انعام میکرد و کار و بار سرداری را در آن  
 میبخت روزی بخاطر او سپید و با خود گفت و گو آمده گفت که من چرا  
 مقتد حکومت این طایفه کرده ام و برای چه بکمی را میگیرم و مصادره میفرم  
 یعنی مال کنه کاری میگویم و دگری را در بند میکنم و بسیار است میرسانم  
 و ایشان بجان و دل از من در آزار می باشند و من عجب دل را درین کار  
 باریسته از اصل کار خود غافل شده ام و بر تقدیر فیض من اگر آزار  
 این طایفه خود را بکنار گیرم و از سیاست نمودن و بند فرمودن باز آم  
 و حاکم و راه باشم بنزاع بد بخت آنکه حکومت و سلطنت بی آزار  
 و رنجاندن نمی شود و مرا راه می گفته باشند و من چون جوکیان از  
 آزار و سیاست دست داشته در میان این قوم باشم نتق و  
 نظام کار ملک من برهم میخورد و قتل و قتل و در عمارت راه باید درین



که او با خود این گفتگو میکرد و این اندیشه در دل او دشت ناکاه مانند یک  
 رکبیری معروف و مشهور بر هر وقت او رسیده و بمنزل او قدم نهاد  
 و سرده پدید آن رکبیرش دمان گردید و مقدم او را غریز و محترم دانست  
 به یو جا و برکتش او قیام نموده شرایط خدمت بجای آورد بعد از آن زبان  
 به شنای او گشوده با انواع اوصاف بزرگ ذات او را بگوید و آخر  
 گفت که ای کبیر کامل با بدن شمان سر فراز کردیم و بغایت ممتاز شد  
 چون سایر اهل عزت در حساب آدم ای بزرگ مقدار طالع من  
 مد کرد که قدم شما در خانه من رسیده و من جدا گاه است که حرفه رفتاری  
 عجیب و اندیشه دشوار گردیده ام و آن فکر آن اندیشه روز و شب در سینه  
 من می خلد امیدوارم که مرا از حقیقت واقف گردانی و این مشکل  
 مراحل سازی و این سیرگی را از برای صواب خود که مانند طلوع  
 نیر اعظم است از پیش دل من بر طرف کنی و بهبودی این روشن  
 گردانی و گیانیان و خدا شناسان فاش شده را از برای دل مردم قل  
 مسوزان دانش خود بیرون میکنند بعد از این سخنان مانند یک کبیر  
 با سرده آغار کرد که سختی خوبی معلوم شود که جذبه عالم غیب کربان  
 جان ترا گرفته کشیده است و حالالتی که مردم عاقبت اندیش و بهبود  
 طلب را از تیر صواب خود پریشانی و اندوه از دل دور میکرد و چنانکه حرف  
 از طلوع نیر اعظم نابود میشود و ای سرده چون کسی درین فکر شود

و این اندیشه را بخود در آن فکر کنی و چه کنی و کی بودم و کی آمده ام و کی خواهم  
 رفت همین فکر و همین اندیشه دل او را روشن سازد و او را براه رست  
 آورده بر بهبود کار او نگاه دارد و اصل سخن اینست که کسی چون به نفس  
 کار میکرد باشد از بهوسهای جسمانی پایی بیرون نهند و همیشه گرفتار  
 بماند و اندک مشغولی او را از زبان کند و نابود گرداند چون خود را بر خلاف  
 نفس قرار دهد و بر مراد او نرود و گشتی در کار او پیدا نشود و هرگز از  
 ویدی نه بیند و چون سالک و طالب حق رو به بهبود خود کند باید که خود را  
 از همه چیز و همه آرزوهای بگذراند و فراموش کردن بطنهای نفس را خوش  
 و طبیعت خود سازد که رفته رفته دل او قرار گیرد و بر یکذات برآمده یک  
 نور مطلق و بعد از آن که در نظر او جزیست حق مانند کار او تمام شده باشد  
 و پرده دوراه نموده باشد و باید اعتقاد کرد که تا آنکه مردی بر جمع را  
 تا نه بیند و از هر چه باشد بگذرد و آن یک نور کامل را در نیابد و آنست  
 مطلق از آن اول شود چون کسی از همه چیز بگذرد و دل در هیچ ذوق  
 ولذت و مراد و نیوی نه بیند و ناچار او را بجز ذات برهم منته مطلق  
 تعلق نماند و بغیر حق هیچ چیز در نظر حقیقت بین او در نیاید ای آزاد  
 مرد برای حاصل کردن شناخت حق باید که اسباب دنیاوی را  
 گشت و یا بفری و بهمت در ذوات حق بندی و از آن او نوی و بعد از  
 نگذاشتن هر که و هر چه در دنیا است ترک دادن ماسوی حق که در دنیا



نه و فنا در آنچه باقی و پاینده است و بقا صفت ذات اوست  
حق است حق را باید قبله است خود ساخت و دل درو باید است  
و برست شکر و بندگی او بر خود لازم باید گرفت مانند پیکر  
بعد از گفتن این نوع سخنان و تربیت و ارشاد سرده را و ادع نمود  
و متوجه جای بودن خودش در و بدیهان ذات بر هم و راقبه  
حق نمود و سرده را که سخنان مانند در دل کار کرده بود و در و نه او را  
مُتوجه حق گردانیده بود بعد از رفتن مانند خود از مشغولیهات سلبت  
گذرانید و فکر بهود آخر کار را پیش نظر است داشته بگویند خلوت  
در رفت و در اینجا قرار گرفته در اندیشه شد و با خود گفتن گرفت که در  
جاندار آنکه و آنچه این نسبت بخود بنماید و میگوید که این هم آن نسبت  
و هست یقین میدانم که پوست و گوشت و استخوان و خون و بی  
و رنگ ما را اینجاست نیست که تواند گفت که این هم و نیز سر و پا و غرضی  
از اعضای او را و جو اس خمس این نسبت سر او را نباشد و دیده و  
در یافته می شود که جو اس خمس خود غرضی نیست و اختیار و استقلال  
ندارد پس صاحب این نسبت مانند تکر حق و حقیقت و آتمان  
و وجود و تن را با آتمان و هستی مطلق بعینه نسبت رسیده است  
با عقد و در که چنانچه در نما را رسیان در ضبط و نظم دارد و سخنان  
آن آتمان و هستی مطلق و وجود را به ترتیب و نظام میدارد و وجود

پا و بر پا بجاست خود است و آن آتمان را بعضی آتمان و بعضی جد  
شکست یعنی قدرت و تصرف کامل آن خلاصه ذات حق میگویند  
و هر چه و هر چه که هست بهر از و پیدا می شود و وجود میگرد و اوست که  
ذات او وجود او را از دست و باقی و پاینده و بی زوال است و او  
طلوعی و غروب نباشد و از جمیع نسبتها بی نام و نشان بود سرده این  
اندیشه نموده و ذات حق را قبله است خود ساخته و در همان  
بر هم نموده و محو شده جاهل مطلق شده همانند و بنوعی که بر  
کاده بسوا مترکیان کامل یافته بود او نیز یافت و شناخت ذات  
حق حاصل نمود و چنانچه کسی در خواب کردن سکسیت باشد یعنی در  
کمال آرام و قرار و آسایش بود در آن خواب کردن هیچ خواب هم نمید  
بمخنان سرده کیان یافته و محو تقاضای کردیده در کمال تسکین و آرام باشد  
و فاضلهای نفس و لوازم تنهایی از دور شده و از دوستی و دشمنی جهان  
فراغ گردیده و از رفتن و گذشتن و گریه و گمینه و غضب و مهر و محبت  
ظاهر از او شده و از صفات مقابله یعنی رنج و راحت و انعام و  
و شتام تمام بگذشت و او را تعلقی مانند با ذات دیگر با ذات حق نیست  
بارا چنان گفت که ای را عجز سرده را بعد از حاصل شدن کیان حالتی  
درست داد و در رنگ حالت را با تو مشرح سازم و حکایتی بخیر می با تو بگویم  
گوشت من دارد و تنه که دلائی است جانب مغرب آنرا بارشک گویند



و آن ولایت را حاکمی در آنجا تعیین که در رسم جهان بینی و آیین  
ملک داری ثنائی خود نداشت و در شجاعت و دلوری بی نظیر بود  
اتفاقاً او را باین سرده سردار بیلان که ولایت او در سرحد ولایت راجه  
بر که واقع بوده رابطه مودت پیدا شد و آیین یکجته و یکدیگر در میان آمد  
بحسب گردش فکلی در ولایت راجه بر که خشک سالی پیدا شد که باران  
نیامد راجه بر که چون دید که از سبب غلات مردم ولایت او محنت  
افتادند بی مایگان گردن گرفتند او را بر آن مردم دل نبخت و مردم  
اندوه کین شده با خود قرار داد که چون مردم ولایت خود را در محنت غلظ  
کرسکی و شدت قحط غمیتوانم دید بهتر است که ترک سلطنت و مرداری  
نموده در گوشه جنگلی بتیسیا و ریاضت مشغول شوم که بی نوابان را نه پنیم  
آخر این موافق قرار داد خاطر خود ترک حکومت و سلطنت کرد و در  
در جنگل مشغول بتیسیا گردید و یا صفتهای مشکله کشیدن گرفت و خوردن و  
خفتن و آرام گرفتن را تمام نمیداشت چنانکه اگر از کرسکی بجان میرسید  
بر کلهای خشک شده را جمع کرده در هم میکوفت و آنرا در ساقه فرو میبرد  
و سردی می نمود و از سبب خوردن بر کلهای درختان نام او پرنایند  
پرن برک را گویند و آنرا در خورش باشد یعنی برک خوار و بعد از آن که خط  
از ولایت او بر طرف شد هم آرزوی سرداری و سلطنت نکرد و همچنان  
در بتیسیای خود بماند تا مدت آنکه بگذر از راه بر ریاضت و بتیسیای

بگذراند

بگذراند و از سبب صفای درو نه او را حالتی دست داد که کدورت  
تن افرو و در شد و لطیف و روحانی گردید درین هرک عالم هر چه که  
مخواسست در لحظه میرسد و بازی آید و نظر بنیش او روشن شده و بیست  
از پیش او بر طرف شد و جز یک نور کامل در چشمش نمود و در آن مجمل  
می بود روزی سرده بقصد ملاقات پرنایند متوجه بتیسیای او رسید بر نایند  
چون با خود را بعد از مدت مدید ببلید از جاپوت و هر دو بشوق تمام یکدیگر  
کنار گرفتند و در پیش حوال هم گرمی نمودند بر ما گفت ای سرده بیدار خود چشم  
مرا روشن ساختی و از دیدن روی تو خوشحالی تمام بر درو نه من راه یافت من آنچه  
ریاضت و بتیسیا کرده محنت کشیده بودم اینک دولت دیدار چون تو  
با روی دار را یافتم میدانم که ریاضت و بتیسیای من چه لب داده گفت  
خاطر لب دی دسر و سجده بدل گردید بعد از آن گفت که ای سرده چه سینه  
و چه حال داری تنی بصحبت داری که سجده بیماری و تشویش عارض نیست  
و اندرون تو دول تو را آرزو ما و هوا همای دنیوی پاک گردیده چهری را  
نمیخواهد و در پیشان نمیکند در با من بگو و بتیسیا و ریاضت و مشغولی خود چنانچه  
بودی هستی و خلای و فتوری در آن راه نمیدارد و با آرام و قرار هستی  
و ساده داری یعنی خیریت و خوشی و رفاهیت داری سرده با یافت  
که از غناست تو بصحبت ستم و خاطر من هیچ چیز میل نمیکند و در بتیسیای  
بسیج فتوری و خلای واقع نیست لیکن تو از من پرسیدی که ساده داری یا من



معنی سماعه را بگو که چه معنی دارد بر نادر بنیاد کرد که معنی سماعه نیست که آدمی  
 هر چند مشغول معاملات دنیوی بوده و دقیقه از دقائق کار و بار خود را فرو  
 بگذارد و باید که از روی دل و حجت مشغول بادیق باشد و درم آتمان  
 هستی مطلق را قبله سمت خود گردانیده لحظه و لحظه غافل نگذارد بلکه  
 از روی دل و حجت و در رونه دل خود را بجزای دنیوی نهد و در چون  
 جمع خواستهای و مرادها و امیدها و آرزوهای چون جنس در آتش  
 کبان خود بسوزد و نابود گرداند یعنی ادراک بوی دوسوی و خواسته نماید  
 آنرا سماعه گویند و نیز چون کسی را مشغولی دل بایا دحق و دهمان  
 سجدهی درست دهد که هیچ چیز و سبب و هیچ واسطه از آن حالت  
 تغیری پیدا نشود و از انکار دور و ماند و دوی و دوگانگی و کثرت  
 از نظر او نیز خیزد و جز یک نور کامل را نبیند و خاطر او هیچ چیزی  
 نگذرد و آن حالت را سماعه گویند مرده گفت ای بر نادر کسی که طالب  
 حق شد و او را کبان نصیب گردید و دانش داد و اک را یافت ناچار  
 دل و درونه او بایا دحق و دهمان بر هم بوده و در اخللی و مشغولی  
 واقع نشود و جز باقی انس و آرام نگیرد پس باید دانست که این نوع  
 طالبان حق و سعادت مند آن نیست با سماعه باشند بر نادر گفت ای سر  
 از سخنان تو من بغایت خوشحال شدم و دل من که حالت خواب

اولی

نه اولدی داشت گویا بیدار گردید و خاطر و روشن شد و درونه من کمال هر دی و  
 آرام یافت و هر چه آلاش انگار و خود بینی با من هر اسر بر طرف شد  
 و از تاثیر صحبت تو من نهایت ذوق و خوشحالی یافتم و ای سرده من  
 با تو از سلوک راه حق و دهمان حقایق همین قدر میگویم که بعد از آن که خاطر  
 و حجت کسی از خواهش باز ماند و آرزو و امید از او دور شد نهایت ذوق  
 و سرور نصیب او میکرد و کمال حال سالک همین است که خاطر او از دیدن هر  
 سو باز ماند سرده و بر نادر بعد از این گفتگوی هر که ام بجای خود رفتند و مشغول  
 کار شدند و سرده آنما که آن تمام بیت و پنجم سر از انبسم بر کن با تمام  
 بشت را که سیر میفرماید که بالا بر  
 گفته شد که جمعیت خاطر و بر جا ماندن حجت و دلی بزرگ و مقدمه  
 حالت چون مکت است و حال که گفته می آید که از سبب پریشانی خاطر  
 که جمعیت نصیب نشده باشد و حجت بهر چیز تعلق میکرده باشد محنت  
 بسیار میدهد و چه ناسعادتمند کسی است آنکه خاطر او بر جا نباشد  
 و حجت او بهر جا نمی دودیده باشد ای را مجتهدان که این جو آتمان که  
 عبارت از جاندار است در حقیقت آتمان پریم آمانت و او را با عالم  
 و ذات بر هم بسته خاص است و از وی فیض می یابد و از دوری بی نادر  
 لیکن بسبب پریشانی حجت و دور نمودن از بجانب راست و اولدی و با  
 خاصیت آب و گل او در محنت می افتد و سر اسر غدا ب از برای



اینست که حیواناتان مرغ است که در دام هوا و بوس امید افتاده است  
و از گرفتاری خود در مانده بلایا و محنت نایمی شود این حیواناتان توانایی  
چار بایست که بسیار بهاد تشویشهای تنهایی گویا باشد نایمی گزیده اوست  
که از نظر ابروت بر آدمی نشیند و میگزیند و نیز هوا و حرص گویا آید  
که وجود او را در پاره میسازد و عذاب میدهد و نیز گویا این حیواناتان  
کاویت که از سبب حرص خود که بآب خوردن دارد بخلای اعمال  
زشت در افتاده و پانای او در کل فرورفته و در مانده شده و نیز این  
حیواناتان جانوری وحشی است که در خصل عالم بهر طرف میزدود  
در جایی که در آن آرام آسایش باشد ای را میچند چنانچه صاحب  
آن کاو که طبع آب خوردن در مانده کل ولای گردیده باشد تیر  
کرده او را از آن کل ولای بدون نمیکند مرد باید که روح و جان خود را گرفتار  
اعمال زشت و در مانده کرد و در ناخوب گشته تدبیر مانوده از آن  
کل ولای سیر و نمیکند مرد باید که روح و جان خود را در مانده برباند  
و او را از گرفتاری خلاص سازد ای را میچند من تدبیر خاص و گذشتن  
از دریای دنیا با تو بگویم که نشنود آن علاج آنست مرد باید که گوشش  
نموده و سر کرده خود را بصحبت مرد خدا مارساند و دامن کاملی را  
بگیرد که ملازمست خدا دامن و عارفان کشتی است که کعبه طفیل آن  
گشتی و بواسطه او ازین دریای خونخوار جهان سلامت میگردد

مرد خدا علاج ایست که شناس و راه دایت که مردم را بکشتی خود جاده  
از دریای بگذرانند ای را میچند این جهان شهر نای آبادان او بصورت کوه  
سیمی پر درخت است پس باید تفحص نمود و در هر کوهی از آن شهر که درخت  
سایه ورمیه و دارمرد خدای نباشد طوطی باید در اینجا قرار کرد و زود تر باید  
از اینجا گریخت ای را میچند آنکس که چون کاو گرفتار کل ولای هوا و حرص  
این جهان گشته یقین باید کرد که نه هیچ برادر و نه خویش و نه هیچ یار و یار  
او را از آن در مانده کی تواند بر آورد و خلاص تواند ساخت و نه مال و  
اسباب او از آن گرفتاری بر نماند بغیر از من و بحر نفس او مددگار  
او نتواند نمود و اگر بر آید بدو من تواند بر آید پس ای را میچند تا آنکه در  
تن پرور باشد و آسایش خود را خواهد از عالم لطافت بوی بدماغ او نرسد  
و چون از جمیع خطای نفسی و آرزوهای جسمانی بگذرد و تن خود را چون  
سنگ و حجاب و خفاک تصور کند ناچار او را با عالم بقا آشنایی میسر گردد و  
به پریم آمان رسد و ای را میچند آنکس که این مرتبه گردد و از بهر صبر بگذرد و  
آزاد مطلق گردیده محدود همان بر هم نشود و ذات او دریای باشد بر از کوه  
بیکه زبان و صف او توان کرد و او را بیکه تشبیه توان نمود و او را عالم بقا رنگی  
گرفته که دیگر هرگز میرنگ نشود و بزرگی و کمال او را نقصان لاتی نگردد و بزرگی



قدر توان در حق او گفت که او از اصدان درگاه حق گردیده و محو مرتبه بر خیزیده  
 و صفات کمال بر آستان متصف گشته و عالم بر نیکی و سچوئی و جلوه گری را در نیته  
 و مانند اکس شده که از کمال نیز نیکی و بی نام و نشانی خود بر جبار و همه چیز را در گیرد  
 و شامل بودای را میخندد کسی که انگار او طرف شده خاطر و من او را بچگونگی  
 تعلیق و تصرفی نموده باشد و جمعیت باطن را یافته باشد لکن بداند که او مرتبه کمال  
 بالاتر از آن نباشد بلکه ذات او یکی حق شده و صفات کمال بر آستان متصف گردیده  
 که هیچ زبان و صفت او نتواند کرد و بچگونگی ازو نشان نتواند داد که او از رسوم  
 عادات گذشته است مگر از راه دل و درون بی کمال بتوان برود و او را توان  
 شناخت ای را میخندد آن سعادتمند که ذات بر هم را که تصرف او در همه چیز و  
 همه کس است شناخت و از صفات ننداری بر فاست او را اگر از دیوتا بگوید  
 سزاوارست و او را قبل از توبه خود نمائی بسیار بخواست و یقین بداند چون دل  
 بذات بر هم بسته شود و توبه او بعالم بقا بند گردد و دیگر او را روی باین دنیا  
 و چیزهای دنیا نماند و هرگز خطا و ذوقهای نفسانی بخاطر او نماند و بعد از آن که  
 آرزو و خواهش از کسی دور شود و او را هیچ هوای و بوسه نماند او مرد خدا شود و  
 او را صفای و نورانی حاصل گردد مانند صفا و نور حضرت امیر اعظم که از کمال  
 عظمت و بزرگواری او نتوان در نگاه کرد و او را بعد از حاصل شدن اینجانب

مستار و دهنی متما است که در نظر کسی به خیر و بد کسی برابر باشد و او آن کی نور  
 کامل را در همه جا و همه چیز را هر چند و نظر او بر منظر نیفتد ای را میخندد اصل سخن آنست  
 که گرفتاری دنیا سر اسر محنت و رنج یا دمی آرد مرد چون دل خود را از اسباب  
 جهان فارغ گردانیده از راه دل وین بیاد بر هم مشغول شود و بر هم آستان را قبله  
 هست خود سازد از محنت های و غمهای جهان خلاص شود هیچ رنج و تکلف کردار  
 نکرد و ای را میخندد درین باب با تو حکایتی از ایام گذشته میگویم تو باید که  
 گوش من داری و آن حکایت آنست که در زمان پیشین بهاس و پلاس  
 نام دو کس با هم آشنا بودند و بخت و دوستی ارتباط داشتند و از جمله صفت  
 کوه مشهور که بر بالای زمین است آن کوهها نیست همه اندر یک سطح  
 شکست مان بچشمه بریت منده پارچات سسج نام کوهیست که صوف  
 آن کوه را چه تو نام گفت در بلندی و پهنائی که سر او با همان رسیده و هیچ اوج نیست  
 اثری در رفته جانب شمال بر ذره آن کوه از نام رکبیه داشت و آن  
 کوه قابل بودن تپه سیان و رکبیه آنست و در اینجا دو پستی آمده جا کردند و باز آن  
 خودی بودند و این دو پستی مانند دوستان دوستی و ستاره روشن بودند بعد از مدتی  
 آن بر دو پستی را و فرزند تو را نشانی را بهاس نام کردند و دیگری را پلاس  
 و این بر دو پسر از طبع بخوبی رسیدند و مکان شدند و با هم کمال ارتباط و اختلاط



پیدا کردند و یکی بودند و از آنجا دو یگانگی کو یا بالایشان هر دو یک ذات بودند  
و پیران این هر دو با جل خود بر دواتان قوت پیران زاری کردند و بوم  
مردم سوزی و ماتم بجای آوردند و از شرایط آن فارغ گردیدند و چون دیدند که دنیا  
جای بودن نیست و هر که بجهان آمده او را مردن لازم است که البته خواهد مرد  
و حسرت و غم را با خود همراه خواهد برد این هر دو از احوال دنیا گرفته گردیدند و فغانهای  
خود برآمدند و هر کدام رفته جدا جدا بگوشه ها ساختند و بیستیا مشغول گشتند  
در ریاضت های مشکل کشیدن گرفتند و مادی فارغ از کار و بار جهان  
می بودند و مدتها بی مدید بآن مشغول گذرانیدند و از جای غفولی  
تو برآمده سیر و گشت عالم پیش گرفتند و هر جا میرسیدند اتفاقاً در آن  
سیر و گشت با هم میرسیدند یا یکدگر ملاقات کردند و بر سرش احوال آغاز  
نمودند و اول بپلاس با لباس گفت که من ترا بمنزل جان عزیز میدارم حالا بعد از  
مدتی ترا دیدم با من بگو که چه حال داری و چونی در نیت که ریاضت و بیستیا کردی  
آیا مشقت در رخ کردن تو ترا نتیجه داد و تو بهره مند گشتی از اعمال و کردار خود  
با من بگو که باری هیچ و گفتمی بزاری و عقل تو بر جا هست چون مقصود  
از بیستیا و ریاضت و مشقت کشیدن اتم گمان و دریافت شناخت  
برورد کار است بگو که اتم گمان یافته شناخت مبدء حاصل  
کرده و کسل خیریت داری بهاس در جواب بنیاد کرد که ای کامل  
نهایت بخت یاری من این بود که بدوالت خود دیدار رسیدم و ترا دیدم کسل

بختی است و الا کسل از کجی و من از کجی و ای کامل تا آنکه آنچه دشمنی است ندانستیم  
و از آنچه ناگزیر است باور برآورده بکنی از او شده ایم و ازین دریای غمناکی  
و گرفتاری دنیا بان کنار رسیده ایم کسل از کجی باشد و ای کامل تا آنکه  
آرزو و امید را نه بریده ایم در رنگ بریدن حسن که بدایس خود و کشیدند  
ببرند کسل از کجی میسر شود و ای کامل تا آنکه مارا گمان حاصل شده و دل خود را  
بذات برهم بسته همه چیز و همه کس را بیک نظر ندیده ایم و در مظهر تعینات  
و مجالی موجودات آن یک نور را می بیند نموده ایم کسل از کجی باشد  
و ای کامل تا آنکه این گرفتاری دنیا و مشغولی زن و فرزند و اسباب جهان  
که علت بسوچها و بیچاره و بدمی گشته است برای دفع این علت  
معالجه حاصل کردن اتم گمان بکار نبرده ایم کسل از کجی باشد و ای کامل ما در رنگ  
آن بر کهای که از درخت آکاس خشک گردیده بر زمین افتاده بکار واداش  
و وقایع ما را هر گوشه می اندازد و هر سوسر غلطان و سپیان و افتان میروم و بزم  
زمان کهنه و فرسوده میگردیم و با خاک یکسان شویم ای کامل جاندار تا آنکه آزاد  
شده باین دنیا می آید و بخت و نعم گرفتار نمیکرد و بیمارها و دردناکها  
و باز پشیده میروند از گرفتاری این آمد و رفت آزاد نمیکرد و کسل از کجی است  
بهاس بپلاس ای گمان است و ششم سرک از اینم بر گرن تا شدم  
بشت بام چند چنین گفت که من بالاتر حکایت بهاس و بپلاس که تا تو گفتم



ایشان چون کیانی و صاحب عرفان بودند چون اجل ایشان رسید ازین عالم  
رفتند و بوجه رسیدند پس باید دانست که کسی تا آنکه کیان حاصل نکند  
از گرفتاری این عالم خلاص نشود و بوجه نرسد ای را محمد انیس را گوئی  
شناخت حق باشد و او خود را کیانی بگوید و مشغول گرفتاری اسباب جهان  
بوده باشد او در دعوی خود کاذب و ناراست باشد و تا آنکه خود را  
از مشغولی جهان بگذراند و جمیع خاطر بدست پیاد و چیت او از پریشانی باز  
نماند کیانی و عارف نباشد و بوجه نرسد و اصل سخن اینست که هر چه دل در دونه از  
تو او کس نفسانی پاک نشده باشد و با پروردگار خود نسبت درست نموده باشد  
بطاهر هر چند مشغول کار و بار و دنیا باشد معتبر نیست که اعتبار دل و  
دروغ است را محمد با شسته <sup>۱۹</sup> کس نیست که ای استاد کامل  
فرموده که درین عالم آمدن و گرفتاری زن و فرزند بودن سراسر محنت  
و عذاب است و این مشغولی جهان در معنی علت بسوچاست  
که معالجه ندارد مگر کیان و شناخت مبدء علاج آنست باید که  
حالا عنایت نموده با من احوال گرفتاری دنیا را شرح بگویند  
و زیان او را باز نمایند و باز بسوی کیان و شناخت مبدء از پیوسته  
کنند و حقیقت حاصل کردن بوجه هم بگویند که بچه توان بان رسید  
بشخص بنیاد کرد ای را محمد چیزی خوب پرسیدی حالا از من جواب

از شما

از من هر که بگوید  
وجه

۱۹

از خداوند

آزاد بشو که این تن مرکب از آب کل فانی روح که آزاد جان گویند بیت  
و جان از عالم صف و لطافت است و این تن که بهیچ بستی و اولودی دارد  
و گرفتاری لازم آنست که سراسر محنت است بدانکه آنچه از جنس آب و خاک  
و لوازم مستطاب مثل زن و فرزند و مال و اسباب دنیا همه موجب گرفتاری است  
مرد باید که بر درشش تن را قبله سمت خود را زد و پرورش جان را پیش نظر  
داشته در آن کوشد که او را هیچ هوا و هواوس مانند و آزاد مطلق گردد و  
جمیع خاطر بدست او در آید و بخت و سن او بهیچ جا پریشان نشود  
در شسته امید او گشته گردد و در بعد از آنکه ریشه امید از هم گسسته  
بریده گردد باید که او در جمیع مظاهر موجودات و محلیات تعینات عالم جز  
یک نور کامل را مشت بهد کند و نظر او از دیدن همکس و هم غیر جز جهان بهم  
نیفتد و تفاوت از پیش او برداشته شود و چون او را این مرتبه حاصل گردد  
لقین بداند و چون عکس شده و بوجه نصیب او است و نشان صفت  
چون ملک آنست که انکه را زو بر خیزد و خود را در میان زمین و آسمان  
و حرکت و سکونت را حواله بذات حق نموده فارغ گردد و بوی از خودی  
با او نماند و عمل و کردار و بیکاری را هیچ معتبر ندارد و آنچه از اعمال خیر و ثواب  
از واقع شود نتیجه و ثمره آن را چشم ندارد و بعل بنویسد که هیچ محراب و آرزو  
چه ازین عالم و چه از آن عالم بخمال او نگذرد و از آثار تندراری فارغ گشته

الف

و حاکم است



آزاد مطلق گردد نیست نشان آزادی و ایت صفت بقید  
و بی تعلقی و بدان ای را میزند که مشغول اینجهان و اسباب جهان  
بیماری غیلم است و علاج دفع این بیماری آنست که مردی باید که از دل  
دروغ هیچ چیز را نخواهد و محبت زن و فرزند او را غالب نشود و هر چند  
بظاهر مشغول کار و بار باشد چون از راه دل بی تعلق و آزاد بود علاج دفع  
بیماری کرده خود را صحیح البدن و تندرست ساخته باشد ای را میزند جهان  
داران که از دریای حقیقت امواج و تاب بر تو حضرت خورشید نشینند  
و نمودارهای سجد دارند و هر کدام از اینها گاهی بصورت آدمی گاه شکل  
حیوانی چهره و پرند و انواع اجناس که همها ظاهر میگرد و هر بار که می آید  
و میرود و این کارخانه در کروی باشد میدانی که این همه عالم از کیست  
و این آمد و رفت چیست از من نشیند خدا تعالی را قدرتی کامل است که آن  
قدرت و تصرف هر جاندار را هر زمان بصورتی نماید و شکلی ظاهر سازد  
و در رنگ مشعبد و مقلد که این نمودن و ظاهر کردن از وی حد و نهایت  
است و بدانکه آن قدرت هم در آن تصرف ایزدی نسبت به بعضی  
بندهای میگرد و نسبت به بعضی ایندهای حالا از من شرح این بشود که بندهای  
چه معنی دارد بندها عقیده و نیاز است یعنی زنی که زاید آید و آید سواد و الیه  
یعنی زنی زانیده پس باید دانست که آن قدرت ایزدی در معنی مادر موجود است

آنانکه از هوا و اوس باز مانده لیکن و دریافت حقیقت حاصل نمایند ایشان را  
روی باین عالم نمی ماند نسبت ایشان آن مادر نازاد میگرد که ایشان را  
باز باین عالم نمی آورد و مردی که غافل و نادان اند و همه ایشان و بسته  
مشغولی زن و فرزند می باشد و گرفتار هواهای نفسانی باشند نسبت  
با ایشان زانیده می باشد که هر بار ایشان را باین دنیای آوردی برود  
بدانکه آن قدرت و تصرف ایزدی را این قدرت است که صاحب  
هر مسئله عالم را که ایش باشد باین دنیا آورده بود و او بآن کلمات ذاتی  
خود درین عالم زاده شده بود و جمیع دیوهای بزرگ بسبب آن قدرت  
و تصرف کامل باین عالم می آیند و زاده میشوند و این من و جت که در  
رنگ عقاب از هوا بطبع طعم بر زمین می افتد و هر بار زاده میگرد و دم از  
تصرف آن قدرت است و جان و اگر گرفتار انواع درکات و درخ در مانده  
ترک میگرد و نیز از بسبب آن قدرت و تصرف است ای را میزند که از هوا  
هوس باز مانده محو شده جمال مطلق گردید و این گرفتاری عالم را هیچ نیست  
خود را آزاد و فارغ گردانید و او از زادن این قدرت باز مانده و هر جا که باشد  
جود مکتب شده باشد و ازین عالم رفته موجه را در یافته دیگر باین عالم هرگز  
نیاید ای را میزند از مشغولی عالم مطلقا منع نمیکنم و نمیگویم که کسی تناسی  
کرد و دوسیان بر هم کند میگویم که هر چند مشغول کار و بار باشد و در



و دوست بود باید که دل خود را بجزای دنیوی نه بندد و از لطیف و خفیه  
و بست فارغ گردیده خاطر خود را مشغول بای حق دارد و بگذارد که هیچ  
گونه آرزوی دنیوی بدو بدل او بگذرد و از همه چیزها دور گردد که بندگان  
از یاد حق لذت گیرند و بزرگوار نام او زبان و کام خود را شیرین گردانند و چون  
جز حق چیزی پیش نظر نیست او غافل و او بملکی از ان حق شود یقین باید کرد  
که آن صیواتمان بصفت ذات برهم بر آید و جز برای چیزی نباشد  
و بعد از آنکه او را این نسبت حاصل شود و مشغولی کار و باز ظاهر بر او را  
هیچ زیان نکند و اعمال خیر و کبر دارهای زشت همه از او محو شود و اثری نماند  
باشد بهر رنگ که باشد از حق باشد بلکه حق باشد ای را میخندد کس  
هر چند دل خود را برای حق خالص ننهد و بگوید و بپشت او درستی مطلق  
نخند نتواند شد باید که در آن کوشد که درونه خود را با مشغول کار و بار جهان آرام  
نبرد و آلودگی جان از مشغولی محبت دنیا و اسباب دنیا است  
چون دل خود را کسی از چنگ محبت مال و منال باز نماند ذات  
او چون کوهری نورانی و باطلای کامل عیار باشد ای را میخندد و کامل  
و واصلان درگاه حق بظواهر مانند حسن و خصل و قشنگانی اعتبار  
باشند چنین از درون چون کوه پابرجا باشند و هیچ وجهی نمانند و بفرزند

های را چندی مدتی که درونه و دل ایشان بجزای دنیوی که بنظر در آید  
نشد شود و بپای حق باشند بدانکه ایشان را در شناخت معرفت ذات  
حق کامل آرام و تسکین حاصل شود مانند کسی که در خواب بکسبت  
باشد که در آن خواب کردن عالم نماند و چون این حالت کسی را دست دهد  
که سبکست گویند و او درین حال قرار گیرد و متعالم گردد البته او را حالت  
تر یا سست گردد و تر یا حالتی است که بنده از صفات خود بر چیز و نحو  
تجاری حق گردد و چون حالت تر یا را در یاد بملکی حق شود و در یابی ذوق هر دور  
ابدی بوده از تغییر و تبدل فراغ داشته باشد و صفات کامل حق او را  
نهایت گردد و موجه نصیب او شود که مرتبه را برهم را یا بد و مرد و چون  
باین مرتبه کامل رسد و از شعور و ادراک خود باز ماند و فانی مطلق شود  
و در میان قید و همه از گردن جان او بریده گردد و یقین بدانکه ذات او  
چون نمکی بود که در انواع خورشیدها و قوینها با بهره از ویافته شود و خط  
از و گرفته آید یعنی از صفات بشریت بر خاسته بذات حق باقی شود تمام  
موجودات و یقینات را مظهر حال و کمال خود دانند و نور خود را در آن  
چیز و همه کس ظاهر پسندای را چندی چون در حقیقت یکذات کامل است  
که چندین ذاتها می نماید و یک نور است که در چندین جا دیده میشود و مردم



کوتاه بین را این صورت ما پرده و حجاب آن معنی میشود و تویی  
در میان آورد و در کثرت و پریشانی افتد و کینان و کلامان را از  
چندین ایتهای آن یکی غمی نماید و از تفرقه و شمار دوری مانند و  
تفصیل حال و حدت و کثرت هزاران شترند کور است ای را چینه  
آنچه دیده میشود و منظر دوری آید از چیزهای عالم ظاهر گرفتار بهمان تخیل  
ماندن بحقیقت و انتقال ازین ناکزودن قید را است و این صورت  
دیده بی تصور بحقیقت بدون و معنی را یافتن کاری بزرگ است  
و حصیه و بهره است از عالم لطافت و ملک تقا که از آن نظر موجه  
حاصل شود ای را چینه هر چه هست آتمان و هسته مطلق است که یک  
ظهور است لیکن از آتمان هیچ نشان نتوان داد و از عبارتی  
نتوان کرد چه آنکه نه آتمان را ظاهر توان گفت نه باطن که اگر ظاهر  
گویم پس دلت با و نرسد و او را نتوان دید و اگر باطن گویم پس این  
ظهور را از کجا باشد و نه او را خورد و نتوان گفت و نه بزرگ و او از  
حد و نهایت سیردن است و آن آتمان را انباشور تو اتم گفت و نه  
بی شعور و بجهت آنکه اگر بی شعور گویم پس این شعور را و او را که او دانشها  
که دیده و در یافته میشود همه از دست او بی شعور چون باشد و اگر  
بهر شعور باشد و نسبت کنم شعور او علم او در خود ذات او خواهد بود و جمیع اینها

که باشند به بطغیل او چیزی در می یا بند پس آتمان را چه توان گفت و حق  
او نتوان گفت که آنکه او برتر و بالاتر است از علمها و دانشها و عبارتهای  
و اثباتها و از چگونگی کیفیت سیردن است ای را چینه چون حقیقت آتمان  
مشریح کنم حالا از موجه این سخن کنم بد آنکه موجه مرتبه است که اگر طلب آن  
بر آسمان و سرگشود و نماند و اگر در پائین و تحت الثری در روندند و نمانند  
یافت و اگر بر روی زمین از دلشانی جویند کس نشان ندهد مگر چون کس  
آمد و از روی نفسانی را از خود دور کند و بی خواش و مراد گردد و محو باشد  
نور مطلق گردد و موجه را پایید و یافتن موجه از آمدن و از رفتن مانده باشد  
ای را لم چینه هر چه کس از مرتبه موجه دور باشد و خواهان و جوایان موجه  
باشد و در دل او از روی موجه باشد این طلب و خواهش بر نشان  
بزرگ است برای وصول خالصت مرتبه موجه که ازین معلوم میشود که  
آخر موجه نصیب شدنی است و بچنین ای را چینه مدد هر چند از مراد و از آرزو  
خاطر دور شود و از حفظ نفس چیزی در میان نداشته باشد لیکن چون خاطر  
او خواهان و جوایان حقیقی بجایانی باشد و از روی ابره گرفتن از لذت  
خاطر او بوده باشد یقین بد آنکه او در مانده بند و بنوی است و در پیمان گرفتاری  
اسباب جهان در ملکوی او حکم است ای را چینه مددی که جمعیت خاطر است  
آورده باشد و من و جت او از پریشانی باز مانده هیچ چیز تعلق نمیکند



در این عالم را جلوه ظهور کمالات خود تصور کند که منم ذات برام که چندین شکل  
و صورتها برآمده ام و غیرمرا بود و وجودیت این نوع کسی از قید و بند جهان  
و از موصوفه و دارستی فارغ است او را چه موصوفه و چه بند و گرفتاری مشغول  
اسباب دنیا ای را چندان آنکس که دل او بزیادت برام و نورستی مطلق  
ستاید از جمیع قیدها و دارسته گردیده او را هیچ فردی و آزردی نمانده  
باشد و او را در مالیت و مراد در میان نبود این طور کسی آلاش تعلقات  
نفی را از خود شسته و از دوستی و دشمنی این جهان گذشته بود یقین  
بدانکه او از در ماندگی بجه خود از جهان گذشته و بان گنا رسیده است  
و هیچ ترس و هراسی در راه نمانده است باید دانست که صاحب  
این حالت بمرتبه رسیده که به کس جویمان آن مرتبه هستند و کوهی  
قیمتی ثاباست نصیب او شده و بر صاحب این حالت گذشتن  
ازین در باب بیگنا جهان در نهایت آسانی باشد در رنگ آنکه هر  
رنگداری از ان کو که از ان منم ماده گاه در راه او شده و آب باران  
او را بر کرده باشد بگذرد و نداند از جای مشکلی گذشته و بجای در ان  
گذشتن کشیده باشد ای را چندان آنکس که امید و آرزوی را از خود  
دور کرده باشد و آزاد و بی غم شده باشد در نظر محبت او کوه طلوع  
که سیم باشد مانند گل خوشی بود به مقدار و حاصلات هر سه عالم پیش او

بخشی

بخشی نیز ز دای را چنانچه مردم کیانی و اهل معرفت که با حق آشنایی  
یافته باشند اینان وجود خود را دوست نمیدارند و آسایش و ذوق  
تن را نماند پس اینان زرد مال عالم را گمراهی آسایش و ذوق باشد چه  
کنند و این همه چیزهای دنیوی و امیدها و آرزوها گذشته باشد بچاکس و سچ و بیادرا  
نمواند بغیر از بوی لذت و نبوی کرد و در رنگ کسی که او طعم شکر را  
بعد از خوردن در میان داشته و هر چه در ادراک آتش او فتوری اتم واقع شده  
باشد اگر برای فریب او هر چند گوید که از مزه شکر تلخ است او هرگز از آنجا باز  
لذت و طعم و شکر دریافته باشد بگذرد و مظهر و بازی خوردن در همان عقیده  
خود بود و نیز چنانچه زنی جوان که با مرد بیگانه آشنایی نمود و محبت او را در دل  
خود جاداده باشد فطرتا و متعلق آن مرد بود و از شوهر و واسباب خانه  
از راه دل بیگانه باشد همچنان آنکس دل و درونه خود را با برهم متعلق  
ساخته آرام داده باشد غیر برهم و هستی مطلق را در دل خود جاداده و  
با همه بیگانه و از ادبی تعلق باشد هر چند بطن مشغول کار و بار جهان بوده باشد  
مانند مردم رسمی در داد و ستد تعلقات بنماید لیکن لذت او از محبت حق  
حق باشد و آرام و قمار درونه او با یاد هستی مطلق بوده باشد و هیچ  
حال چه در خواب چه در بیداری و در نشستن و در حرکتی و چه  
در آمدن و رفتن در همان اندیشه و همان خیال بود و ای را چنانچه مردی را

اینکه در این عالم را جلوه ظهور کمالات خود تصور کند که منم ذات برام که چندین شکل و صورتها برآمده ام و غیرمرا بود و وجودیت این نوع کسی از قید و بند جهان و از موصوفه و دارستی فارغ است او را چه موصوفه و چه بند و گرفتاری مشغول اسباب دنیا ای را چندان آنکس که دل او بزیادت برام و نورستی مطلق ستاید از جمیع قیدها و دارسته گردیده او را هیچ فردی و آزردی نمانده باشد و او را در مالیت و مراد در میان نبود این طور کسی آلاش تعلقات نفی را از خود شسته و از دوستی و دشمنی این جهان گذشته بود یقین بدانکه او از در ماندگی بجه خود از جهان گذشته و بان گنا رسیده است و هیچ ترس و هراسی در راه نمانده است باید دانست که صاحب این حالت بمرتبه رسیده که به کس جویمان آن مرتبه هستند و کوهی قیمتی ثاباست نصیب او شده و بر صاحب این حالت گذشتن ازین در باب بیگنا جهان در نهایت آسانی باشد در رنگ آنکه هر رنگداری از ان کو که از ان منم ماده گاه در راه او شده و آب باران او را بر کرده باشد بگذرد و نداند از جای مشکلی گذشته و بجای در ان گذشتن کشیده باشد ای را چندان آنکس که امید و آرزوی را از خود دور کرده باشد و آزاد و بی غم شده باشد در نظر محبت او کوه طلوع که سیم باشد مانند گل خوشی بود به مقدار و حاصلات هر سه عالم پیش او



که وبال اعمال و کردارهای زیست از دور شده باشند این حالت یقیناً  
 میگردد و آنکس که صاحب این حالت شده خواه همان او در تن باشد و خواه  
 بر آید او موجه را یافته است و حقیقت موجه از دست دای را نگیرد که  
 از محبت چیزهای دنیوی و تعلقی کردن خاطر بملذات نفس یا گذشت  
 باشد و او را یا هیچ دارد و آرزوی تعلقی نمائند باشد و با این حالت  
 زندگانی کند صفت چون ملک از دنیا حاصل شده باشد و چون ملک  
 گفتن لایق خود را در اندر دمی که به محبت و تعلقی شده درین جهان  
 زنده باشد او چون ملک باشد و آزاد بود کسی که با تعلقی خاطر زنده او بر  
 از هوا و هوا و هوا و دنیوی باشد او گرفتار و بسته قیدهای باشد ای  
 را چنانچه در این حالت دست دهد که هر چه نصیب او شود باور  
 بآن نیاز و دفع کردیده زیاده طلبی ننماید و مرادی که او را حاصل  
 نیست که خواهش و آرزوی آن نکند و آنچه از وی تلف شده باشد  
 افسوس نخورد و با مردم بهر و شفقت آشنای نماید با خورد و با کلان  
 کلان شود و چون کسی او را تواضع و محبت پیش آید او تواضع زیاده  
 ترکند و تذلل ننماید و بدر دغم دیگران در دغم غلغلین شود و خیر خواه  
 به بود و خواهد که مردم از وراضی باشند این نوع مردی آماده موهبت  
 و نزدی موجه برسد و کسی که حالت موهبت داشته باشد

صفت

اورا

اورا رنج و راحت و انعام و دشنام برابر باشد و تفاوت نکند ای  
 را چنانچه چنانچه موج و حجاب از و یا میخیزد و پنده صورت آنرا  
 دیده و یقین آنرا مشاهده نموده چیزی علیّه و اندر وجودی جدا  
 از آب دریا تصور کند و در حقیقت آن موج و حجاب را هیچ  
 وجود نباشد مگر دریا را همچنان این عالم و تعینات عالم هر چه دیگر  
 باشد از جهت برهم وجود میگیرد و بنظر درمی آید و مرد کو تا به بین  
 آنرا بود و وجود نسبت کند لیکن در حقیقت وجود وجود برهم وجود بود  
 هستی مطلق باشد و این نمودار و تعینهای عالم تعینه نمودهای  
 موج و حجاب باشد نسبت بوجود دریا را چنانچه بالمشیه بنیاد کرد  
 که ای سر شد کامل با من حقیقت حال من و خاطر را بیان فرماید  
 و بهر تعلقی کردن او را بهر دو اندین او را شرح نمایند و نیز علاج  
 و تدبیر جمعیت خاطر و بر جانان چیت بگویند هر چه کار باید کرد که در  
 بر جانان و چیت برین نگران شود و شبته گفت ای را چنانچه خاطر و چیت برین  
 شدن و بهر سود و دیدن آن هم پوششی دارد و جدای در میان نبود  
 در رنگ سفیدی برف که صفت ذاتی است همچنان صفت ذاتی  
 چیت و خاطر هر سود و دیدن و بهر تعلقی کردن است که چیت در شانی  
 چیت با هم باشد چنانچه تیل با کنج پرش به چیت باشد پرش تیل و بهر

دیده



و دیدن چیت وقتی دور شود که چیت نابود کرد و در باب نابود کردن  
و معدوم ساختن چیت را که بیان کار کرده و کفایت زاده رفت  
طریقت و فیض را قرار داده اند یکی از آن که بود و دوم کیان بود چیت  
پرسید که با من معنی چوک و معنی کیان بیان فرمایند که بی تحقیق  
چوک و کیان بر من مشتبه گفت که ای را چیت معنی چوک تو چه خود را بنده ساختن  
باشد یا آنکه نباید گذاشت که چیت هر سود و دود بخیزی تعلقی کند و مقید شدن  
یا آنکه غفلتی از نگذاشت چیت واقع نشود و معنی کیان آنند که کردن باشد  
در کمالات ذات برهم و فکر خود را هر نمودن در صفات کمال حق  
بود و چون اندیشه او تعلقی کند ببقای حق ناچار خود را در جنبه بقی حق  
فانی و نابود خواهد دید جز ذات حق هیچ چیز را وجود و بود نیست  
نخواهد نمود و عارفان درگاه خداوندی و سالکان بارگاه طریقت چیت  
پیران را یعنی آن باد و دم را که عبارت از جان بود چیت گفته اند  
و کسی چون آن باد و دم را نبوی که جو کیان مقرر کرده اند در گرفتن و نگه داشتن  
و فرو گذاشتن مراقبت و محافطت کند و در پیش آن نسبت را بجا آورد  
ناچار مالک عمان چیت شود و جمیع خاطر او را تسکین دهد یعنی چیت او  
نابود کرد و چون چیت معدوم شود و از و اثری مانند آمدن و رفتن پنهان  
از و بر طرف شود و دیگر زاده نشود و نیز در چنانچه چون حضرت بزرگوار

مغرب در رود آمدن و رفتن مردم فروراه گذری بر طرف شود  
و از آمدن و رفتن باز مانند را میخند گفت ای حشره کامل شما فرمودید  
که چیت عبادت از جنبش با دیگران است و پیران بادیست که  
تن خانه و منزل اوست که می آید و می رود تا تن زنده است این  
پیران آمد و رفت در ذکر گفتن این پیران و ضبط نمودن این چیت نوع  
باشد و بدستبرد بود نیست بنیاد کرد که ای را چیت مقرر است که کسی در  
مقام چوک از بهیاس شود و خواهد که ضبط و محافطت با پیران نماید  
اول باید که در آن طریق چوک بهیاس را بیان کرده اند شنود و مضمون  
آن شاعر را  
آنها بجان و دل جاکند و از دنیا دل گرفته گردیده اینها را فانی و نابود  
دارند و مراد اینهمان و نا مرادی را اعتبار نمایند و از خواستن آرزو گوشت  
گیر و دل خود را با آنچه ناکند بر است بند و خاطر خود را بر چوک بهیاس  
آورده غفلت نکنند این طریق مدکار بهیاس چوک است و محافطت  
و مراقبت پیران ازین روش بدست در آمد و جنبش از پیران بر طرف شود  
و طریق یورک را که عبارت از کشیدن دم باشد که گفته اند عبارت از  
نگه داشتن دم باشد در درون و ریختن را که آن فرو گذاشتن باد و دم  
باشد از راه بینی به سپردن تبریقی و قاعده که فرموده اند رعایت کنند در  
خلوت نشسته مشغول به بیان برهم کرد و دل خود را ایجا کرده انوشی که

آن شاعر را

و ناچار استی

و گنگنه



خواندن آن فرموده شده بخوانند و سپس خود را بگذارند که هیچ سحر عمل کند از زمان  
و پیش از این نسبت به کمال رسد و جنبش بران دور شود و طریق ضبط کردن  
بهر بران را در آمدن و بر آمدن دو آرزو انگشت مسافت شش  
مقرر کرده اند جوگی باید که وقت بدرون کشیدن این رعایت کند که تا آنکه  
دو آرزو حرف بر زبان رانده آید آهسته آهسته دم را بدرون کشد این  
پورک نامند و همین تا مدت نفع دو آرزو حرف گفتن آن دم را بدرون  
نگهدارد و آنرا کهنک گویند و در گذشتن دم هم تا مدت دو آرزو حرف  
گفتن آهسته آهسته دم را فرو گذارد این را ریک گویند و باید که  
مربع نشیند و گفت دست راست در زیر ناف بر کف دست چپ نهد  
بنوعی که زنجیر گفت دست راست بر روی کف دست چپ باشد و در میان  
بوده سر زبان را اگر دانیده بران سوراخ که در کام است بنهد و آنرا  
ببوشد و در تن سه نفیض که راه باد است گفته اند و آنرا آیراد و نیلا و  
سکه پنهان گویند آیراد جانب چپ است و نیلا جانب راست و سکه پنهان  
در میان است که باد بران از آن راه می آید و می رود و این باد بران  
از پایان برآه سکه پنهان رفته در شوده نام دایره که بر بالای تاج  
سر گفته اند جا می کنند و می بایستد که باید که آن باد بران را در دهان  
شوده چید نگهدارد و نگذارد که از راه بالای تاج سر در رود

و نگذارد

سیر بال برانی

و نگذارد که پایان آید و نگذارد که هیچ راه منفذ سر در شود و از جمیع  
منفذ و سوراخهای بالا پایان را که در تن باشد محکم بکند و می فطت نماید که  
اصلا باد سر در نتواند رفت و در وقت محافظت و ضبط جوگی  
باید که دل خود را جمع داشته خاطر را مطلقا در هیچ اندیشه و هیچ فکر  
و هیچ آرزو نگذارد چون این نوع کند یقین داند که این ترتیب ضبط باد بران را  
حاصل نموده بنوعی که ایشان را نمایند بر آن عمل نماید که ضبط باد بران  
بدست آید و چون این بران نام را که عبارت از ورزش این نسبت  
است نماید باد بران از جنبش بماند همین که باد بران از جنبش باز ماند  
من و چپ از پریشانی باز برود و چون طلای خالص کامل عیار گردد و عمل  
و غش او معدوم و ناپدید شود و بعد از معدوم و ناپدید شدن من و چپ  
کسی که از کاملان در کاه حق گردد و بر تبه برسد که از آن بالاتر هیچ تبه نباشد  
را چنانچه با شست عرضه نمود که ای خورشید کامل تدبیر جمعیت خاطر و بر جا ماند  
من و چپ با من شرح نمودی و با من حقیقت حال من و دست الفتی حال  
اتماس من آنست که لیکن کامل را بمن گوی و در این بنوعی گویی که بان لیکن کامل  
در یابم بسته فرمود که ای را چنانچه تو از من حقیقت لیکن کامل میخواهی خلاصه  
لیکن و دریافت حقیقت آنست که تو هر چه می بینی از هر گونه موجودات  
و تعینات باید که تو این همه را ظهور نور کامل اعتقاد کنی بلکه یقین خود

منفذ  
سیر بال برانی  
سیر بال برانی  
سیر بال برانی



که وجود بود خرق ز نیت و آن ذات برهم که اورا احد و نهایت  
 و از ناهیات و نهایت و متبر است و چون و چگونگی را در راه نیت  
 باین صورتها و رنگهای مختلف ظاهر میگردد و کمالات خود را ظاهر  
 میزد و در رنگ طلایی کامل عیار که صورت طوق و باره و خفای و  
 انکساری و دیگر زیور ما از صورت میگرد و نمودار پیدا میکند و در حقیقت  
 چون بگری غیر ظاهر بودی و وجودی نبود و آنچه از زیور ما نمودار آمد یعنی  
 نمودار در پس که آنرا بهره وجود نیت ای را چند چون یکی ظهور آمان  
 و هستی مطلق باشد و غیر از ذات برهم و هستی مطلق را وجود و نمودار  
 ازین میان کربا باقی و پانیده و کرافانی و نیت ثابت گویم و اگر گویم که این  
 + هست است و اگر گویم که این نیت بود و وجود هر چه دیده میشود و آنچه می  
 است ذات برهم است بگو که که ام نیک را موجه نسبت کنم و که ام نیک را  
 بگویم که در مانده و بنده یعنی قید است ای را چند ذات برهم که بزرگتر  
 و بالاتر و سجد و نهایت است و ظهور او چه در کوه پستی چه در خرپره و چه در  
 آسمان و چه در زمین و چه در سنگ و چه در گل و چه در حشر و خفا و ک  
 برابر است باید که توازن هر چه منی و هر چه ذاتی او را در پیش نظر آورده و نور او را  
 منظور داشته بلی برهم کردی و ازل و ابد را و بالا و پست را ظهور کمال خود  
 قصور کنی و هیچ چیز را از خود جدا نه پنی که که نظر پیش او چنین روشن

دات

وادی

و این همه مرتبه کمال رسیده باشد اوق شده باشد و بر اورا لذات دنیوی  
 کی تواند خورد متوجه ساخت و او را بر گرفتارهای عالم کی نظر افتد او آزاد  
 مطلق است و یافتنی را یافته و دانستی را دانسته و آنچه مقصود از  
 سیدائی او بوده او بدان رسیده و بداند که آنس که دل او بجا عالم بقایسته شده  
 او را بقیده نیت ذات برهم شده او را آرزوهای نفسانی و لذات  
 جسمانی اصلا نتواند متوجه بخورد کرد اند و نتواند از آن حال بفرایند  
 و او چون کوه یا بر جا بود که هیچ باد صحرانگیند و غلغله و چون از روی کوه  
 بینی در عالم نظر کرده نمودنی و تویی و دوی و دو کاهی بنظر در آید و چون  
 بنظر گیاه دیده آید این همه موجودات رنگارنگ و قیفات کوناگون  
 جز جلوه یکذات کامل نباشد و یقین باید کرد که کسی را نیت بارانچند  
 بنیاد کرد که ای را چندین در باب فایده آخر کار تو طاعتی از طایبات  
 زمانه من بشنوی میگویم تو از آتش و آرزو و خیره دل خود بکن چنانکه نیت  
 رکبیه در باب یافتن کین کوشش نمود و خود را بر راه راست گرفت  
 و کین نصیب او شد باید که تو هم همان طریق عمل کنی که کین کامل یابی و آن  
 حکایت نیت که در حجل کوه و نداجل تهید نام رکبیه می بود و در آن  
 و شبان ریاضت می کشید و پیوسته میکرد لیکن کین و معرفت حق را  
 نمی یافت آخر حیران و دلگیر گردیده و گشت بودن جایی خود کرد و با خود

و این همه مرتبه کمال رسیده باشد اوق شده باشد و بر اورا لذات دنیوی کی تواند خورد متوجه ساخت و او را بر گرفتارهای عالم کی نظر افتد او آزاد مطلق است و یافتنی را یافته و دانستی را دانسته و آنچه مقصود از سیدائی او بوده او بدان رسیده و بداند که آنس که دل او بجا عالم بقایسته شده او را بقیده نیت ذات برهم شده او را آرزوهای نفسانی و لذات جسمانی اصلا نتواند متوجه بخورد کرد اند و نتواند از آن حال بفرایند و او چون کوه یا بر جا بود که هیچ باد صحرانگیند و غلغله و چون از روی کوه بینی در عالم نظر کرده نمودنی و تویی و دوی و دو کاهی بنظر در آید و چون بنظر گیاه دیده آید این همه موجودات رنگارنگ و قیفات کوناگون جز جلوه یکذات کامل نباشد و یقین باید کرد که کسی را نیت بارانچند بنیاد کرد که ای را چندین در باب فایده آخر کار تو طاعتی از طایبات زمانه من بشنوی میگویم تو از آتش و آرزو و خیره دل خود بکن چنانکه نیت رکبیه در باب یافتن کین کوشش نمود و خود را بر راه راست گرفت و کین نصیب او شد باید که تو هم همان طریق عمل کنی که کین کامل یابی و آن حکایت نیت که در حجل کوه و نداجل تهید نام رکبیه می بود و در آن و شبان ریاضت می کشید و پیوسته میکرد لیکن کین و معرفت حق را نمی یافت آخر حیران و دلگیر گردیده و گشت بودن جایی خود کرد و با خود



که مدتی است که من در انجی برای یافتن لیکن ریاضت کشیدم و شبها  
کردم لیکن مرا نشانی نشد و لیکن که مقصود از ریاضت و تربیت است  
حاصل شد حال بدوم و در گوشه باشم و آنجا مشقت کوشش در ریاضت  
کنم آخر رفته در گوشه جنگلی قرار گزفتم که برای خود جای بودن قرار داده بود  
آهوار در تنه بنده اخت و بر بالای آن مرغ نشست و جمیع اندیشهها و  
فکریهای خود را از خود دور کرده در مقام این شد که حجت خود را از پریشان  
باز آرد و با خود اندیشه کردن گرفت که این محبت که چون ابریت که از  
سبب باد بقرار باشد و یکی نتواند استیلا و با چون درخت باشد  
من این محبت را چگونه از هر سود و دیدن و بهر جانی که درون نگه دارم  
و عنان او را بدست آورم این چیت و من که هر زمان بهر سود و دواهی  
از راه زبان پریشان شود و دواهی از راه چشم و دواهی از راه گوش و بچنان  
از راه و هر سه پریشان شود هر جا بنده شود این من و چیت هست فیلی  
مست که بهر سود و دواهی هر جا برسد و هر چیز را بکس نتواند او را ضبط کرد  
پس مرا باید فکری کرد و تدبیری باید نمود که از آن تدبیر از آن فکر لیکن  
کامل یابم این انگار و من در ریاضت شعور و عقلی نفسی بجزای دهری  
هر که ام جدا است و من میگویم که این انگار از من و این دور ریاضت و شعور  
از من و این آرزوی من این هم از روی انگار و نادانی است من حالا تدبیر ام

و غفلت

و غفلت و نادانی را بگذارم و چون در ریاضت قرار دایم که در تربیت لیکن  
و غفلت از من دور شود چنانکه از طلوع حضرت میرا عظم تاریکی شب در می شود  
من بعد از یافتن تمیز لیکن خود است سستی مطلق کردم و آرام و قرار یابم  
من اینقدر ریاضت ام و دانسته ام که ذات بر ام و سستی مطلق را از راه  
انگاز و انهم یقین من و هم خود و ریاضت و هم از خواص خمس جلوه ظهور  
و در ستم را تبخیر او را وجود و ظهور نیست پس باید که من و دل خود را در ذات  
بر ستم سستی و سستی مطلق بسته هم از انگار و من و شعور و دواهی خمس  
کناره کنم و از اینها دوری جویم این بکف و آرزو و دواهی را از خود دور خسته  
از در و نه مشغول دهم بر ام کردید و من و چیت نابود شود و بادل جمع و غلط  
بر جا محبتی حقیقتی بود که گرفت و بنوعی آتش بر نهاده را در گرفته بر خسته  
آخر خود هم سر در کرد و بچنان جمع پریشان می نای او دور کشید سستی او هم در بجا  
حق فانی گشت و ذات او مستغرق دهم بر ام مانند آن صورتها گشت  
که آنرا در سنگ نگارند که بچشم و حرکت بر قرار باشد و خود ذات دهم  
گشته تا مدت شصت سال با ندو این شصت سال بر او گویا سستی بود  
گذشت و در این شصت سال از روز و راتها و گذشتن اوقات و باریدن  
بارانها خاک زمین زیاده شده بجهی که او در اینجا گشته بود بچنان بنا  
و خاک زمین تا چهارک سر او بر آمده بود و بعد از مدت شصت سال دهم بر



او تمام شد و او پیش خود آمد و از خواب بیدار شد و بعد از  
 بختیار شدن خواست که دست و پا را جمع کرده خود را بجنباند و از جا  
 برخیزد از اتفاقات تقدیر آید و این واقع شد که او جمیع منفذهای  
 تن خود را مضمبوط کرده بود که با دیران بیرون نرود و موافق خواستش  
 خاک زمین هم مدد او کردید و منافذ او را مسدود کردند که با دیران بیرون  
 نرفت و او را بجهت درستی این نسبت در میان و کمال کیان درونه دل  
 روشن کردند که آنچه از احوال گذشته و از ضمیمهای سابق و آئینه بود  
 باشند بر او روشن گردید و از عالم خیال بخاطر او خیال افتاد که من این  
 تن را گذاشته حالا بجای رفته ختم کنیم و وجود گرفته ظاهر کردم خود را دید  
 که در دامن کیلاس کوه رفته و آنجا میرنگان رسید در پی درختی کذب گفتم  
 و آنجا رفته یکی از قسم دیوتا که ایشان را بدیدار کوبید شد و مدت  
 یکسال بدیدار بوده آخر از آن تن لطیف برآمد و بعد از مدت مذکور  
 بر آسمان و بر بالای سر کوه رفته اندر دیوتا شد تا مدت پنج سال اندر  
 شده بماند و بعد از آن تا مدت تمام شدن عمر دنیا و بهر یوگر سرگ  
 مه دیوتا شد و بخدمت اقام نمود تهییب از روی قوت تهییب حاصل  
 کردن روشنیه درونه در عالم خیال این مراتب وجود را بر کردن و طی نمودن  
 گرفت و او را بخاطر رسید که این مراتب جهنمهای سابق خود را به پنجم

و در این مقام که در دامن کیلاس کوه رفته و آنجا میرنگان رسید در پی درختی کذب گفتم و آنجا رفته یکی از قسم دیوتا که ایشان را بدیدار کوبید شد و مدت یکسال بدیدار بوده آخر از آن تن لطیف برآمد و بعد از مدت مذکور بر آسمان و بر بالای سر کوه رفته اندر دیوتا شد تا مدت پنج سال اندر شده بماند و بعد از آن تا مدت تمام شدن عمر دنیا و بهر یوگر سرگ مه دیوتا شد و بخدمت اقام نمود تهییب از روی قوت تهییب حاصل کردن روشنیه درونه در عالم خیال این مراتب وجود را بر کردن و طی نمودن گرفت و او را بخاطر رسید که این مراتب جهنمهای سابق خود را به پنجم

و در این مقام

که کجا طاهر شد و آنجا کجا رفتم اول خود را که بر بودم بعد از آن بدیدار شد  
 و بعد از آن بدیدار کردیدم و بعد از آن سرنگ مه دیوتا کردیدم و آن تنهای  
 وجودهای من به نماند و شده و معدوم گردیده لیکن یک تن من که بر کس بودم  
 هنوز برجاست و در میان خاک و گل مانده و او را غیرت آمده که آن تن من  
 که در قیاس و ریاضت کرده بودم چرا اینچنین در خاک و گل بماند نموی گفتم  
 بر آرم و در فدا آن شد که بچه تیر آن در گل مانده از گل بر آید باندیشه او رسید  
 که من پیش حضرت نیر اعظم گفتم و از ملازمت درگاه او التماس بنامم که از  
 عنایت او تن من از آن در ماندگی خلاص شود و در آن اندیشه این تصور کرد  
 که سیکل نام سرنگی و خادمی است و حضرت خورشید را اومی تواندن مرا  
 از خاک بر آورد و خود را این قرار داده و رنگ باد کرده در حضرت  
 خورشید و سید مانده میا که از دم بر آمده بکوزه آهنک در آید بجای خود را  
 داخل حوالی غطت حضرت خورشید گردانید و حضرت خورشید که  
 که روشن ضمیر است معلوم شد که جان تنهیب بحایت من آمده و  
 منحو اید که شکل او را آسان کنم در حال شکل را از رت فرمود که او را در هر آب  
 میو و کرده هر چه مدعای او باشد آنرا مرا تمام بخشش بنماید همراه جان تنهیب  
 نفرموده حضرت خورشید از آکاس فرود آمده روان شد و مقصود او را  
 دریافته خود را بصورت فیل سفید ساخته رسید و دامن کوه بنده و با کجا



که تن تهیب در تک و خاک پوشیده گردیده بود در آمد و دندان را  
 شکافته تن تهیب را از آن خاک و کل سپردن کشید و بعد از بر آمدن تن  
 او از تن آن کل و خاک جان تهیب برودی در خانه قدیم خود آمد  
 و نیکل از همساری او مراجعت کرده خدمت حضرت خورشید رسید  
 و بهیچ راهی از اجا که انتقال نموده متوجه ناموضی شده بخوض درآمد  
 و غسل نموده و از اجا برآمده بر کنار آن حوض نشسته جث یعنی سبج  
 بنیاد نمود و پوچا و پریش حضرت خورشید کرد و بعد از آن با تنی دست  
 و دست و پا سلاست می بود و اوقات میگذرانید و با عقل روشن  
 و لیانی کامل از جمیع قیدی دنیوی آزادی بود و بعد از مدت دراز باز  
 بخاطر او رسید که مرال از روشنی باطن احوال گذشته ضمیرها و حال  
 خود بواجبی معلوم گردیده و من هر پنج هوا که خود را جمع کرده و از  
 پریشانی باز داشته کار سلوک راه حق را تمام کرده ام حالا باز از این  
 و تنبیه را از سر گیرم و آنچه با من از بوی تن غیر و غیرت و آثار  
 کثرت بوده باشد آنرا از خود دور سازم و دل خود را در ذات برآم  
 بسته مانند کوهی یا بر جا کردم که هیچ باد نخنبد و من در سلوک  
 که کردم و ریاضت و تنبیه نمودم و ورزش دیهان و مشغولی یا دخی  
 با تمام رساندم در رنگ اختری بودم که طالع شده بودم و بعد از آن  
 شدم یعنی برآمده بودم و اگر فرود نتم حالا دیگر نوبت طلوع منست که برآیم و از  
 ادب

روشنی باطن و درون خود بر حال خود پرتوان لازم و من در اول نوبت سلوک  
 کو یا که سید ارشده بودم و کار و بار کرده و راه حق را طی نموده و لیان من  
 یافته صاحب حالت سکینت شدم یعنی قرار و آرام یافته ام با یاد حق مانند آنکه  
 کسی در خواب رود و در آن خواب رفتن هیچ خواب هم نه بیند مقصود  
 آنکه یکی از او اصلا نیشم و عالم تملین و تسکین نصیب من شد حالا میخواهم  
 که باز بیدار گردم یعنی سلوک راه حق را از سر گیرم تا آنکه ورزش دیهان  
 و مراقبه او نموده بشناخت سیدار رسم و بان مرتبه رسیده حالت تریا  
 که عبارت از محو شدن است در بقای حق که از سالک ثانی مانند فناء در  
 فنا حاصل گردد یعنی چنان در بقای حق فانی شوم که از فنا خود اسم هیچ شعور و  
 ادراک نداشته باشم دست دهد این تراداد و بعد از آن شروع در ریاضت  
 نموده و دیهان کرده روزی مستغرق دیهان بنوعی شد که تا مدت  
 روز در دیهان خود بماند و نفی روز از دیهان برآمده همیشه باشد چون  
 با ریاضت و تنبیه آشنائی تمام داشت و راه خدا را طی کرده نهایت  
 رسانیده بود این مرتبه باندک مشغولی مشقت کثایتی در کار آمد  
 و چون مکت گردید او با صفت چون مکت در دین و دنیا بودن گرفت و  
 هر سحر و کشت می نمود مدت مدید زندگانی کرد و او را این حال دوداد که  
 هر چه برسد خوشتر میشد و اگر چیزی فوت میشد هیچ غم نخورد و هیچ آردی



و مقصودی نداشت نه با کسی دوستی میکرد و نه دشمنی و نه از هیچ بزرگوار  
میشد و نه از راحت آسوده میگشت و در واصل ازین داری و نفایست  
اثری نمانده بود که هیچ خواهش و آرزوی نداشت روزی بسید دراز  
کوه بنده و در مغاره آن کوه درآمد و پدید آمدن نشت یعنی مرغ نشسته  
برقرار ماند و از زبان حقیقت خود با صفات تن درختن آمد و گفتن  
گرفت که ای حقیقت دوستی و دشمنی و ای صفت ذوق و حظ گرفتن  
نفس و ای صفت پند و حق من اگر چه از شما بریده ام و از شما گریزان  
هستم شما دنبال مرا نمی گذارید و پنهانی با من همراهی دارید در زیل آن  
ساکت سکاری که همراه سوار باشد و هر جا که سوار رسد سک با او می کند  
و جدا شود چون از مدتها دور دراز من همراه بوده مرا غم خواری کرده اند  
و محظوظ داشته اند حالاً باید که مرا بگذارید و معذور دارید که جدا می  
از شما نمودن بر من لازم شده و ای صفت راحت و شادی تو اعم  
بر و مرا بگذار که از سبب صحبت تو من بسیار مدت از موهب محروم  
مانده ام و از عالم صفا و لطافت دوری کرده ام حالا من راه خود را رها  
ام و بآن راه میروم و نشانی از مقصود خود یافته در پی آن می شتابم  
باید که تو نیز از من فراموش گزینی و مرا هرگز یاد نکنی که من از دست تو  
زبان زده گشته ام من ترا تعظیم میکنم و سرفرو داد و ده پای تری بوسم

صفحة

في حق الله تعالى

دزبهار

که ز بهار ز بهار یاد من بنمای بعد از آن با حفظ نفس و مراد خاطر بنیاد کرد  
که ای حفظ نفس دای شہوت تن مدتهای بسیار مشغول مصلحت  
و با من می بودی با جمعیت خود که به اوصاف شریعت باشند  
حالات آنها می خویش می آید و از صحبت های تو دل گرفته گشته ام و باران  
و بهر آن تر اغذره خورای نموده و دایع کرده ام باید که تو نیز ترک  
تن دہی بحق صحبت دیرینه که دیگر هرگز یاد من نہ نمای من اینک  
خاک بوس میکنم و تعظیم داری تو نموده از تو وداع می نمودم این گفت  
و حفظ نفس و شہوت را بدرو و کرد بعد از آن با عمل خیر و کردار خوبی  
نیک سخن درآمد و گفت که ای اعمال پسندیده و ای کردارهای گزینده  
از نیکوئی شما چه گویم که بسیار مددگار من گردید و مرا از درکات و ورخ  
و گرفتاری ترک خلاص داده بر بالای سرک و آسمان برده اید و لا  
من گوشه گزینده ام و از جمیع یاران و بهر آن کناره نموده ام شما هم  
ترک من مسمد و بروید بعد از آنکه هر کدام از یاران و بهر آن را وداع  
نمود با همه بنیاد کرد که ای جمیع یاران و ای تمام مصاحبان من شما را  
خیر باد کرده ام شما بروید که من هم موافق اجل خود ازین قالب خاک  
بره از میکنم و ترک این خانه آب و گل مینام بعد از آن متوجه انتقال ازین  
عالم گردید و افسونی که بوقت مردن خوانند خوانند و از جمیع آرزوهای گذشته



و تعلقهای درونی را که گشته است و خندان از تن برآمد و بسوی عالم ترک  
و ملک و لطافت و صفا بخیر امید و از هیچ جز دامن گیر نشود و در زنگ  
باد که بوزن آتش بگذرد و او بگذشت و بعد از برآمدن ازین قالب  
خاک بی عالم بالا رفته از غل و غش پاک شده مانند و آثار تن داری و صفا  
نفس را ترک داد و در عالم بقا قرار گرفت در ملک بادی و زنده که زنده  
و جنبش و حرکت خود را بگذارد و در عالم صفا و بقیه ملکیت حاصل شد  
و مانند کوهی بلند که هیچ صرصر جنبه قرار گرفت و او بر تپه رسید و بالاتر از آن  
مرتبه نباشد و در شنای و صفائی یافت که هیچ زبان و وصف آن حال  
نستواند نمود و باید دانست که جمیع اهل مذاهب از صاحبان دانش  
و عرفان که در شناخت ذات حق و موافق اعتقاد خود سخن گو  
ند و آخر به دست و پا زده قرار گرفته اند که لویا مذوبی بهمت  
و بی حد و نهایت است و چو فی و حکوئی در و راه نداند و در و حد  
او متفی گشته اند اما هر ازین قالب خاکی و ارسته شده و مرتبه  
بقای آن پلایه باقی گشت و محدودات او که دید و او بر تپه و اصل شد  
که در آن مرتبه اول و آخر و حد و نهایت و زیستن و مردن کمی نیش  
ندارد و غرض که ذات بر هم شد و هم ترک را بشم بر کن تا تمام شد  
بالا تر و در باب جمعیت خاطر و بر جا ماندن چست سنگ آتیک

یعنی ترک صحبت و محبت کردن دم و باد بران و ورزش نیست  
یعنی خیریت و خوبی بیانی کرده ام جلال حقیقت تا زین سخن  
ملکت با کاس یعنی جو ملک که با کاس می رود و بسبب آنرا شرح  
خواهم گفت و در آنچه جمعیت خاطر حاصل شود و جهت نانو درود  
خواهم بیان نمود در آنچه از شسته و پیرسید که ای می شد کامل مان  
فرمانید که مرد و حیوان ملک چرا با کاس می رود و کشت بنیاد کرد  
که ای را میخند با کاس رفتن پس عالم عالم نمودن خندان کاری بزرگ  
نیت بجهت آنکه کسی هر چند که بر مملکت است مطلق را از ناخفته و حساب  
موجبه نشود می تواند بر آکاس رفت بر آکاس بر آمدن بخند حذر  
میست میگرد و یکی آنکه همه سیاح را که بکمال میرسانند آن خاصیت  
پیدا میکند که چون کسی در دمان کند بر هوا بر آید و هر جا خواهد از راه  
هوا برسد و دوم مردی که افسون را می درزند بجای میرسانند که بر هوا  
می بر آید و سوم آنکه از جوک ایستادن کردن و بکمال رسانیدن آن  
نسبت به هوای پرند و بر آسمان میروند و چهارم کال شکست یعنی کج  
وقت و نصیبه زمان از زیاضت و تیت ما او را حالتی دست  
دند که اگر خواهد بر فلک بر آید میتواند بر آید و مثل این دای میخند  
ایتم گیان را یافت یعنی هستی مطلق را شناخت و ورزش دهان را  
ایتم رساند او را بر آسمان رفتن چه قدر کار است هرگاه او بقای حق شود



و ذات او ذات بر یکم گشت بر آکاس نارفتن او را چه زمان دارد  
و چه نقصان میکند و نیز مردی که صاحب کلبان کامل گشت او را از رتبه  
و برهوار رفتن عاز است که این کار نزدیک خدا و انان خدانی مقدّر  
اعتبار ندارد و آنست که اتم کلبان نصیب او شده و محو شد بهر جهت  
مطلق گردیده او را بغیر از دهبیان ذات بر هم هیچ چیز نیاید و او جز دهبیان  
بر هم نخواهد و مرد کلبانی و صاحب عرفان از رسوم و عادات مثل بوجا  
و پشش و غسل و حب و بیج و برت و روز داشتن گذشته است  
و او هرگز مقتید این نوع چیزها ندارد و مردی که صاحب آتمکلبان شود  
اگر بعد از آن خواهد که او را بهشت رسیده یعنی بهشت قدرت و تصرف  
میسر میگرد و میتواند بهشت آورد و داشت رسیده می شود و خود مکرر خواهد شد  
و صاحب حال بهشت رسیده بجملة آنست که اگر خواهد درجه و قدر کل  
تر شود میشود و اگر خواهد خور و تر شود نیز میسر گردد و اگر خواهد بهر آید و با  
در تحت اثری رود و هم میتواند و اگر خواهد چون کوه کران شود یا چون  
خس سبکتر شود حاصل گردد و رسیده شدن اتم کلبانی را از انان  
ندارد این هر چهار چیز که از انان از انان برده و آید و بر آسمان رود و جزای  
است که رسیده می باشد یعنی قدرت و تصرف و لیکن در جنب یافت  
مرتبه بقا بقای ذات حق اینها را اعتبار نباشد و نسبت به مصالح  
درگاه خداوندی چیزی نیستند که مرد اتم کلبانی و صاحب عرفان از خوا

و مراد دنیوی دور باشند و آن مردم که خواهشی و آرزوی داشته باشند  
باید رسیده و یعنی تصرف و قدرت هر آنچه از دنیوی خواهند خواهان شوند  
بجهت آنکه هنوز با تمکلیان نرسیده اند و تا آن زمان که خواهش و مراد  
از مردود نشود با تمکلیان نرسد و بعد از آن که کسی آتمکلبان را بسید  
دیگر رسیده را چه کند و رسیده برای چه خواهد چون سخن با سنجی رسید باز  
را میچند از بهشت پرسید که ای رهبر کامل با من بگو که جو کلبان که تباری  
در ازی زمین از چه سبب حقیقت این حال را بمن مشرح فرمایند بنشیند  
کرد که ای را میچند کسی که بدل و جان راه جو گرفت و ریاضت و شوق  
پیش کرد من و حجت او بخوبی و نیکوئی بی آنکه او کوشش در آن کند  
بلکه هر دو توان شده معدوم گردد چون من و حجت که دشمن قوی در راه زنی  
پرورد است از راه بر فاست ناچار آنچه از او صاف و خالصتهای  
بوده باشد همه رو بخوبی دهند و زیباترین سپید کنند در رنگ آنکه در هم  
بهار و رخت را هر شاخ او از بر کهای و کلهای زیبا نماید و هم دراز باشد  
چون من نابود میشود مردی عیب و نقصان میکند و ذات چون آینه  
مستقل نی زنگ می شود او بد بهر چه تمکیت شود بدیه یعنی با وجود تنهایی  
خاضع بهای من از دور میشود و آن جزو آن تعلق در دنی نفس که از سبب  
آن درین آمده همان گرفتار اسباب جهانی میگشت از دور و میگردد و بعد  
از آنکه من و حجت که هیچ درخت نفس نیست باشد معدوم گشت و خالصتهای



و آثار نفس نیست از و تا بود میگردد و از و بی رنگ صورت شود و نه هنر  
 در او ماند و نه عیب و نه عمل نیک و نه کردار زشت و نه در اقبال ماند  
 و نه او بار و نه طبع ماند و نه بی طبع و نه طلوع ماند و نه غروب و نه غربت ماند  
 و نه بی غیرتی و نه کرامت ماند و نه نامرادی و نه روشنائی ماند و نه تاریکی  
 و نه صبح ماند و نه شام و دل و تعلق کند بر تبه که آن مرتبه بالا باشد و هر که  
 بآن برسد و دیگر با بجهان هرگز نیاید و همین نوع مردی که در حقیقت این عالم  
 و معدوم میگردد و این را آن مرتبه حاصلی شود که در آن مرتبه هیچ  
 غم و درد و گرفتاری نباشد و همچون تعلق بجهان و اسباب جهان نبود  
 چون سخن بدینجا رسید را میخند باشد ته آغاز کرد که ای میگردد که کامل بجهان  
 که شاخ درخت انگور باشد با من بگو که آن کدام که ام تخم است که از آن  
 تخم این درخت و این شاخ میرود و پیدا میگردد و نیز بگو که تخم آن تخم  
 و تخم تخم چیست ته آغاز کرد که ای را میخند چنانچه هر درخت که اول  
 از زمین میرود باد و برب از خاک بر می آید یعنی این تن را در برابر  
 آن دو ترک که نیکی و بدی اوست که از خلقت ذاتی سرشت طبع  
 خود آن نیکی و بدی را از زمین آفرینش با خود همراهی آورد و همین تخم بدی  
 در حقیقت عالم است چون معلوم کردی که تخم درخت عالم این تن مرکب  
 از عناصر است حال آنکه تخم این تخم تن من و چیت است که بواسطه این تخم  
 من چیت این تن من میگردد و نه آن من و چیت خزان و وجود عدم است  
 و نیز این من و چیت حقه بر جواهر غما و در دماست ای را میخند وجود

و نیکی از این من و چیت بدی آید و آن که پرسیدی که تخم تخم این تخم باشد  
 بد آنکه این تخم تخم را یعنی چیت و من را دو تخم است که یکی از آن جنس و حرکت  
 باد بر آن باشد و دوم نسبت تعلق درونی که از جنهای سابق بر می آید  
 و درخت چیت و من از تن دو تخم موجود میگردد بد آنکه یکصد و یک است  
 در تن که پنج آن را که در دل باشد چون باد بر آن در اول خلقت وجودش  
 با من را که در می آید مادر آمدن آن باد بر آن من و چیت باد ریاست  
 و کمان پیدای آید و جنش این باد بر آن من و چیت و عقل را میخند از  
 و سیداری سازد و چیت با عقل هر سود ویدن آغاز میکند ای را میخند تعین  
 بد آنکه این طور من و چیت را چون کسی ناپود سازد مقصود محض  
 سود و نهایت مرتبه کمال که مطلوب عارفان درگاه است میگردد و بد آنکه از این  
 که آرند هزار چیز میشود چون او را کسی بود کند خلاصی شود و از گرفتاریهای  
 آزادی تمام می یابد و از من و چیت باد ریاست خود بر است باشد خزان  
 غمهای بی نهایت گردد و هزار گرفتاری را سبب شود و بد آنکه از مرتبه کمال  
 که مطلوب جمیع سالکان درگاه باشد از خواب کردن عقل میگردد  
 و چون عقل در ریاست خود در خواب سازد تعین کنی که تا غریبه رسیده  
 باشد و خواب کردن عبارت از آن است که جمیعت فاعل هم رسد  
 چون من هیچ جانر و ادب عقل در خواب باشد ای را میخند چون و است

چیت هر باد ریاست  
 بد آنکه



که عبارت از این باشد که عجلت از تعلق در وی نفس باشد و چیزی را بی  
جان و در از میان دارد و باعث خنثی میگردد باید که این هر دو گرفتار تعلق  
در وی را دور کنی و من را نابود سازی که رسیان جنم گرفتن بریده گردد  
و گرفتاری عالم برود ای را چنانکه باعث برکت بی گرفتاری بهین  
در یافت و شعور و عقل و تعلق کردن من و چست بهر چیز چون کردی نیست  
خود را گردنیار و من و چست را از چیزهای دنیوی دور گردان و در پیش  
و گرفتاری مرد در رنگش خنثی و در خنثی و از شو و مستقام را  
فرود گیرد بعد از آنکه کسی این هر دو را از انواع غنچههای خلاص گردد  
ای را چنانکه مردم طالب چوکی می باشد و گردن من و چست جنبش با درین  
دور میسر نماند و آنرا کردی آنرا که آن جنبش با درین پنج درخت  
من است درخت را چون پنج بریده گردد و ناچار درخت خشک  
و نابود گردد و زرش بر آید نام که عبارت از گرد آوردن و ضبط  
کردن با دران باشد برای آنکه تعلق باید کرد که از ضبط  
با دران من و چست چون مرغ بی پر میگردد و هیچ جا نمیتواند رفت  
و نهایت آرام و دلالت سکین از ضبط کردن با دران بدست می آید  
عارفان این نسبت را آزموده اند و در حقیقت سخن که گفته  
یافته اند ای را چنانکه سبب پیدای من و چست را که بالا گفتم

شاید

شایدی حالا حقیقت با سنان را یعنی تعلق در وی نفس را از من شرح  
کنی که مرد چون بطلب و خواهش محکم چیزی از چیزهای دنیوی را پی  
آنکه نفع و زیان او را نسبت خود و تعلق و تصور کند و بدرون فاعله  
و بدین را با سنان گویند و بدانند من که عبارت از نفس ناطقه باشد  
چون چیزی تعلق کند و تصور آنرا محکم نماید بعینه همان چیز گردد و محکم  
آن گیرد یعنی چون جنم گیرد همان چیز شده ظهور کند و صورت رنگ  
جنم سابق را بگذارد و همان رنگ و صورت گیرد که بان تعلق آمده باشد  
و دانستن عقل فانی را باقی و ناخوب درخت را خوب پسندیده  
و بسته شدن بهمت در پردشتن و در گردن و غفلت از آن  
و بهشتی مطلق و دیدن رسیان را در دانستن راحت گویند و از آن سنان  
یعنی تعلق نفس چیزهای دنیوی که محکم باشد چست پیدای شود و این چست  
سبب جنم گرفتن و موجود شدن و پیر کردن و بیماریها و درو و گشتن  
و مردن جاندار میگردد و در حال تدبیر و علاج بیماری چست را بشنو  
که مرد چون از گشتن کمال میبرد و آن کیم و این را با باشد  
و آن نباشد بر آید و خود را از خواهش مراد باز دارد و ناچار  
چست معوم گردد و از اثری نماند مرد چون از گیرد و در گشتن  
فارغ شود و او را پس نفسی نماند آن زمان او را امتنا پدید شود



یعنی فانی چیت و معدوم شدن او حاصل گردد این امتنا بخشد و کمال قرار  
و آرام باطنی مقصود از آفرینش او بود میگرداند یعنی شناخت پروردگار را  
میدهد و نیز چون مرد عالم و اسباب عالم را هیچ فانی و نابایند دانند  
او را هیچ گونه خواهش و آرزو نمایند تا چارچیت او معدوم گردد و فانی  
شود ای را چنجد چیزهای دنیوی که فانی و بی ثبات است ضریبی  
معتبره دانستن در پیمان را مارتقو تر کردن و بدل خود جا دادن صورت  
چیت است و بدانکه آن مرد که از چیزهای دنیوی دل ذات نفی دل  
خود را بردارد و آنرا هیچ دانند و نخواهند زبان از تو ضعیف و قهرت  
آن مرد عاجز است که همین قدر در حق او توان گفت که در دنیا او  
بکی طرف و یک گوشه است از اکاس مد کمال صفا و لطافت و  
کسی که این عالم و عالمیان و اسباب دنیوی را هیچ و فانی نیست  
و بعد از آن همان اعتقاد در او در دل خود جا داد و محکم کرد و آنچه بانی  
و پائیده و ناگزیر است دل در رو بست و چیت شود یعنی چیت او معدوم  
گردد و مردی که صفات ناپسندیده نفس از غضب کینه و حسد  
و آخر شهوات بکند و او است کی و وقار و مهربانی را شعار خود سازد  
او است که چیت او معدوم شده و او است که بکمال آرام و تسکین  
رسیده ای را چنجد مردی که باطنش یعنی خواهش درونی با چیزهای  
دنیوی که آن باطنش باعث جسم گرفتن و زاده شدن و زود فانی شدن

از خود دور سازد و از هرهای نفسانی فارغ گردد و چون مکت میگردد و از آثار  
و صفات تن پاک میشود و در نیک چرخ کمال که تاد کرکوش باشد از انواع  
ظروف و اوندار کاسه و قهوج و کوزه میتوان ساخت و بعد از آنکه از گردش  
خود باز ماند و آرام و قرار گیرد تمام این صفت نادر کارها از چیداشتن باز  
می ماند یعنی بعد از چگون مکت شدن مرد لوازم تن داری از دور میگردد و نیز  
مردی که خواهش درونی باطنش که باعث خیمها میگردد و چون تمام بریان گردد  
و بعد از آنکه در مکر و نیر و اندیشه و اینان چون مکت باشد که بعد از آنکه از  
براده شدن و تپیر و ضعیف شدن و مردن تعلق نماید ای را چنجد مردی  
که از تو کن که عبارت از صفت حیوانیت و چار باشد و از رجوع که عبارت  
از صفت انبیت بود بگذرند و در سنگین یعنی صفت فرشته و دوتو تاد کرکوشه دل  
خود را بذات برهم نبندد این اند که گمان کامل یافته بحقیقت رسیده اند و این  
اند که اجبت گشته اند یعنی دور از صفت حیوانیت شده اند و این اند که  
بصفت کامل برآمده اند ای را چنجد من بالا گفته ام تخم چیت و دخیل باشد  
یکی جنبش با دران دویم باطنش که خواهش درونی باشد بدانکه چون یکی  
از این دو تخم معدوم و نابود گردد و یقین بدانکه که هر دو معدوم گردند و باعث نابود  
شدن چیت شوند ای را چنجد از سبب قوت باطنش جنبش با دران هم  
میرسد و بعد از جنبش با دران باز باطنش پیدا میشود و در نیک است  
از تخم پیدای شود و باز از دخت تخم پیدای آید و یکی شدن این جنبش



باد بران و با سنان را حیوانی جان گویند و در یافت چیزهای دنیوی  
از جان بکم آن حیت گویند و بعد از آنکه کسی تعلق چیزهای دنیوی را از خود  
دور سازد این تعلق گویا پنج من است و چون پنج بریده کرد و ناچار در  
که عبارت از من باشد خشک کرد ای را میخند آنچه از چیزهای دنیوی دیده  
میشود و بنظر درمی آید از یکی شدن عقل و من و حیت دیده میشود و بنظر  
درمی آید چون کسی دریافت عقل و تعلق کردن من را دور سازد ناچار  
چیزی در نیاید و دریافت چیزی میسر نگردد و این دریافت و عقل هم  
بهمراهی من گویا پنج تعلق کردن چیزهای این جهان است هر کس پنج بریده  
کرد و تعلق هم دور شود این یکی شدن را بزبان هندی بکنان بسته  
گویند و تعلق کردن ادراک دریافت چیزی را سنده نامیده اند  
تا دریافت عقل به همراهی نفس صورت نمیکند و تعلق دریافت هیچ  
چیز نشود و بدانکه عقل را نمیتوان گفت که بدرونه جدا شود و توان  
گفت که بیرون است و این تعلق دریافت عقل به همراهی نفس چیزهای  
دنیوی معتبر نیست در زنگ آنکه شخصی که بخواب رفته او در آن  
خواب کردن خواب بیند و خیال او رسد و من بر آسمان رفته ام و مادر  
تحت اثری جا کرده ام و چون سید ار کرد معلوم او میشود که و تو عمر  
نداشت و نفس لامری نبود و سخن این تعلق ادراک عقل به نفس  
هم چیزی نباشد و مانند خواب و خیال بود و ای را میخند آدمی چیزی

مستقیم

از چیزهای دنیوی را که سابق دیده باشد و آن ضرر در دل او نشسته باشد  
و یا او را دیده باشد و بخاطر خیال آن بگذرد باید که نگذارد که یاد آن چیز  
دیگر بخاطر رسد که همین تعلق که عبارت از گذراندن خوبی یافت  
چیزی بخاطر است علت جسم گرفتن و سبب باز موجود شدن باشد  
چون مرد خیری نگذارد که بدل او بگذرد و آزار و فایده شود ناچار موجه  
نصیب او شود و تعلق کردن دریافت عقل به دکاری نفس چیزی  
از چیزهای مرغوب سبب پیدا ای انواع غمها و محنتها باشد و فراموشی  
از دریافت چیزها موجب راحت های پاهایت و سبب  
نازاده شدن و تاخیر گرفتن میگرد ای را میخند باید که تو غافل و آگاه  
نشوی و دریافت چیزهای مرغوب را فراموشی و بدل راه ندی  
و ذوقهای دنیوی آنچه از راه هر پنج حواس بوده باشد به دور  
و از اد مطلق دیده بمرتب برام رسد و محو بقای هست مطلق نشوی  
نشسته بار را میخند گفت که ای را میخند باید که تو غفلت و نادانی  
بخود راه ندی و پلید طبع و کند ذهن بشوی و بزبان هندی گفت  
که آجد شوی و صاحب دریافت رسمی شوی و دریافت خود را  
بعالم دیگر متعلق سازی و تشخیص بزبان هندی گفت که است  
نشوی را میخند گفت که ای شسته بامن بغما که ازین دو عبارت  
چه خواسته تر بامن مشرخی بغما نشسته فرمود که ابد اینمغی دارد



که مردی که چیزهای فانی دارند و بقا و ثبات را باو نیست ننگند  
 و بر چیزی دل نه بندد و جای قرار نگیرد و از دل چیزی جدا نکند  
 او را احد گویند و دوست که از غفلت و نادانی و کونه اندیشی  
 دارسته شده و نیز آنکه هر چند بکار و بار مشغول بوده باشد چون  
 مردم رسمی داد و ستد بود و لیکن ازین مشغولی و ازین کار و بار  
 چیزی بدل او کار ننگند و احد بود و مردی که چنان بود که چیزی را بخواهد  
 او را بخرد و ثبات و آنچه به بندد برودن دل او فرو رود و او ضیوع ننگند  
 باشد و احد و انبست را نامی مضمون است و مرد چون تعلقی خواهش  
 درونی آزاد شود و او را هیچ گونه خواهش و آرزو نماند و ازین تعلقی  
 ساده و بی تعلقی و بی لنگ باشد و حق بدان که او از این تعلقی آزاد  
 و بر دنی از آدمی مطلق گردیده و فارغ گشته که او از خواهش و  
 آرزو گذشته و از زرادمانی بی غمت و بی کنگره گشته که کل  
 باید که حدت حق تعالی در نظر او جلوه نماید و این تعینات  
 و موجودات رنگارنگ اصلا بنظر او در نیاید و همان یک  
 نور کامل را مشاهده میکند و باشد بدانکه حالت غیب و ذات  
 برهم در دل او نوعی جلوه کند که آگاهی همه جبار و همه چیز را در  
 و شایسته است و هیچ چیز و هیچ کس از احاطه او بیرون نبود و مردی  
 که از هر در و زین نسبت جوک عقل او خالص گردد و شور و دانی

بناستطیع این را چون هر چه از این را  
 مطلق

ایست

رسمی از او بر خیزد و او را در یافت چیزی نماند و دل او در ذات  
 برهم تعلق نکند و شور و دانی که ازین طرف در بسته یابند ناچار  
 تعلق بمعالم قدس کند و آن جوکی از صفات خود فانی شده باقی به  
 بقای حق گردد و مانند مانند قطره که در دریا با اقیانوس درشتن  
 و خاستن و در خواب و بیدار و در رفتن و ایستادن در جمیع احوال  
 و اوقات ازین رسمی گذشته دریافت خود را بجل غیب ز فرماید  
 و همگی حق شود و مستغرق در یای شادی و سرور ابدی باشد و مردی که کنگره  
 کامل یابد و ناظری مشاهده نور غیب یافته و از در یای نقصان بآن  
 گذارفته و در دریای کمال شور و دانی و نهمندی و خوبی غوطه زند و هیچ غم  
 و محنت گردد و او نگرند و ای را بچند من با تو یک سخن میگویم که آن سودمند  
 گشت و آن است که تو از جمیع صورتهای درنگها که از تعینات  
 و موجودات عالم بنظر در آید بگذر و اصلا بنظر خود را در دل  
 خود را در ذات برهم و هستی مطلق کنی و صدها تعینات است  
 و بی چون و چگونه و بی رنگ و صورت و بی نام و نشانی  
 بنید و اگر کسی گوید که موصد روشن دل برای چه این رنگها و  
 صورتهای گوناگون را از نظر خود بنید از در امان جهات  
 غیب را که این رنگها و صورتهای گوناگون را از نظر جلوه است  
 در محالی موجودات و مرایای تعینات مشاهده و ناظر  
 نباشد و جمال و حسن و حدت حق را در این صورت های



کثرت پندیده نبود جواب آنست که هر چند موجود را ازین کثرت  
 و ازین تعینات متعدد همان طور در نظر باشد لیکن چون از نظر  
 فرق و شمار کثرت و در کائناتی و دوی باشد در حلال کردن این  
 نظر و این حالت او را آن مرتبه که کسی ازین تعدد و شمار گذرشته  
 آن نور یکانه را قبله دل خود سازد و نمیرد و چون او را تمام شود  
 که نقصان دارد در میان باشد ناچار او بر مرتبه ناقص از آن مرتبه  
 جمع و یکپارگی و یکسانی رسد ای را چنانچه چون آن ذات پاک را  
 که باقی و پاینده و بی زوال و تغییر است باقی و پاینده ذاتی  
 و محو شده او کردی و آنچه غیر او باشد آنرا فانی در پستی است  
 فقیه کنی تا چار ذات تو هم صفات خود خاسته و فانی گردیده  
 ببقای حق باقی گردد آن مرتبه جمیع که ذات برهم را باشد ترا میسر  
 گردد و همه چیز و همه کس و همه جا جلوه خود بینی و غرق در باری گردد  
 و شادی نباشد بد آنکه آن نور پاک و آن شاهد غیب  
 که بقا و ثبات صفت ذات اوست و از زول و فنا  
 منزه است و همه چیز و همه کس از او پیدا شود و او از کس پیدا  
 پیدا نمیکرد و بیک گشته و یک جلوه که او میکند این همه  
 غوغا از موجود میگرد و این عالم پیدا می آید و بود و نیست منزه  
 با بود و نبود و وجود و نبود ذات پاک که عالمی آن  
 بزرگی و عظمت و مرتبت و خلق همه الهی آرد و در پیش

فقد

بزرگی و بزرگواری او این عالم چیزی در حساب نیامده و او را  
 باین موجود است هیچ احتیاج نیست و او بهمان مرتبه بزرگی خود  
 بود و این همه وجود آمده باشد و او علت و سبب پیدائی این عالم  
 باشد و پیدائی وجود او را هیچ چیز و هیچکس علت و سبب نتواند شد  
 بدانکه او حقیقت لفظی هر چه باشد هست و این صورتها  
 و رنگها از خود دارد و او برتر و بالا تر و بزرگتر است که همه بزرگها  
 و کلا اینها در پیش بزرگی او بی مقدار و نیست باشد و بدانکه جمیع  
 علمها پیدائی و تمام اسباب آفرینش عالم را ذات پاک است  
 آنست که عکس اینها درو نمایان میکند و در درون  
 حقیقی که در اطراف خود در خفا داشته باشد و عکس این  
 در خفا در آب آن حوض نماید هم چنین تمامی علمها وجود  
 و سببهای آفرینش در و منعکس و نمایان میکند کسی که  
 آن ذات کامل را حقیقت است خود سازد ناچار او را دیگر  
 باین جهان نیاید و هرگز از او شده غیردای را چنانچه چون تودل  
 خود را باین طور بزرگی که او را پیری و ضعف و خوردن نباشد  
 پسندید ناچار و موچه را بیای بی را چنانچه باشد بنیاد کرد ای  
 اوستاد کامل و دائمی می شود راه نمایان علمها و اسباب  
 پیدائی عالم را و وجودش را که بمنزله کلمه باشد در خفا را

فقد



مگر روش گفتی و اسباب <sup>فنا</sup> شخصی عالم و نابود شدن وجود را  
 هم بیان فرمودی حالا التماس آنست که از مرتبه و صلاب  
 در کاد حق و از نهایت کمال آن زودتر قری دهم که کجاست  
 وصول باقی مرتبه نیست کرد که بر فرموده تو عمل کنم و خود را بر راه  
 نموده تو راست گیرم و من برسم بآنچه مقصود از سپیدی من  
 باشد شسته یا را میخند گفت که ای را میخند آن چیزها که جاندار را  
 باعث غم و محنت می شمار کرد و من با تو مترشح گفته ام باید که تو  
 از آن چیزها بریز کنی و یکی از آنها بخود راه ندی چون اینچنین  
 گفتی ناچار تو برسی بر تبه کمال و یکی از اصلا آن کردی که دیگر  
 باین جهان نیایی ای را میخند چون تو از کمال مردانگی و ظهور  
 خود تعلق خواهش درونی خود را که بهندوی باستان کو سید  
 از خود دور سازی و دل و درونه خود را به هم و برم آمان که به  
 نقش درنگ و صورت و سجد و نهایت است به نیدی  
 و محو بقای او نوی ترا نیز مرتبه بر اتم میست کرد و تو هم چنان  
 محبط و شل می خیزد و به کس کردی و عالم مظهر حال کمال خود  
 بینی ای را میخند آن بذات حق دان برم آمان که باقی و  
 پائیده است و در همه جا و همه چیز و همه کس صلوه ظهور او را  
 است چون تو دل خود را با و بنیدی و او را قبله نیست خود سازی

گفتی

و درست در زنده از صفات خود بر خیزی و بشکای ادب باقی کردی یعنی  
 تو باش که تو نیز حق نوی و مانند قطره محو در مای ذات برم آمان کردی  
 و ای را میخند آن ذات بر هم و آن برم آمان که نیجه از و لیان و دهیان  
 کمالان باشد و مقصود از آن فریفتن او باشد چون بهی از و شوی  
 و خود را با و سپرده و غیر او را بود و وجود آخر تو محو بقای او نوی و از تو  
 اثری مانند کمالات ذات او را در خود ظاهر نمی ای را میخند این تعلق  
 شعور و ادراک رسی بجز مای دنیوی که باعث خیمها و وجودی آنها  
 میگردند و هزار و هزار آنها که این ادراک شعور خود را از خود دور سازی  
 و دریافت شعور خود را متوجه هستی مطلق و ذات حق کنی که از خیم نشی  
 و بدنی آمدن باز مانی و باستان را تیاگ کنی یعنی خواهش درونی را  
 ترک دهی و ای را میخند من که با تو شسته از حقیقت کمال گفته ام  
 و ترا بجانب دهیان و مراقبه یا در حق رهنمونی نموده سلوک این راه  
 بر تو روشن ساخته ام بدانکه مدار کمال و دهیان بر دوری از باستان  
 یعنی تا آنکه که تعلق خواهش درونی نفایه را از خود دور نکند او  
 هیچکار نگذرد باشد و باستان تیاگ نمودن یعنی ترک تعلق خواهش  
 درونی نفس کردن بغایت مشکل است بجهت آنکه باستان از خود  
 دور ساختن وقتی نیست کرد که من و حجت نابود و معدوم گردد چون  
 من و حجت معدوم و نابود گردد تا چار باستان هم دور شود و باید دانست  
 که باستان و من این را با هم کار دست در کردن یکدگر دارند و هم پناه یکدگر



چنانچه از نابود شدن من باسنان دور شود همچنان از دوشدن بهسان  
 من نیز فانی و معدوم گردد و نیز باید دانست که گمان کامل یعنی بستن  
 دل بذاست حتی تا کسی را تسکین نکرده من اونا بود شود و تا کسی بملفوظ  
 و نابود زدا و را گمان کامل حاصل نشود پس معلوم شد که گمان کامل  
 یافتن و نابود شدن من و چت شرط یکدیگر و لازم یکدیگر است که از گمان  
 کامل فانی من و چت بهم میرسد و از فانی من و چت گمان کامل مبداء می آید  
 و نیز یافتن گمان کامل با ترک تعلق خواهش نفس همین نسبت دارد که  
 تا ترک باسنان یعنی خواهش نموده شود گمان کامل بدست نیاید  
 تا گمان کامل میسر نشود ترک خواهش نفس حاصل نکرده حاصل شده که  
 گمان کامل و ترک خواهش نفس و نابود شدن من و چت هر سه لازم  
 و ملزوم است که از حاصل شدن یکی در یکی بهم رسد هرگاه کسی را دست رس این  
 هر سه شود یعنی لذتهای نفسی از خود دور ساخته در ان کوشش  
 و سعی باید نمود که گمان کامل و نابود شدن من و چت و ترک خواهش  
 نفس میسر شود ای را بخند تا آنکه در حاصل کردن این هر سه حالت یکدل  
 و یک رسته و یک نشوئی و یکی خود را بر درست ساختن این نسبت  
 نگهاری مقصود اصلی حصولی رسد و آنچه مدعی از آخر نیست باشد  
 بدست نیاید و باید یقین کرد که از حاصل شدن این هر سه نسبت می آید  
 بالاتر بدست آید را بخند اگر کسی برای حاصل کردن این هر سه نسبت  
 جدا جدا آرد و کند و کوشش نماید مدتی معینی دراز باید که از این

این هر سه نسبت می آید  
 بالاتر بدست آید

این هر سه بر آنکه که بجهت حاصل کردن این هر سه نسبت یکباره بکوشد  
 و سعی نماید که این هر سه حالت با هم بزودی حاصل گردد ای را بخند  
 چون کسی را این هر سه مراد حاصل شود و او مالک این هر سه گردد و در  
 او صف و بیغش شود و قید ناخوشی هر چه در دل او بوده باشد  
 بریده گردد و در زنگ آنکه چون کسی بیخ نملو فر را که بپندوی هر کس  
 از ته کل بر آورده بشکند آن رشته و آن رک درونی که مال باشد  
 نیز گسسته گردد و همچنان چکی چیت را نابود سازد خواهش او نیز بران  
 شود و ناخوشی و ناخوشی او سر اسرار بر دور گردد ای را بخند بداند  
 آن تعلق خواهش نفس که باسنان بمن از هزار و هزار لک و لک  
 گردد و در رحم با جان جاندار را میخسکد و رابطه دارد و در سرش  
 او بیخ فرو برده است و در ساختن آن با سانی میسر نکرده و چنانچه  
 کسی که در منزلی دفن جا گرفته باشد مدت مای مدید در اجای  
 سکونت نموده باشد او را بزودی نتوان از اجای بر آورد چون  
 مدت مای در از کسی در حاصل کردن این هر سه حالت کوشش  
 نماید و از جان و دل خود را بر آن دارد و آخر باین مراد رسد  
 در رسیدن این مقصود و این مراد آنچه مدعی از آخر نیست او بوده  
 باشد بدست آید ای را بخند من حقیقت حاصل شدن گمان کامل  
 و فانی من و چت و ترک تعلق خواهش نفس و ضبط کردن یاد  
 پیران که شرح آن بالا گفته شد یا تو بیان نمودم و خاطرات تو



تلقی

کردم و راه بهبود آخر کار بتوفیقم حالا تو اهل دانش صاحب ادراک  
کامل هستی در آنچه خیریت آنکار خود دانی و بهبود خود دران مبنی  
عمل کنی از من گفتی و بس کردن و بجا آوردن آن گفته بتوفیق دارد  
را محمد تعظیم استاد خود و ستایش او را بر زبان آورده باز سخن  
درآمد که ای مرشد کامل و ای استاد دانا تو هر چه من فرمودی همه بود  
من در آنست و برابر فرموده تو عمل کردن بس باشد لیکن میخواهم که  
چیزی دیگر ازین قسم موعظه فرمای و مرا از شدت دکنی شسته گفت ای  
را محمد من مدار سلوک راه حق را و زرش بر ایام میدانم باید که تو  
وزرش نسبت بر ایام را که عبارت از یاس انفس و ضبط  
دم و باد است کنی و سعی و کوشش دران نمایی که برابر ایام مکه  
نمود و تو بران نسبت قادر شوی و از انکمال رسائی و طریق آن  
آنست که اول بدل و جان خود را بر وزرش آن نسبت آوری و بعد از آن  
در خوردن ملاحظه کنی و کم خوابی و کم خوابی خود سازی شروع  
در بر ایام نوعی که جوکیان و به کسیران کرده اند گفته اند کنی و جمع  
دیدم آتسن فشته و خود را بی حس و حرکت درونی و بیرونی خسته  
و خاطر را جمع کرده شغل بر ایام نمودی و من شرح بر ایام بالا  
گفته ام و در آخر این کتاب هم مفصل و مشرع خواهم گفت ای را محمد  
که سالك راه حق و طالب کمال از صحبت و اختلاط مردم  
کربران و یا بچکس نشسته و برخاست ننماید که در صحبت زبان

و التوا

و مشغولی یا دوش را از صحبت آفت نرسد و خلل دران افتد و هیچ  
چیز این جهان را دوست ندارد و دل دران نه بند و تن خود را  
فانی و زایل داند که و میدم نابود شدنی است چون این طور سلوک  
نماید و برین قرار باشد یقین باید کرد که خواهش نفس او و تعلی از هر چیزی  
و نیوی بر طرف گردد چون خواهش درونی رد بر طرف و دور شود  
چیت او صفای کند و معدوم و نابود گردد در رنگ آنکه چون وزید کی ص  
صر که از بسبب آن کرد و غبار خیزد و هوا تیره گردد و حجاب صفای  
آسمان گردد و دور شود ناچار هوا صاف نماید و حجاب در درگاه  
دور شود و بچنان چون خواهش درونی نفس از کسی دور گردد و چیت  
او هم معدوم و نابود شود که جنبش و حرکت باد دران که عبارت  
از جان باشد و جنبش هم باز بسته و لازم و تملک و غم است  
که با جنبش باد بران جنبش چیت است و اصل سخن آنست که تا آنکه  
مرد را در موجه شود و موجه را نماید از برائی که هر سود و دیدن  
نکرد و چنانچه قبل مست را نمی گنج نتوان ضبط کرد و بچنان من  
و چیت را موجه نتوان نابود کرد ای را محمد حال من در باب  
قادر شدن بر چیت و زبون کردن و نابود ساختن او شد بر  
حاصل کردن موجه با تو خیزی میگویم باید که تو آنرا یقین صادقی  
از من فرآوری و متواتر آن عمل کنی ای را محمد حاصل کردن  
موجه و دور ساختن تصرف من و چیت و پرتشایی

مردم است



او موقوف است و چهار چیز یکی از آن است که طالب ادب است  
 ششتر یعنی آن کتاب را که مضمون آن سلوک راه حق  
 و محو شدن بقای ذات برسم باشد بخواند و دوم صحبت  
 مردان خدای را بر خود لازم گیرد که از خدمت و ملازمت  
 ایشان نشانش در کار پیدا شود و عالم صفا جلوه کرد و سوم  
 خواستش در وقتی نفس را ترک کردن و چهارم ضبط کردن باطن  
 که عبارت از جان باشد چون کسی این چهار چیز را در پیش  
 گیرد و چنانچه گفته شده عمل کند و از احوال رساند ناچار این بود  
 گردد و مرتبه موصوفه حصول شوند و در رنگ آنکه چون باران بارد  
 حوضها پر شود و زمین سبز گردد و مردی که این چهار چیز را گذشت  
 و عمل کردن کردن بآن معتبرند آشته در ناپود کردن تحت  
 دست بجز نای و بگرزنند و از راههای دیگر در آیند یعنی  
 خزان باشد که کسی خواهد که تاریکی شب را دور کند او مقید  
 بجراغ افروختن نکرد و آتش را در نگیرد و با مردم بگوید و آنگاه  
 که این تاریکی را از پیش من دور سازند یقین باید کرد که چنانچه  
 می عمل کردن باین چهار چیز ناپود کردن تحت دست نکرد و درم خزان  
 تاریکی شب آتش افروختن و چراغ روشن کردن و آنگاه که  
 سکوت نمودن باین چهار طریق خواهند و در قید خود آرنند و زبون  
 سازند یعنی خزان باشد که کسی بآن رشته و ترن تال که از میان

صبح نیلوفر برآید و در نهایت سستی چون تار عنکبوت بافت خواهد  
 که قبل است را بپند و در قید آرد ای را بچند درین عالم در باب  
 حاصل کردن موجه و ناپود کردن تحت که مقصود اصلی است هر کدام  
 بر یک قرار داده است یکی گفته که حجب باید کرد یکی گفته که تیرها  
 باید رفت و یکی گفته که غسل و بویا باید کرد و برت باید کرد و یکی گفته  
 که خیر است باید نمود و مستحقان خیر بخشد که این تا حصول شوند ای  
 را بچند این اندیشهها و تدبیرها مانند بافتنهای عنکبوت بافته شده  
 و چون برکهای درخت که آن را اگر بپایان آورده و سوراخ سوراخ کرده  
 باشند ای را بچند خود را از این سخنهای پریشان بگوید آورده و  
 خاطر خود را جمع ساخته دل خود را از اسباب دنیا و مغولی دنیا دارد  
 بهمت و قصد خود را در ذات حق به بنیاد ای را بچند آن ذات حق را  
 و آن هستی مطلق را که چون و چگونه و بجهت و نهایت بی زوال  
 و تغییر است و بالاتر و خوب تر و نازک تر و نازک تر است و اینهم عالم و  
 عالمیان جلوه گاه است دل خود را بجهت تجلی جمال با کمال آودشته  
 و یکی از او شده و بهمت را در رسته ازین چیزها برتشان و ازین  
 راههای عموذ مردم خاطر خود را بیک سو بیتی و برتشان خود را  
 از خود دور سازی ای را بچند درین تار وجود و جنم چون کسی



یک لحظه در مقام تمیز در آمده و خاطر خود را بجمع ساخته دل در ذات  
حق بندد و آن لحظه را بیا دحق و جمعیت خاطر گذرانند حاصل تمام عمر  
وزند کافی او در همین یک لحظه و مکدم حاصل شود پس باید بدست  
که آنکس که عمر را بشغولی حق و جمعیت خاطر گذرانیده باشد  
و فرق از حق و باطل کرده خود را بیکانه هستی مطلق چه قدر خیر  
و چه مقدار ثواب و چه فو سهان نصیب آنکس کرد و او بچه و بچه  
و بچه در چه رسد و نیز آنکه نگذرد و در تمیز حق از باطل و فکر در ذات  
حق گذرانیده باشد آن یک دم در معنی خزان باشد که کسی را  
بر از نقد تا مدت هزاران سال از آن خزان و از آن نقد  
خرج کردن و فکند و نمی کند و او مستغنی بی نیاز از همه ضرر و  
و همه کس بوده باشد ای را محمد این تمیز ذوق کردن حق و  
باطل و نیک و بد و فکر در یاد حق کو یا در ختی است بار و هر که  
کسی در باغ دل کاشته بود و میوه آورده باشد و هر طریقی  
در تحت حرص و هواست چون آنکس را حرص و هوا باشد  
این درخت را بچینانند و تمام بار در او بر خاک افتد  
و ضایع گردد ای را محمد باید که آرزو و هوا بی نفعانه را بخورد  
راه ندی ای را محمد کسی را که در شست و خاست و شستن

و آمدن در سیرای و خواب و غیره دل با خدا نباشد و او غافل از حقیقت  
بود و او گویا مرده است که جان ندارد ای را محمد کمال کمال همین باشد که کسی  
بر فرموده او بیا تمیز شست و شوی مطهران راه حق و کمال در کمال حق را  
بجوید و درین فکر و اندیشه مستغرق باشد که این عالم حیرت و این چه کار و بار است  
و این ظهور از کجاست و آخر کار چه شود و فرقی که این مرد من گنیمت و چشم و از کجاست  
و چه میکنم و این کردار من و این عمل من مرا نتیجه دهد و آخر کار من بچه قرار بیا جای  
بسیار دیده و محلی نیک نصیب کن کرد و بیا جای ناخوش و ناپسندیده بایم آنکس  
که اینطور بماند و دریافت کند یقین باید کرد که او دانستی را دانست و دانستی  
یافته و آنچه مقصود از آفرینش او بود او حاصل نمید و مردی که این طریق کمال  
نماید و این روش را شعار خود سازد و آن هستی مطلق و آن عالم غیب که  
بی حد و نهایت و بی نام و نشان و منزله و مستغنی است از همه چیز و بیک  
و او از کسی در کاری و مشورت نستاند و در آنچه او را چیزی دهد و در آنچه او  
برای او دارد و در کسی دو هم را بگوید او را نباشد و در کار او و اسطو  
سبب نکند متوجه حال او شود و عنایت خود را شامل او سازد و او را برکند  
و خاص در کار خود را بداید دانست که کسی که مرد خدا می شود و یکی خود را  
بحق سپرد و همه چیز را احوال ذات حق نموده او را نهایت در هر یکی شود و پاک  
و ناپاک بر وی بماند کرد و بیک را پیش از فرق نماید بجهت آنکه او بپزد



حق جمال عیب دانسته بلکه حق را دیده و غیر حق را موجود ندانسته ای را محض اول  
 و صفات مردم کیانی و عارفان درگاه را با تو شرح گفتیم و دانسته صلاح اول  
 مردم عاقل و الکیانی را بطریق تمثیل بر تو روشن کنیم بدانکه مردم الکیانی و  
 غافل از حقیقت کار این پنج جوهر است آنچنان نابود میسازد و آن نوع فروری که  
 چه که آهویی وحشی آن سبزه تره تازه را از زمین بکنند و بر کمر و بویید  
 و فرور برد را میچند از شسته بر سید که ای می شود کامل این الکیانی  
 و غفلت که فرمودی بجهت سبب پیدا می شود و از کجای هم میرسد شسته فرمود که ای  
 را میچند از غفلت و نادانی از صحبت بهم میرسد و از احتیاط بنباید  
 و بدید آمی آید که اکثری را گرفتار است بلبانی می بیند و همرازان هم  
 مشغول بنات است بنظر در آید ناچار گرفتار میگرد و چنان مستغرق  
 میشود که سر بر غنیدارد و آنرا سر مایه خوشی خود میداند این الکیانی را  
 از مادر و پدر و فرات و برادران کسب نماید چون دانسته که ازین  
 سنگ و ازین صحبت آرزو و امید در کس پیدا میشود و انواع محنت  
 و غم بهم رسد پس باید که ترک سنگ و صحبت گیری خود را بخلوت و گوشه خوی  
 دهی که موجه را بیانی و باز بعالم غایبی و زاده شده غیری ای را میچند  
 آنچه درین دنیای بینی و یا آنچه و یا آنکه بی باشد همه را ترک بده و بدل  
 و جهان از آنکه جدای کنی که مقصود اصل حاصل کرد چون باران و هر صرا

زندگی

که آزا

که آزا نابود میسازد با یکد که شبهه دل مراد و رسانی و مرا بحقیقت کار  
 رهنمونی کنی باید که فرمای که آن صحبت زیانکار است و حقیقت آن چه  
 باشد شسته فرمود که ای را میچند سنگ و صحبت زیانکار است باشد  
 که تعلق کنی با سبب جهان که بر سیدن جزئی مرغوب و حاصل کردن  
 مرطوب خوشحال و خوشوقت کردی و بر تلف شدن جزئی از خود  
 دلگیر و غمگین شوی و از زاده شدن فرزند مراد دل دانی و از مراد داری  
 زاری غائی همین است صحبت بدو همین است علما با سبب یعنی تعلق نفس  
 بجزای است و دیگر که آن از قسم دنیاوی باشد باید که ترک این  
 صحبت و هر دین تعلق را دور سازی ای را میچند کسی که باین صفت  
 مستغرق شود که تلف شدن چیزی غمگین و نیافت مرادی خوشحال  
 نشود و در این صفت بدان کسی که چون بکشد که در درین جهان زاده  
 نشود و غیر دین حالت را سدا باستان گویند یعنی تعلق نفس بعالم  
 بقا و صفا مردمی که بخلاف صفت چون نکست باشند و گرفتار اسباب  
 دنیا گردند صفت ایشان ازین است که ایشان با خلق در دوستی باشند و لا  
 کنند بجهت مرادی از مراد های نفسی و گرفتار این فکر باشند که چون  
 باشند و زندگانی ما چه شود و ما را این باشد و آن نباشد و در مانده کنی  
 رنج در اوست بوندای را میچند چون از دوستی و دشمنی و جمع صفات  
 نفسانی آزاد کردی و هیچ از اسباب دنیوی را بخاطر راه ندی  
 بویی آرزو و مراد شوی و امید را دور کنی و از رنج در راحت بیفتاد

۲۱۱



باشند و مالداري و مالداري بر تو ميکن کرد و غيرت و خوارى ميک زند  
 شود و هر چه رود در بازى و به طلب نشوى در باده خوانى نكي از ما  
 استگ يعنى تارک محبت بستر اى را بخيزد ز بهار چيز ناب  
 اين چنين را که فاني و بي ثبات است بدل خود راه ندهى و به احوال و  
 اوصاف را حواله حق نموده بهر چي از روى سر نوشت سابق و حال خود  
 از تقدیر اندي داني و خود را چيزي خواهى و در حساب بناري و کمتر  
 از همه جزو همکس تصور کنى و در همه حالات دل خود را بياحق سپرده  
 بقاوت نظر برداشته از اد و فارغ باشى و بوقايى هستى مطلق  
 کردى و نظر تو جز بر حال غيب نيفتد و غير حق را موجود ندانى و نه مني  
 که هميشه با سر در ابدى و ذوق سرمدى خواهى بود اکاس رکست آنها  
 نروين نام سرک پست هشتم از ايشم بر کن با تمام رسيد  
 در بيان علم جوک يعنى تصوف و شرح دقائق آن که مدار آن شريفان  
 راههاى در آمد و بر آمد آن بادست که بقايى تن جاندار  
 بآلست و وزرش نسبت باس انفاس و جمع و ختن خاطر  
 از پرشاني که آنرا بزبان سنگت قربان بر کن کويند بر کن  
 ششم بر بيان بر کن حالا چون ايشم بر کن تمام شد شروع کن  
 بر کن کرده ميشود و گفته مي آيد که اين زبان بر کن ششم بر  
 ششم زده حکايت است بدن تفصيل بهستد اياکها

ديو پو جا اياکها پييل سل اياکها فصل اياکها

ارجن اياکها شتر در اياکها بتهيال اياکها  
 بهائى تها اياکها کرات ادا اياکها سکند اياکها  
 کج اياکها بهنگى اياکها پياده اياکها بهنگى اياکها  
 متهيا اياکها شتر در علم جوک معلوم کردن تصرفهاى باد و شستن  
 راهها در آمد و بر آمد او که قوام بقايى تن جان دار بدان است و قرار  
 ماندن چيست يعنى خاطر بر یک جا ماندن و پرشيدن نشدن و از زبان گويد  
 و اين زبان را در ضمن حکايت بهند نام را غي شرح داده ام ابد اى را بخيزد  
 در بيان حقيقت و حتمت خال عارفان و خدا شناسان که نام فخرى  
 که شش از بن عارف و ديها فنى کامل بوده عبارتى گفته و سخن ادب و آن است  
 که او دقتى در ديهان خود بود و از بس که خود بيان بر ام کشته و مشتق قيه  
 ياد حق شده گفت که نظر حقيقت بن من حالا بجاى رسيده که از غيزات  
 بر هم آتمان را موجود غي پنم داي عالم و تعينات عالم بسبب غلبه ظهور حال  
 بر هم و بجای برم آتمان از نظر پوشيده شد چنانچه ربوبى شود و موجودات  
 عالم معدوم و نابود ميگردد و اين زمين بر سر دره آب پنهان ميگردد و در  
 هر طرف بغير از آب چيزى نمود نميند و همچنان بر هم و بجای آتمان و بجای بر هم  
 مى پنم داي عالم و آنچه درين عالم است منظر من دري آيد و غي پنم بس من که  
 اين حال دارم که چيز اين دنيا دل و دم و از همه چيز خاطر خود را بر کنم و بجا بوم و بجا بوم  
 که در مرون و برون و بالا و پايان و جميع اطراف ظهور برم آتمان است  
 و آن آتمان منم و بچ جانست که يى من باشد و بچ جز در عالم نبود که در

۱۳۳  
اهو ک

حب

کمال

مست و بقی  
طهر برم آتمان



نبود پس چون از همه جا و همه چیز و همه کس ظهور بر ارم است و نور او ظاهر است  
 بهتر است که در میان بر هم کنم و محو حساب بر ارم باشم و بغیر بر ارم هیچ چیز  
 دل ندیم ای را منجمد می که در میان بر ارم داشته باشند و غیر او را بدل  
 و درون خود جا نهند همان مردم کامل و گمانی و نهر نند باشند و همان  
 مردم اند که صاحب اقبال و دوست اند که روز بروز کار ایشان  
 در ترقی باشند مانند صاحب دولتان ابن جهان بخت که در نقصان  
 و کمی و کاستی هستند و نیز ایشان ارباب و میان خودی آلاش  
 باشند و چون اکاس که اگر کز غم و اندوه کرد ایشان نکرده و در ایشان  
 حاضر شوند مانند کل نیلوفر که آنرا از زر ساخته باشند و او نیست  
 شکفته و خرم باشد بجز آنکه کسی نیلوفر که در دنیا است که آن  
 عین شکفتگی و تازگی چون شب می شود همان گل غم میگرد و شکفتگی  
 او بر جانی ماند پس دم گمانی را اگر غمی دالمی روی و بد ایشان را  
 تفاوت نکند و متغیر و ایشان خاطر نکرده اند و ایشان مشغولی جز  
 بکاری که اخیر ایشان را فایده کند و روی بپوی بقای دارد بکنند  
 همیشه مستغنی و بی نیاز باشند از دنیا و اهل دنیا بجهت آنکه  
 چون جمیع مطلوبات و مزادات را کسی از حق می یابد او است  
 در حقیقت عطا کننده همه چیز تا همه مراد او را هر کار ایشان بخت رسد  
 و او را یافتند ایشان را دیگر هیچ چیز و هیچکس احتیاج نمایند  
 و ایشان را هرگز بجا طررسد که فلاح خیر ما را نیست و آن خیر را

می باید و با وجود آنکه بحسب اعمال و کردار سابق مکر و عیب ایشان است  
 که مردم را از دلگیری گرفته خاطر میکردند آن کلفت و غم هرگز دل ایشان  
 متغیر نداشتند و مانند ماه چهارده که قرص او را هر سردی خوش آید  
 دارد دل ایشان از آن جمیع و آرام نگیرد و بر حالت جمیع  
 و آرام و قرار خود باشند و آرام و قرار خود باشند و آن مردم گمانی  
 و اهل معرفت که از ریاضتها و عملهای نیک باطن مای ایشان صفا  
 شده بد خلق پسندیده و او صاف گردیده آراسته گردیده اند  
 و از غضب و حسد و کینه و آزار و آراسته اند و بر تبه رسیده اند  
 که هر کس در هر صورت این نظر مهر و شفقت می پسند و آرام گرفته اند  
 بشناخت حق و این روش طبع ایشان خوی ایشان شده و  
 بی تکلف و بی خواش بدان وضع و بدان حالی باشند و توده  
 صفات حمیده حاصل اند چه حاجت که کسی ایشان را شنود و پسندد  
 حق گویند و همیشه بار حق و نوری و مهر و محبت باشند و در آن حال  
 و صاحب ذوق بودند و پاکستیزند و خلایق نیکند و سازگار  
 باشند و نیک خواه و نیک اندیش پسند و از صفای دل و روشنی  
 باطن و لطافت درونه مانند دریافته باشند که هر چند بکارها  
 شود و بار آنها بار و عالم عالم سبیلها و آبهای روان در و  
 آیند از صد خود تها و زنگیند بخیان ایشان از حد خود نگذرند و وسیع  
 حوصله و بار بردار و روش خاطر باشند ای را چندان این چنین کنند که



که این مرتبه حاصل کرده باشند انقلاب آوار و گردش روزگار  
ایشان تاثیر نکند و از آن غم نمانده تا که اهل عالم دلگیر و ملود  
گردند و عکسین و خاطر پریشان نشوند و مانند دریا از شدت نگرند و متعجب  
نگردند ای را میزند در مدت حیات خود چنانچه در پی این است  
که چرکی و آلودگی تن ترا آلوده و بی نور نکند و همیشه تن خود را  
می شوئی و غسل میکنی و جا به جا را سفید کرده می پوشی باید که همیشه  
در فکر این باشی که آلودگی این عالم و گرفتاری را دور تر آلوده و  
چرکین تر زد و اگر اندک غباری از هوای برف نی و چرک نی از آلود  
جسمانی بدل تو نشیند آنرا بآب فکر و صابون باید حق و  
حقیقت بدست کوشتن شوئی و دور گردانی و دایم در این اندیشه  
باشی که من کیم و چیستیم و چه میکنم و از کجا آمده ام و کجا خواهم رفت  
و کدام کار و بار و چه چیز و چه عمل را در پیش فایده مند بود و چه چیز  
و چه کار مرا زیانکار باشد و همیشه راه راست در پیش پسندیده  
از مردم حقانی و راه روان را که باطن ایشان صاف شده  
سلوک کرده و در پیش گرفته اند و راه آزادی و کم از آس  
میروند بگیری و با ایشان صحبت داری و دوستی و محبت ایشان را  
در دل خود جا دهی و از مردم طالب دنیا و گرفتاران هوای نفس  
و مآعقت اندیش کمزبان باشی و خود را از صحبت همیشه این  
طایفه غافل و در داری و کارهای ناپسندیده نکنی در وقت که آرزو

نه پسندیدنی گیری و مرکب را که جدا کنند و دوستان و رفقاء فانیان  
باشد و بر هر جاندار غالب است و هر کس و هر چیز بقدر دستان اوست  
همیشه یاد میکرده باشد و در تصور آن باشی که گویا مرکب می باشد  
مرا گرفته مرا بدست دارد و در رطوبت و در ساعتی مرا خواهد پود کشد و نابود  
گرداند و این تن فانی شدنی که از استخوان و گوشت و پوست و خون  
ترکیب دارد دل ازین برداشته و این را هیچ الگاشته فاطر  
خود را موجودات برهم گردانی و حقیقت هستی را که مانند ریشمانی است  
که چهره ای و تنهای موجودات در پوشیده و آن رشته هستی را قطع  
این چهره ای وجودی مرکب از عناصر و آکاس است همیشه منظور  
دل خود داری و همان حقیقت را موجود دانی و غیر او را وجود نهای  
و از و غافل شوئی و یقین دانی که آن نور محض و صفات حقیقی  
که ذات برهم است که آکاس و حضرت نیر اعظم منظر اوست  
و در هر سه عالم ظهور او بر آلات و در مخلوقات تامسی که منسوب  
نامس اند یعنی و خوش و طیور و چهارپایان از خزنده و چرنده و برنده و مار  
و مور و در موجودات راجع که منسوب بصفت راجع اند یعنی  
نوع آدمی و در آفرینش سائگی یعنی دیوتا که بصفت سائگی منسوب اند  
و بعضی از آدمیان نیز اخلاق پسندیده و او صفات کزیده و اعمال  
و کردار نیک بعالم دیوتا میرسند و داخل سائگی میشوند و صرف ادب و جلوه  
و کمال اوست پس روش پسندیده پیش باید گرفت و کارهای نیک



که کسی چون دوتا شود مقصود اصلی که محو شدن در ذات برهم است  
 حاصل گردد بعد از این سخنان شسته بارانچند گفت که آنچه شرح  
 دبا تو بیان کردم این فرموده بالمیک رهبر است که بجهت تمیز شدن موجودات  
 نموده تو حالا با شسته بارانچند  
 میگوید که من بزبان بر کن را میگویم که جامع پانزده حکایت است شرح  
 آن آنست  
 بزبان آبا که آنست که چون مرد طلب  
 موجه مجازی و راهبهای درآمد و برآمد و تصرف او که در تن آدمی  
 است بداند و آنرا مالک شده و بدست آورده و قدرت بر ورزیدن این  
 نسبت یافته خاطر خود را جمع سازد و از سبب بحال رسانیدن آن حال  
 محو ذات برهم گردد و این بزبان آبا که آنرا در ضمن حکایت را آنکه  
 نام او باشند بوده گفته میشود و بدین سبب این حکایت را اینست  
 آبا که آن کونید و بداند که این حکایت سعادت مندی را که طلب موجه  
 بظاہر شنیدن ضرورت بشنوی را آنچه که در بیان اینچنین بماند  
 نمود که ذات برهم که چون و چگونه که هیچ نشان و هیچ عبارت را  
 بدوراه نیست و منزله است از جمیع صفتها و استهاده و استهاده  
 نهایت است که اول و آخر او را نتوان دانست و او را زوال و انقلا  
 نیست و مقید هیچ وقتی که یعنی در وقتی نبود و وقتی دیگر نشود و هیچ  
 معین نتوان گفت که هر کس برهم است ظهور او است و با او نمود و بود  
 آن برهم بآن صفات که مذکور شد منم و تمام عالم منظر کمال جمال نیست و در

بهر رنگی و هر صورتی می برآیم و تجلی میکنم و هیچ کس از من بیرون نیست  
 این ظهور در بیان نموده و موی شده یعنی از جمیع تعلقات و کارها تمام  
 اعضا و جوارح از چشم و گوش و زبان و دست و پا را باز داشته و محو ذات  
 برهم گردیده همیشه پایه ذوق و شادی و سرور شده همان و فارغ باشد  
 و غیره را در میان همین و این حالت را چون مکت کونید که در حالت  
 زندگی موجه حاصل شود بقیقین بدان ای را آنچه که تا آنکه مرد را این  
 در بیان پیدا شود و این نسبت برهم هر سبب غرق نادانی و غفلت است  
 و در کثرت کشیدن ریخ و راحت و مقید منی و توکی و ذوق نیک و بد و رسوم عالم  
 گرفتار مانده که راه می شود و می میرد و می آید و میرد و گردن حال بسته بر همان  
 جنبه نمی می باشد و خلاصی ندارد و بر ایشان این حالات چون کسی در دریا  
 افتاده می ماند و جان خود را از برهم بیکانه میدانند و بدان ای را آنچه که به  
 چیزی است بعد از آنکه جان و نه غفلت و الکلی او این اعتبار را و استوار  
 اصلی ندارد و همان ذات برهم است که هر رنگی ظهور میکند و تجلی مینماید  
 و این احوال که جاندار از این پیش می آید تمام تجلیات ظهور او است  
 و احوال و رنگهای نمودار و آن ذات برهم که اول و آخر و حد و نهایت ندارد  
 برهم در بایست که تجلیات و تعینات بسیار و بسیار بصورت هیچ  
 و بی رویه باران و حباب از او پیدا می شود و ظهور می نماید و بدان ای  
 را آنچه که تا آنکه آدمی را نظر بر خود و بر غیری افتد و در غرق و بر لبانی باشد



که این منم و او دیگر است و این جز از منست و آن جز از دست او و خود را  
که مظهر ذات برهم است و یکی از تجلیات ظهور ادبک او چیزی نیست  
همان برهم است که باین صورت و رنگ ظهور کرده است که آتش است و از  
حال غافل شده صورتی که از سنگ و غیره که آدمی تراشیده و درست کرده باشد  
قبیله است خود سازد و دل در آن بندد که از پرستش غافل شده شود و گرفتار قید  
ناواری است در ریشانی و مکر کردانی به نهایت در مانده ازین الکیالی  
خلاص نیابد و باین نظر کو تا به کج این خود نیست در قید محنت دوری از  
میدان بماند و بداند که این برایش بی فایده و بی هر چه است و وقتی از مردود شود که از  
عالم را ظهور ذات برهم داند و غیر برهم را درین هر سه عالم موجود نداند و از  
خود را ذات برهم اعتقاد کند و تصور غایب و داند که منم به جا و به هر چه و به هر  
در هر سه عالم ظهور منست و منم که به هر رنگی و به هر صورتی برآمده ام و می برآم  
درین تصور و درین طور و در میان که از دل و جان کندم یا آن شخص در آن  
تصور برهم صورتی مظهر و موجود است هر سه عالم را مانند شخصی  
چون بطریق برهم انداخته و سوخته و با نش و بهمان برهم وجود ما و  
تعیینهای بر سه عالم را با نود و سه صفت و بهر نور تجلی برهم در دل او بهر چه  
مانده چون کسی این تصور کند و داند که آن ذات برهم بآن صفت  
کمال و چون به و بچگونگی منم که مرا اول و آخر نیست و صد نهایت ندارم  
و بهر چه و بهر صورت و بهر رنگ بر می آیم پس ای ایا این بزرگی و این

کلمات ذات خود را کم نباید دید بی معنی نباید کرد که بجزهای اندک و فانی  
تعلق باید نمود و دل در هوای نفس نه و آرزوهای جسمانی باید بست و آرزوی  
بزرگی خود چیزی را بنظر نباید آورد و کار خود را دان و بست همان و بست  
نباید کرد که بهر چیزی گرفتار نباشد پس مرد باید که از همه چیز بگذرد و گوشت اندیش  
و کم هستی از خود دور دارد و عالی مقدار و بلند نظر و پیغمبر و تعلق برید  
و هرگاه مرد باین اندیش و این تصور رسد دوست و دشمن را بیک نظر  
ببرد پس ملک بخیر حق کسی را در میان ندیند اگر بجز رسد و اگر راحت بود را  
از حق داند و کسی که بجز راحت شده باشد او را بنظر در نیارد و بی واسطه  
آن را از حق داند و کسی را که این حال شده باشد و این رتبه حاصل کرده  
باشد دوست صاحب نظر بنشیند و دوست مرد شناسا دوست  
از رسیدگان درگاه حق و آنکس که بهنال دوستی و دشمنی را از زمین دل  
خود برکنده از هیچ براندازد چنانچه دریای روان که در وقت طغیان آب  
در صفت کنار را از هیچ برکنده و آب روان دهر دوست مالک دل خود  
شده و عنان نفس خود بدست آورده که برشته است و گرمی غضب  
و کینه و برد و قوت و دشمنی و آشتی و آشنایی و محبت غایب  
آمده و زبون این صفت نیک و بدیت که نه از گرمی غضب و کینه کسی را  
آزار دهد و نه از نرمی و ملاطفت آشنایی و محبت منحور گردد و دشمنی  
ای را بچند اگر کسی گوید تا آنکه بخواهی نفس نه و آرزوهای جسمانی  
و حرص و هموا و آزار دور نکنند این حالت او را دوست نند



۲۲۹  
 و بی دوساختن این صفات بر خدی کسی دهسان کند او را نجه ندهد  
 این طور است و مطابق واقع است پس حالش بود در تشریح علاج  
 هوا و حرص و هوا از خود است که بیهوشی است که بیان حقیقت و آتم تیار در  
 مذکور است شنیدن و جان و دل کوشش که در آنجا در نوشته اند و آن  
 اعتقاد نمودن کویا انبوی است که از ان انسون مارگزیده حرص و هوا را  
 زهر از تن دور شود و تاثیر حرص و هوا از خود دور گردد و شنیدن سخنان کسان  
 و حقیقت کویا ترکیب داروی است که از خوردن آن علت بیهوشی  
 و هوا از کسی برود و او صحیح المزاج گردد و این حرص و هوا از دهن  
 زایل و دور گردد که خاصیت سردی و تاثیر گرمی و هوا در ماه مهر و آبان  
 از عالم مرود که درین دو ماه که آنرا از زبان هندی اکنون و گاتاک گویند  
 که معتدل میشود که از گرمی آزار دهد و از سردی دور شنیدن آسان  
 باشد که بیان حقیقت در دست شرط است که از زبان هندی  
 باشد که دل از دنیا برداشته در جوک الهیاس بوده باشد  
 و احرص و هواهای نفسی دور بود از چنین کسی شنیدن بیان  
 شایسته خوب است که موز شود و نتیجه بحث که حرص و هواهای شنونده  
 دور شود و بیان کننده ادبیات شایسته چون از هوا و حرص نفسانی  
 و ارسته باشد و اخلاق او و صفات گزیده حاصل کرده باشد  
 و بیان آتم کسان از روی تحقیق دل کنند تا چار بیان او زود در خاطر  
 مستمع و شنونده در رود و در دل او کار کند چنانچه قطره آب

بسنیده

در انک

۳۳۰  
 در ربیک نفسیده و زمین کرم در رود و بیان کننده ادبیات شایسته  
 اگر این حال نداشته باشد و اتم کسان یعنی شناخت حق را از مرشد  
 کامل و استاد ماهر و دانا نگرفته باشد سخن او در دل سامع کار نکند و  
 نشین شود و شبهه را در دل او پس مردی که بیان آتم کسان و شرح حقیقت  
 از استاد کامل فرا نگرفته باشد و خود بحقیقت نرسیده باشد و چنانکه  
 باید و شایسته تحقیق نگردد باشد و شرح دلتان اصلی ندارد و حکم بنود و شبهه  
 از ان برخیزد و مانند خرس بود که باندگی با دینجید و از جا رود و حکم بر جا نمود  
 آنانکه از روی شناخت تمام و دریافت نیک سخن حقیقت را از استاد و  
 کامل فرا نگرفته باشند و از روی تحقیق بدل جا کرده باشند سخنان ایشان  
 مانند کوه پابر جا بود که از هزار بار صرصر بجنبند و تلخ ذای را بچند اگر گویند  
 که چون به کس منظر ذات برهم است و نمود بود به از حقیقت است  
 و کسی از خود چیزی ندارد پس این تفاوت از کی می شده که عقل و دانش  
 یکی بکمال است و عقل آن دیگری ناقص از من نشنوا آری هر گفته  
 راست است که تمام جانیها منظر حیدر رب و تجلی ابراهیم است حقایق  
 تفاوت عقلمند و دانشهای مردم را بگویم تفاوت را بسبب است  
 که هر چند جانیها را اصل یکی است و از یک جا نمود و بود دارند اما آنها که از  
 روی بیرونش خود شناخت پروردگار حاصل کردند و در نصیب  
 ایشان نیست در تامل و غفلت و الهامی مانند و بحقیقت و از سر رسیده  
 و بدین سبب گفته که ایشان مدار و اصل نمیدارد و بیان ایشان باقی

این بیان از کلام الهی است  
 و از کلام الهی است  
 و از کلام الهی است



از شبهه نبود و باید که کسی از مردم الیانی و غافل و گرفتار حرص و هوا کیان  
 چشم ندارد و بسختی ایشان عمل نمیاید بجهت آنکه چون ایشان خود در میان  
 غفلت و الیانی سرگردان مانده اند و اسیر جاده و حرص و هوا گردیده اند  
 و دیگری را سخن ایشان از عیب الیانی کیارماند و در دل بسیار تاثیر نمود فایده  
 چنان دهد و جنبش و آواز بیان غافلان و الیانیان و محض برای زیانکار  
 شوند و است مانند حرکت و آواز کمان شکسته که از آن خبر آزار و زیان  
 آنکه در برابر بایست نیاید حاصل آنکه شرح و بیان کیان و حقیقت که مردم  
 الیانی و غافل و حرص نمایند تا سودمند افتد و چون خود گمراه و گمراه افتاده  
 اند از ایشان کسی براه راست نیفتد رجوع به مردم الیانی و غافل که در خوابی  
 گیان دارند نمودن سخن گفتن حقیقت از ایشان که گرفتار حرص و هوا  
 اند و کوشش کردن بعینه چون گرد آمدن برهنه و کمر و سخن او شنیدن است  
 سر اسر باطل و فاسد و مندر است و پنهانده خواهد بود و آنچه کسی باین قسم  
 مردم بدید گویند یا تخنی در شوره زمین افکند که هرگز نرود و نمره نهد و بداند که  
 مایه سرگردانی و پریشانی جنینها و گرفتاری بدست زادن و زدن و  
 بدست تیر راحت و رنج شدن درین دنیا بهین از حرص و هوا گردیدن  
 و الیانی و غافل بود و است تا آنکه کسی کیان کامل حاصل نکند و تمام  
 عالم و اسباب آنرا فانی و نمودنی بود و دانسته و در دل جان داده  
 بمیلی بخت خود را در ذات برهم نهند و در محو او نگردد و از گرفتاری زادن  
 و درین درین در ایت دنیا بکشد از آنکه دو خلاص نیاید و بداند که

غفلت و نادانی منزل تمام نخستهای دنیا است و چه غذا و بلاهای  
 کوناگون و مختصها از حد و نهایت افزون که دانسته حال الیانی است  
 مثل آنکه مدتی در رحم مادر ماندن و خون خوردن و زاده شدن و در حالت  
 ضعف و ناتوانی انواع آلاشی دیدن و باز میر کردن و رنج و ضعف  
 هر دم کشیدن و تحریف و زبون کشتن و در مدت طفلی مایه میری در دلی  
 بیماری و سنجوری دیدن و از هر کجاستایان و دوستان و خویش و ندان  
 آزرده بودن و در آخر حال بلای جان کشدن دیدن و هزار در هزار این گونه  
 محنت و بلا که است که این همه بسبب غفلت و الیانی و بلبس و مبدل اصل  
 این عالم بر از متعدد و گفت کوی و انواع داد و ستد و آمد و رفت  
 که هست و منزل الیانی و غافل است و مجمع اهل غفلت و نادانی  
 و هرگز روی غفلت و نادانی درین عالم می آید و می ماند که این کارخانه  
 دنیا که جای آمد و رفت است از غافلان و الیانیان بر پا و برپا است  
 و بسبب جمعیت و رونق این زندان سرای ایشان اند که هرگز نرود  
 و کردار خود گرفتار این منزل فانی میشوند و این عالم و احوال این عالم  
 نزدیک دریافت و عقل کیانیان مانند ایشان سم چارنی است  
 که در کل فردرفته باشد و فی الجمله کوی شده باشد و در آن کوآستان  
 جمع شده بود که هر کس از بالای آن گذرد و در این هیچ التفات نیابد  
 و نداند که از بالای آبی گذشت است و در ایشان دریای عمیق و بی غور  
 و گنار بود که گذشتن از آن دریا ممکن نبود مگر کسی که بکشد کیان بهم رسد



آن زمان تو اندازین وریا گذشت یا حاصل ازین گفتار آنست که بیان  
حقیقت و تلقین و ارشاد انبیا اول از زبان مردم کیانی کامل باید  
گرفت و بان اعتقاد درست باید نمود و بعد از آن در میان خود بر سر  
ورزش آن باید آمد اگر نتیجه دهد و سودمند افتد و مردم الکیانیه و حلق  
دنیا بجهت انبغی رجوع نباید کرد و گفته ایشان را در دل جای نباید  
و ازین قسم مردم برهنه کردن خوب است بعد از آن که گفته گفت  
که این هستی و حقیقت که منزله و پاکست از آنچه بصورت و رنگ  
بنظر بیننده در می آید و بر یک قرار است و تغیر و تبدل را باور نیست  
و حد و نهایت ندارد و نیز هیچ چیز و هیچکس بی او وجود ندارد و بزرگ  
او همه را درگیر و شامل است و چیزی از وجود او دور نیست و باطنی  
او مقید و وابسته هیچ رنگ و صورت نیست آن هست و آن غفلت  
که همیشه با ذوق و در است و سرور دایمی است بر همه است و آن حقیقت  
نمادانی غفلت و الکیانیه هم ازین چنین ذاتی کامل پیدا میگرد و در میان  
می آید و این غفلت و نمادانی که مایه گرفتاری و صورت بند  
و قید است موجب گرفتاری قید این عالم میگرد و در میان می آید  
و بر سه قسم است یکی از آن بغایت نازک و باریک است و دوم  
میان است و سوم بغایت غلیظ و تیره و آن غفلت و نمادانی قسم  
اول بغایت نازک و صغیر است نام آن ست است و خاصه و نونا  
و نمادانی و غفلت میانه را نام رنج است که خامه آدمی است

و نمادانی و غفلت قسم سوم را که بغایت تیره و غلیظ است آنرا تم گویند  
و آن خاصه طوب و خوش و سایر چار بایانست و یک چاشدن این صفت است  
بر کثرت گویند که علت نسبت به ای انواع موجودات گردیده و با اصطلاح  
و قرار داد همین بر کثرت را اکلن گویند که مایه غفلت و نمادانی و اصل هر مایه  
وجودهای اصناف مختلفات گردیده و گویا در مایه است در میان که کنار این  
طرف آن دریا که دنیا باشد باید یاد گرفتاری و غفلت است و کنار آن طرف  
آن دریا موجیه است در هر کس که بان کنار رسیده بوجه یافت و محو ذات  
بر هم گردیده و این سه قسم که ست و رنج و تم باشد هر کدام از اینها سه مرتبه دارد  
از اعلی و اوسط و ادنی پس بدین اعتبار این هر سه قسم نه قسم میگردد  
یعنی این غفلت و نمادانی نه قسم میشود و حال آنکه خلقی که بمقتضای  
ست گن وجود آمد و از روی صفت شگن پیدا گردید و آن خلق را گن  
و من و سیده و نامک و بد یاد هر دگر گویند این خلقت و این شرت سائکی  
باشد ازین جمله خلقت دیوتا که عبادت ازها دیو و پویش و برهما باشد  
از خالص شگن بی آمیزش صفت دیگر پیدا شد و خلقت دیگر ازین  
و سیده از روی شگن که رجوع هم داخل و شریک شده باشد یعنی آمیزش  
آن هر دو صفت که ست و رنج باشد را گن و من پیدا کردند و خلقت  
ماران معروف که ایشان را پند یا نامک گویند یکی از آن با سگ و دیگر  
تا یک باشد و این ماران که گفته شده اند نه از قسم مارانی اند که پند



و خلقت بدیاد هر که از جمله آن حیوت کیت است و میگویند که از چند  
 خاصیتها بدیاد هر آن است که سرمد دارند که چون در چشم گشته بچک از  
 دیو و غیره و ایشان را نتوانند دید که این هر دو نام و بدیاد و از روی  
 سنگ که تو کن هم آن یار شده باشد پیدا آمدند شسته میگویند که سنگ  
 خلاصه باشد او را ابدی نتوان گفت مگر بدیالین این سنگ باعث  
 خلقت و پیدای گردیده بدان واسطه این را نیز ابد یا گفته شده باشد خلقت  
 هر سه قسم سنگ را بیان کرده شده خلقت رج کن و تو کن هم هر کدام  
 قسم است فعلا خلقت از روی رج کن است و از آن نیز سنگ در رج کن  
 از آدمیان برهن میگویند که آمدی آید و از خلاصه رج کن چیزی بیخ  
 پیدای آید و از آن نیز شش تو کن در رج کن مثل قوم پیش و غیره که راه دور  
 خود را است باشند پیدای آید و از روی تو کن هم شریک کرد و هم  
 سود که میانه رو باشند پیدا میشود و از روی تو کن خالص حیوانات  
 و پرند و چرند و غیره پیدا می آید و از روی تو کن خلینط و تیره خاک  
 و گاه در و غفله کی دیگر نیاید می آید بسبب اعمال و کردار از شست  
 و ناکردنها و بپراپها و نهایت غفلت و پاسبان باین رتبه  
 رسند بعد از آن را چندی از شسته برسد که ای شسته شامه فرمودند  
 که نادانی و غفلت و آگاهی و دوری چون نهایت رسیده باشد  
 و طرف بدیاد پر شده بود بآن می رسد که شش و درخت و گاه خوش

و غیره شده ظاهر می شود و در بر زمین در یکجا بنج فرو برده می ماند که آن خلقت را استوار  
 گویند حالا بمن شرح آن فرماید که آن هستی و حقیقت که منزله است از جمیع  
 نسبتها و ناهیاتها و شایسته نوع بصورت استوار ظهور نماید و بچندین  
 مظهر مقید میماند شسته فرمود که ای را چندی آن هستی و آن وجود پاک منزله در  
 هر وجود و هر تن ظهور میکند پیشوای خود و کار که از خود من را می سازد و من را  
 و هر خطره و اندیشه چنانچه آید که این کنم و آنجا روم و آنرا چیت کنم  
 و در اصل همان جان است که باعتبار اندیشه پایشان و خطراتی هر  
 گونه این آسای بر و اطلاق میکند و این من در جو اس خمس تصرف میکند و در جو  
 تصرف درست نه در وجود سنگ و جهاد که آن من غمید از وجود درخت را  
 بظاهر دیده نمی شود که من داشته باشد مثل آدمی و غیره و این هم نتوان گفت  
 که من ندر در بجهت آنک از آب دادن سبز و غرم می شود و از سب  
 دی در ماستک و تیره فرود میگردان این نشان احوال من و جهت است پس  
 آن هستی مطلق ذات حق در وجود درخت هم است که آن را استوار  
 و بر گویند هر حال که کسی او را گوید که من داشته باشد و ندانسته باشد  
 صورت غفلت و رنگ آگاهی و نادانی گرفته ظهور می نماید و سیر  
 می نماید باز را چندی بنیاد کرد و بالشته که چون خود فرمود که بای غفلت و تیره  
 و نادانی تمام هم رسد از موصیه دور است و مقرر است که سالکان در متاصیان  
 و تریسان بعد از آنکه از تصرف من خلاص میشوند و از پریشانی خطرناکی



تقصانی باز می ماند بوجهی می رسند پس باین نسبت و برین تقدیر که خود  
که استهوار از تصرف دور است باید که بوجهی نزدیک رسیده باشد  
درین باب چه میفرمایند نوشته گفت ای را چنانچه بدانکه هستی مطلق  
و ذات حق را چنانچه در وجود آدمی ظهور است و در آدمی بده و انکار  
و من و هیچ و اس که این هرشت را ایندی بر چشمت کویند کمال است  
و تصرف کارگذاری من و خاطر در و مقرر است لیکن آدمی در حلق  
که در خوابی است با سایش که در خواب هم نمی بیند و آن حالت را  
بهندی شکست گویند لیکن آدمی در حالتی که در خوابی است با سایش  
چنان حالت شکست اگر چه من در کار خود نبود هیچ چیز در هیچ معلق  
نشود اما موجود هست هم چنان ظهور هستی مطلق را در وجود درخت  
خیال خیال کن و آنکه چنانچه ظهور هستی حق را در آدمی که کور و کز و ننگ  
کشته چون شک و کفر و کینه تصور میکنی درین درخت تصور کن  
باز را چنانچه با شسته بینا کرد که چون استهوار این حالت گفتند که من  
تصرف ندارم پس ثابت شد که او درین عالم از منی و توئی باز شسته  
و مقرر است که کسی که از حساب منی و توئی باز ماند و بکشد رسد این  
استهوار هم داخل اهل ملک باشد شسته فرمود که ای را چنانچه شکست  
و قتی میسر کرد که او اول بعقل خود تمیز نیک و بد نموده و شمار منی و توئی  
کرده باشد و تحقیقت تمام موجودات دریافته و اصل تعینات را

معلوم کرده از روی دانش و دریافت کامل خود قرار داده باشد که درین  
مضامین بکار نک و تعینات کو تا کون بجز یک است کامل را ظهور و وجود  
نیست بلکه همان حقیقت که خود را بصورتهای مختلف ظاهر میزد و غیر  
او را از سباده دور اندازد و خود را از آن بکشد و دلالتی را ترک دهد و در آنچه  
ناگزیر است آویزد و دل در آن بندد و اول خود را بر کشند و سخنان طلبان  
حق آرد و صحبت ایشان را لازم گیرد و دست سترها که در آن حقیقت سلوک راه  
مبدا و حقیقت سلوک راه مبداء نوشته و تحقیق کرده باشد از زبان ستر  
خوانان نیک بشود و طریق سلوک و روش را پیش گیرد و بعد از آنکه از سترها  
و از زبان راه روان طریقت سخنان بشود نوعی در زش آن روش و طریق  
کند و طوری دهیان آن نسبت نماید که حال او و نوعی او شود بعد از آن لایق  
موجبه گردد بدین ای را چنانچه که درخت آن نسبت نیست که از منی و توئی  
مانده باشد و تمام جودات را منظر نور تصور کرده باشد بدانکه هوادوس  
او و پریشانی اندیشه او در پنهان مانده است کو یاد خواب هست است  
که در وقت کار خود بیدار خواهد شد و تردد و عمل خواهد کرد در رنگ صورت کشت  
خبر شایخ و تند و خست در تخم او وقتی که آن تخم در زمین کاشته نشود آب خود  
و هوا مدکار کرد تمام آنچه در پنهان بود ظاهر شود و صورتی خود را  
تبدیل نماید و در اصل همان هوادوس است که هر بار باعث آن میگردد  
که او درین دنیای آید و میرود و آنکه کسی از هوادوس باز ماند و نشسته

وجود و بود  
مکتب و دریا  
نیک دریا و لایق



پریشان از ورود از موجه دور باشد باز را میزند بانش گفت  
 که چون خود فرمودید که نه بود و نه بود او را در ذات او خواست  
 بانش که آن در خواب هم نه بیند پس من و خاطر او از عمل و کار کردن  
 باز مانده زبون و نابود شده باشد درین صورت هم موصی را آنها  
 آماده شده باشند چنانچه رگبیه ان و کاملان برسا لکان راه چون  
 من و خاطر از کار کردن و پریشان شدن باز ماند و بود و بود در  
 کرد و موصی می رسند شسته فرمود که راست گفتی لیکن از من بشود چنانچه  
 و موصی از و مانی نفی او در صورت درختی او خواب مانده غفلت هم  
 هم چنان من و خاطر او هم بحسب اعمال و کردار زشت که در نشانی  
 از و واقع شده باشد در ذات او پنهان مانده است و کردار زشت  
 و اعمال ناشایست او از بس که تو بتو برهم نشسته موقوفه است  
 که آن بود و آن در آن وقت از و ظهور خواهد آمد بهمان سبب  
 او را در خیمهای بسیار چندین صورتها و شکلهای رنگارنگ  
 باید ظهور کرد و درین دنیا باید آمد و رفت کرد و محنت می کشد  
 تا آنکه بعد از این چندین نشانی ظهور در خیمهای مختلف کار او  
 با صلاح آید و او ازین دوری خلاصی یافته قابل موصی گردد و در  
 حقیقت آن بود و موصی های او که در پنهان مانده بعینه چون  
 معامله داد و ستد و خرید و فروخت شود اگر اوست که از جایی  
 باز خود بسته و راه می رود تا در وقت شود و معامله او را عمل خواهد بود

نیفتد ما را جایی معین کنید که بی شرکت کسان باشد چند گفت که بروید و  
 نزدیک کلب برجه چاکبیر بدو مانجا باشید که بی تنوشش اختیار  
 شوید و آن کلب برجه درختی است که هرگز نامرادی و پریشان خاطر  
 نزدیک آن نمی آید و هیچ تنوشش و محنت حوالی آن نرود و پیر ما که  
 کپانی کامل بود و هیچ جز از گذشته و آینده بر پنهان بود چون ما را رخصت  
 نمود و بیفتت و دایع کرد ما را و گفت نمودیم و پای او بوسیده روان شدیم و در  
 باینجا رسیدیم و از آن زمان در حوالی این درخت جا کرده ایم و می بایستیم  
 هیچ باعث و پریشانی خاطر ما را در اینجا تنوشش نمیدهد و ظل و رگبان  
 مانعی از اندای شسته رگ زشت خود را پیش تو بیان نمودیم حاله کمال نتیجه  
 پیست و ریاضت ما این بود که دیدار مبارک شما را دیدیم و امروز باین  
 باین دولت رسیدیم و این دیدار شما خدا پرستان و کاملان راه حق مانند  
 شب ماه چهارده است که بطالع آن هیچگونه تاریکی خطا و گناه و غفلت  
 بر جانماند و روشنائی دیدار مقرر بان درگاه و راه روان طریقت  
 خدا شناسی چیز است که هیچ کلفت و اندوه را خاطر نمیکند از آنها  
 که مشرف با این دولت شوند ایشان را خوشحالی و خرم دارد هیچ  
 نوع غم و اندیشه را بدل ندارد و حالا ما بدولت دیدن شما شرف و بزرگی  
 و نیکی می یافتیم و بمراد دل رسیدیم و ای شسته شما که موافق رسم اهل عالم  
 از مای بر رسید که چویند و عاقبت دارید و کلفت و غم ندیدید که غم غمت



فیت و کلام خوشحالی و آرام خاطر برابر این خواهد بود که شما منزل را بایند  
 شرف کردید و اینجای رسیده دیدار بخشیدید و ما را سرور و خوشحالی اندید  
 و اینجاست هر چند که من آفتابان حاصل نموده از جمع آلاهیهای بنوی  
 و کلفت غفلت و پرده دوری پاک شدیم اما میدانم که حال شما را دیدم  
 و شما هم سخن و هم مجلس شدیم با اهل از جمع بهارها و محنت های کناری  
 و ارسته کردیم و مرا هیچ غم و اندیشه مانده که محبت یا کان این اثر  
 نمی شد بعد از این سخنان بهمنه برود و آب آورده دست پای  
 مرا بنویانید و بخور سوخت و پوچای من چنانکه باید و نشاید نمود و از  
 میوه های جلجل چیزی آورده پیش من بنهاد و مرا خدمت بوانیجی  
 بجا آورد من از در پرسیدم که ای بهمنه تو که گفتی که ما پست و یک  
 برادر بر خصمت پدر خود آمده در اینجا جا کردیم و به تپسیا مشغولی  
 نمودیم حالا من ترا در اینجا تهامی بنیم و هیچ از برادران خود نمیکوی  
 که گجاند و چه شدند و چه حال دارند و ما من از احوال ایشان نیز نمیکوی  
 بهمنه آغاز کرد که ای شسته بدانکه ما که در اینجا آمدیم برادران ما بدو  
 تپسیا و ریاضت خود قید تن را گذاشتند و موجه حاصل کردند و نحو  
 ذات بر هم کردند و من در دیان و مشغولی حق تعالی زنده مانده  
 و چندین جگه و روزها و هفته و ماهها و سالها کنده اند اما چیزی را  
 گذرشته که استم و ای شسته در بن عالم هر چند کسی زندگانی و بر و عمر

دراز یابد آخوند نیارا باید گذاشت و این مرکب زیر دستی است  
 که هیچ عامی و عارف و مقرب درگاه از دست او را نبرد  
 خلاص نتواند شد همه کس و همه چیز را آخر زبون او شد فی است من گفتم  
 که ای بهمنه تو خود گفتی که مرا چندین جگه و پر یوان گذرشته که در اینجا  
 تعجب در اینست که چون پر یو خود آفتاب بنوع کرم میگردد که هیچ جاندا  
 نمیاند و همه چیز سوزد و بارانها بارد که تمام زمین در تپ آب نهان کرد  
 و آتشها در جهان میفتد که هیچ چیز را ناسوخته نگذارد باران حال تپچه  
 نوع سلامت مانده و سوخته و غرق شده حالا با من حقیقت حال  
 خود را بگو بهمنه آغاز کرد که ای شسته چون پر یو میشود و در بن عالم  
 چیزی از خلقت سابق بر جایی ماند و این پر یو بنوع دور میازد آثار  
 عالم را که مردناتی شناس نیکیو بهای محسن خود را در لحظه از  
 ناحی شناسی خود بکوش می نهند آن زمان من بقوت کیان خود بر  
 آکاس رفته می باشم چنانچه خاطر رد کیانی رفته می ذرات شده میماند  
 شسته گفت که چون ما پر یو میشود نیز اعظم بار می تا بد که هر چه بر  
 زمین می باشد میوزد و باد های تند میوزد که خاکستر را هم رفته  
 می برد و باران های بارد که تمام زمین و خاک زمین در آب محو  
 و نابود میگردد و بهمنه گفت که چون حضرت نیز اعظم می تا بد صفت  
 برن که دیوتای حاکم است گرفته می باشم و چون بارانهای باردم را



از آن مذهب

آب میگیرد من صورت یاد گرفته و رفته بالای برهنه و آنطرف  
 چنانچه کسی در خواب شکست آسایش میدارد من بدان خود  
 سخن میباشم بعد از آنکه برهما خلقت نمیکند و عالمیان موجود میگردند  
 و این گمان بگذردش درمی آید و کوه سمرجاس نیز درخت کبریا مقام  
 خود هیچ محکم می نماید من آمده در این جای خود قرار میگویم بتپسیانی  
 مشغول میباشم و بپشت بر سر کوه ای بلند صورت بودن خود را  
 در وقت تها بر پو تو گفتی که چه نوع باشی حالا با من بگوئی که بطوری  
 که تو در آن وقت می باشی آیا دیگر جوکیان و گمانیان می باشند  
 و می توانستند بود یا نه بپشت گفت که اسی نیست سر نوشتی که در باب  
 از برهم شده و بپس از آن تجا زنی توانم که مقرر شده نمی تواند  
 گذشت من آنچه حال من بوده شرح با تو گفتم چه عجب اگر دیگران هم می باشند  
 عالم است باز بپشت بپشت گفت که ای کامل راه خلاصی تو کسرا  
 هر دو گمان که یکی از آن گمانی است که تدبیر موجه از او شود و ازین گرفتاری  
 دنیا خلاصی میسر گردد و دوم گمانی که از آن گمان محو شدن در ذات است  
 حاصلت تر از اضا و روشنی که پیدا کرده حالت من و خاطر دست داده  
 که در یک لحظه گرد عالم بر آئی و هر جا خواهی چشم زدن بروی و بیای و در  
 وادی جوک نظر خود نداری آنچه درین هر سه عالم صریح غیب دیده  
 و پسندیده با من بگو و شرح حال آن چه بپشت آغاز کرد که عجیب و غریب

کارخانه

کارخانه خدای را نهایت نیست اما بشنود که یک مرتبه از مراتب خلق  
 نوا این زمین را دیدم که کوه ها و درختهای بود و صریح دیگر  
 نبود و مرتبه دیگر که کوه داشت نه درخت و مرتبه دیگر برین زمین  
 غیر خاکستر صریح دیگر ندیدم و مدت یازده هزار سال این خاکستر  
 بود و مرتبه اول دیدم تا چارچوک که درختان روی زمین را گرفته  
 بودند که غیر درخت را بر زمین جانم و مرتبه دیگر تا چارچوک برین  
 زمین کوهها دیدم که هیچ جایی کوه نبود و خلق دیگر از جان دار نبود  
 و مرتبه دیگر تا چارچوک دیدم که روی زمین را همین منده گرفته  
 بود بجز از کوه بنده هیچ کوهی بر زمین نپوده و ستاره اکت نبود  
 مشهور سهیل است و مرتبه دیگر در چارچوک روی زمین را آبادان  
 دیدم که جان داران آدمی و غیره بودند و شهرها و قصبها و دیها مشهور  
 بود و مرتبه دیگر دیدم که برهمان کار شور میگردند و بروس زدن کلان  
 می نمودند و قوم شور هم روش برهمان را پیش گرفته بودند و مرتبه  
 دیگر دیدم که زمان سستی ویت برنا و عورات عقیقه و پارسا  
 عفت و پارسائی و سف خود را گذاشته و چادر خرم از روی برشته  
 کچه جفا طرائق میخواست میرفتند و بکارهای ناشایان  
 مشغول می نمودند و فساد و زنا میکردند و ای بپشت من عمر درازم



چه چیز دیده ام که کسی ندیده و این دیو تها که مشهور معروف اند از ایشان  
ایشان را بخاطر دارم که هر کدام بچه وقت از شکم مادر خود باین دنیا آمد  
اند از اختران ایند روش غیره نیز یاد دارم که وقتی بر ماه دیده است  
بنوعی قوی و پر زور شده که تمام دنیا را دست انداز کرده و از جا کنده  
برداشته بر دوش از آن پریم بشیر پریم بشیر او را سر او تها بپناه نموده  
و خود را درین دنیا بصورتی ظاهر ساخته بر ماه را بکشت و این بن  
از ته بر آورده باز بجای خود بدستوری که بود محکم ساخت و کارخانه  
های عالم روان گردید و من چندین متر را دیده و گذر اینده ام  
چون انعقاد و یک جگه بگذرد یک متر شود پس من چندین متر را  
دیده ام چندین راهی عظیم ایشان عالم گیر که در مترها که گذر شده  
اند یاد دارم و نیز یاد دارم که یک مرتبه که پر پوشیده چید از میان کم کردید  
و آخر پر بیشتر تو جبهه خود که باز بید از سر نو پیداشت و عمل روفی آن  
در میان اهل عالم بظهور آمد و یک مرتبه یاد دارم که من در کوه را دیو تها  
بجای پر میشه از جا بکنند و در دریا بر دند و چون میل استاده کردند و یک  
ناک را آورده چون دوال در لیسان در گردان گردانیده میکشیدند و کوه  
و کوه در در میان بگردش در می آمد و چنانچه از دوع بجای زدن مسکمی بر آید  
از آن دریا بر سینه ده جوهر مشهور و معروف بر آورده و در رانی

پرسیده بودم و بعد از مدت تپیدید او را بر ما از تن روئیده و در بر آمد  
بود و این در بای آب را که ساگر گویند بحضور من چون عرض کنده اند  
و بدانکه و رای این چیزهای و وقایع گفتم چیزی را بسیار و وادست  
پیشمار دیده ام که از شرح و بیان بیرون است و اینکه شما که میسران پیدا  
شده اید گوایدی روزی چنین است نسبت با آنچه دیده ام که طفلانم  
یاد داشته باشند و درست جگه پیدا شده اید و بعد از جنم شما  
که که این بزرگ که میسران دیگر پیدا شدند مثل هر دو جاج و پاشتن از نو  
نار و میریج و سنت که در و بهرک و بعد از آن دیبسان مثل کوری  
و سرت و چلهی و کاتیری و انواع دیبسان پیدا شدند و بعد از آن خلقتها  
با انواع که پیدا شده اند همه را چه نوع توانم گفت و ای شسته شسته جنم  
پیش گذر شده ترا دیده ام و یاد دارم این جنم که داری انهم جنم است که می نام  
و ای شسته بعد از آنها بر یو این زمین گاهی از آکاس پیدا شده و گاهی از  
آب بوجود آمده و گاهی از کوه خلق گردیده و گاهی از آتش پیدا شده و من  
یاد دارم که هیچ مرتبه این زمین را بعد از آنکه از کسب همایون ما بود کردید  
بود سنگ شسته قوی خلقت از ته آب به پشت خود گرفته بر آورده است  
و بقلب ادوار اندر کج چشم خود دیده ام و بخاطر دارم که دو آرزو تها  
دریا را شورانیده اند و بر ام زده اند در رنگ خم و کوزه مجرات که بکته



۲۴۷  
 مسک بر آوردن بچک خور اند و در حضور من هر ناهجه دیشب سه مرتبه  
 این زمین را در دیده و در تحت القری و عالم پامان برود و مرا بخاطر  
 که چند بار بر پر ام از انکار زاده شده و بوجود آمده و یاد دارم که صد تبه  
 کل جگ شده و چند بار دیده ام که تر بر دیشب را به دیو سوخته  
 و چند مرتبه و صبر بر جات جگ کرده بود و بهاد و از این طرف ساخته  
 بود و میدانم که ده اندر یک یک بوقت خود پیدا شدند هر کدام چون  
 عمر ایشان تمام شد تا بود که دیدند و در هر جگ از اختلاف حکما که در  
 عمر من گذشته موافق هر وقت و هر عصر آنچه عقلمی نیتان و دانا  
 یا نزار روی داده پیدا رادیده ام که از دهان بر همان گرفتند و بخت  
 و دریافت خود تفاوت در و کردند و پیدا هر جگ موافق آن جگ  
 ظاهر میگرد و بر آنها را دیدم که در هر جگ راهی و روش دیگر است  
 نه گاهی چنان دیدم که تمام بر آنها را یک مضمون و یک حکم بوده گاهی  
 گاهی چنان که هر برای مضمونی دیگر و حکمی دیگر داشت در این و این  
 بر آن را یاد دارم که یک یک از یک شکوک زیاده داشتند و بعد از آن از  
 روی گردش زمان رو بکمی آورد بسیار تفاوت شد و یاد دارم که  
 را مان از زبان بالیک و غیره دو از ده مرتبه درین دنیا پیدا شده اند  
 گذشته ما بهها و باها کرده و یاد دارم که بیاس چند مرتبه خیم گرفته

مها به رتبه

۲۴۸  
 مها به رتبه را نوشته و برورد و بر و گذشتن نین و هو آن نوشته  
 او از صفحه روزگار محو شده و از خاطر رفته و بیاس بر بار خیم گرفته و  
 بدینا آمده و آن را باز از سر نو نوشته و این مها به رتبه که حالا در بیان است  
 از زبان بیاس بهضم مها به رتبه است که نوشته و ده بار را چند از برای  
 گشتن راکان درین دنیا خیم گرفته و آمده و این را تا بود که در من  
 برده بار را بخاطر دارم و حالا باز را چند از برای گشتن راکان خیم خواهد  
 گرفت و این باز دهم مرتبه خواهد بود و بعد از این چند در خانه باشد و نشنا  
 او تا خواهد شد که گشتن درین عالم آمده زمین را از کرامی ظلم ظالمان  
 خلاص خواهد ساخت و این گشتن او تا رشتن از دهم او تا خواهد بود از  
 جلد او تا رمای او که بعد از چهار یو می شمارم و ای شست چون چهار یو  
 میشود و هیچ موجود و مخلوق در عالم نمی ماند که ذات پاک بر هم و چون  
 بخودی خود باز خواست و اراده آفرینش میکند باز این عالم بوجود  
 می آید و این او تا را تا و جنها در رنگ حجاب از روی دریا صورت  
 میکند و تا بود میشود این صورت گرفتن و محو شدن او تا را چون  
 بر آمدن و تا بود شدن حجابهاست از دریا و این دریا این  
 عالم و مطهر تعینات عالم که بنظر درمی آید خود نیست بی بود  
 که اصله را و اعتبار ندارد و او را وجود و همی پیش نسبت مثل آنست



که از دریا بوزیدن باد موجها میخیزد که یکی بنظر دری آید اما بمن نماند  
و محو ذناب بود میگردد و این را هیچ مدار و اعتبار نیست و حال مقرر است  
که کوه که بمن بجانب شمال است و بعد از نماز بر یو که احوال آنرا بنشین تغییر می یابد  
و طریق دنیا و کون میگردد و از روی فوایش و اراده بر هم خلق جدید عالم  
پدید می آید بسیار چنان واقع میشود که کبریا خود را کذاشته بجای دیگر نصب  
میشود و اطراف و جوانب هم تغییر می یابد و طلوع و غروب ستاره و عقد فلکی  
یعنی کوه ها همه متغیر گشته و جای خود را کذاشته بجای دیگر مقرر میگردد  
و بسیار دیده شده که آثار و خاصیتها کل جگ در دست جک پدید آمده  
و بسیار بر عکس آن هم شده و همچنین خاصیت دوار در تر بتا ظاهر شده  
و خاصیت تربت در دوا بر پشت باران چنانکه گفت که من بعد از شنیدن  
این سخنان بهر در استودم و تسلیش نمودم که ای مردار بر بند تا  
وای در از زنگانی از جانوران وای وای که این از حمد برادران حاله  
من چه می رستم باید که جواب آنرا از طرفش من گفتم و آن است  
که گوید آن که نام عمل و کدام روش و چه چیز است که به آن جان داران از  
مرگ خلاص شود و از مردن فارغ گردد و عمر دراز یابد و گفت که ای  
بشست کسی که خاصه درگاه حق گشت او را حقیقت بهر معلوم  
میکرد و در هیچ حال پنهان نمی ماند اگر چه میدانم که تو آنچه از من

می پرسد

می پرسد آنرا بواجبی میدانی و دیده و دیده از من می پرسد و مرادین  
گفت و گویا اند از می درین گفت که ذوقی داری گمان چون  
اطاعت امر ز رکان واجبست بنا بر آن بر فرموده شما آنچه فی  
رسیده آنرا مشروح بگویم و خاطر نشان نمایم حالا گوش بکن دار  
ای بنشین کسی که معرفت و شناسایی خالص حاصل کرده باشد  
و در گیاه و دانه او غل و غش و شیهه و شک نباشد یعنی بجای  
رسیده باشد که عقل او بهر چیز همکس را بر ایند و از اندیشه مآذین دا  
رسته و خاطر او از حظ و ذوق دنیا و دنیای باز مانده باشد آنکس است که  
مرگ سیرامون او نکرد و او زنده جاوید میشود و کسی تا آنکه در هوا و کس  
دنیا گرفتار باشد و در معامله او دست بود و مشغول رسوم عالم باشد و پرانی  
خاطر او دور نشده باشد و این معرفت این گیاه او را آینه نمود  
او علف مرگ و لقمه مردن بود و بنشین تا مال آمد و رفت چشمتان را  
زنگ بماند و یقین بدان ای بنشین که از تعلقات دنیا و  
رسته شده و از هوا و کس دل و فارغ گردید و از آنچه مردم دنیا و  
خوشحال و برنجیده کردند او نه از هیچ رنجیده کرد و نه از راحت  
خوشحال کرد و او است که مرگ کرد و نتواند گشت و زنده آید  
آنکس میشود که این صفات داشته باشد و کسی که پریشانی خاطر را



از خود دور نکرده باشد و خاطر او بر خط هر ضربه تعلق بگرفته  
باشد آن پریشانی دل او را بیک جا تعلق نگرفته و بگردد  
که جمعیت دل او را دست دهد این طور کسی باز یک دست موت  
است و از بسبب هوای او پس گرفتار دام مرک مر باشد و کسی که  
هوای او حرص با خود داشته باشد و از قید تعلقات نفسانی و  
آرزوهای جسمانی نه برآمده باشد کویا تکی او وجود او  
در خقی است که ما را آن سراسر تنه آنرا و شت همارا پیچیده اند  
و آن درخت از بسبب ما را آن که در و میخیزد باشد تر نشانه  
ببیند ما میگرد و نشسته اند که حرص و هوا ما را می کشد از در  
دوستی و دشمنی سراسر بر هر کسی که او را ما حرص و هوا انگرد او  
از مرک فارغ است و کسی که آتش غضب دیگر در درمائی آن او  
شعله زن نباشد او از مردن و ارسته است و مردی که این  
آتش غفلت و کبر از درمائی آن او شعله زده باشد تمیز و  
کیان و تمام صفات و سنجیدگی و نیکبهای او را سوخته  
و نابود نموده باشد چنانکه آن آتش که بقدرت حق تعالی در میان  
دریا جا دارد و این آبهای روان و سیمها که از هر طرف در  
دریای ریخته و ریز بر آرزای آن آتش می توزد و نابود میگرداند

و اگر چنین نبود آب دریا طغیان کند و حد خود را ندانسته تمام عالم را  
غرق کرده و داند ما حاصل آنکه تا کسی از صفات غضب و کبر خلص نشود  
از مرک امان نیابد و نیز کسی که شهوت نفسانی خود را از بدن  
و مغلوب زد او از مردن خلاصی می یابد و نیز مردی که از  
سبب کین و دواش پاک پریشانیها از دور شده دل  
او شعله نور حق و تجلی بر اتم روپ مستغرق گردیده است که  
از مرک آزاد است این هوای او حرص و آرزو غضب و کبر نیست  
و حد و غیره که لازمه وجود خاکیت کویا همه علت ما و بیماری  
مرد است و بسبب گرفتاری ایمان اخلاق دمی مرد گرفتار خطا  
می باشد و بعد از آن که خود را از این اوصاف فریمد بماند  
و از اخلاق دینه خلص شود مرک سیرامون حال او نکند و این  
علتهای بیماری که از خاطر پیدا می شود و این بلاهای دنیای قیدنا  
و گرفتاری که مرد را از بسبب این وجود و اسمی و خیالی رو میزند که میگوید  
که این مرز من و زن من و این اسباب خانه من و این دوست  
و این دشمن من و این ختن این از خود بغایت مشکل است و لیکن چون  
مرد بر اتم روپ و نوروتی مطلق را بقدر دل ساخته از جمیع جهت  
و تمام نسبتها و ارسته شده باشد این علتهای بیماری مرک



و این در دای کرختاری کرد حال او نکرد و آنچه که از شغولی حق  
باز دارد و پردای او میشود او را زبان ننگه در راه او را نگیرد  
بدانکه من که عبارت از خاطر باشد هم بود من است و هم  
زبانکار و هر چه از نیک و بد که را پیشی آید از سبب بمن  
من پیش مرآید پس همچنین خاطر و این چنین من را که هر طرف  
دارد بخیزی باید معلق ساخت و بخیزی باید سپرد که ناکه بر  
است و از زوکر و چاره نباشد و بدانکه آنچه ناکه بر هم است  
آن ذات پاک بر هم است که هم را باز گشت باو است و آن  
بر هم مرتبه است که خیالات و همی وجود فانی آنجا اعتبار ندارد  
و گرفتاریهای دنیا کرد آن رتبه نمیکرد و آنچه جز ذوق رحمت  
و آسایش دائمی و سرور ابدی نمی باشد و آن بر هم مرتبه  
نمایست که نسبت یکانگی و وحدت ذات پاک او مرتب  
رکیان و شمار بر همان دشن و هیس و مهدی و در کار اعتبار  
نست و همه جو ذات پاک اویند و بخود هیچ معتبر نیستند پس  
دل خود را با و بتاید داد و غیر او را از دل خود دور باید کرد ای  
بشست کیان و دریافت کامل و شناخت حق بر هم  
روپ چنانکه باید و شاید شمار حاصل است و این شناخت

و معرفت در شمار قرار و آرام گرفته و حال شما گردیده و شما کمال  
مستقیم آن نسبت شده اید تا که در نهایت نادانی و اکیان  
بهتیم و شناخت ما نقصان دارد بر تبه کمال شناخت حق  
و معرفت ذات پاک بر هم کی رسم و بدانکه مرتبه شناخت  
بر هم مرتبه است که تمام اعتبارات و همی و خیالی را در راه  
نست و گرفتاریهای دنیا از آن مرتبه دور و دراز است و آنجا  
دو فی و آسایش و راحت است پس کسی با هم چنین مرتبه  
دل ندهد بکلی به بند و بدانکه جوک ایهاس که در زشتی نسبت  
کیان و دسپان خیر است که جمیع اندوه و درد را نابود و دور  
میسازد و اگر کسی را چون این نسبت بر هم رسیده و هیچ جوک  
ایهاس در دل او محکم شد آن زمان از مرکب آزاد میگردد  
و نمی میرد بعد ازین سخنان بهیند گفت که ای بشته حقیقت  
با دو دم که در تن جان دارد در مرآید و سپردن می رود و سبب  
بقای این تنهار جانداران میگرد و حال من با تو شرح میگویم که در  
جوک بر آوست کوسس بمن دار و بشنو که دو با و هست که در تن  
آدمی راه دارد یکی را ایران نام است و دوم آیان و سنانسان  
و در نمایان در میان سینه صرست اعتبار کرده اند که آن  
پران در میان آن کل نیلوفری باشد و ایا در پایان آن کل نیلوفر



می باشد که طریقی چسب نگیرد است این یلاد و روش فرو که است  
که ندر اوجک اریس بر آن است دانست و بعمل در آورد و عمر  
در از می یاید و من بسبب همین دزدش که کمال رسانیده بودم  
این روزگارهای دراز رسته ام و مرکب پرانمون حال من  
ستحسنت و ازین هر دو باد که کفتم بر آن صفت گری دارد  
ایان صفت سردی و همین دو باد است و اینها در آکاس سینه  
باین هر دو صفت گرمی و سردی در زنک حضرت نیر اعظم و ماه پناه  
در آکاس بالا و این هر دو باد چه در حالت پیداری و چه در حالت  
خواب کردن که آدمی در آن خواب پند و چه در حالت حال  
سکینیت که در آسایش تمام باشد و اصلا خیال در خواب بردارد  
درین جان دار بیک رنگ باشد و تفاوتی از سبب این رحالت  
در حال این هر دو باد پیدا نشود اگر چه این هر دو باد در آن است لیکن  
بغایت نازک و بار بار تر است که حرکت و جنبش بعضی این هر  
یادمانند نازکی و بار بار یک گیت که در میان پنج نیلوز بنظر در می آید  
و از تار موی بغایت بار یک مر باشد و آن یک بعینه چون  
تانی ورشته بود که در کواکی و طگ قلم بود و یک چکش  
نبش این باد می نتواند دریافت و این بر آن است در آمدن  
ورفتن باشد که در وقت آمدن و در آید انکشتن از ابرو

بنام خداوند  
مقامت و احسان در حق  
به امانت راه اصل و رفیق  
نزد و دواست

[illegible]







درباره خود جو امان سلطه و بی مایه و انار کثرت مفید گردیده درین عالم از راه غم ما اندوز  
 دارد با وجود این حالات چنانکه اکثر تعینات او بدات پاک خود منزه و لطیف است  
 و الا نشین و کثرت در راه اندازد و همچنین بر بزرگ خود و همچو بی و صیقلی است اتفاقا  
 در انشای و کلمات و در باقیها او را است بر هر چه شده است و بخود و خواهد شد در دستان  
 او حاضر است و علم او را تفاوت نیست و یکی در سبب در راه غم بلند و غیبت  
 و حضور و رویت است من آنراست کامل را در میان نموده و غلبه و استظهار  
 بگویم او کرده اینقدر زیستام و این زندگی در از یافته ام و اینک است انجات  
 مرا که هر چه که دل من بغیر ذات برانم و هست من هیچ چیز تعلی نمیکند و بکای دیگر  
 بند نمی شود و من دل خود را در ولایت و خود را محو می ده ذات او ساخته این مرتبه  
 یافته ام و این صفت حاصل کرده ام و برای آن حال و چیزی نگزشته و از  
 من فوت شده و برای آنچه پیش آمده باشد دل خود را برکت من نمیدارم و در آنچه  
 هستم و حال که دارم و بد آنی بدست من است خود را قرار داده با آرام و سکونت  
 هستم و خاطر را از مطلق برکت من می سازم که این مرتبه و این حالت یافته ام  
 و هیچ چیز مفید نیست که از آن لذت و کم شدن چیزی مرغوب غم میخورم و زنی همد  
 شدن چیزی تر نمی و حق ط خواه خوشحال می شوم و دل خود را در بر نمی ست ام و حال  
 خود را بقیه صفت از ادب او می پرورده ام و برکت میم و رضا و ریش دارم هر چه بکند  
 و بکلی که باشد را بیغ ام و غیر او را اصله کی طراه نداده ام بدان که  
 این مرتبه حاصل کرده ام و ای شسته منی هرگز کسی را مدح گفته و ستوده ام  
 و نه کسی را ذم نموده و نه گفته ام با نیک و بد کسی کار می ندارم که از انعام  
 کسی خوشش شوم و نه از دشنام مردم غضب کنم و نه از توبیخ و در بر غم  
 و نه از راحت و شادمانی شوم بدان سبب با نهم تجربه رسیده ام و ای  
 مردم در آنچه مردم به خود دانسته که حاصل عمر و زندگی به خود تصور نموده

و اینک است

دست در و میزند و برای آن از نگرانی خویش توبیخ نماید و در اینها بسیار زیاده  
 من است از آن باز داشته دل در سپر پاک و ترک ستم ام که کتب پاک نمیکند و از  
 چیزهای دنیاوی نتواند گذشت یعنی من طبع شایسته حق را قید است خود را در قول  
 در بر ستم بسته اند جمیع ذوقها و خطها نف به نگزشته ام و ای شسته من برکت می ط  
 که خود و در کرده ام که زمان چیزی فوایم و طبعی چیزی که کم و مدعای من این باشد که  
 بخورم و آن پوشم و اینا بگیرم و آنجا روم یعنی همه خطرات برکت نه را که در صفت  
 من و حیت است از خود داشته ام و دل خود را جمع کرده در حق بسته ام برین سبب که به  
 یافته ام از شسته این نسبت از حق گرفته است که این برادر خویش من است و او بکانه  
 یا این از من است و آن از تو پیش من خویش و بیگانه و دوست و دشمن یکسان شده است  
 و اتفاقا دست بر خاسته است و حالتی برقرار و بی تغییر و در داده که بهر ابرای منم و در ۹  
 که منظر هر دو شغفت می نگریم و ای شسته امید داری و اگر زوفا ظاهر است  
 در دل خود را غم میم و اینی سید را از خود بریده ام و ای شسته مردی که با من است  
 رسد که من رسیده ام و کورگان من حاصل شده باشد که به چیز و به احوال از حق  
 به بیند و اگر بحسب سزنا شسته غم دالم و اندوه که او را پیشی آید باید خود را بشان  
 دلانند و در محبت و اندوه چون کوه یا بر جا بود که اصله می انود و تحمل کند و  
 مردانه بلند راند و اگر او را دست کفایت رود و بیغ صاحب مال نال کرد و باید که تنها  
 خوار شود و باران و دوستان و برادران و خویش و امید داران خود را ترک کند  
 خود دانسته که بعضی ساند و از آنچه نصیب او شده بهر ما بهر می رسد و بی  
 بهت نمکند ای شسته بسبب پریشانی شما که رسیده و کامل استید و فاقه درگاه  
 حق آید اینهم ماند و بود کاملان و اخلاق و اوصاف پسندیده و اخلاق درگاه

کردم



۲۶۱  
که بواسطه آن ویرانگرانی میشوند شرح کفتم و الا شیخی شما این احوال را و صحت  
بیان کردن و طریق سلوک راه حق شرح ساختن که فاضل و دکتا فی  
الحدیث چون حال من است و من بربنی غمنا را یافته ام و در یاد حق و مستغرق مشافهه  
اورا و خراوی گذرانم از قول و واقع نفس الامر بیان نمودم بعد از آن شبیه گفت  
که من با اینند کفتم که ای پند تو با چرا که کفتم حق درست است که بهیچ طریقی این  
رئیس این احوال کاملان و رسیدن کان درگاه حق در پند مذکور است و آبیا ز خوشحال  
و محفوظ باشد خسته که این سخنان غریب و این شرح های احوال کاملان بغیر از این  
و بیان بی شمار زمانه باز داشتم و بخود مشغول کردم حال بر وید بدست و عذرات  
مستلخ یا مغاره کوه که جابر شاست و بد بیان و مشغول خود باشد که من بهیچ  
انگیز بر خفت شما را بر غایت کردن احوال بالذکر و بولوک گویند مردم و من  
بعد از گفتن این سخن هوا بگرفتیم و چون رسیدیم به بالذکر آمده راه عالم قدسی  
متوجه گردیدیم که اویم از عقب من غنایه و تعظیم من رئیس در امن برای عیون  
و بمبالغه من باز با استیاد و ماسافت چهار کرده با من همراه آمد بعد از آن من  
عذر خواست بسیار نموده و تاکید کرده و اورا با یکدیگر آمدم و از در خلعت شده  
نشانای تمام متوجه عالم بالذکر دیدیم و در خیم ای را مجد من پند را در اول  
ست جگ و در آمدت جگ دیده بودم که با من از این سخنان کفتم بودم  
حالا که در میان تریب تو ظهور زده و چشم گرفته سردر من نزدیک پند را در  
جاس قدیم بدیدیم بهمان وضع و همان طور که اول دیده بودم و هیچ تفاوت  
در وسعت شده و در یک حالت مانده حالا من با تو پند آبا که ان را شرح کفتم  
و بیان نمودم باید که تو بویچه در این سخنها در رفته و مایل نموده و را یکی بود خود

دایه کنی و نوعی که در نرکان پیچیده باشد عذرا و آن روش را پیش گیر حرکات  
پیچیده که است و اینهم که در نرکان پیچیده باشد تمام

مشت بدراچند بنیاد و کرد که بنیاد ای را چندی بنیاد مالد گفته شده که که بر آن را  
سور کسکان را به در گه بر آن عراقت نمود و مکه است ترتیب را نام  
کرده و بعد در آورده اند و آن بنیاد را کمال ساخته اند و در هر سه مرتبه

در موم که قرار یافته در لایه آن و فلان راه خود را عایت آن رسوم و شرایط خود  
نتیجه یافته عند درشت و پوچ را ضایقه با میردست می بخارد و در آن پرستش و پوچ بدل

لو بجای دیگر زود و جیت او بر جا بود البته بوجهی بود و مقصود اصلی او حاصل  
کرد و وای را بخند اصل کار نیست که این فن فانی را اعتبار نه اند و این را غیبی بپروند  
و در روش نیز در فن و وقت از راه هر که خسته نباشد و در وقت او ۲۰ بود و متنه اند

خوبه بویاضت دیو جا آورد و که بانی حیات دوزخه مغرور کرد و دوست خود را  
برودن تن و رفتن خط از راه خواستن پس کند او لغات از نامقن موجه در راه

و علی که میوه رسنند از دور بپایند و بدانند این تن خیر نیست خودی به بپایند در زندگانی  
باید که این را اعتبار نرهند و فکرید که این تن منت و این دست و پا را این

کامیاب و این منته که موجود استم او غلط میکند که پیش از این تن او نبود و بعد از  
موجود شدن نیا بود شده است پس معلوم باید کرد که تن خبری است و هر که او را از وجود

کي بهر ديبه بداند که ايرين من مراد برشته از نوشت و پيشت و خون و در بخار پس  
اخيچن تن کويد که اين منم و اين دآن من ميکنم اين جا را و سروده و باطل اين

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
موسى عليه السلام  
الذي جعل القرآن الكريم  
موسى عليه السلام

از بعضی نسبت به نامتواری نمی گویند که بر سر  
ضد انحراف است

در و دیوار  
ردن خانه  
خانه مکرور



بسیار است اعمال و کارها که در این دنیا است پس در این دنیا که نماند و در این  
 تن فانی را چیزی دانستن نیست ای کوه این تن گرفته و از اول ذوق و در دست  
 بسبب او میگری و او را آید از لغت میفرود و بکشد او و میباید هر چه در دنیا  
 که کفر و جاهلیت است و هر چه در دنیا است و هر چه در دنیا است و هر چه در دنیا است  
 اگر در دنیا خود گذراند که فساد و فساد و فساد و فساد و فساد و فساد و فساد و فساد  
 آن قدر دارم و سلطنت و حکومت و حکومت و حکومت و حکومت و حکومت و حکومت و حکومت  
 نقره و طلا و جواهر و جواهر و جواهر و جواهر و جواهر و جواهر و جواهر و جواهر و جواهر  
 رانده و حاکمیت و حاکمیت و حاکمیت و حاکمیت و حاکمیت و حاکمیت و حاکمیت و حاکمیت  
 ندانسته یعنی چون کوفه که خط کشی را خط کشی را خط کشی را خط کشی را خط کشی را  
 سلطنت و حکومت و حکومت و حکومت و حکومت و حکومت و حکومت و حکومت و حکومت  
 اینجا چون خود آن دم تو که سبب آن چیزی را سبب آن چیزی را سبب آن چیزی را سبب آن چیزی را  
 بر طرف که در دانه که واهی پیش نموده و نفس را در دانه که واهی پیش نموده و نفس را  
 آنچه نظر هر کسی که با آنچه مستحق است و کما مراد آنها و قضا و قضای  
 تو مشغول گردیده که شخص به من چیزی نیست و اعتبار ندارد در دنیا که واهی پیش نموده و نفس را  
 تو در حالت دیدن و یاد و حالت و با آنچه نشانه که بر صفی و صفی و صفی و صفی و صفی و صفی و صفی و صفی  
 باشد مانند تصورات آن است حالت که هرزه و زیاده و زیاده و زیاده و زیاده و زیاده و زیاده و زیاده  
 این حالت سلطنت رانده و کارهای نمودن و بهره یافتن غلط  
 و به اعتبار است و چیزی نیست حاصل حق نیست که این عالم را که  
 در دست نمودی به بود است و قیامت ندارد هر کسی که من گفتیم  
 حیات کند و این عالم را چیزی داند و در این عالم را که من گفتیم

در این عالم را که من گفتیم

در این عالم را که من گفتیم

در این عالم را که من گفتیم

و بر این میروند که او را زمانی میکند ای را میزند چون خرم و یقین است که هر که  
 موجود است و در تن گرفته او را ناچار باید مرده تن را باید که است پس ای  
 اینجا تن فانی که هر چه را خود را در دست و انداز و و بهشت در غم خوار که  
 این تن فانی باشد و چرا و اوقات خود را که به بد است در طلب  
 شناخت حق که نماند است و آخر کار بد است صرف نماند و کوشش  
 در طلب نمودن مرتبه شناخت و در یافت نماند و او را در دنیا که در  
 ذوق و راحت ابدی باشد و از کوشش جفا و محنت زاون که  
 و در آن خلصی باید و بداند که چون نیم نصیب نموده پس ختم که است  
 و آسایش برسد نه در رنج و محنت نیم مرا فکند پس در آن صورت  
 که با دنیا را می که سبب رنج و محنت است رسد نیز نباید که از او  
 نماند ای و به توان و رنج تن و ضعف و بیمار و دل خود را بر آن  
 سازد و و خاطر خود را بر جوار و دوی را میزند حقیقت و اصل این عالم  
 ذات حق است بر همه است که لذات کامل بخشد و آنها  
 و صورتها نماید باید که از این موجودات که ماکون و از این نعمات  
 از حد بیرون که مرین در پرک به شهادت رفیع و نه و نه و دانی  
 آنرا که است تمام آنچه در این مظهر یک نور است ملک اعان یک نور را  
 موجود است و غیر او را وجود نه و موجودند ای و آنچه نعمات  
 عالم به آنرا و غیر یکدیگر و بر تو ظاهر نکنی که سبب و عکس  
 و بی نور و وجود و غیر باشد ای را میزند که بر آن صاحب

در این عالم را که من گفتیم







۲۶۷  
مقصود خود را در شناخت پروردگار حاصل کند و دیگر از  
خود و اولاد کجایم او خواهد رسید و یک نوع از او صلوات درگاه حق خواهد  
از آن چهار یکی عقلا که است که از ان عقل کسی در شکی و به فرق کند  
و دور از زبان باز دارد و آخر کار نماید دوم غایت سیم و دهم و دهیان زبان  
نمودن یعنی از وی بر رستن و در تمام موجودات یک نور درون حفظ  
حفظ جوهری نمودن و دهیان بر هم کردن و آنچه به دهیان او رسیده باشد  
خود بر آن و سیم از شتر تا گمان است و دریافت حق حاصل کردن  
و موافق عقیده و گمان و کامل شدن بر لایه بودن و چهارم بهت را  
کار نمودن و بر ریاضت و مشقت بودن و عملی پسندیده کردن  
گراید بجا آوردن و یقین دانیدن که رسیدن بکمال و شناخت پروردگار  
حاصل کردن و چون کامل شدن و بهین چه در قسم منحصر است یعنی  
چهار و بیرون است که در رعایت این اقسام و بزرگش این است  
مقصود حاصل نکرد از یکی کند و بهر شناخت از چه بیاید بدان  
را میخند که من و جهت چون را که است و بهیچ است که صفات را که است  
یعنی چنانچه که در مردم را برساند و بجهاند و در دهم افکندن این من و  
جهت هم آدم را در دهم و ترس مرگ اندازد و چنانچه که از را که بهر یک  
نیاید و جز بدی و آزار نه بیند بچنان ازین من هم جز بدی و نیکی نه بیند پس تو  
این من را که چون را که بهر جا میدود و بهر جا میکرده و چنان قرار میدهد تو  
مده و او را زبون سازد زبونی او در آنست که موافق خواهش او

حاصل

۲۶۸  
کاری یکی و او را بگویند بگذارند چون تو همراه و هم نشین ببرد از شناخت  
و او را خود دور کردی و دیگر بهر وجه و بهر حال که داری باش که تر از این نبرد  
و بدان ای را میخند که در آن نقصان آدمی به همین جهت است که اگر کسی  
عقلانیت را که است بگذارد که جهت او بر این است که هر چه بود این عقلی که  
به شتر است و بهیچ با صلاح آورده نماید و دهد و از ناخوشیها باز آرد  
و نه بعضی بگویند که با زبان و بهر چه بود و بر رستن و ازین دستاورد  
آورد و بهر او و استیکری تواند نمود و بر او امید دهد تواند آورد که او در  
عقلاست اگر آدمی ای نفسانی و کامل و در شتر است چنانچه در مانده  
و نور و حقیقت و اگر حیوانی در کل دلائی برین عقیده او را باندک زور و قوت توان  
بر آورد و آنست که جهت او را در مانده به او ای نفسانی و شتر است  
چنانچه در آید و در عقلاست و در آنرا حقیقت باشد و بهر چه بود  
بر آورد و در شتر است و او را انداخته باشد و بهر چه بود  
یک گوشه نهادن از روی عقل خود نظری و بهر چه بود  
عاشقی که در آزارگاه کیست و با چه چیز با خود من بود بعد از آن از این کار  
و مقصود اصل است که آن ذات حق در شتر بر هم باشد دست در دوزخ  
و دهیان کامل نموده خود است ثوی حاله ای را چند دریاب اند دل از  
کوفتای دنیا خلاص گردد و در شترش روشن گردد از این حقایق که  
آرا این و بویمن گفته است و آنان بود که پیش ازین وقت گذرین میگردان  
افتاده کینه ای گوشت است که در برف همیشه باشد و آن کینه ای است

و نه بنده و در شتر



سفیدی برفت مانند هزار آفتاب روشن است و آن کوه منور و صاف  
 ۳۶۹ جهاد یو است من بعد از رسیدن بکلیس کوهی قصه زماست و قصه  
 یونجا با یو پیغمبر در کوه آب کنگ بختی در ریاضت نزدیک  
 بجای من در دو روز گرفته و در آنجا بجای تپان است آنجا دهم میدان  
 سید و پیران در پیش خود دارند و اسباب تپان از کله و برکت  
 و غیره بهر سید و پیرانی خود میخواهند و در کوه سید و پیران  
 ریاضت مشغول بودند و در آنجا تپان و تپان در دهم  
 در روز و شبها مشغول گذرانیدم در نیمه آخر ماه سون که شبها بخت  
 تارک بود و شب استخیم که بخت تارک بود و تارکی آن شب  
 تمام اطراف کوه را فرا گرفته بود و مرغ و ماهی در آرام بود و در آنجا  
 نمی چسیدن از دیوان خود بر آمدم و چشم بخت دم و نظر من در جانب  
 شش یونجا که چشم بود و غنائت عظیم افتاد که با بر آزار آفتاب تابان  
 و در جستان بود و دیدم که اطراف ایستوکان و در آنجا کوه دیده میخورد  
 مانند و از دیوان تپان تجویر خود در دهم که ایستوکان نور آفتاب  
 بهر باشد که هر عقل من رسید که آن این کوه که منظر و مقام  
 جهاد یو است در درخت کوه که در آنجا تپان باشد و این  
 نور و صفا اثر آفتاب در من نکرادم دیدم که این دیو جمال کمال  
 خود را بر من ظاهر کرده و من متوجه است و در آنجا این نوع  
 که دست یار تپان را در دست خود دارد و با هم بخت و بختی در

شدم

بر دو فرامان مرا آید و بخت نام دیو تا که سرنگ نهاد یو است چوب سید  
 گرفته پیش من در دو و تو زب و اتمام کنن مرا بدین بعد از ش ۳۷۰  
 اینجا در آنجا بر خاستم و شکار دان و مستفیدان خود را که در میان  
 بودند حاضر ساختم و از شغول بر آوردن بخت بعضی طرف پر از آب  
 با شو و بدست بعضی کله و بر کله و دیگر اسباب یو جاد داده از پیش آمدن  
 و شغل تمام کله را شای یو جاد یو نمودم و از دور شرا بط یو جاد آوردم  
 و در دوت کردم زمین یوس نمودم و دست سبته با سبتم و نظر پرشت  
 یای خود و ختم جهاد یو بنظر شفقت و رحمت در کله کرد و التفات نمود  
 که من دریافتم که آن نظر مهیانی و عنایت مرا من حاصل شد و نادری  
 نظر بر حال من داشت و بعد از آن آنذات کامل که احوال هر سه عالم را و چون  
 تف دست خود روشن است بر زش می کل جای کرد و بخت من باز  
 رسم یو جاد مرا کردم و کله های درخت با ریاضت که در در آنجا اندر نهاند  
 شکار او کردم و زبان سبایش و ملح او که در شتر ما مقرب است و در آنجا  
 سید و پیران که یو جاد یو نموده بودند یو جاد یو پارتی که کهنه آن نماد  
 که در او جاد کرده بودند نمودم چون از روم یو جاد و پرستش کی فارغ  
 شدم آن یو جاد که نیم ماه بدر در شتر که او ظاهر است لیکن دل او در  
 ادای یو شتر من گرفت در آمد و اول شفقت تمام بر سید که ای شست  
 عقاب تو بر جاست و به تپان یو خود بخاطر جمع مشغول است و در آنجا  
 غفریت آمده خلل و ریاضت و عبادت تو می اندازد و ترا حق تر



من بعد از آن با نهادن یک سبب آفرینش عالم است از روی ادب و حرمت  
 ۳۷۱ سخن در آنکه دعوی نمودم که ای بزرگ کرده خدا شما که کمال رحمت  
 نموده بای من نافراده و اینجای تشریف آورده خود را بر من ظاهر ساخته  
 من ازین نهایت شما خیریت و خوبی با منم و بعد از دل رسیدم و بعد  
 ازین از هیچکس و هیچ کس جز و بهی و ترسی در دل نبود که دیدار شما را  
 دیدم و نظر لطف شما بر من افتاد هر کسی که در میان شما نماید و خدمت  
 شما بجا آرد و محضوم و بکران گردد و همه آمده او را مرزود دارند و نعم  
 و حرمت او بجا آید هیچ بزرگی و کمالی مانند که من نیافتم و مرا حاصل  
 نشد و هزار آفرین بر آن کوه و جنگل و صحرا و آن جا و مقام که یکی از  
 خدایان شما و مخلصان درگاه شما آمده اینجا جای گیرد و باشد چه جای  
 تعریف بزرگی و اقبال و سعادت جای شما خود بدو است و در اینجا  
 تشریف آورید و آنجا که در فرماید از هر یک که در میان شما کند و خدمت  
 و بوی جای شما نماید در هر محل و در هر سعادت و بخت و اینک لطف از  
 سیکر و دیگری آنکه کسی را دولت و بستان شما و بوی شما او را میرسد  
 شده باشد تعجب دانسته میشود که او در جهم ساقی و لذت و پیش  
 کارهای نیک کرده بود که حاله باین دولت رسیده و دیگر آنکه معلوم  
 میکرد که میرکت این دیدار و این بوی که حاله نصیب او شده از او  
 درین جهم جز کاری نیک بوجود نخواهد آمد و نیز جهم معلوم میکرد  
 میرکت این لطفه و این بزرگی در جهم آید هم از او و جهم

و در هر کفحه و توبه نیست و بوی باری بر یکسان است بر آنکه آن شر و بد  
 ۳۷۲ حقیقی بی نام و نشان است و در آنکه چه تصور کند و چه نوعی ظاهر کند و چه  
 حضرت تبار اعظم بسیار زیاده باشد و این نور و نور بسیار باشد و نور  
 کمال است و در اندرون هر کسی در تبار از هر کوه و کوه و کوه و کوه  
 کسی هر جا که قدرت قدرت بزرگوار هم و جنت در دوزخ و نور و نور  
 و تصرف است نهایت بزرگی و بزرگاری که کسی را بزرگوار اند و تصور کند  
 که است و از روی او پیر و ن اوست و این اکاسی که بر تو بالا روشن است و در  
 گیرنده هر چند که کسی است نسبت به بالاتری و بزرگی است و درین نیست  
 و در خست و بالای و بزرگی او توان تصور کرد که اکاسی است و اکاسی  
 در زمین است آن کف با عظمت و بزرگی و بزرگوار است یعنی هر چه زیاده  
 هیچ نسبت با و نیز فکر و کثرت نیست و میتوان تعجب کرد که اطراف است  
 و شش و پس باینهم وسعت و طراخی با درازی با زوای بزرگی که شانی او است  
 و زیرو است و این هر هفت طبقه آسمانها و هر هفت طبقه زمینها که هر چه  
 طبقه میشوند به کارخانه های قدرت است که در هر طبقه بر یک و طبقه کار او  
 روان می آید و بسبب کار کردن او هر چه است و او این طور قادر بر هر چه است  
 که در هر گوشه و در هر کج علم او و دانایی او که در باطن است انواع اشیاء را  
 عالم از هر گونه نیاهست و هر چه در در این عالم و این بهر نیاهست و این  
 آورد و موجود ساخته که عقاید باطن در آن حیران شده اند این اکاسی  
 باین عظمت و بزرگی که دارد نسبت بزرگی و عظمت ذات او خالق  
 است که در آن که از خاک خیزد نسبت با کسی ناچیز و کمتر و از ذرات



که احاطه نمودند جمیع اطراف برابر است نسبت بهج جای در جای که در  
 ۳۷۳ شد و او این طور دانست که تمام دوتای مثلث را در برابر هم قرار داد  
 در دلتا و غیره چون سه گانه می بودی که برین باشد نسبت به هر یک  
 بر کواری را باشند یعنی بیش از هر یک و عظمت و کمال هیچ اند و هیچ بزرگ  
 که منزه از این نوع ازک و عظم قدرت و کمال است که هر عالم دانسته  
 قدرت و حکمت و کمال است و این هر که کارخانه بارون درویش است  
 در دانه از دست ای شسته این طور دلی که اینهم صفت و کمال درویش  
 بزرگی و عظمت است لایق پرستش و پوجا و سر او را در نزد کردن است  
 که او را پرستش و پوجا باید نمود و دل را در دست و غیر او را قید محبت  
 نباید بخت که جمیع رگه های آن و سالکان راه کمالان کامل  
 و تعقل خالص خود چون را قید است خود را خسته پرستش و پوجا  
 نموده اند و این دوتای دیگر را ظهور قدرت و جلال او دانسته  
 می خورند و با و داده اند و متوجه او باشند و او با وجود آنکه چون بگون  
 و مشرق و لطف است از کمال بزرگی و احاطه نمود در جمیع جهات و ان  
 سفیر باید و همه جا ظهور نمایند و هیچ چیز و هیچ کس جلوه کمال او هر وقت  
 نمود و بود و دارد و او این طور می دانست است که هر که آسمان بلد  
 است ظاهر و کیه باوست که از قدرت و کمال او هر جا و هر کس ظهور نماید  
 و وقت و زمان که تمام موجودات و الیه او در تمام عالم تصرف او  
 و هیچ چیز و هیچ کس جلوه او هر وقت و هر کس آسمان کو یا با آن تصرف و تحول  
 در بانی است بر درگاه آن ذات و آن ذات پاک از کمال قدرت  
 بیانی و نهایت صفت شواهد در همه چیز و همه کس می بیند و او را هر وقت

مستند و تقویم های بر رگه و کمال او هیچ حال هیچ کیفیت از دستش و درشتن  
 او هر وقت نیست چنانکه کسی از راه جوشش بدین یافت هر چه راه می برد و او را ۳۷  
 پوچست و به سب و بی باید و میدانای شسته آن ذات پاک را با با صفت  
 کمال است باید اعتقاد نمود بعد از آن که نوع در پدید و پرستش از او داده اند  
 همان نوع پوجا و پرستش را و ای آوردند و بدانند پوجای آن ذات پاک و منزه را  
 بکمالی و بر کمالی و پوجای فویش و کج و صفتها که رسم پوجای دوتای است و از  
 داده اند که پوجای او را بخند و بدان پاک یعنی مرقبه و بقور  
 آتش فرموده اند و آن کمال و اندیشه و فکر بزرگی ذات او و صفات او و قدرت  
 که در سده ابد و سامان نمودن آن متصف باشد چنانکه کسی در کمال صفت  
 سامان اسباب پوجای ظاهری نمودن شست و آن اندیشه و آن کمال  
 بر دل طالب لطافت کوار و خوش آینه و برداشت چون آبجاست و او را  
 کلیدی و پوجای رسیدن و انقلاب و نابود و کمال شود که نیست و عینه و همه جا  
 با طاعتش و غایت شود پس باین طور اسباب و پوجای او باید نمود و آن ذات  
 پاک را در دل آوردن و اندیشه و کمال او نمودن بهتر باشد پرستش و بهتر  
 و بیان و بیان است یعنی هیچ پوجا باین پوجا برسد و ای شسته باید که کسی در بیان  
 بر هم و اندیشه ذات حق را کند و وزرش و شغول و فکر و فکر او را بجای می رساند  
 که هیچ خدایان دهر و دل را از او بر نبرد و در هر حال صبر و صبر و صبر  
 و چه در آموختن و چه در نشستن و خاستن از غافل شود در صند در داد و شد  
 و شغول و بکار و بکار و بکار باشد و او هر آن که فیض باید که دل او را باین  
 و در نهان نظر او و در و ش این از پرستش که در یافت چیزی کند از ذلالت زمان  
 و باشد و دماغ و سامان کوشی و یا از این که چشم دست دهد باید که دل او از شغول

در این کتاب  
 از دست  
 در این کتاب  
 از دست



بار نیاید و متور و ضلع در ذر و دهبان او نیفتد و بد آنکه آتین را که عبارت است  
 حق و ذات بر هم است از شغول باطن و در زرش دهبان و اندک که بتواند با  
 و در دهبان و اندک و بدل انوشه او نماید هیچ چیز هیچ بود با و نرسد و شش او را  
 حاصل نمایند چنانچه رسم است که هر کس نبوغ از حق و خدایت زان و شغول  
 کرد و در سخن آتین را هیچ حرف و هیچ خدمتی برابر دهبان در خور نیفتد و هر  
 هیچ توانی بدینسان نرسد و برابر دهبان نبود که گفته اند که اگر کسی تاملت  
 سیزده بار هم رسیدن یک چشم در دهبان بر هم و شغولی و ذکر حق باشد  
 ثواب دادن یک فاده کاو که در راه هزار فاده باشد و اگر کسی تاملت  
 صد بار یک چشم هم رسیدن در دهبان بر هم و شغولی و ذکر حق بود و او را  
 او ثواب یک یک اسبده حاصل شود یعنی اجری و ثوابی که در یک  
 اسبده کردن بیاید او بیاید و کسی که تاملت نیم ساعت دهبان و شغولی  
 باقی کند او را ثواب و نیمی از یک اسبده کردن باشد و اگر کسی تاملت  
 یک ساعت دهبان بر هم نماید او را ثواب یک اسبده حاصل شود و اگر کسی  
 تاملت دو ساعت دهبان و شغولی باشد او را اجر و ثواب یک اسبده  
 اسبده کردن بود آنکه تمام یک روز و یک شب بدینسان باشد او را  
 حق شغول و محو ذات پاک کرد و بدینسان یک ساله تر از آن و تاملت  
 وای شسته بود و دهبان برین دهنری بود چنانست و نبات و تاملت  
 همین است که گفته و نیاز نمود و کار بود که بدست و پا و کوشش خود بخازند  
 این بود چنانست و من با خود در مضی بود چنانست و در سینه چنانست که  
 که در چو چای که بود چنانکه و بود چنانکه شده در صاب آید که تاملت بر هم  
 بود چای رسیده و ظاهر است حاله منجمد که بود چای باطن را شمع در هم افکند

۲۷۵

منند و لغات که کوشی منند و از شش دهبان می او بر خیزد و از شمار و غیر بدینسانست  
 و در دهبان و تصور او بر آن در ضلع راه نیاید پس که که یکبارگی این نظر دهن  
 جمعت دل بود بر هم اثر کند و منرا و از بود چنانست ای است و بدینسان  
 همان و بود که باین چنین چنانست همان بود چنانست و آن بود که  
 رسیده که صورت با و تمامهای در و بود و سنگ را که در چای است آن بود  
 که او را پیدا کرده باشد و او را اولی و آخر و صورتهاست و در اول  
 بود و او را مثل و شبه باشد از چای بود چای رسیده و او را به نیاز باشد کسی  
 او را بود چای و شش کند این بود و شش آن طور ذات نبات که منند  
 و نام آید بدینکه بود حق آن عقده خالص و کامل که گویند که اما در وقتها  
 که از چای خضر و اکاسی مرکب میشود و در هیچ نبوغ و خری از احوال گذشت  
 و آن را و منجمد بود و تمام مراتب و جهدها را با شست با و باشد و چای و کسی  
 برون بود و او را تامل و در اول و انقلب و نام و شش و بود و نبات  
 نبات و این حال از همه چیز و از همه کس مستغنی و به نیاز باشد و آن بود  
 که ذات پاک بر هم دهبان عقده خالص چون از روی خویش و اندک خود رویت  
 و تاملت که در آن خاصیت و بود چای که در و در می و تاملت عالم منجمد و  
 در آید و بسبب برده تاملت که شش او را که در تاملت پیدا نموده و شش  
 کرد و منظر در آید و مقصد و طرف شود یعنی در فطن و تاملت مرصع  
 و او را شش و پس و حب و است و باله و یامان در شمار آید همان عقل  
 خالصی باین صفات مذکوره از بسبب غفلت خود اول نامزد چنان کرد

محمود کرد



که او را جان گویند و بعد از آن صورت عقل معاش گیرد و بعد از آن صفت  
 انفعال پیدا کند بعد از آن صفت من و حجت یا بد و بدین که من شد  
 از اهل عالم گردید و من او را از این دنیا برداشت و بفرستاد و بزرگی  
 و گاهی در قلم ریز ظاهر سازد حاصل که بهر این است چون در آخر  
 وقت و در این دنیا از دل بخیر و نیکی تعلیق لقی کند از روی کارهای  
 نیکی و شوی پسندیده و در چشم آیند و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 کرد و در طریق زشت پیش گیرد و در چشم و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 چنانچه برین سیر و بساط و در روزگار و در این دنیا و در این دنیا  
 و شهر خود جدا افتاد و اتفاقا علی از چند سال او را چون یکی و در  
 غمی از روی غمست و بد دولت او را گرفته بجا نه خود برود آن کرد  
 چون تاب و تاب خانه چندال برورش یافت و بصورت آن قوم  
 بزرگ کردید خوی و بوی این گرفت و او را از طریق آن  
 قوم بغایت خوش آمد و آخر کار از وی بصلابت این شد که چند  
 برین سیر و بساط و در روزگار و در این دنیا و در این دنیا  
 میکرد و این من آرزو در چون آرزو نه و خواستهای جسمانی  
 بخیر و مقدّم شود و در طلب آن میگوید چون آنرا بیاورد و بزرگی  
 را خواهد آید از این که بیاورد و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 سیر و این و نادانان او رفته بقوت و غلبه و در روز روز  
 پرده نادانان و غفلت او میفراید و در این دنیا و بزرگی و بزرگی  
 اعمال و کردارهای خفایای مال حتم یافته و بهر بار از او و بزرگی

۷۷

و بود و پیدا کند این هر دو را از بر هم داند و غیری را در این دنیا و بزرگی و بزرگی  
 بهر دو را که خاطر از آن نیاسند آن ذوق و بهر دو را که بزرگی و بزرگی  
 است باید که در حفظ گرفتن و بهر دو را که بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 غیره خوانان و طالب نباشد و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 و شریف و خرد و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 و غایت توکل خود را چون در ماسازد که در دریا از اینها و در این دنیا  
 و سببهای میریزد و در این دنیا و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 آیهای روان و غیره و در این دنیا و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 که باید که در نظر کردن بجا نباشد و صاحب دولت و بزرگی و بزرگی  
 فقر و نام او برابر باشد که نه از دید و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 او متصور گردد و نه از دیدن فقر و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 بجهت مال و اسباب او و غایت دولت و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 و در برابر این باید که چون آگاهی باشد چنانچه شایسته و بزرگی و بزرگی  
 ملذذ است او از این چیز و بهر کسی بالذات و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 بزرگی او کمی و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 اتمان است که در آشنایی و معاشرت مردم که کمی دوست و بزرگی و بزرگی  
 و غمی است و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 باشد و بهر را بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی و بزرگی  
 صفات مردم نظر پسند از و جمیع صفت و اخلاق آنها را از پیش دیده و بزرگی

۳۷۸



بر دست خیان باشد که گویا تمام جاستنها ترش و شیرین بدست درخت قندلا  
 یک لذت و یک صفت یافته است که اینهمه بر اوترین و خوش آمده  
 شده و تفاوت از خود دور دارد و هر کسی را بیک چشم بیند و بیک  
 و ملاکت بملوک و زندقان کند و با همه کسی بمرقی و زرقی گوید و خفا  
 را بد که بر یک کل مشیت ظاهر خنده یعنی با همه خوش بر آید و موجب  
 آنرا خاطر کسی نکرده و بعد از آنکه این نوع زندقان کند آخر هر یک چون تمام  
 نشین و کول را خوش آمده کرده و در رنگ آن قوی و مردی که از او  
 بدست آید با اهل زمین رسد و از سبب این برابرین و معاش به تفاوت  
 ذات او چون قرض بدین به یک باب بود و به کس او را دوست دارد  
 و محبت او را در دل کرده و یک نوع بوجای آمان نیست که کس که او را آنا  
 نسبت بهم رسد و این حالت میسر گردد که هستی و ذات یا سیریم را قند  
 بهمت خود ساخته و دل دروخته و از آرزو و اندیشه های انسان آوار  
 گردیده و از حفظ و پندار که کس را از راه پیچ و اسی رسد باز مانده و عصبی  
 در کاسته حکم سنگ پیدا کند و با یکس و با هیچ چیز کاری ندارد  
 کم و زیاد به دور راه نهد و حساب نکند و بد از و بر خیزد و بر خیزد  
 و شادی و غمی اوقات مختلف و جایای متعدده که نصیب او شود  
 خواهی تحقیق قی نموده از و بباد و در و دست خود را فارغ و از او دور  
 و هیچ چیز و هیچ حال را بچند نسبت نکند و مطلق خود را و فخر و کار خود را  
 در میان زند و بد آن ای شسته که مرد باید که بقوت و بد با و کمان و دلی  
 گردیای آلیا به دانه نه را دور سازد و در رنگ کا در که بواسطه یک شتر

۲۷۹

دلیس اینکند که او حرکت او که جامه چرکین را دور سازد و ابدای عباد  
 خدای را که غیر آن دانستن است که سبک است و ذات مطلق را بواسطه  
 تعلق او به تعینات موجودات و سبب تعلق او به تعینات موجودات  
 حق دانسته و لیکن دانش را که ابدای کلیت بدن سبب گفت که در نشانی  
 و نقد پیدا شده و در نوع در نظر است بد آنکه تن عصبی و هر یک بر امر  
 غفلت و نادانست درین نشانی دانش و لیکن پیدا شده باشد نیز در  
 بیان سبب غفلت و نادانست حقیقت است که چون در شد کامل در نهایت کامل  
 کسی را تلقین و ارشاد نموده براه حق در آرد و بقوت آن ارشاد و همین آن تلقین  
 حق است که هیچ موجود است مظهر حال و کمال دوست او را دانش و درین بخش که  
 در آن دانش و از آن کمان راه حق نیز یافت بد و او بکمال دل رسد و این چون بچشم  
 و این چنین در نهایت عمر بد و شاد کرد خود ارشاد و تلقین کند بیکست توجه او حق  
 او را براه است آرد و دانش و لیکن نصیب او کند و ای شست حقیقت است که دانش  
 و لیکن نه موقوف است بر ارشاد و در شد و نه بر شست و شنیدن بلکه این عطیه است  
 این بخشش خداوندی چون در حق بنده خود نیکی خواهد و خواهد که او را راه  
 است در آرد و در دل او لیکن و دانش بد آرد و او را کوشش بخشد که یکی اوقات  
 فخر و تقرب این نسبت کند و در اتم در یاد حق بوده و فخر الحظی و مدد و طاعت  
 سازد که رفته رفته ترجیح کند و یکی از او اصلاح درگاه کرد و غیر ما بد است  
 و کمال و تمندی را چون بخاطر رسد که سبب شناخت حق و رسیدن به معرفت  
 و شاکس آمان ارشاد و شد کامل و شنیدن شاست است پس قدر را



۳۸۱  
 متوجه حال او داشته که آن خود بخشد و او را یکی از اوصال خود گرداند و نیز  
 باید دانست که چون بمرید بخدمت خود در استاد رسد و از استاد در تربیت  
 در میان آید این معانی بسبب وید را در بر راه ساخته که اگر از راه  
 رخصت شود کار در میان اهل عالم هم میرسد و هر کس روی او را خود آورده  
 بد آنجه نسبت او بسته گشته مشغول میگردد و از آن نتیجه بر میآورد و بخواهد  
 سخنان نهاد و بفرموده که ای گشته بنوعی که من بوطای در حقیقت کفتم  
 کن بجا آرد و بپشتش اثر ابط کند آخر او را این نتیجه دهد تا آنکه از  
 من دشن و بر بهالت و بر درگاه خداوندی و تا آنچه آید  
 او نیز رسد و آن مقام او را منسب گویم که او در میان ما طایفه ای است  
 این بر سر عالم که هست بهر آنکه هر کدام از این بر سر عالم گانه فانی  
 بزرگ است و با اینهمه کثرت و نمودهای بی نهایت نمودی که بود  
 عقلی و در یافتن که بهر آن است فی را ذات بر سر را بخواهد در  
 بکار عقل همان در یافت و در یافت است و با آنکه کما به و بطاعت  
 بهر آنکه آن ذات بر سر که از نام بر زبان آوردن به بیان برده است  
 و از لفظ بر سر آن معنی فهمیده شود آن ذات بحد و بحد است  
 و بی آرایش و آفرینش است بهین قدر که آن هست مطلق خود را  
 بخود در خود و بدو است و این هم آن عقل خالصی است  
 مطلق را باین در یافت خود جو آسمان نامند از روی نزل

این بر سر عالم که هست بهر آنکه هر کدام از این بر سر عالم گانه فانی  
 بزرگ است و با اینهمه کثرت و نمودهای بی نهایت نمودی که بود  
 عقلی و در یافتن که بهر آن است فی را ذات بر سر را بخواهد در

از هر مطلق بخود و بجهت که حالت گشت یعنی پیش از آفرین عالم مطلق بخود  
 اگر کسی در خواب کردنی با شش نبند و آن خواب کردن خواب هم نبند بعد از آن که خود  
 بخود و خود بهر دو است و متوجه ظهور است که با خود ابلی وید و این خواب و این نیست از  
 تصور کمالات خود و در عالم غیب بطریق جمال یعنی تمام موجودات را در عالم حاضر و  
 یکباره کی یعنی تمیزی از دوری و بعد از آن آن عقل از آن صرافت و آن حالت خودی  
 و او را تیرگی پرده و میان آمد و دریافت چرا هم سید وقت و زمان میکان و عمل و کار را دید  
 و ازین دریافت من چیست جدا شد و این من چیست را انواع و اقسامهای و از رویا هم رسید  
 بعد از آن ازین چیست قوت و قدرت ظهور پیدا کرد و چون من بپایان رسید من علت و سبب  
 پیدا می گشت عالم شد و همین که تو نام افروختی که بعد از آن ازین چیست بقیه میماند  
 هر شخصی این لطیف و بی گسست آمد که آن من را در عرف حکمای هند آیت میگویند پس این  
 سبب پیدای این حرکت عالم گشت خدین تعینت بی بی نهایت می آید و تا آنکه در  
 از روی من که حاصل هیچ همان من است و اندیشه های باطلت از کسی بطور نشود و مقصود  
 محمول نه بخود و در یافت من چه هم رسید و ای شسته بر دی عاقل که از قاری منی در روی نزه  
 و اینجا که اگر بعینه چون سراب نمودی بی بویست چری اقتضا نموده و در برابرین نهاد  
 و درینج برادر که درش او را قابل صد هزار نفر است که از حقیقت و عقل الامر و در  
 و دست در فانی را بجا آورده این کسی که این ارشاد و تربیت نمود و کوشش سعی نموده و  
 و سبب او و در یافتن و باینست که ندان و اما و در یافتن راه نام و مقام نیست کسی  
 که در یافتن و در یافتن از باطل بکلیت بهر آنکه در یافت و در یافت خود را که در  
 و ای نفسانی که از رویای جسمانی چون طفلان دان و در یافتن جوی کند و در یافتن



اندیشد و از ارشاد میگوید و متوجه تر می شود و آن مرشد و آن استاد که مردی گرفتار آثار  
طبعیت را ندان و آن دلگیر را از ارشاد کند و او را برساند و مرشد بهر نحو نمایان می شود که کسی  
و حقیر که بر چرخ خیال و آتش که را که طبع موجود است بعد از آن که در عالم خواب خیال او را دیده  
و او در عالم طاهر بود و وجود ندارد و برین برادر و میان این دو حرکت و آن مرد محض افروخته  
خیال و او هم خود عقده بند و خیال که میان این هر دو بین بسم پرستش و صحبت و خفاط ممکن  
ست همچنان مرد و ندان و گرفتار آن طبعیت از طبعین و ارشاد و مرشد بهره گیر و در در  
سخنان راه نمار می چاکند بعد از این سخنان و این شرح و بیان حقایق هماد یونین  
که اسی که شیر کمال هر چه از من یکسیدی جوابی با تو گفتم و حقیقت را خفاط نشان بوسه  
حال را و ادعای میکنم و متوجه بجای خود میسوم چون من این سخنان را از هماد یونین شنیدم  
او به یکسیدم و عذر خواستی نمودم که مراد او اختیار و در خیال هر چه مرشد است اگر از  
زبان او نرفته باشم شکر الطافش را نمیتوانم بجا آورده و هماد یونین را در ده گفت با  
تا حالا متوجه جایی و منزل خود گردیدم بعد از آن دست باریتی را بدست خود گرفت هر دو  
از آنان متوجه شدند من هر دو دیدم و گفتم ای درخت پارجات را که در میان اندر من  
باشد بهر دو گفت دست گرفته در پای هماد یونین و پاریتی نشاندیم و شاد گردیدم بعد از آن  
ایشان با توابع و لواحق و خادمان و مخلصان درگاه خود بهو ابرازند و به عالم بالا  
رفتند ای را چندان از آن روز باز که هماد یونین و پاریتی را که در میان خود  
و طریق از این اموخته من بهمان نوع و بهمان روش آن پوچا مشغول هستم و در  
پوچا و پرستش من مشغول و خلی واقع نیست چنانچه مردم برای پوچای رسی کلان  
و نام دیگر اسباب پوچا بهر ساند و بان پوچای خود را به تمام رسانند من همان

طریق و میان پنج که هماد یونین و پاریتی فرموده است کل دیگر اسباب پوچا را  
و بهمان برسم و یاد حق ساخته ام و عمر و وقت پوچا و پرستش خود مشغول میکنم و در پوچای  
اصلا خلی و فتوری واقع نشده من درین پوچا و پرستش هستی حق و ذات برسم و طبع  
ساخته و دل خود را دنیا و اسباب آن همیشه برداشته و بی تعقیق شده و یکوشتم  
در هیچ چیز نگذاشتم و هرگز نمیگذرد که غیر ذات حق هستی برسم چیزی دیگر  
موجود نیست ای را چندان تمام جانداران از آدمی تا وحش و طیور همه محمول برین  
و طبع و خوی است که از انچه ایشان را پیش می آید انداخته و در خیریکه و در خود خیال میکنند  
و بان چنانچه اندوه است و آن مرشد و آن را برای خود اختیار نمینمایند و محض کل  
آن را بکار می برند و صرف حاجت خود نمینمایند و لیکن طالبان راه حق و حقیقت  
پرستش کار پوچا کنندگان نور گیر و در کل در پوچا و پرستش نشان اندازند و در  
کار نشان کرد و در مشغولی و هر کار از این اندیشه میگذرند و خود را بکار خود  
حق داده اند و بهر شیوه ای را چندان خود می که با تو گفتم و طریق مشغولی حق و در  
ماند و بوسه لکان با همان مردم باید که این روش و این طریق را میتوانی را چنانچه  
سلوک بجای و دایم با حق یکجا نمودن و دل خود را باده باسی بملکیت و بهر شیوه  
مباد و اینست فی دل او و تو تا نماند سر حیدر و درت از روی طایر با مردم  
نمیست و هم صحبت شاهی اما بدل و جان باید حق باشی و محکم را بر سر خود خیال  
کنی و یقین دانی که غیر حق و غیر ذات برسم هر چه دیگر که باشد صحبت او ترازان  
و از او جدا و از راه دل و جان این پرستش مجلسی بود بر سر زبان بگوهر و بعد از آن

چنانچه در این کتاب مذکور است  
در این کتاب مذکور است  
چنانچه در این کتاب مذکور است







































































[illegible][illegible]











































101

۱۸۸۵

ذات حق بر همه در نسخه بر همان تعیین است  
یعنی آن هستی مطلق وجودی حقیقی پیدا کرد  
یعنی مظهر لطیف روحانی که واسطه فیض باشد و در آن  
آن نور غیب و موجودات عالم بر یک گستا آنکه با وجود  
صفات بشریت فانی شده باشد و باقی بقای  
حق گردیده باشد پودک دم کشیدن بدون  
تقدیر معین پیرا با پیام با سر انفس و ضبط دم  
و آن سه قسم است پودک و کنهک و ریجک  
بهرم چت برشانی خاطر بواسطه گرفتاری و تعلقات  
امور فانی پرگرت مجموع هر سه صفت یعنی یکی  
شده آن هر سه که آن گرت و موج و تم که نادانی  
فرشته ها و آدمی و حیوانات و همین پرگرت را  
کلا گویند که مایه نادانی و غفلت و اصل مایه  
وجود مایه اصناف مخلوقات گردیده بدیا



پای کرد سنگ و عمل خوب پاسب عمل زشت و شتر  
۴۴۲ برهم جوهر نور پاک حق یک فرشته که حاکم است  
نابرتی زن بهادریو بدیهه کیان آنکه غیر برهم روپ  
قبیده دل خود زده و همه ایشان را یکی بجای نورینند  
و همه اشیا پیش او برابر باشد و در میان آن اصلا  
خلل نیاید نسبت کیانی و اهل دانش و ادراک  
گویند برهم اشمان مرتبه اطلاق حضرت وجود پریم  
کل نیلوفر می تال جن مردم خوار ابرمان ذره خاک  
و در موضعی برمان ذره ناپیچ که در کرد باد باشد  
بیاده نقصان و دردنا و بیماری تن عنصری  
که از غفلت و حجاب حقیقت وجود گیرد بار سبب  
بادیست که در رک جنبیده باشد و از باد است  
بسبب آن جنبش کند برهم کوک نام جایست که  
بر همان می باشد و در موضعی برهم کوک عالم پران

مذهب و طریق و رنگ پران و بیار و بیار  
که در تن آدمی باشد بدیهان زن عقیقه بهر پنج نیوفر  
نیت آن رگست از جمله رگها در تن آدمی همین رگ  
و بارت از راجه و حاکمی که جمیع خلایا و فتور مایه  
مهمات در حکم او باشد و تفسیر حضرت فس خودی را  
از عقب گذاشتن و نیاز را پناه ساختن به تو تک ترغیبی  
بر اباها س مشغولی برهم یعنی از صفات مقابله کردن  
و در همه اشیا برهم ظاهر دیدن و محذور او بودن و  
تعیینات را نمودنی بود بودن بهیکه آنچه بالفعل بود  
نیت بر که تفسیر فس بهو بے برگرت تفسیر  
فس صورت چکر بندگی خدا تعالی بیشتر می باشد چکر  
تفسیر فس چکر و کل اصل بهل ارابه نشوایست  
بشیر املی خود بر نگاه داشتن زنادر برگرت و ناد  
و خورشید یعنی برگ خوار پتراک از دل چیت برتا

بهید



زن تجربه در ضاجوی شوی بهر نفس تفسیر عقل فاضل  
پساج حتی که در جائی خانه کند تسب قرار دارم  
 یافتن بایاد حق مانند آنکه خواب رود و در آن خواب  
 رفتن خواب هم نه بیند بیدار و در نسخه بیدار مکتب آنکه  
 با وجود تن داری خاصیتها تن از دور شود و آن  
 تعلق درونی نفس که از سبب آن درین جهان آمده  
 و گرفتار اسباب جهان گشته از وی دور گردد و بآن  
 عقل دریافت چون بطلب و خواست محکم چیرهای  
 دنیوی را نمی آید بکشف نفع و زیان او را نسبت بخود  
 تصور و تعقل کند بدرون دل خود جاد و این را  
 باستان گویند و در موضع باستان خواست دل  
 بچیزهای دنیوی بان برگردن شناختن راه های  
 درآمد در آمدن با و است که بقای تن جاندار  
 در آن است و ورزیش است با سبب انفس جمع  
 ساختن خاطر از پریشانی پراک طلب شناختن توقا

کسب

۴۴۵

قید است خود ساختن و دل به برهم بسته از جمیع اوقتها  
 و حظهای نفسانی گذشتن و تفسیر من پراک ایان که نشستن  
 غیر خداست بست بچار تغییر عمل کامل فارق میان حق  
 و باطل و سود و زیان برهم آید برهم موجودات را الطهور  
بیدار تن دیدن و دانستن و همه را حواله ذات برهم کردن  
 و از ادو دانستن و غیر آنرا داخل ندادن و تفسیر نفس برهم آید  
 آنست که همه آرزو را یک آرزو کند که آرزوی حق است  
 پس یک پیر کردن آنکه خدا به عالم غیبی گرم بان جان او را  
 بکشد و دل او را از اسباب دنیا و حظهای نفسانی برون آورد  
 پیران ایست دل که فکلی از احوال دنیا بواسطه کشش غیبی  
 و پیدا شدن شوق مبداء بر بجهت لیان در یافتن جواس  
 طایری و باطنی و تعقل کردن جان اشیاء مقابل را چون  
 رنج و راحت برهم اند اسم برهم است یعنی ذوق و حس  
 محض بدن آنکه کمالی رسیده از ریاضت که گویا چود

تبد



عرض او و وجود ندارد که خایتهای وجود از و زایل گردیده  
و جان را حالتی پیدا شده که بعد از قطع تعلق از بدن  
دیگر وجود بگیرد و از محنت و تن و از هر شست آنکه  
همه را از بون خود سازد و بتفسیر نفس نسبت ضبط  
بهورت آنکه بر اسباب دنیا دست داشته باشد  
و بتفسیر نفس بهورث علم که معرفت حق تعالی را کام آنکه  
حاصل کند چیزی را که دست بیاورند و بتفسیر نفس را کام  
ترک خود بینی و نهایی مطلق باقی بقای حق بودن  
براست آنکه هر جا خواهد رود و بها و نوا و سیرت تعلق  
نفس جانداران باین عالم بانه برست آنکه چون  
پیدا کند از جمیع چیزها که شته وزن خود را بجنکه بردوار  
جنس علیه خوردن بر هر دو برگ و سنج درختان  
و سبزیهای جنگله که کاشته کسی نبود بخورد پدم بتفسیر  
برست و سنجار یعنی ناله یعنی سرنا و بتفسیر نفس بوجهی  
دیگر پدم جبرئیل و بوجهی دیگر پدم من بر چهارپای است

که دو وقت هر روز غسل کند و جمیع اوقات بپوشد  
بید باشد روزی یک مرتبه و شبی یک مرتبه زیاده بخورد و بخورد  
خوردن کانی کند وزن نکند باب التاثرات و امان چون  
و چگونه تیرت زیارتگاه تم حقیقت حیوانات و وضعی  
و غلبه ترنگ درخشیدن تر و دیش دو از دم  
مافا تامس صفت جلال که بقضای او معدوم کردن و بر بزم  
باشد و در موضعی تامس عبارت از وجودی که همگی  
که ورت و پستی که مقتضای اثر جلالت خودی طبیعت  
او باشد و آن وجود در حیوانات غیر انسانها باشد ترسیا  
از صفات خود بر خواستن و محو بقای حق شدن و نهایی  
فنا حاصل کردن و در موضعی تر یا میانه آمدن حالت  
خواب و رفتن است تموم کن صفت حیوانیت  
تیاک ترک دادن چیزی تیاک کلنا ترک او و پس  
و از رو خواش تر چیک نهایت بی تعنی اطلاق  
که صفت ذات بر هم است و از نفی و شارت بالا  
تراست و بتفسیر نفس تر چیک آزادی از اسکار و از



بایسته و نابایسته و از رغبت و نفرت تر مند آنکه نوعی  
زندگاری که خواهش و آرزوی ولذتی و دلبستگی بخیری  
اورا نماند و آزاد و وارسته باشد و بتغییر نفس آنکه خواهش  
پیدا کردن مطلق بی نداشته باشد و بر قوت شهوات  
نخورد و هر چه دارد دل بدان نه بند و بتغییر نفس حاکم  
تر منزه بمعنی مبرا گردد و بگویند که مبرا تیاکی است در باب  
الثاء لغتی پیدا شده باب الجیم یک حصه از چهار  
حصه دنیا است حیون مکت بر ریاضت از صفات  
بشر است و پتقید گردیدن و در موضعی درین کثرت  
بغیر از بر هم چیزی را وجود اعتبار نهند بلکه وجود بر هم  
ظاهر باین تعینات بنید و در موضعی آنکه ریتن کردن  
بر آن یکسان بود و هیچ تفاوت نداشته باشد  
و بتغییر نفس حیون مکت یاکی از انکار است چیت  
نفس و در موضعی چیت تن لطیف و غیر مکتب  
و در موضعی چیت خواهش و در موضعی امور فانی  
چیزی معتبر دانستن و در بسیار از امار تصور کردن و بدل

۴۴۹

۴۵۰  
خود جادادن و بتغییر نفس چیت و هم است چیت  
از جمله است روحانی موکلان است طوفان اند  
و در موضعی قابض ارواح جاگای آورنده جنگ  
جنگل خانه حرکت مابستانی حیوانات روح جان  
و در موضعی روح با خواهش و بر هم آتمان روح خواهش  
جبر جامع هر پنج رنگ سیاه و سفید و سرخ و زرد و سبز  
است چیت نام های چهارم ساختن و زود  
داشتن چیت بلاس علم بر هم که با خود دارد و در  
حیث شعور با احوال و معاللات و بتغییر نفس  
چیت آنچه و هم بان تعلیق پذیرد حیوانیت بر هم  
خود را خود را این مرتبه را پنج جاگای که بنید و در موضعی  
خفتن با و پران با شمار حیوان یعنی جان گویند چیت  
بهرول یکا هفت مراتب کیان را گویند یعنی جان  
چیت جرم وجودی که در اول بهار ظهور قیامت  
جان اران آنرا میسر شود یعنی همه موجه میرسند  
خود را بر تمام حقیقت و هستی و سبب آفرینش



تفسیر نفس جدروب و همی باشد که با عقل یکی باشد  
و عاقل و معقول یکی باشند و در موضعی دیگر از حاشیه  
جد و همی که بالای همه کثرت در و ب صورت مجرد  
از ماده جوک طلب چیزی که آنرا نیافته باشی و در  
موضعی توجه خود را بنده ساختن باشد باید که است  
که چیت بهر سود و در و چیزی تعلق کند و مقید شدن  
بآنکه غفلتی از نگاه داشت چیت واقع نشود و در  
موضعی از جمیع خواسته های و اندیشه ها باز ماندن  
و دل خود را بهیستی حق دادن و دریافت و لیکن  
حاصل کردن و تفسیر نفس جوک پیدا کردن چیزی  
در موضعی طلب کردن چیزی و در موضعی جوک  
آنست که همه دریافتها یک دریافت شود چیت  
سناست خاطر بدست آوردن جوک همی باشد  
بغرم در گشت و قصد جرم سلوک راه حق را پیش  
گرفتن نبوی که فرموده اند و طالبان را خبر اند  
و در موضعی قاعده مقرر نشستن قدم راست کردن و  
بیر و این گذاشتن چیتا من کو هریت که در آنده و را

۴۵۱

کارماد باشد و از دشمن ظاهری و باطنی در امان باشد  
چیتا اندیشه چک و در حربه و تفسیر نفس چک را تراب  
علم معرفت و از موضعی دیگر از خامه چک و غر و چیتان  
معما و مشکل جا کثرت پیدا ریه جوک جوک ایس  
عبارت است از آنکه جوک بعد از اتمام سلوک طریق جوک  
بجا آوردن آنچه اصل کار است در جوک صاحب جوک  
شود و تفسیر نفس جوک جوک ایس اسمعی دارد که در رسم اقامه  
و سلوک در باید که دریافتن جوک جوک باشد چهار  
آنچه بالای هر سه لوب باشد یعنی هر سه عالم چیت اکاس من  
یعنی محض شعور و دانستن و آن عکس بر تو هستی حق و بوم  
روپ است و تفسیر نفس چیت اکاس عقل جدا اکاس چیت  
بهر اوست و اندکی از چیت اکاس فرو تر و اندک از امر که  
روی بجانب خلق و آنرا نیش دارد و تفسیر نفس جدا اکاس  
نفس و فرموده که بر همه تفسیر از چیت اکاس هماد و یوشن  
و طبع چیت ظاهر امیکش جدا ایمان ذاتی که محض نور لطافت  
است چیت راجبوی که راجا جاگاک تمام راجها ریه  
عالم را محکوم کند که در چیت او ایشان بخدمات او تردد

۱۲  
دور

تفسیر



... که کار خدا جاک است قیام نماید خدا برت  
 روزه است که از اول تا پنج ماه آن یک لقمه بنیاد کنند  
 و هر روز یکان یکان لقمه افزایند تا آنکه تا پنج چهارم یک لقمه  
 لقمه رسد و بعد از آن هر روز یک لقمه کم سازند تا تا پنج  
 سالخ ماه یک لقمه را فطار کند چند ال مرد از خواجس  
 ترین مردم چیت برهم می که صفا یافته و از خواجس  
 آرزو باز ماند جد و دستی مطلق که وجود سرتیب  
 نظام دارد و هر چه هست از او پیدا میشود او هست و وجود  
 از و سرت و باقی و بی زوال است چیت که در ایندن  
 خوئی یافت چیزی بخاطر علت چیت که رفتن و برگشتن خود  
 شدن باشد و تغییر فس چیت آنچه نسبت در یافت چیت  
 با آرزوی دل و تعلق چیت بهر چیت چیت  
 و آن است که صاحب این چیت چیت چیت  
دنیوی را صرف راه خدا کند چیت ماه فرورین چیت  
ایمال ضبط چیت از پریشانی و از تعلق که رفتن  
 بهر چیز باب الحا چیت چیت چیت چیت  
آمدن باب الحا چیت چیت چیت چیت

چیت

الکثر

حجیه استبر باب الدال دهرم راج فرشته مد اور معنی حاکم  
مهر دز نیک و بد م جلس خواج منوعی که جمع خط  
بهم سد و ما قوان بر یاد ذات مستقیم ماندن و در ان اصلا  
فتور راه ندان و خود را از ان دستن د بیان و تغییر در جمع  
اجوان مشغول یاد حق بودن و تصور میدار و اصل کردن  
و سین ولایت و تغییر فس و سین مکان دو ابر جد بهم در معمل  
نیک و خیر د بی ترک خواج ش رابطه جان تین و ترک  
خواج ش زن و فرزند و اسباب دنیا کردن و پران محم  
و تغییر فس و بی خواج ش دو ونی است که در ظاهر با کام  
الوده نباشد د بیان است مکر د بیان ذات برهم با وصف  
اطلاق و تشریح و بیجونی و جکونی بادل و درون صیاف  
و بیان بهر مکر د بیان ذات برهم بصفت لقد و تغییر  
که صفت تن دارد نسبت با و تصور کنند و بد چوب ست  
و سین را گویند که صفات مقابل چون ریج و راحت و  
مردن و زیستن و شدی و نعم او را تفاوت نکند و در نظر  
او بر این باید حق ارام گفته خلاف نزع از دود  
چند با سد و بو کوب عالم بالا در ت فرا باطل و بود  
تن در ت د و یت اقیم و یو ها و کیانی و شستهای صبا

س  
جس



آن اطراف دنیا در دن القدر برسد و بنی و غیره که هر دو  
کف است بهم آورده بکنند چهار انقدر را یک درون کنند  
و اسور تغییر فس و افع غفلت و جهل و یقین فرشته دیگر  
ست نام قر ما صی است و ب تغییر فس باطن لغتی دریا  
الذال یافته شده باب الز ار ک س ح ن را کس جنی  
که هر جا بدود و در ک ج ح ق ق ت آدمی و در موضعی ع ج ل ت  
و نادانی آدمی و در موضعی ر ج س ر ش ن و آفریدن و  
افزودن ر و ب ص و ر ت و زنگ است ح ق ق ت و  
نفس ال ر ا ز ه ر چ ه ز ب ا ن ا ی د ر ا ج س و ج و د م ن و ب  
بجمال و جلال انسان و در موضعی ر ج س ص ف ت جمال  
که مقتضای او پیدا کردن و رزق دادن و نگاه داشتن  
و مقتضای صفت ر ا ج س و ج و د ر ا ج ها و ص ا ح ب  
دولتبان و سرداران با ش و در موضعی ن و ع آ د ن  
راه گرفتن ی ا ه د ر ع ق د ه ر ا س و ف و ب ر ک م ر ا  
بقدر معین آهسته آهسته س ی ر و ن ک د ا ش ن و ج ن  
صفت انسانست که کشته بمقل ا ب و ر ج ا ن ح ک م ا ق ت  
در ب ا ب ال ز ا ی ا ف ت ه ی ل م د ه ه ب ا ب ال س ن ا ه ا  
با س ن ا ن خ و ا ش ن ی ا ل ا ی ش ی ع ن و د ر ع ا ل م ع ن

و نجات از زادن و مردن این جهان است صفت  
فرشته تبار و حایان و در موضعی است غفلت است  
فرشته ها و در موضعی است رحمت و رافت سم آنکه  
هر چند آنچه خواهد همه جانداران خواهد و آنچه نخواهد  
همه جانداران ناپسند و در نزد عقل او همه چیز و همه  
برابر باشد و از هواد هوس گذشته بدگر حق آرام یافته  
باشد و در موضعی سم بدالش پاک و دیده یقین در  
همه چیز یکسان نظر کردن و اختیار و تصرف خود را در امان  
را ندادن و خاطر را بدست آوردن که هیچ چیز نکند  
تو که قناعت با آنچه نصیب است کردن و زیاده  
نطلبیدن ساده سنگم به صحبت بیگان میل کردن و از  
صحبت بدان احتراز نمودن و دریافت حق حاصل  
کردن و موافق عقیده رهسیران و کامران را بدادن  
و هرگز اشت سناست آنکه صفات متقابل چون رخ و  
راحت و در نزد او برابر باشد یعنی از رخ برنجیده نرسد و از  
راحت به شحال نشود و عواس را در آورده و باید حق  
آرام گرفته و خلاف و نزاع از او دور باشد و در موضعی



و صف برهم بنیت کرده که برهم سانت است  
 یعنی تغییر و تبدل احوال است و تغییر نفس سانت نیز  
 آمدن از جمیع ایزد و ما و سانت بودن بر خال و محض  
 سانت نشین معجز است سلسله در ریاضت که در تردد  
 و شبیه باشد و مثلاً نقره را از ید و نه نقره و از آن داد  
 و نه نقره سکه است حوائی که در آن هیچ خواب نه بند  
 سنگسرت تعینات عالم را فرق کردن سنار موجود  
 عالم ستمن پیر از زن ناز و تصور کردن سوار مار راه  
 بر آمدن آفتاب و ستارهای ستاره شده همان عارفان  
 کامل و در موضعی متناظران صاحب تصرف در موضعی  
 کاملانی که همیشه یاد خدا باشند و خیر یاد خدا کار  
 نداشته باشند سنانک وجود جمال محض روحانیان و  
 فرشته ها که نیکو کاری که اثر صفت جمال است خوی و  
 طبیعت ایشان است سیر لک هر عالم سوار خال معجز است  
 در زمره نقره سنانک مشعشع آسمان و آن که ستمن پیر  
 شیار است دیرت سکت قدرت سگمان عاقل سگمان  
 تغییر نفس هو از جمله مبادیرت چنانچه از سطور

۴۵۷

بنفیس

انوار

و انوار جی از جمله مبادیرت که عاقل و عقل و غریب و هو  
 بابت شمرده سید او از باد سید افواج شایع حلال  
 شد بابت همای هوای که در هوا سید ایا پیش و نقش  
 کند تا آخر عمر زنیاید سوگند و اندیش در امور دنیوی  
 و تنقیس عین غایت خوردن سو منا از کبر و کینه و حسد مان  
 شدن در موضعی سو منا آنکه همه کس از دیدن خوشحال  
 شود و خوانان کرد و سون بی رنگ و نقش و نام و نشان  
 و صورت سود و پر کت سیاهی داننده و روان نموده  
 لفظ پر کت نیتی است که آن سبب و باعث ظهور و جیم  
 عالم میشود سنانک آرام گرفتن بیاد حق مستقیم شده در آن  
 و در حلقه اشیا جلوه حق دیدن و غیر مستی مطلق را موجود  
 ندانستن سنان بادیت که درین آدمی است سنانک در  
 نظر او همه اشیا را برابر باشد و او مکتور کامل در همه  
 ظاهر و بین و نظر او بر مظهر نیفتد و تفسیر نفس یکی از انکار سنگ  
 بیهوش ترک صحبت و ضبط کردن بران در موضعی همه را در  
 سنانک استن و تنجواش و اندیش شدن و  
 تنقیس حضرت نفس سنگ اتیانک است که همه از پایی

نشد



غیر حق و علمهای متوجه غیر حق را بگذارد سستی گمان و  
 در وقت و تفهیم نفس سستی یقین سستی یکجا شدن  
 عقل من و حق سستی تعلق کردن از کس و دریافت  
 چیزی استوکن صفت در شتهای ملکیت ملک صحبت  
 و معاشرت سل نخسته سنگ سالت جوک عبادت  
 از آنکه جوک بی آنکه ریاضتی کشد و از اجنبه از جانب  
 حق شود و اولیست این جذب به ضبط جوک شود و تفرین  
 سالت جوک الیر الیعنی اینست که روش مرا بدهد ملوک  
 راه حق را که عبادت از جوک بعلم سالت که طاق علم الی  
 است که با اصطلاح مشاخوانند در یاد سرت آفتاب  
 از یک چیز و همه از روی و اندکها و حیاها که شتی  
 سین جواب دیدن است سنگب آرزوی مراد  
 خاطر که را بین و در موضعی سنگب خواستش من  
 موضعی خواستش در روی سوجهها آنکه در عقیده خالص  
 وی شبه بود و تفهیم نفس سوجهها به خالص  
 سوجهها که مردم ندیدن و یقین کنند که با او محکوس  
 بداند و از از جا طاران از او نیاید و دروغ نگوید

و تفهیم

و تفهیم نفس میان صافی از با سنان سون سکت عبارت  
 است از لطافت و منزه بودن از جمیع نسبتها که در  
 اکاس است و از برهم است سیم کوه طلا سنان است  
 هر عمل نیک و خیر و صواب که از او بود آید سنان است  
 که همه غمها را بگذراند و بگذرد و در وصول نجابتی  
 سنان است که زن و فرزند را بگذرد و از هر یک چیز  
 بگذرد و سرتراشیده تنها بگذرد و چون که سنان شود از خانه  
 برهنه که ای کند و بخورد و وقت صبح و نیمروز و وقت  
 شام هر روز غسل کند که از خلوت و گوشه بگذرد و فکر  
 در میان بر هم مشغول باشد سنان است آنکه مانع باشد  
 و زیاده نطلبند و استملی نماید سامان آنکه در هیچ کس و در هیچ  
 و خود را اختیار نیند و در هر چه نصیب او شود خود را در میان  
 نه بنیند و در هیچ فعلی خود را فاعل نه بنیند بلکه در هر چه  
 فعل خود را داند سنان است آنکه زیاده بر احوالیه که در تفهیم  
 سامان مذکور شده و با اهل حق صحبت بدارد و از غیر

سنان



اهل حق دوری کند و محو بر هم باشد و غیر این صفات  
 که بگردد بطول می انجامد سماوهستی مطلق را قبله  
 بهمت ساختن و محو نور زیدن و جمیع خواسته ها و امیدها  
 و آتش لیان سوختن و از یاد حق نلغزیدن و جز  
 لیکنور کامل را ندیدن سامان با امور فانیه دنیا و نیستی  
 مشغول شدن و گاه گاه بخاطر گذر اندیدن که دنیا جانی  
 بودن نیست و هر چه در دنیا هست بقا و پایداری ندارد  
 و آنچه پائیده و باقی است و این بیماری سامان است  
 ترک خواسته ها و حصول کیان در زوال است و در  
 موضعی سامان صورت مُقید و معین بیمار یا موله  
 فانی دنیا و مشغول شدن و تمامی همت خود را  
 وابسته آن کردن و اصله کردن و این عالم رفتن  
 بخاطر دنیا و در و این بیمار رسار گویند بیماری است  
 که هرگز زوال نمی پذیرد مگر آنکه شناخته بر در کار  
 چنانچه باید و شاید حاصل کند و از خواسته های

جسمانی بگذرد و شکستنی که محض خیال و اندیشه  
 تن بدن از درد و پنهان میگرد و شکستنی زلیله  
 از روی اندیشه و خواسته خود میجوید و در دیدار این جهان  
 که در دست اجار ج نام بر من خاندان جنیات است  
 آنکه همه اشیا را فانی داند و نمودنی بود و بیند و در همه اشیا  
 یکنور را جلوه گیریند و غیر حق را موجود نداند و نظر او در همه  
 چیز را بر بود و بران ادراک و دانش آرام و قرار گیرد و ذات  
 بر هم محو گردد و دیده و تعلق هستی مطلق گردد خود را چون مرد داند  
 و جوایس پنجگانه را بچکانه بیند و در گویائی دشواری و غیره تصرف  
 حق را ظاهر داند آسانی کا کوان و عارفان است  
 سالن ماه تیر سام پد کتابی که مضمون آن خبر بیان خفای  
 نیست باب الشین شاید کیان دریافت و دانستن بتقلید  
 شود صورت و ذوق و سرور و مراد شری و با تقییر نفس نبات است  
 و آرام حق تعالی یافتن شود و آنکه از قدرت خود بر سر آمده عالم  
 شده است که بچکانه را و هیچ چیز را در بزرگ ساختن و در  
 خل بود و در موضعی بخوابش و اندیشه خود میدارد و در  
 شکستنی پیغمبر و بتقییر نفس بوجهی پائین الفاظ ضبط



بابت بیست و یکم در حرف بعد از شین لغتی یافته شد  
باب انکاف کیانی دریافت و شناخت حق در موضع  
اندیشه کردن در کمالات ذات بریم و فکر خود را صرف نمودن  
در صفات کمال حق گنبد طرف اب خوردن و تفسیر  
آفتاب چوین کیان بر کجی یافت خود که این نزد آن حریف  
جو اسیر با عقل کامل خالق و علت حکما تعقل و تصور  
چند بار عکس چون نقره را قلعی دیدن کرتون عمل و کردار  
لیکاس کوه نقره و در موضعی کوهی که همیشه برف است  
و تفسیر فیس کوهی که سالکان قله از حقیقت کوه  
گشت اندیشه کارج معلول کند هر یک شهرهای از  
خانهای رنگین که در وقت غروب آفتاب در هوا نظر  
دری آید کال وقت و تفسیر فیس هم کمال زمان که با عمل  
و تفسیر فیس که با فعل کیان اندری یافت جو اسیر  
کلب بر چه درختی که حاجت از آن طلبند و تفسیر فیس  
کلب از دو برج درخت و اینها را دیده تخت کلب  
بر چه آینه است است که محض نور است و آرزوهای  
کلیان با و متعلق کلب اتا درختی که در سرک باشد  
کو بر درخت معروف بلند کیان بریم جو اسیر درونی  
کیهان وارسته شدن از نگاه داشت آنچه باو تفسیر

۴۶۲

النبه

نعت

آورده با سنی و تفسیر فیس جو اسیر پیدا کردن چیزی و کلمه حفظ  
کردن آن چیز پیدا کردن شده است کیان از برت ناکت  
حقیقت آرام رفتن کن بدو معنی است کیانی رشته دوم بزرگ  
و بهر مندی لینا آنکه شناخت دریافت داشته باشد  
ای آنکه تمام موجودات را ظهور بکنور بیند و جمال و حد  
او نوعی جلوه کند که ترک هوا و هوا درونی که مطلوب او  
بوده و به حقیقتی که جان او ازین بر و از کنه و تفسیر  
فیس خواهش درونی که با انکار الوه که نهنگ دم بقدیم  
معین و اندرون نگارداشتن کنوی بهاد منظرش با  
کنور مطلق او را میسر کرد کیان کامل اعتقاد کردن که  
به انشیاء ظهور بکنور کامل است بلکه وجود بود و خدایت  
انکار و تفسیر فیس قناعت و بوجهی که انکار با انکار و بوجهی  
انکار کرده و هر چه که سنی بر آنست که اطراف عالم را  
پوشش تصور میکنند کیود و بهر مکه مقدمه کیان و آنچه  
نموده کیان است کلیان از و خواست که هر یک کوند  
مردم خدایت فیس تفسیر فیس کن جمیع را گویند و این

بجستگی



صاحب را التوار و کائنات ماه شهر نور و مهر لیان در وقت  
معرفت حق کرمان آنکه بر ریاضت حق خود را در آن  
حاجت ظاهر شود و تفسیر فی کرمان تحمل است  
کیان سکت یعنی اندیشه کردن درین هر کس از برهم و  
تفسیر فی جمله کیان سکت نیست که قوه و فعل همه چیز  
کیانست کلا حواس ظاهری و باطنی کدام درختی که بلند  
ترین از آن جوهری است درختان است کام دنیوی و دنیوی  
مشهور تر است که بولسته جوهریست که بالا از آن جوهری  
نیست کول اسن مربع نشستن برای ذکر کائنات  
درخت مشهور گاده آنکه هر چه بیند و در وجود با نیست  
نکند و از درونه بی اشتناک نشسته بود و وجود با نیست که  
بقا و بایندگی او را پیش چشم داشته خاطر و حجت خود را  
نکند از آنکه بهم خبر تعلق کند و هیچ جا توجه نماید و تفسیر  
گاده بمعنی نگاه داشتن تمام سبب است آنکه بحسب  
نصیبه وقت و زمان از ریاضت و تپشیا و در  
حالتی دست دهد که اگر خواهد بفکارد و در تواند

ماه ریان کند و هیچ فیلی است که هر فیلی که بوی شیرین او بگیرد  
کج بر مرغی گشت آنست که زن کند و فرزند داشته  
و در وقت خود را از عمل بیک و کرد از نیک و بد بگذرد  
که و نند و در نوع فرشته کام تفسیر فی کیانست  
که از غلبه بر یکی دیگری مغلوب شود باب الامام مهر  
منوج که دید طمع و حرص که دو تندی لایهان آنکه بر ریاضت  
و تصرف در همه چیز ویرا خیه خواهد داشت و تفسیر فی  
لکمان دعا است بابت املیم چهار لوتی است موجه  
از صفات تن داری فانی گشته حق باقی گردیدن آنکه  
و از خواهر نفسانی ماندن و در موضعی است از تقید  
در رسیدن بمیدان و تفسیر البور یحان موجه عاقبت ملنا بکمان  
خواهر دست و آرزوهای نفسانی و لذات فانی  
من نفس و در موضعی من خاطر و شعور که هر زمان بخیریه  
تعلق پیدا و در موضعی من و اندیشه محض و تفحص خالص و در  
موضعی من تعلق اول و در موضعی من کیان که چون در میان



در این کتاب  
مباحثه شده است  
که در این کتاب  
مباحثه شده است

بر هم خود را و در موضعی من بن لطیف غیر مرید و در  
و در موضعی من چنانکه آدمی که برای خود فکر کند  
و عیش و مراد و ریح خیش باد پیران پیران مهاردیوارت  
دور روحانی از چاه بهشت روحانی که موکلان طرف زمین اند  
مایانست چون برادری و گرفتاری بهی و قوسه  
و غفلت از حقیقت و در موضعی مایا گرفتاری محبت زن  
و فرزند و غیر آن از گرفتاری عالم و در موضعی مایا نمودنی بود  
و در موضعی مایا جلوه کثرت و تعلق کثرت مایا تسبیح خیره  
آنکه با همه دوست باشد منکلا جبر براءت استمال  
همان آنکه بر ریاضت خود را از آنچه هست کلان تر و  
نیز کثرت ساخته بنظر آورد و تفسیر فس همان حسن خلق و بهت  
عقل کل و عقل اول میباید که راه ابراهیم که می آیند و  
میرند موه غفلت از مبدء او در موضعی موه عقیده شدن با سبب  
و نیا و در موضعی موه شغولی بدل و مایا تعلق و محبت با سبب  
و نیا و تفسیر فس موه و غفلت و پرهوشی منوشتی  
موجوداتی که بر اسرار از اندیشه من و خیال من پدید آمده باشد  
که صور تنها خیالی اهل عالم که در ازل و در صورت ذاتی در آمده  
موفق همان خیال آنرا بنظر موی اردو میگرداند و راه اندو

ایرما و در نسخه مبارک مسجد خوانان عربیه موه مونی حواس  
معتدل کردن و از اوصاف متضاده چون دوستی و دشمنی بریدن  
و از رسوم و عادات گذشته و صاف و نیغل و غش شدن  
و در موضعی از جمیع شغلها و کارها تمام اعضا و جوارح از چشم  
و گوشت و زبان و دست و پا را باز داشتن و مجذبات بر هم گردیدن  
و همیشه با ذوق و سرور و شادمانی بودن و در موضعی سالک خدا  
طلب و تفسیر فس موه فی صاحب دل موه اقسام است یکی موه  
ربانی است یعنی زبان را از سخن باز داشتن و دوم موه کفایت  
یعنی با وجود آنکه شعور و ادراک داشته باشد لکن عبارتی و لغاتی  
برون ندهد و سوم موه خوب کننده شده باشد از سبب آوردن  
حواس پنجگانه و حاصل کردن جمیع خاطر چهارم سکونت موه  
یعنی در میان از محضر نوعی واقع شود که در میان کننده را در آن  
شهر و ادراک نبود یعنی خیال باشد که گوید در میان کننده در همان  
خود خواب سکونت بود که در خواب کردن خواب دیدن باشد  
و در در میان اونه از طرف او خیال بود و نه از انطرف از تکلف و  
اختیار مطلق از یکی نداشته باشد و تفسیر فس موه اول حواس را از  
محسوسات باز داشتن است یا از روی محسوسات

و اشاقی



دویم حواس را از محسوسات باز داشتن است و دل را از محسوسات  
بر گرفتن است با وجود میل نفس محسوسات بکلی چون حواس را  
از محسوسات باز داشتن است و دل را از آرزوی محسوسات  
مانع آمدن و هیچ میل محسوسات از دل بر انداختن با تقاضای  
عقل و تمیز چهارم مومن آنست که آن هر سه جمع شده باشد و بدین  
عقل ممیز در میان نباشد و نماید و این بابکار است قیصر  
و دشمنی را از دل دور کردن و بر همه مهربان گشتن مروت نام گرفته  
که عبارت از مرکب است من اهل کاشف حقیقت و رسیدن و  
بنیادین و یقین بر طبق آنچه از مرشد شنیده و در وضع محکم  
کردن عقیده خود را آنچه از مرشد از بیان حقیقت مطلق و از  
ظهور حقیقت شنیده مانک و مرکب مایه که در نسخی متناقص  
خود و در موهوم مهابه و کثرت عیش و عشرت کننده تر و بهر دو  
ذوق یابنده تر است که هیچ عیشی و صاحب ذوقی چون آن  
مهابت یابی آنکه ترک کننده و کذا زنده تر است که هیچ تارک  
و اهل گذشت مانند او نباشد من راجع و که بهفتاد و یک حکم  
درت سلطنت او باشد در زمان چنانچه بگذرد این سخن است  
در آسمان مهابه که تا آنکه کار کننده تر است که هیچ کار کننده  
او نباشد و اصل کامل مخرج را که همیشه بود که در هر کس دارد

صورت بزبان کرده آوردن و از جمیع حیطه اندشتن و باید  
آرام گرفتن و اصل متغیر شدن من است قناعت و بهر  
تقصیب باشد ساختن مرد تا آنکه نرم دل و رحیم طریقه بود  
مرد و بهر اکتفا آنکه با همه کس سخن به نرمی کند مان تبخیر نفس دل  
تلازنگ را شسته کتابی که حال و وحدت و کثرت در و  
نیکو است من صاحب ریاضت و آن دو نوع است اول  
را کانه بستی گویند و آن آنست که حواس را از بون ساخته  
اگر عمل خیر کند برای خدا کند و بدل خواهد و در ریاضت خود محکم بود  
تبعی حق مشغولی نداشته باشد و در و چون ملت و آن آنست  
که تمام عالم را بخوبی که از وحدت و کثرت گرفته پیدا شده بداند و  
همیشه محقق بوده هیچ چیز از غیر حق موجود نداند مولی بنده آن نوعی شستن  
که راههای در آمد و باور که در هر است از سوراخ گوش و بینی و دهان  
و دو منفذ و پایان ضبط کند و چنان محکم بندد که مطلقا باو بدزد و بدیده  
باب النون سیرت روحانی از جمله هشت روحانی که موهل آن است  
طریقه این اند ترک و فرخ نکشتن بدل از صحبت مردم عریضه  
تر است آنکه از او امید و آرزوی بر خیزد و او پس کرد خاطر او  
نگردد و رستیا آنکه از هیچ چیز و بچاکش نرسد و مستن آنکه بغیر از نور



باقی از تعینات در نظر او جلوه گزینان شد که بر آنها آنکه هیچ چیز نخواهد  
تعلق کند و هیچ چیز نیندشد آنکه تدبیر کلید داشت  
وجود از او برخیزد و خود را در او نگذارد می زشته سر شک بهادیت  
بنهوت آنچه از او حظ گرفته باشد لیکن شنیده باشد که خدای  
چیزی است نمشکار نیاز مندی نیست حد نال جنس ما را آن  
معروف که نه از قسم ما را آن دنیا اند باب الواد و اجل برجا  
مانده که مستعمل شوند و ملک توجه بخیر ما عجیب و شگفت آنکه ما را ام  
و استسکی باشد باب الهما اهل کوهی است که محیط عالم دور  
عالم است هوام آتش از وقتن و اجناس را چون شکر  
در و عن و غیر آن در آن سوختن و این عبادت بزرگیت و  
موجب حصول مطالب دنیوی و آخری در اعتقادند  
هر دو مانند وقت و دریافت رسیدن تب بالخر

کاتب الحرم و دعا کتب میر جمال الدین بن

م م م م م

م م م م م

م م م م م

7

۱  
 ۲  
 ۳  
 ۴  
 ۵  
 ۶  
 ۷  
 ۸  
 ۹  
 ۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

۱  
 ۲  
 ۳  
 ۴  
 ۵  
 ۶  
 ۷  
 ۸  
 ۹  
 ۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

۹  
 ۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

فایز کماله  
۱۱  
۱۲  
۱۳  
۱۴  
۱۵  
۱۶  
۱۷  
۱۸  
۱۹  
۲۰  
۲۱  
۲۲  
۲۳  
۲۴  
۲۵  
۲۶  
۲۷  
۲۸  
۲۹  
۳۰  
۳۱  
۳۲  
۳۳  
۳۴  
۳۵  
۳۶  
۳۷  
۳۸  
۳۹  
۴۰  
۴۱  
۴۲  
۴۳  
۴۴  
۴۵  
۴۶  
۴۷  
۴۸  
۴۹  
۵۰  
۵۱  
۵۲  
۵۳  
۵۴  
۵۵  
۵۶  
۵۷  
۵۸  
۵۹  
۶۰  
۶۱  
۶۲  
۶۳  
۶۴  
۶۵  
۶۶  
۶۷  
۶۸  
۶۹  
۷۰  
۷۱  
۷۲  
۷۳  
۷۴  
۷۵  
۷۶  
۷۷  
۷۸  
۷۹  
۸۰  
۸۱  
۸۲  
۸۳  
۸۴  
۸۵  
۸۶  
۸۷  
۸۸  
۸۹  
۹۰  
۹۱  
۹۲  
۹۳  
۹۴  
۹۵  
۹۶  
۹۷  
۹۸  
۹۹  
۱۰۰

[illegible]

۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱  
 ۴۷۲  
 ۴۷۳  
 ۴۷۴  
 ۴۷۵  
 ۴۷۶  
 ۴۷۷  
 ۴۷۸  
 ۴۷۹  
 ۴۸۰  
 ۴۸۱  
 ۴۸۲  
 ۴۸۳  
 ۴۸۴  
 ۴۸۵  
 ۴۸۶  
 ۴۸۷  
 ۴۸۸  
 ۴۸۹  
 ۴۹۰  
 ۴۹۱  
 ۴۹۲  
 ۴۹۳  
 ۴۹۴  
 ۴۹۵  
 ۴۹۶  
 ۴۹۷  
 ۴۹۸  
 ۴۹۹  
 ۵۰۰

Handwritten notes in Persian script, likely bleed-through from the reverse side of the page.

*[Faint handwritten text at the bottom edge]*



۳۰  
 در وقت که حال از این  
 دلایلی که در این  
 بگویند که این عالم  
 خالق اینهاست  
 باین افعال و جود افعال که در این  
 مظهر باین افعال و جود افعال که در این

که مدارین شکایت  
کتابت در این کتاب  
و اینست که  
کتابت در این کتاب  
۱۳۰



155

145

124

2

1

40

10

49

43

५५

44



1

2

七





۴۷۷

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده

وبعد

فإن

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده

وبعد

فإن

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده



891 HV

5-0